



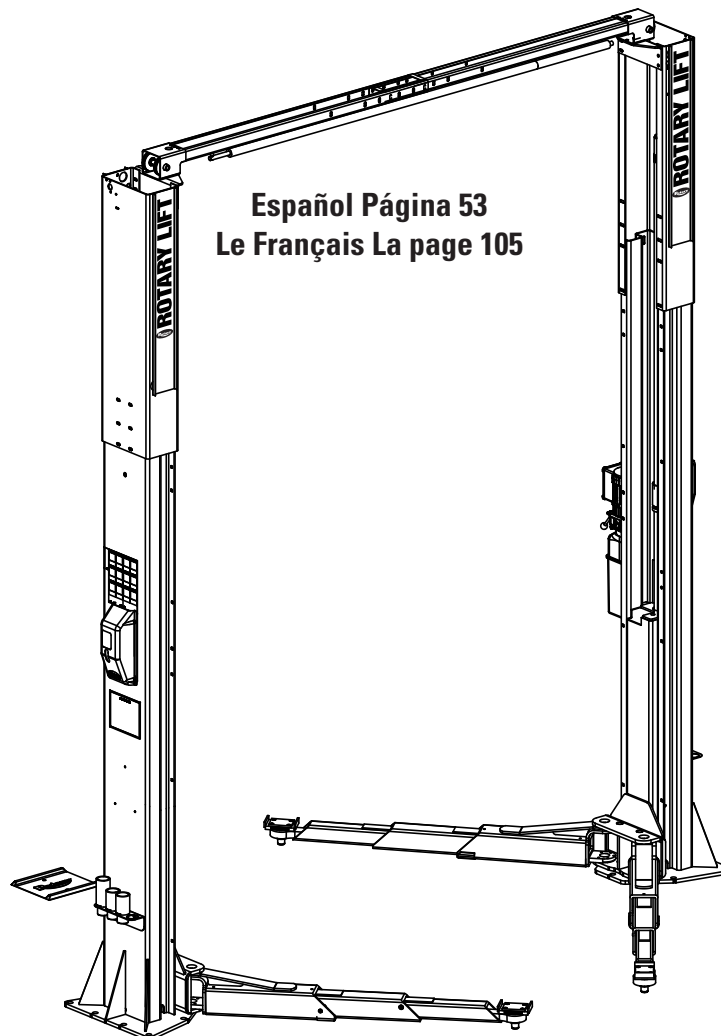
SP012 Standard/Wide/Sprinter

Two Post Surface Mounted Swing Arm Frame Engaging Lift

Standard (500/700/1000 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Wide (5W0/7W0/10W0 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Sprinter (5A0/7A0/10A0 Series) Capacity: 9,000 lbs.



Español Página 53
Le Français La page 105

OPERATING CONDITIONS

Lift is not intended for outdoor use
and has an operating ambient temperature
range of
41°-104°F (5°-40°C)

⚠ IMPORTANT

Reference ANSI/ALI ALIS,
Safety Requirements for
Installation and Service of Automotive Lifts
before installing lift.

I
N
S
T
A
L
L
A
T
I
O
N

I
N
S
T
R
U
C
T
I
O
N
S

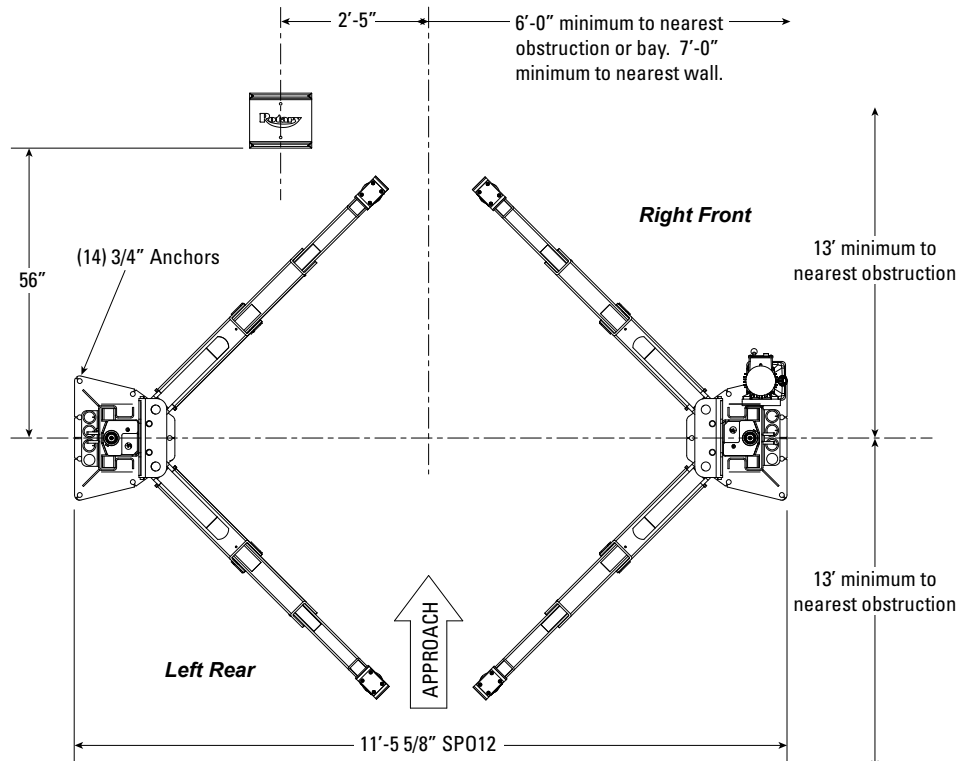
Column Greasing:

Two post lifts finished with powder coat must have grease applied to the columns. Lifts are greased from the factory, however, it is advised to check and ensure that the columns are still greased when installing the lift. If your lift has a model number that matches a “powder paint” style lift as shown below, grease the columns with either Lighting grease, Tuf Oil, Sil Glide, or an equivalent grease.

Lift	Series	Model Number	Paint Style
SP012	1000	SP012x10xx	Powder Paint
SP012	700	SP012x7xx	Wet Paint

Apply the grease to the columns by wiping on a thin layer and polishing with a rag. Only apply grease on surfaces of the columns where the slider blocks make contact. Be careful not to apply too much grease, only a thin layer is needed, wipe off excess.

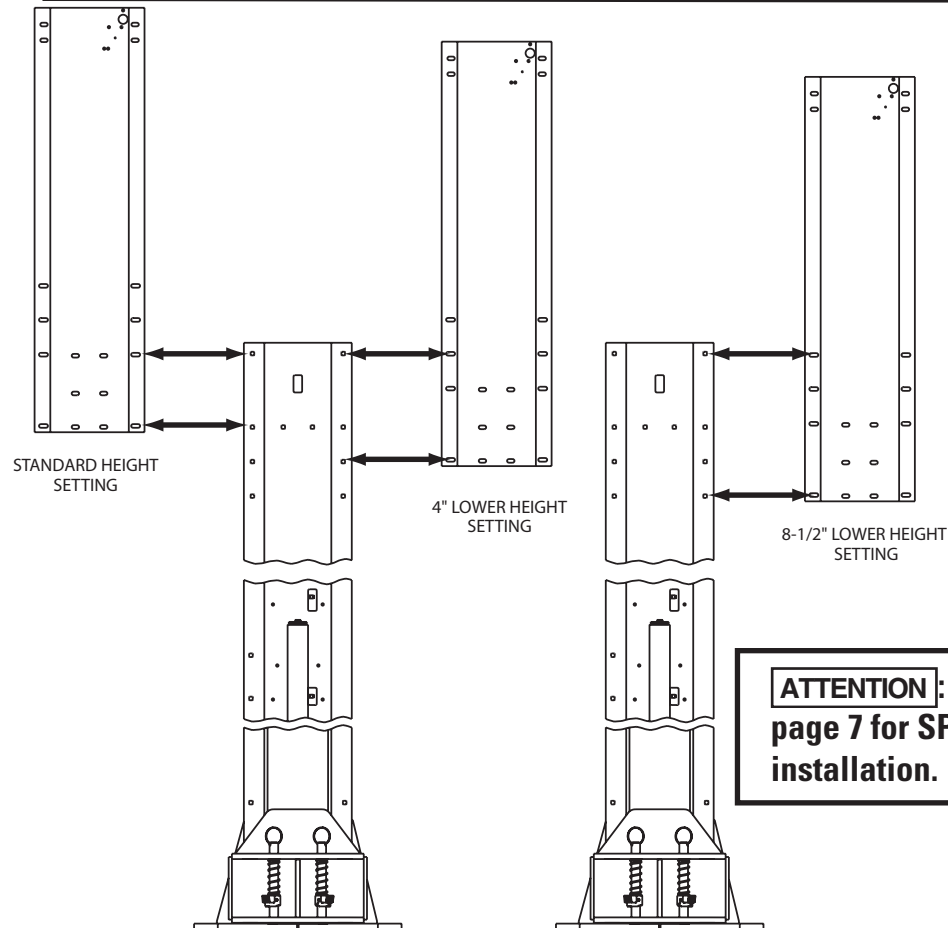
INSTALLATION INSTRUCTIONS



**SP012 Standard (500 Series) & SP012 Sprinter (5A0 Series)
 SP012 Standard (700 Series) & SP012 Sprinter (7A0 Series)
 SP012 Standard (1000 Series) & SP012 Sprinter (10A0 Series)**

Fig. 1a

Note: See Pg. 3 for Wide (5W0/7W0/10W0 Series) Lifts.



ATTENTION: Continue to page 7 for SP012 standard installation.

Fig. 1b

SP012 Wide Supplement Instructions

IMPORTANT

If you have ordered a SP012 Wide Lift (5W0/7W0/10W0 Series) these figures **MUST** be used in place of the standard instruction figures on page 2.

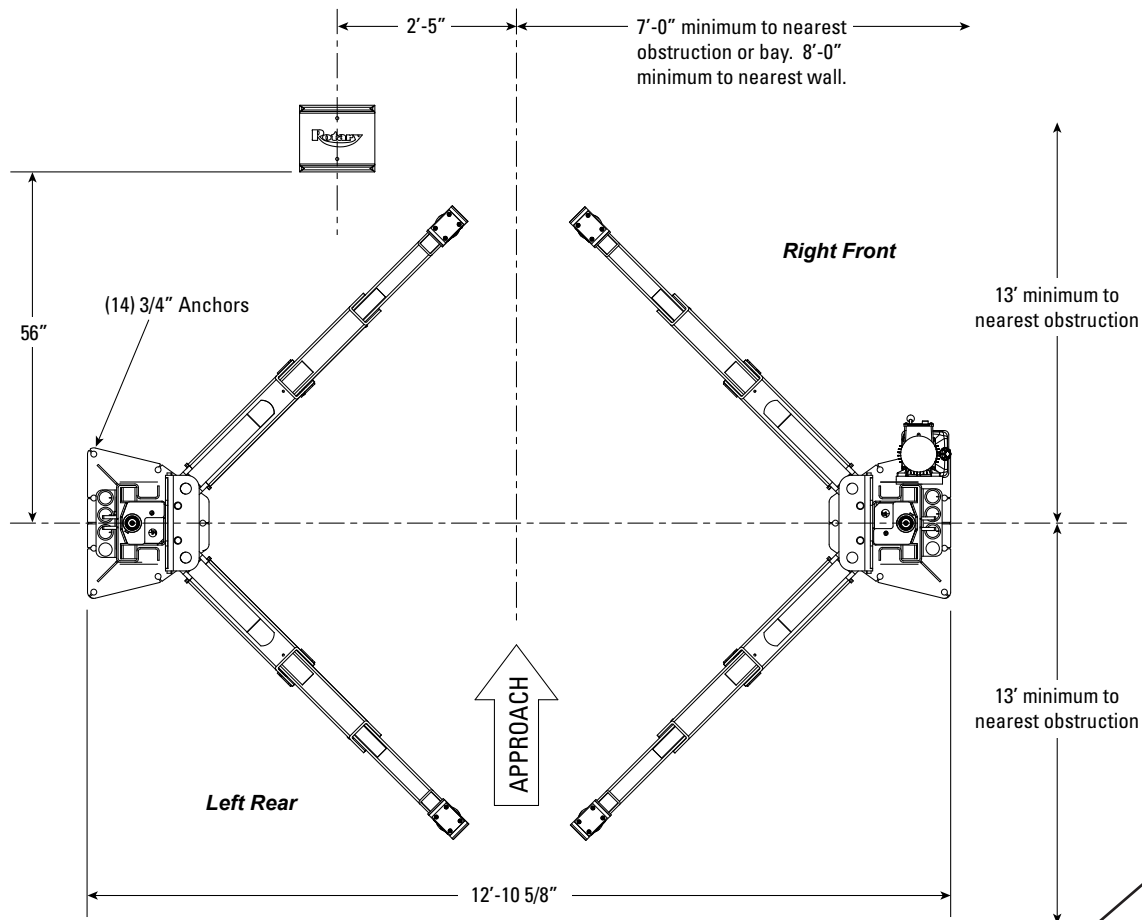
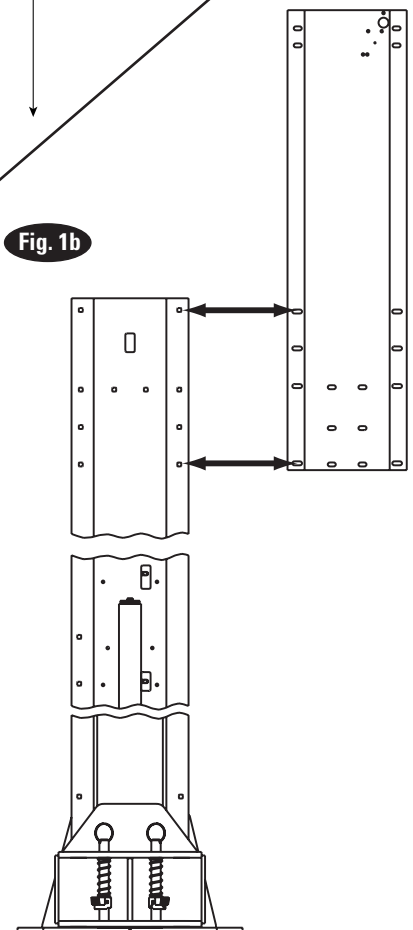


Fig. 1a

SP012 Wide Lift (5W0 Series)
 SP012 Wide Lift (7W0 Series)
 SP012 Wide Lift (10W0 Series)

Fig. 1b



SP012 Wide Supplement Instructions

IMPORTANT

If you have ordered a SP012 Wide Lift (5W0/7W0/10W0 Series) these figures **MUST** be used in place of the standard instruction figures on pages 7 & 8.

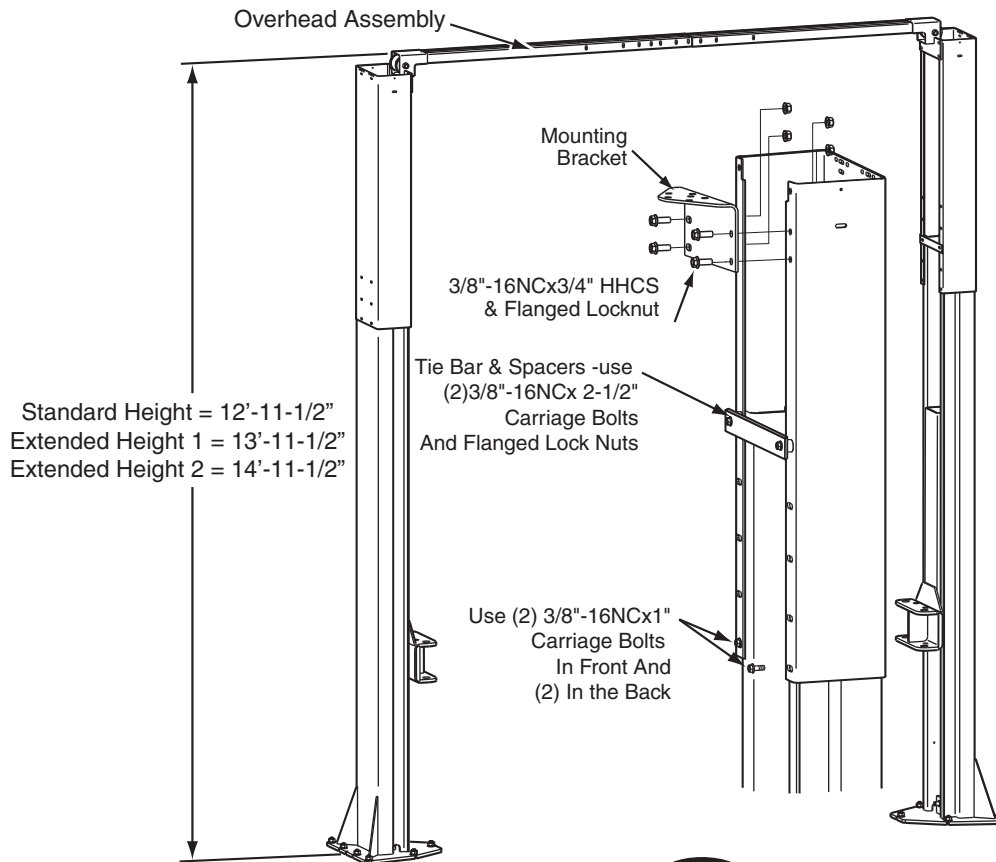


Fig. 2

⚠ WARNING DO NOT install this lift in a pit or depression due to fire or explosion risks.

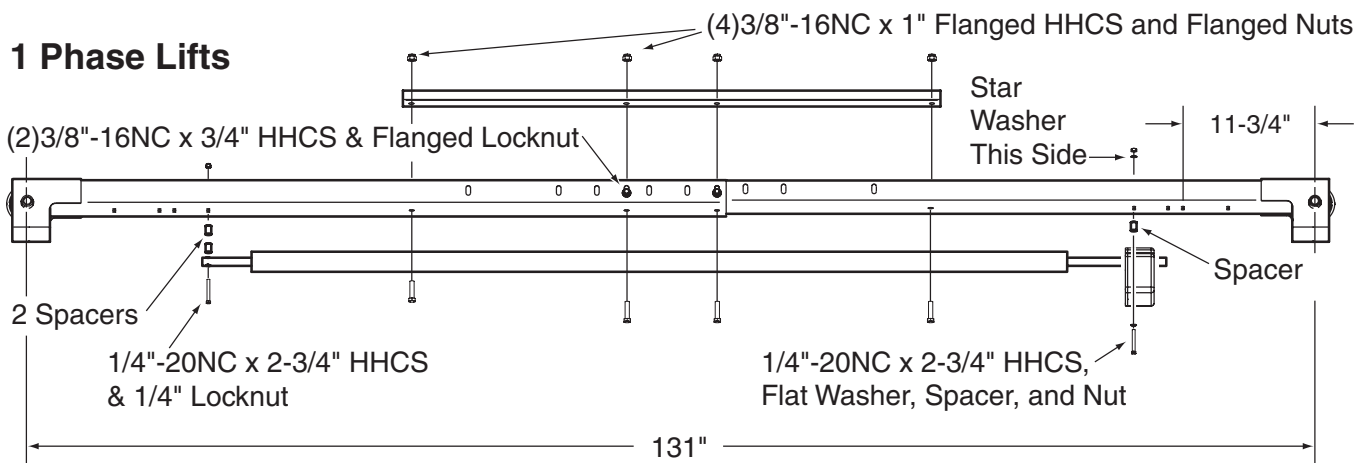


Fig. 6

1. Lift Location: Use architects plan when available to locate lift. Fig. 1a shows dimensions of a typical bay layout.

Lift Height: See Fig. 2 for overall lift height of each specific lift model. Add 1" min. to overall height to lowest obstruction.

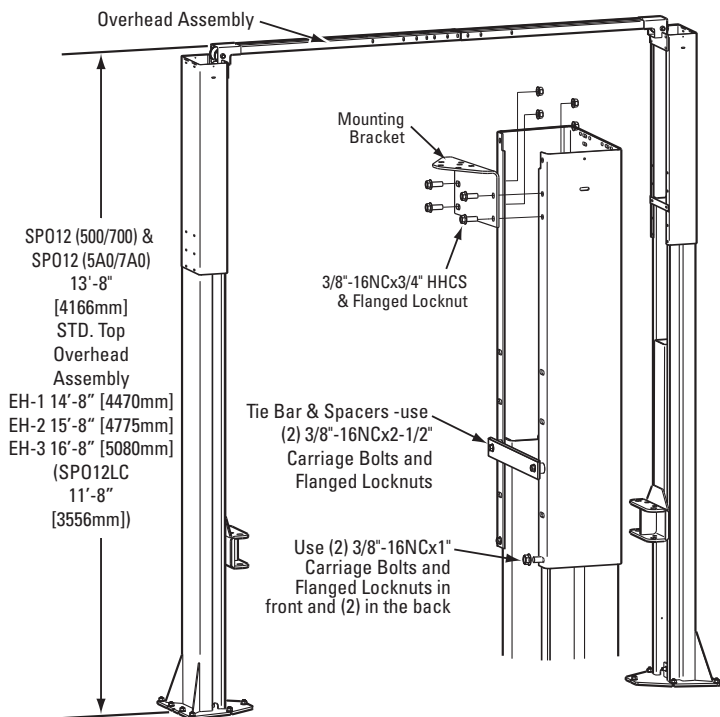


Fig. 2

Note: See Pg. 3 for Wide (5W0/7W0 Series) Lifts.

⚠ WARNING DO NOT install this lift in a pit or depression due to fire or explosion risks.

2. Latch Cable Guides: Install the latch cable conduit guide brackets to column extensions with (1) 1/4"-20NC x 1" HHCS and 1/4"-20NC Flanged Locknuts, Fig. 3. HHCS should go through hole nearest the edge as shown, Fig. 3.

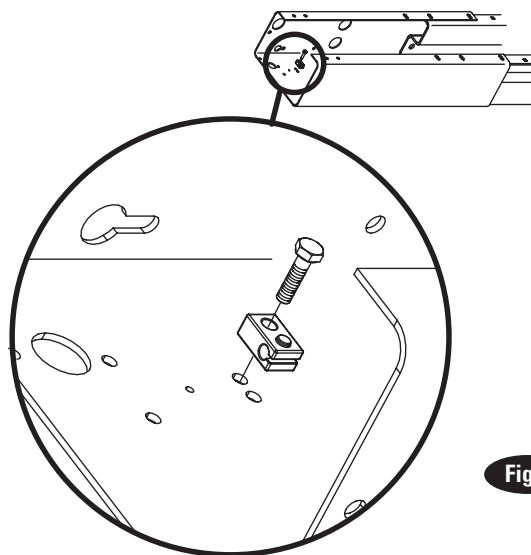


Fig. 3

Overhead Mounting Bracket: Install Mounting Brackets to column extensions as shown, Fig. 2.

3. Column Extensions: While column is on the ground, install column extensions using (4) 3/8"-16NC x 1" lg. Carriage Bolt and Flanged Locknut, Fig. 3 & Fig. 1b. Use (2) 3/8"-16NC x 2-1/2" lg. Carriage Bolt and Flanged Locknut to attach the tie bar and the column extension together at the column's uppermost holes, Fig. 3. The tie bar is positioned on the outside of the column extension. Adjust the column extensions plumb.

4. Lift Setting: Position columns in bay using dimensions shown in Fig. 1a. Place column with power unit mounting bracket on vehicle passenger side of lift. Both column base plate backs must be square on center line of lift. Notches are cut into each base plate to indicate center line of lift. Use appropriate equipment to raise carriage to first latch position. Be sure locking latch is securely engaged.

IMPORTANT: All star washers are to be mounted on the right side column to ensure grounding of overhead limit switch. Star washers are not needed when mounting to left side column. Notice the column extension mounting, Fig. 3 and overhead limit switch mounting as well in Fig. 3 & Fig. 6.

5. Concrete and Anchoring:

IMPORTANT Reference IN20294 if Sprinter long arms are going to be used for this installation or if the lift will possibly be retro-fit with them in the future. Different concrete and anchoring requirements are required.

Drill (14) 3/4" dia. holes in concrete floor using holes in column base plate as a guide. See Figs. 4 and 5 for hole requirements.

CAUTION DO NOT install on asphalt or other similar unstable surfaces. Columns are supported only by anchors in floor.

IMPORTANT: Using the horse shoe shims provided, shim each column base until each column is plumb. If one column has to be elevated to match the plane of the other column, full size base shim plates should be used (Reference Shim Kit). Recheck columns for plumb. Tighten anchor bolts to an installation torque of 110 ft-lbs. Shim thickness MUST NOT exceed 1/2" when using the 5-1/2" long anchors provided with the lift.

If anchors do not tighten to 110 ft-lbs (149 Nm)

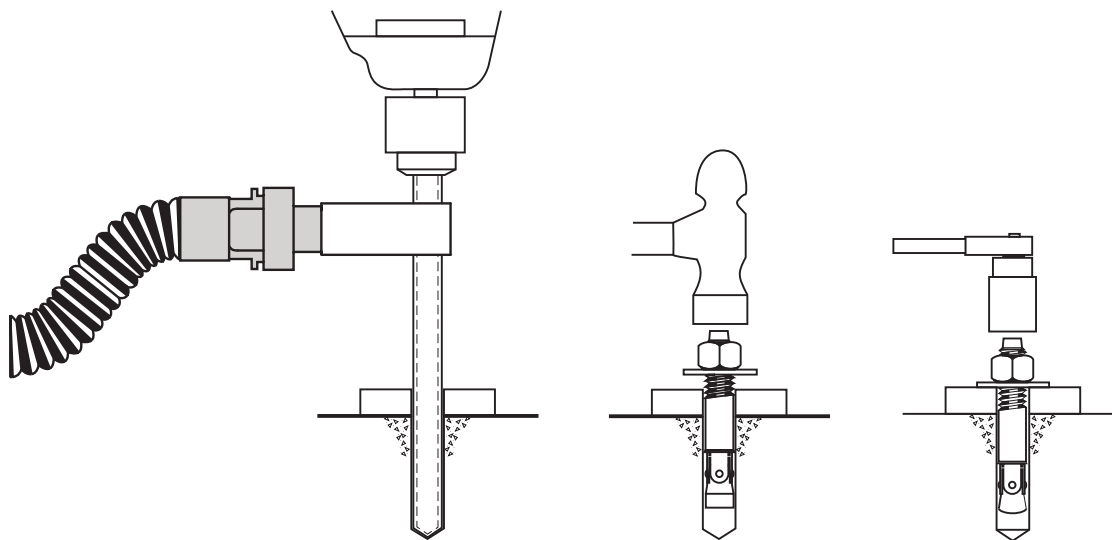


Fig. 4

Drill holes using 3/4" carbide tipped masonry drill bit per ANSI B212.15.
Construction dust collected per OSHA 29 CFR 1926.1153.

Run nut down just below impact section of bolt. Drive anchor into hole until nut and washer contact base.

Manually hand tighten nut with torque wrench to 110 ft.-lbs. (149 Nm).

12K 2-Post Lift Anchor Installation Reference Guide

12K 2-Post Lift Anchor Installation Reference Guide								
Anchor:	Min Concrete Thickness	Min Edge Distance	Min Anchor Embedment	Installation Anchor Torque (ft-lbs)	Min Concrete PSI Strength - For All Standards	Concrete pad Size If Concrete Does Not Meet Requirements	Maintenance Torque Values** (ft-lbs)	SEISMIC
Hilti Kwik Bolt I (3/4" x 5-1/2")	4-1/4" (108mm)	6-1/4" (159mm)	3-1/4" (83mm)	110 (149Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	65 (88Nm)	Varies by location consult with your structural engineer and manufacturer's representative.
Power-Stud+SD1	4-1/4" (108mm)	6-1/4" (159mm)	3-1/4" (83mm)	110 (149Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	65 (88Nm)	
Hilti HY200 Epoxy (with HAS threaded rod) 3/4" Dia.	5" (134mm)	2-1/4" (57mm)	3-1/2" (89mm)	100 (135Nm) / less than 2-1/8" edge distance use Torque Value of 30 ft-lbs (41Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	N/A	
*The supplied concrete fasteners meet the criteria of the American National Standard "Automotive Lifts - Safety Requirements for Construction, Testing, and Validation" ANSI/ALI ALCTV, and the lift owner is responsible for all charges related to any additional anchoring requirements as specified by local codes. Contact customer service for further information at: 800.640.5438								

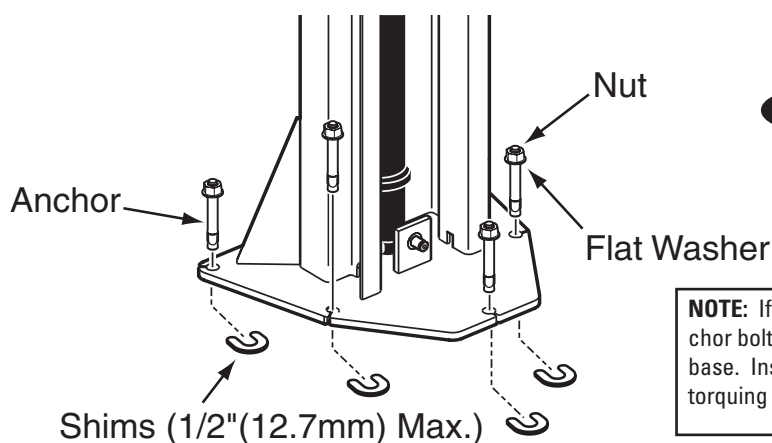


Fig. 5

NOTE: If more than 2 horse shoe shims are used at any of the column anchor bolts, pack non-shrink grout under the unsupported area of the column base. Insure shims are held tightly between the baseplate and floor after torquing anchors.

NOTE: FIG. 5a and 5b were taken from drawing SPEC0475.
 If you would like the drawing in cad form or PDF please
 contact customer service.
 installation torque, replace concrete under each column
 base. See Figs. 5a and 5b.

FOUNDATION NOTES:

1. THE FOUNDATIONS HAVE BEEN DESIGNED BASED ON A PRESUMPTIVE LOAD-BEARING VALUE OF 1500 PSF PER IBC SECTION 1806. AN INSPECTOR OR SOILS ENGINEER SHALL VERIFY LOAD-BEARING VALUE CAPACITY.
2. FOUNDATIONS SHALL BEAR ON PROPERLY PREPARED AND COMPACTED SOILS CAPABLE OF SUPPORTING 2-POST LIFT (12 KIP MAXIMUM LOAD PER VERTICAL LEG OF LIFT) SURFACE LOADS.
3. PROTECT EXISTING UTILITIES AND STRUCTURES (OVERHEAD OR UNDERGROUND) WITHIN THE WORK AREA AS WELL AS ANY EXISTING FOUNDATION SYSTEM(S).
4. FOUNDATIONS WERE DESIGNED UTILIZING KBC SECTION 1605 ' ALTERNATIVE BASIC LOAD COMBINATIONS WITHOUT THE 1/3 INCREASE IN THE ALLOWABLE BEARING PRESSURES DUE TO SHORT-TERM LOADING.
5. FOUNDATIONS SHALL BE PLACED ACCORDING TO THE DEPTHS SHOWN ON THE DRAWINGS. SHOULD SOIL ENCOUNTERED AT THESE DEPTHS NOT BE APPROVED BY THE INSPECTOR OR SOILS ENGINEER, FOUNDATION ELEVATIONS/DIMENSIONS MAY NEED TO BE MODIFIED BY THE ENGINEER. NOTIFY THE ENGINEER OF RECORD IF THIS IS THE CASE.
6. NOT APPLICABLE FOR AREAS WITH SEISMIC DESIGN CATEGORY D OR GREATER.

CONCRETE NOTES:

1. CONCRETE COMPRESSIVE STRENGTH - PROVIDE CONCRETE WITH THE FOLLOWING STRENGTHS AT THE LOCATIONS NOTED. MIX DESIGN, SLUMP, AIR ENTRAINMENT, AGGREGATE SIZE, ETC. SHALL BE IN CONFORMANCE WITH THE ACI 301, LATEST EDITION.

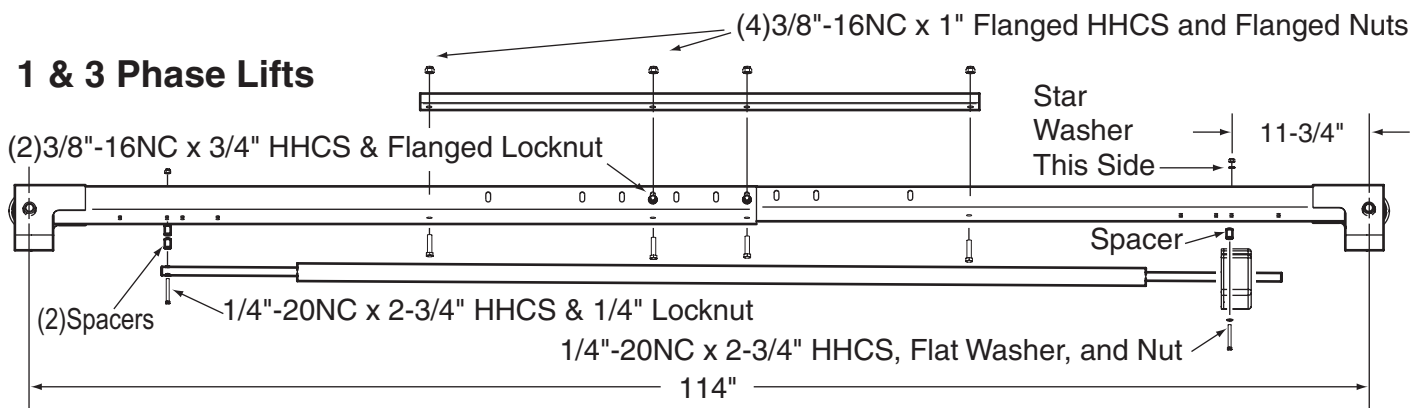
LOCATION	STRENGTH (PSI @ 28 DAYS)
SPREAD FOOTING PADS.....	3000 PSI NORMAL WEIGHT
2. REINFORCING STEEL - ASTM A615 GRADE 60.
3. FABRICATE AND PLACE REINFORCEMENT IN ACCORDANCE WITH ACI PUBLICATION SP-66, ACI DETAILING MANUAL - LATEST EDITION.
4. PLACE CONCRETE IN COMPLIANCE WITH ACI 304. ALL CONCRETE SHALL BE MECHANICALLY VIBRATED.
5. REINFORCING SUPPORT - ALL REINFORCING SHALL BE ADEQUATELY CHAIRED/BOLSTERED. LIFTING OR HOOK IS NOT PERMITTED.

Fig. 5a

6. Overhead Assembly: Adjust overhead to 114" between centerline of sheave pins, Fig. 6. Install (4) 3/8"-16NC x 2-3/4" Flanged HHCS & Flanged Locknuts, do not tighten. Install overhead stiffener angle inside center of overhead using (4) 3/8"-16NC x 1" Flanged HHCS and Flanged Locknuts, see Fig. 6. Slide switch box over switch bar ensuring lockout holes face the power unit column. Use (2) 1/4"-20NC x 2-3/4" lg. HHCS, (2) flat washers, (2) 3/4" spacers, and (2) 1/4" star washers and nuts to mount switch box to overhead, Fig. 7a and Fig. 7b.

7. For single phase and three phase lifts with push button control box: Insert (2) 1/4"-20NC x 2-3/4" HHCS through pivot hole in end of switch bar. Insert opposite end of bar through slot in switch mounting bracket. Then add spacers between the limit switch box and the overhead, Fig. 6, using (2) spacers and 1/4"-20NC Locknut. Tighten Hex bolt leaving 1/16" gap between the spacer and the overhead assembly.

Note: For Fig. 6, see Pg. 4 for Wide (5W0/7W0/10W0 Series) Lifts.



Hardware Detail For Overhead Assembly

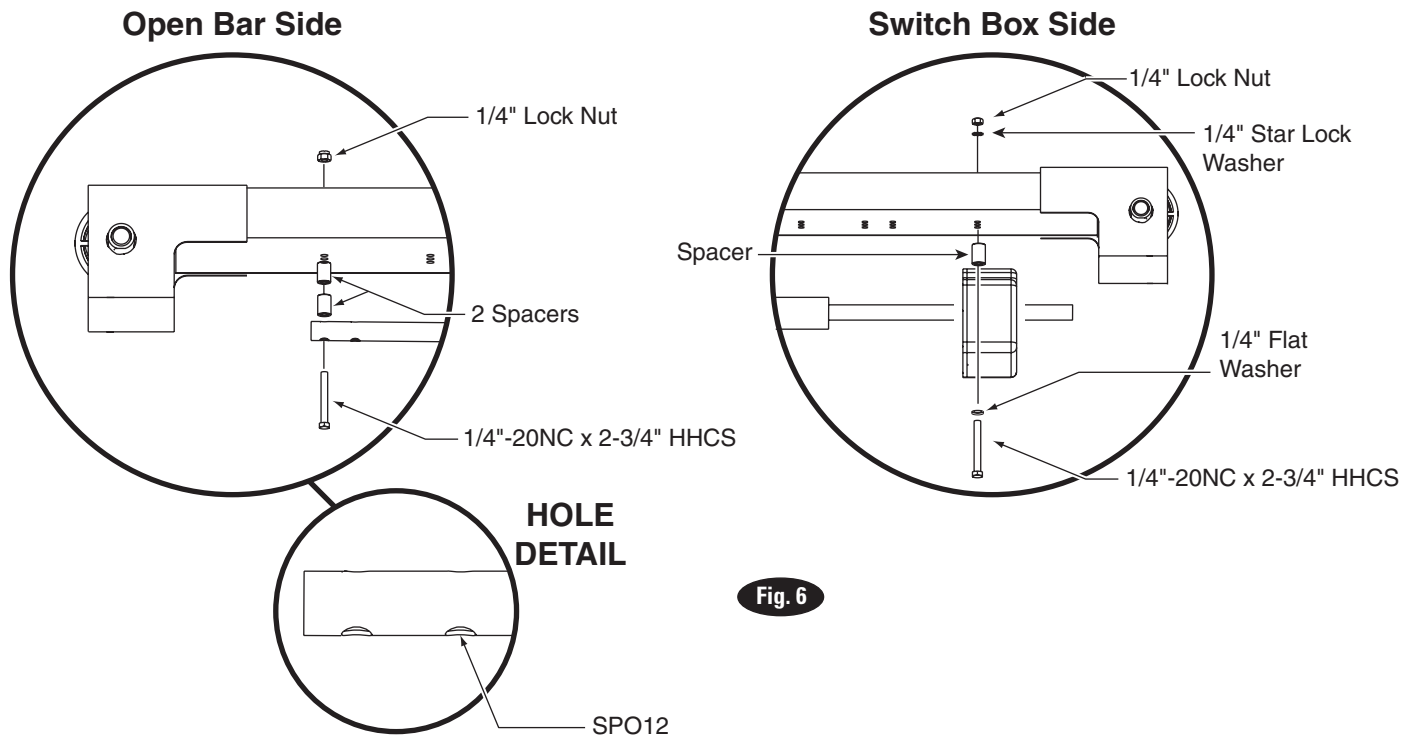
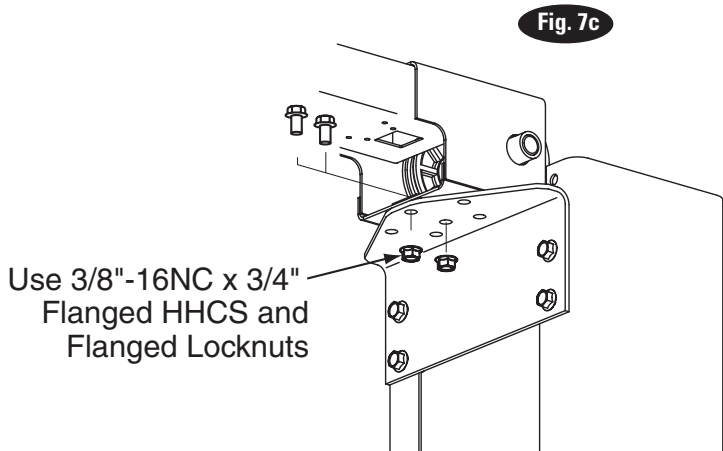
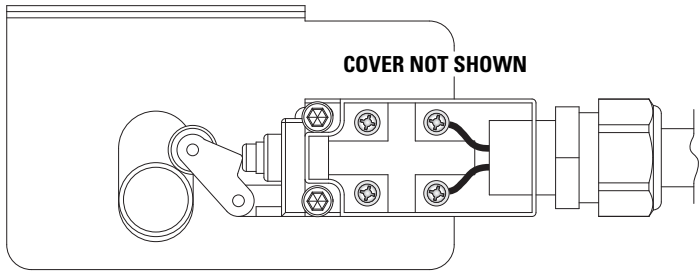
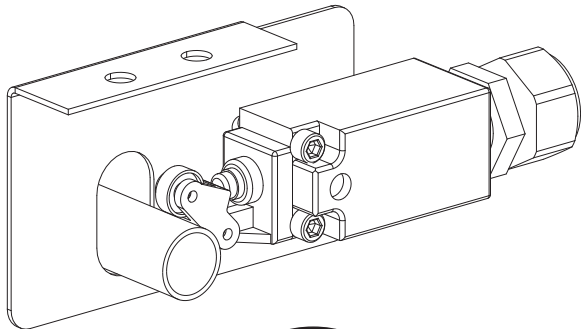
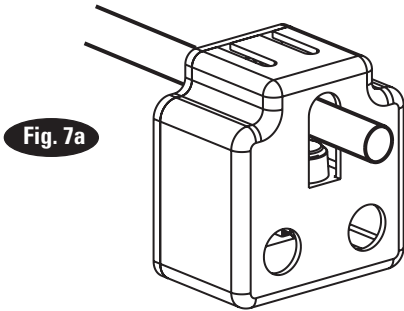
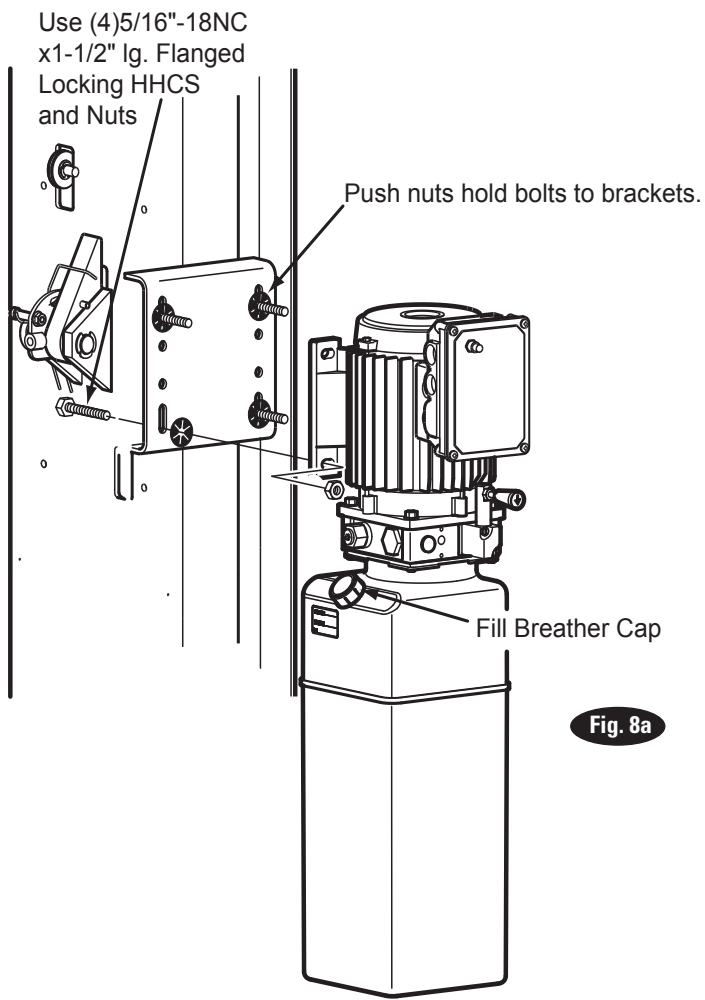


Fig. 6

8. Overhead: Install overhead assembly to Mounting Bracket with (2) 3/8"-16NC x 3/4" Flanged HHCS, (2) 3/8-16NC flanged locknut, Fig. 7c. Ensure limit switch box is mounted on power unit side. Tighten bolts at center of overhead assembly.





9. Power Unit: Put the (4) 5/16"-18NC x 1-1/2" flanged locking HHCS thru holes in power unit bracket using Push-Nuts to hold in place, Fig. 8a. Mount unit with motor up to column bracket and install (2) 5/16" Flanged locking Nuts. Install and hand tighten Branch Tee to pump until O-ring is seated. Continue to tighten the locknut to 10-15 ft-lbs., or until the nut and washer bottom out against the pump manifold. **NOTE:** You may still be able to rotate the Branch Tee. This is acceptable unless there is see page at the O-ring. If so, slightly tighten the locknut.

CAUTION Over tightening locknut may tear O-ring or distort threads in pump manifold outlet.

10. Hoses: Clean adapters and hose. Inspect all threads for damage and hose ends to be sure they are crimped, Fig. 8b. Install hose and hose clamps, Fig. 9a & Fig. 9d.

Flared Fittings Tightening Procedure

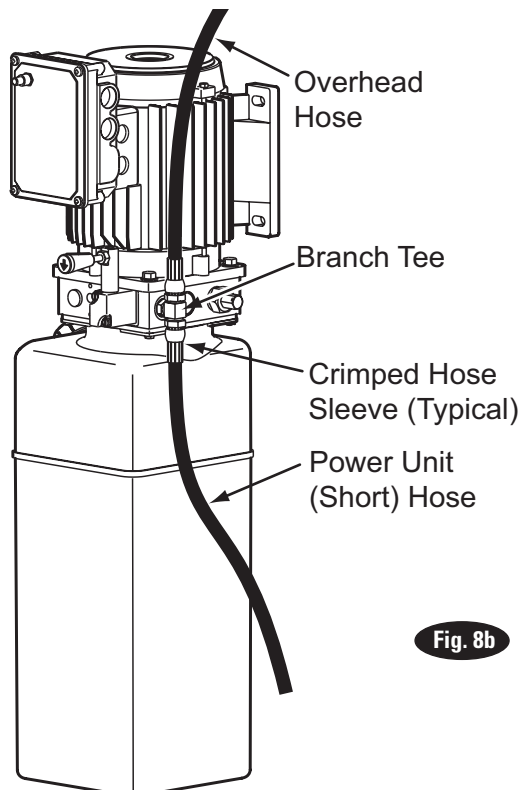
1. Screw the fittings together finger tight. Then, using the proper size wrench, rotate the fitting 2-1/2 hex flats.

IMPORTANT Flare seat **MUST NOT** rotate when tightening. Only the nut should turn.

2. Back the fitting off one full turn.

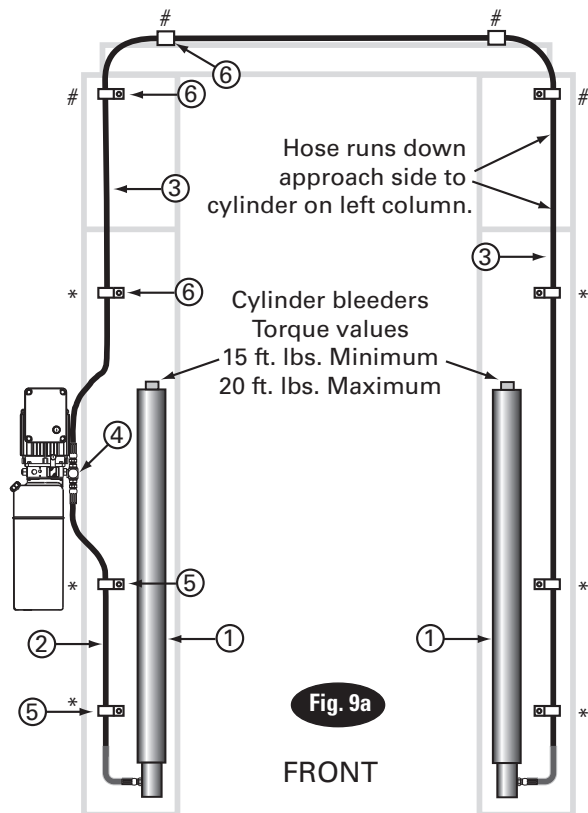
3. Again tighten the fittings finger tight; then using a wrench, rotate the fitting 2-1/2 hex flats. This will complete the tightening procedure and develop a pressure tight seal.

CAUTION Overtightening will damage fitting resulting in fluid leakage.

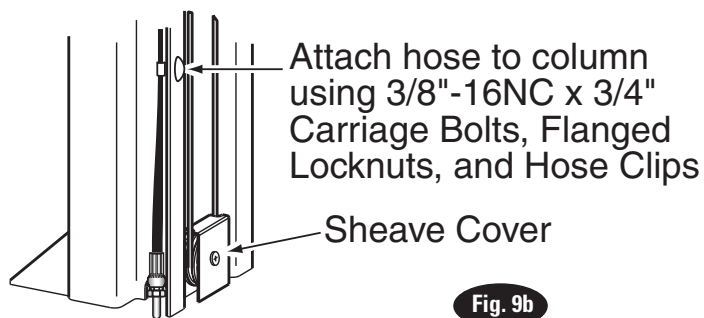


Adapter & Hose Installation (see Fig. 9a)

1. Install Pc. (2) with metal hose clamps, on power unit column side connecting it to the cylinder (1) first.
2. Install Pc. (3) with plastic hose clamps starting at opposite column cylinder (1) and working toward the power unit column. All excess hose should be at bends & inside overhead assembly.
3. Install Pc. (4) into power unit.
4. Connect Pc. (2) & Pc. (3) to Tee (4).

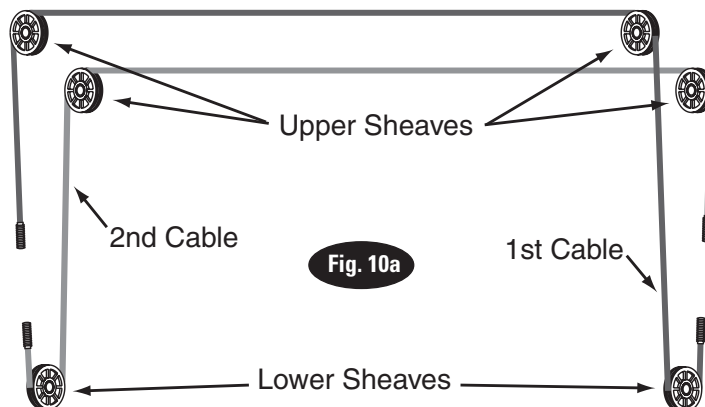


ITEM	QTY.	DESCRIPTION
1	2	Hydraulic Cylinder
2	1	Power Unit Hose
3	1	Overhead Hose
4	1	Branch Tee
5	2	Metal Hose Clips
	8	Plastic Hose Clips
*6		3/8-16NC x 3/4" lg. Carriage Bolts
*6		3/8"-16NC Flanged Locknuts
#4		3/8-16NC x 3/4" lg. Flanged HHCS
#4		3/8"-16NC Flanged Locknuts



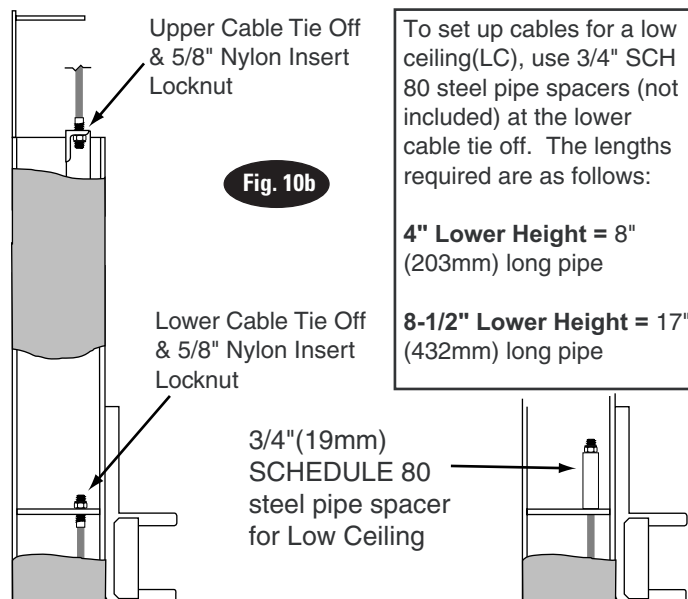
NOTE: Route Power Unit hose inside columns using slots provided at column base, Fig. 9b. Route Overhead Hose in column channel on outside of column, Fig. 9b. Overhead hose goes over top end of overhead assembly, Fig. 11a.

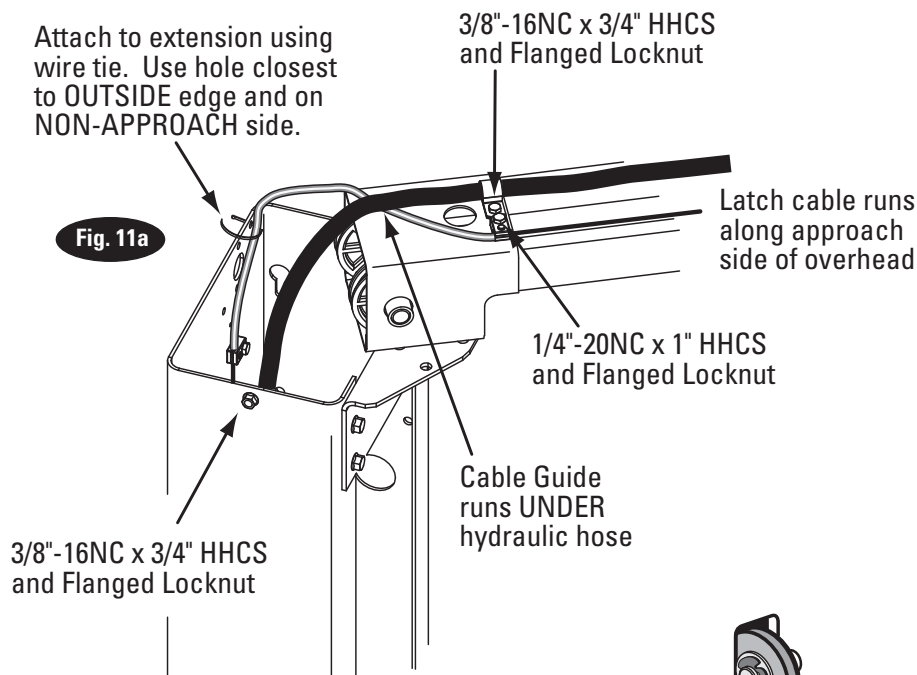
For 1000 series models, see parts breakdown "Cylinder Hose Adapter Detail" for proper cylinder to hose connections with flow regulator.



11. Equalizing Cables

- Refer to Fig. 10a for the general cable arrangement. First, run a cable end up through the small hole in the lower tie-off plate. Fig. 10b.
- Push the cable up until the stud is out of the carriage top opening.
- Run a nylon insert locknut onto the cable stud so 1/2" (13mm) of the stud extends out of the locknut.
- Pull the cable back down. Fig. 10b
- Run cable around the lower sheave, then up and around overhead sheave and across and down to the opposite carriage. Fig. 10a.
- Fasten the cable end to the carriage upper tie-off bracket. Tighten the locknut enough to apply light tension to the cable.
- Repeat procedure for the second cable. Complete lift assembly. Adjust the tension of both cables during the final adjustments.

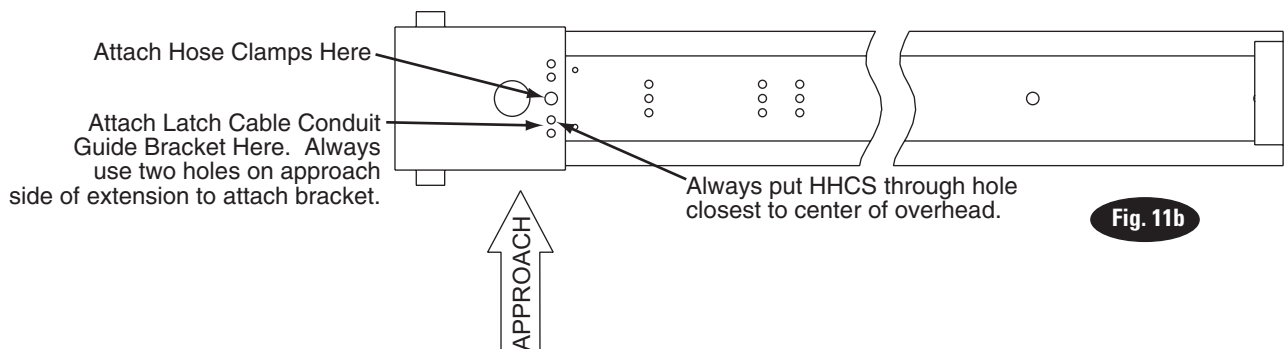
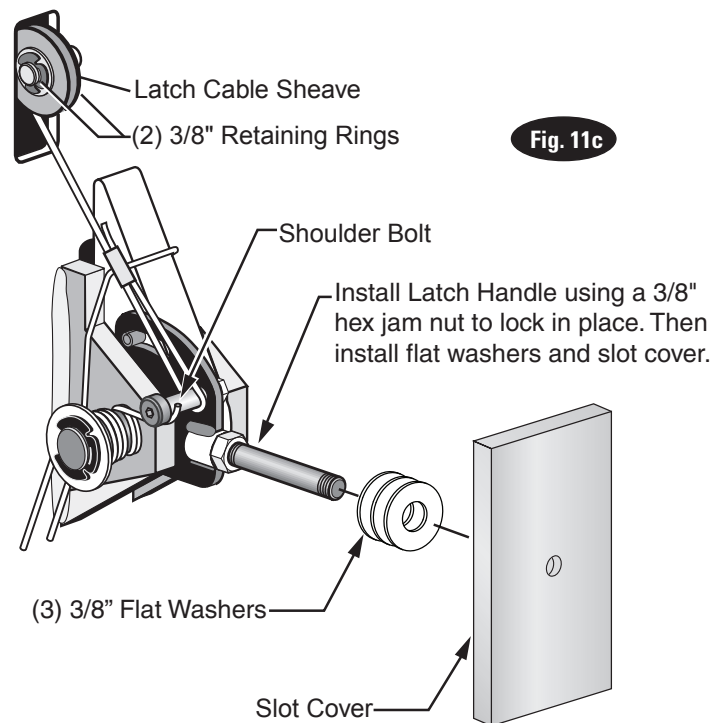




IMPORTANT Using wire ties provided, tie off cable guide to column extension as shown, Fig. 11a. Guide must be attached in hole closest to the outside edge of the column on the NON-APPROACH side.

12. Locking Latch Cable

- Install latch cable sheave and retaining rings in upper slot of power unit column as shown, Fig. 11c.
- Slip loop end of cable over end of shoulder screw on right side latch control plate, Fig. 11c.
- Feed the other end of the cable through the latch cable sheave slot making sure that the cable is running under the bottom side of the latch cable sheave and inside the right column, Fig. 11c.
- Attach latch cable conduit guide brackets to overhead as shown, Fig. 11a & Fig. 11b. Always use the holes on the approach side of the lift. HHCS should be in hole nearest the center of the overhead, Fig. 11b.
- Route cable up inside column and through the latch cable guide, Fig. 11a & Fig. 12.
- Continue routing cable to the left column latch cable guide, Fig. 11a & Fig. 12, routing the cable through the left column latch cable guide, Fig. 11a.



- G) Bring the cable down inside the left column and feed the end of the cable through the lower latch cable sheave slot so that the cable is now back outside the column, Fig. 13.
- H) Install latch cable sheave and retaining rings in lower slot of non-power unit column as shown, Fig. 13.
- I) Route cable under the bottom side of the latch cable sheave, Fig. 13.
- J) At this point you **MUST** install the latch handle, jam nut, and right column latch cover Fig. 11c & Fig. 14. Install latch handle ball, Fig. 14.
- K) Insert cable in cable clamp along one side, loop around shoulder screw and back down, inserting cable along other side of cable clamp, Fig. 13. Place top back on clamp, barely tightening.
- L) Next, pull the control plate down, Fig. 12 & Fig. 13, to eliminate any clearance between the control plate slot and the latch dog pin, Fig. 12.
- M) Using Pliers, pull cable tight and secure the clamp close to the shoulder screw. Tighten clamp.

Fig. 12

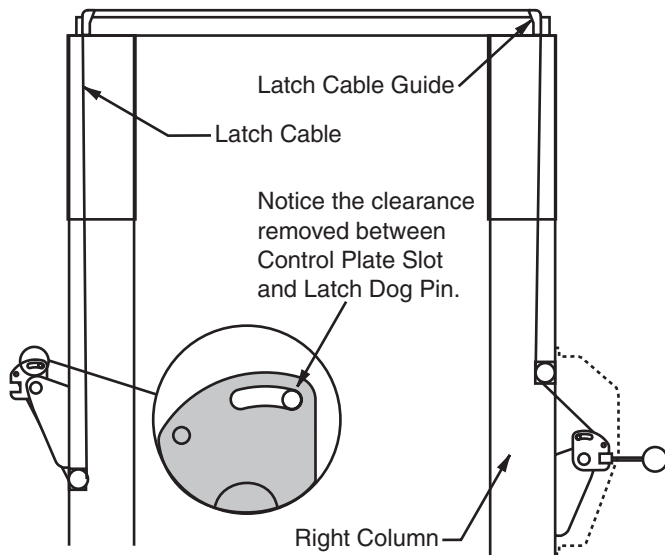


Fig. 13

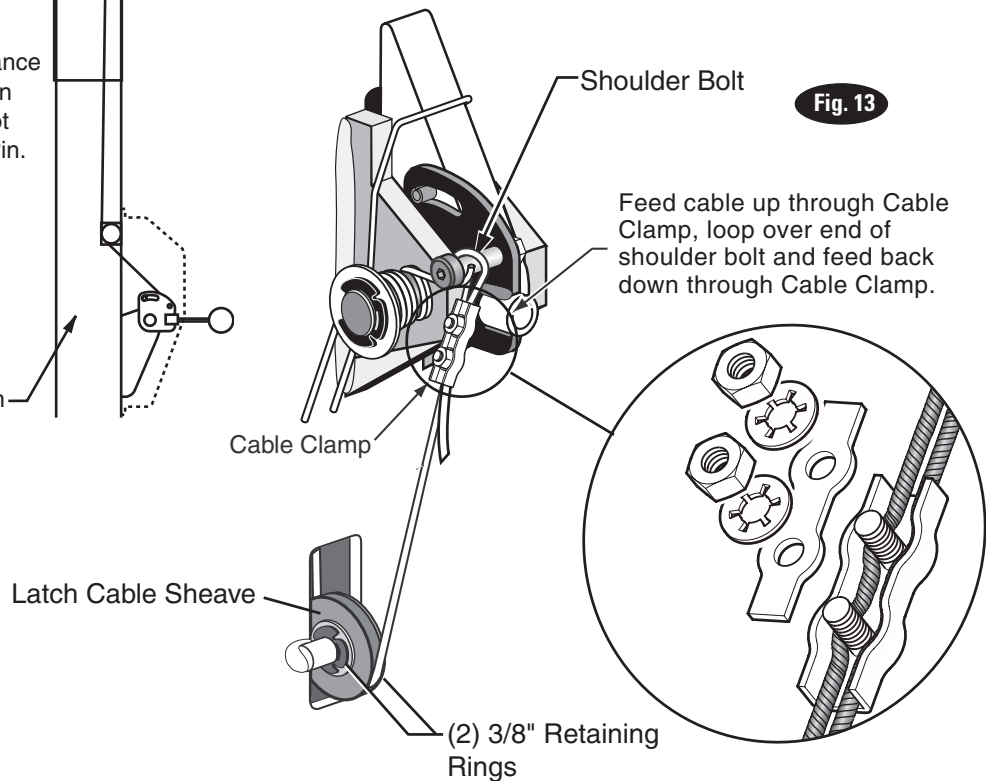
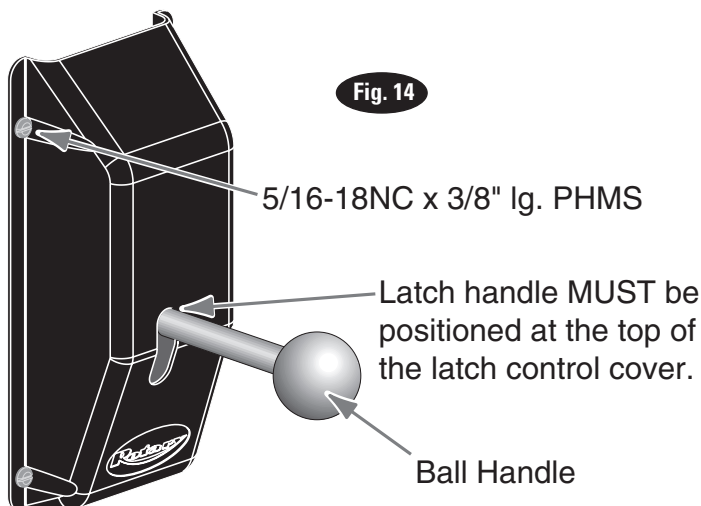


Fig. 14



13. Electrical: Have a certified electrician run appropriate power supply to motor, Fig. 15 & 16. Size wire for 20 amp circuit. For single phase 4HP motor wire for 30 amp circuit. See Motor Operating Data Table.

CAUTION Never operate the motor on line voltage less than 208V. Motor damage may occur.

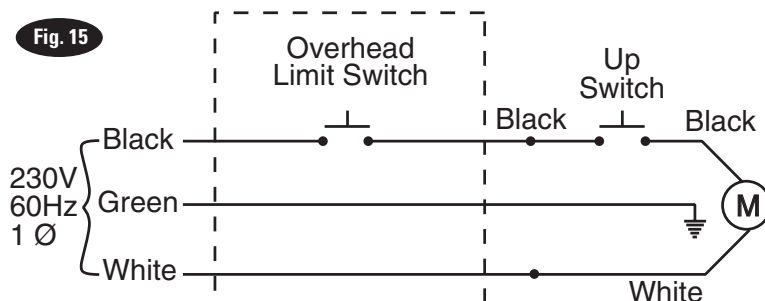
IMPORTANT: Use separate circuit for each power unit. Protect each circuit with time delay fuse or circuit breaker. For single phase 208-230V, use 20 amp fuse. For single phase 4HP motor use 30 amp fuse. Three phase 208-240V, use 20 amp fuse. For three phase 400V and above, use 10 amp fuse. For wiring see Fig. 15, Fig. 16, and Fig.16b. All wiring must comply with NEC and all local electrical codes.

Note: 60Hz. single phase motor **CAN NOT** be run on 50Hz. line without a physical change in the motor.

Single Phase Power Unit

MOTOR OPERATING DATA TABLE - SINGLE PHASE	
LINE VOLTAGE	RUNNING MOTOR VOLTAGE RANGE
208-230V 50Hz.	197-253V
208-230V 60Hz.	197-253V

Fig. 15

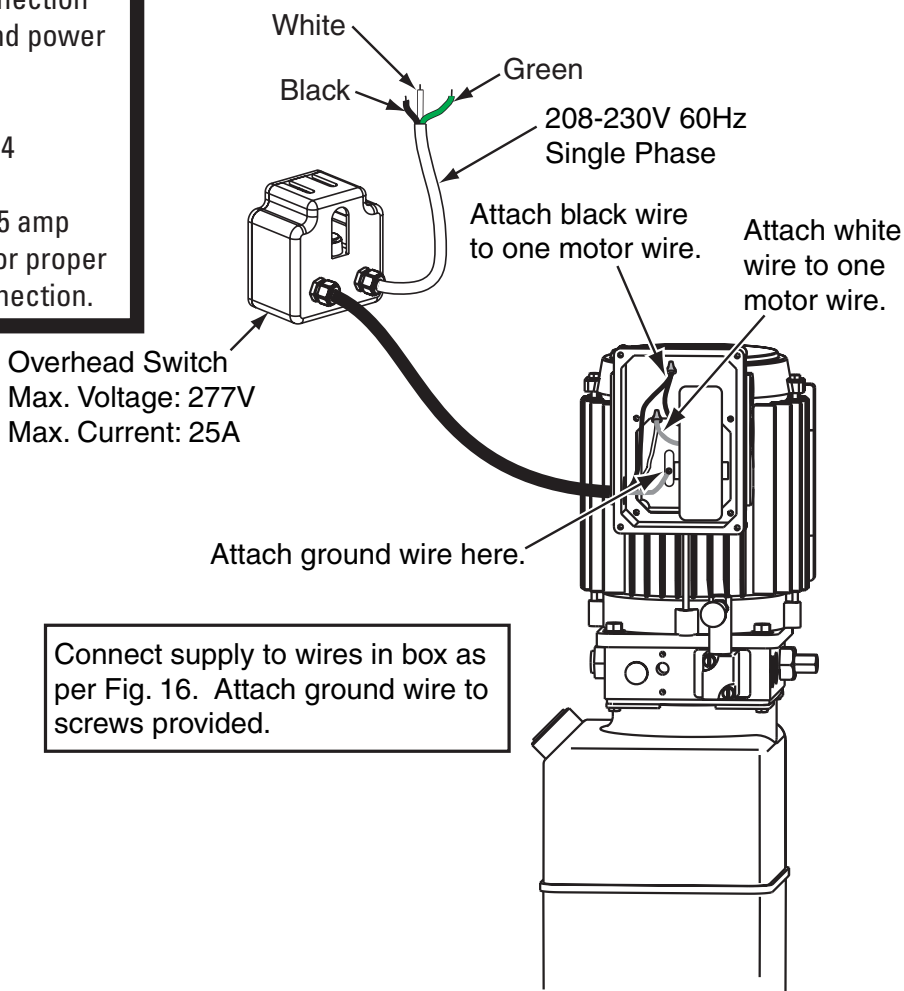


Note: 60Hz. Single phase motor **CAN NOT** be run on 50Hz. line without a physical change in the motor.

NOTE: Assure cord used for connection between the overhead switch and power unit is of the type specified in:

UL201, Sections 10.1.1.3 & 10.1.1.4

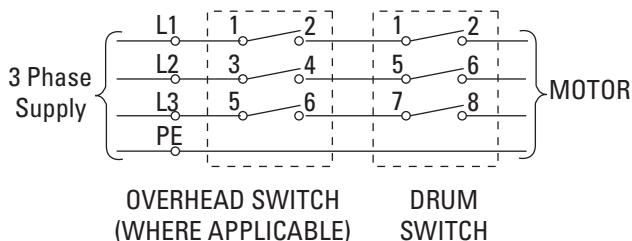
(Example: S0, G, ST0) Size for 25 amp circuit. See UL 201, Section 15 for proper wiring requirements for this connection.



NOTE: Two Different Drum Switches were used please select one of the two options below.
Newer model three phase lifts use the push button control box with contactor. Its instructions follow the Drum Switch instructions.

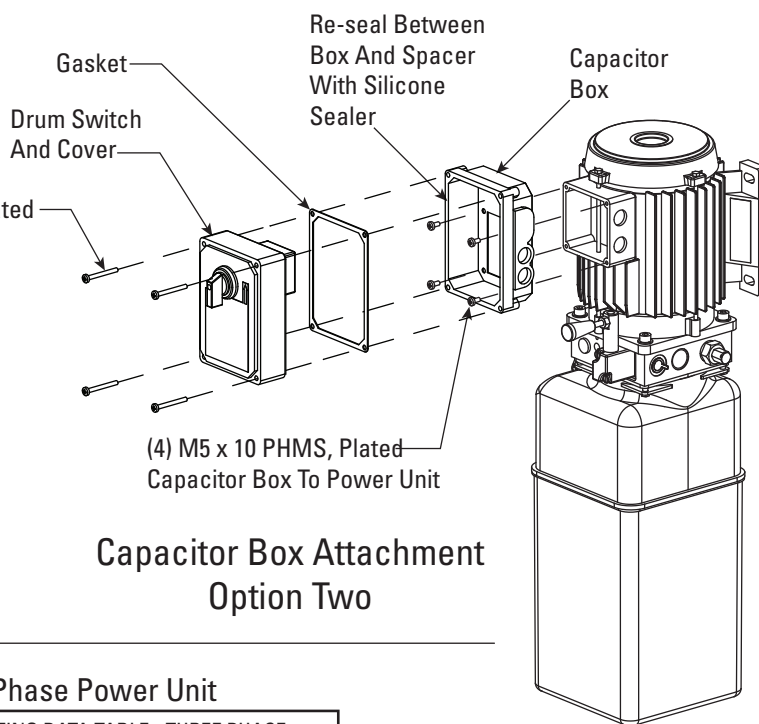
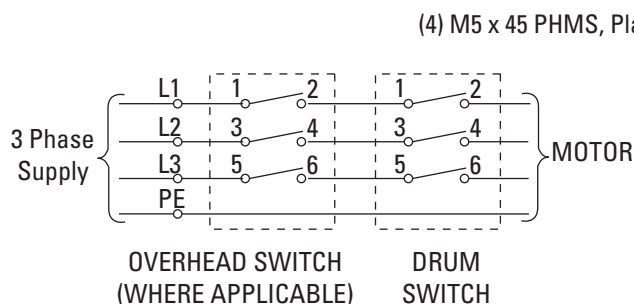
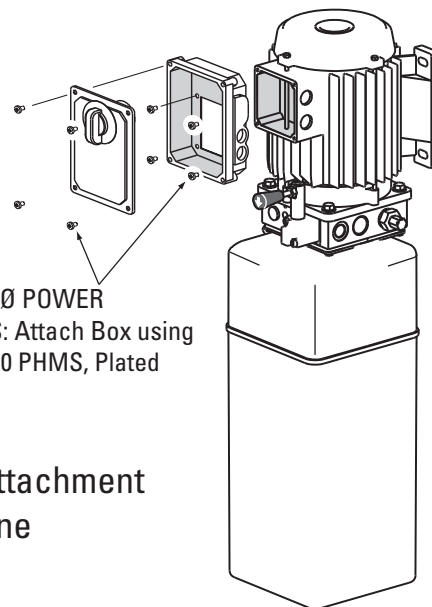
NOTES:

1. Unit not suitable for use in unusual conditions. Contact Rotary for moisture and dust environment duty unit.
2. Control Box must be field mounted to power unit.
3. Motor rotation is counter clockwise from top of motor.



Capacitor Box Attachment Option One

FOR 3 Ø POWER UNITS: Attach Box using M5 x 10 PHMS, Plated



Capacitor Box Attachment Option Two

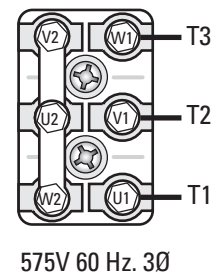
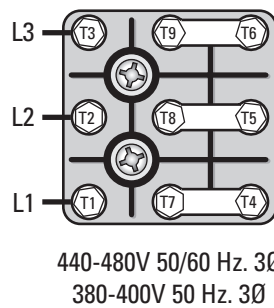
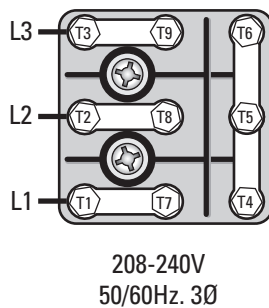
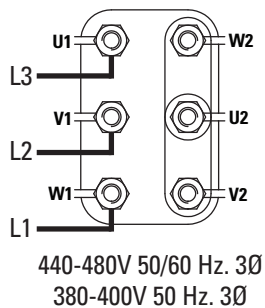
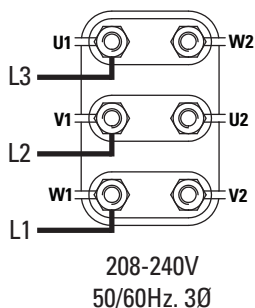
Three Phase Power Unit

MOTOR OPERATING DATA TABLE - THREE PHASE	
LINE VOLTAGE	RUNNING MOTOR VOLTAGE RANGE
208-240V 50/60Hz.	197-253V
400V 50Hz.	360-440V
440-480V 50/60Hz.	396V-528V
575V 60Hz.	518V-632V

Fig. 16

Current Pin Layouts

Older Pin Layouts



14. 3ø Control Box Installation:

- Attach Mounting Bracket on column, as shown in Fig. 16a, using (1) 5/16"-18NC x 1/2" Socket Head Counter Sunk Machine Screw, (2) 5/16"-18NC x 1/2" HHCS, and (2) 5/16" Flat Washers.
- Attach Control Box to Bracket using (4) 1/4"-20NC x 1/2" HHCS, (4) 1/4" Flat Washers, and (4) 1/4" Star Washers.
- Route cord through strain relief on motor and connect per table on the bottom of page 15.

Note:

The contactor in the control box has a 480V coil. For installations where the electric supply is 230V, the coil must be replaced with the extra 230V coil shipped with the control box. For 575V electric supply, the coil must be replaced with the extra 575V coil shipped with the lift.

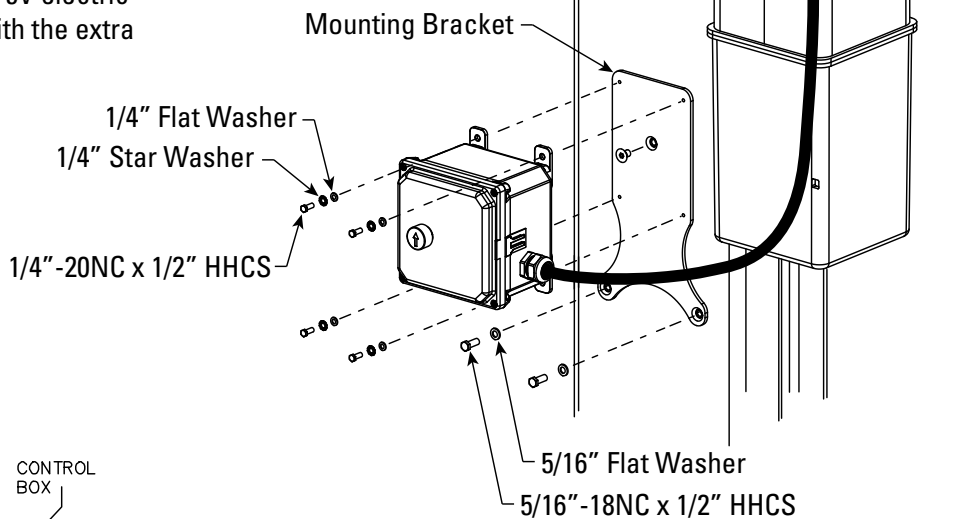


Fig. 16a

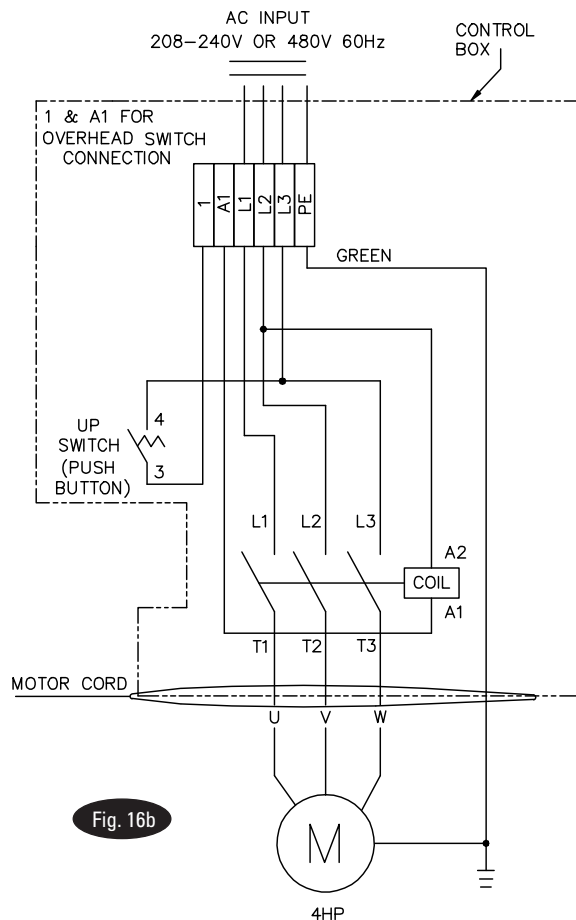


Fig. 16b

15. Oil Filling & Bleeding: Use Dexron III ATF, or Hydraulic Fluid that meets ISO 32 specifications. Remove fill-breather cap, Fig. 8a. Pour in (8) quarts of fluid. Start unit, raise lift about 2 ft. Open cylinder bleeders approximately 2 turns, Fig. 9a.

Close bleeders when fluid streams. Torque values for the bleeders are 15 ft. lb. minimum and 20 ft lb. maximum. Fully lower lift. Add more fluid until it reaches the MIN_____ mark on the tank. Replace fill-breather cap.

CAUTION If fill-breather cap is lost or broken, order replacement. Reservoir must be vented.

16. Overhead switch: Check overhead switch assembly to assure that switch bar is depressing switch plunger sufficiently to actuate the switch. The overhead switch is wired normally open, see Fig. 15, Fig. 16, and Fig. 16b. Lift will not operate until weight of switch bar is depressing switch plunger. Verify that Power Unit stops working when switch bar is raised, and restarts when the bar is released.

17. Arms & Restraints: Before installing arms, raise carriages to a convenient height. Grease swivel arm pins and holes with Lithium grease. Slide arm into yoke, Fig. 17a. Install 1-3/4" diameter arm pin(s), Fig. 17a.

After installing arms and pins, install arm Restraint Gears as follows: Install Restraint Gear onto arm clevis, as shown, Fig. 17b. Ensure side of gear marked **TOP** is facing upward, Fig. 17b.

NOTE: TOP is stamped on top side of gear. You may need to pull up on the pin-ring to allow enough room to install Restraint Gear.

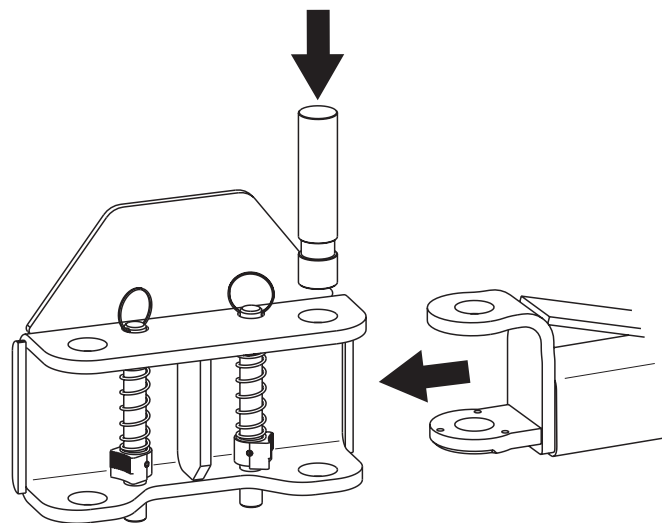
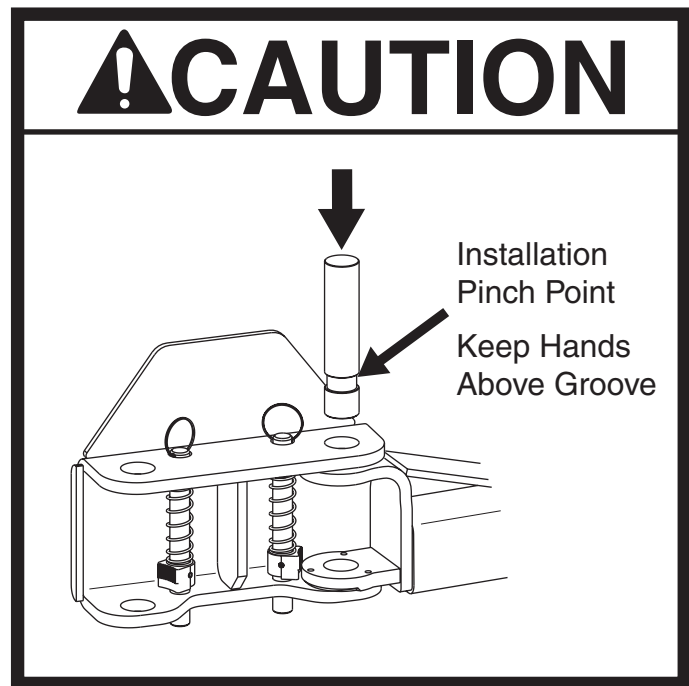


Fig. 17a

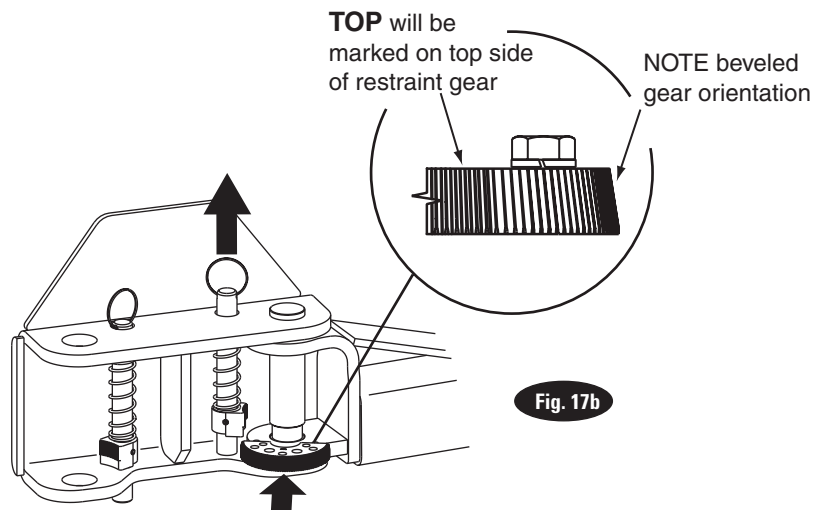


Fig. 17b

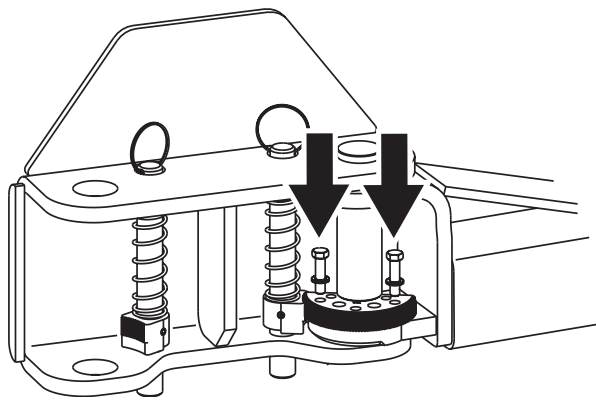


Fig. 17c

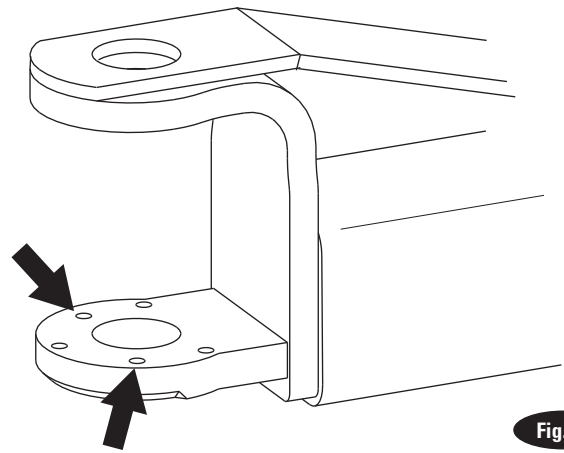


Fig. 18

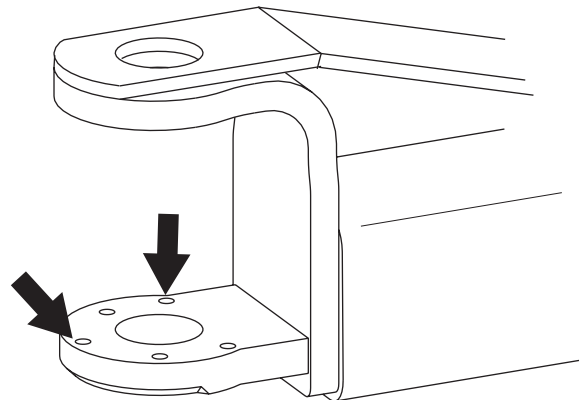
DO NOT use holes marked with arrows.

Then, install the (2) 3/8" -16NC x 1-1/2" HHCS (8 total for all 4 arms) and 3/8" Spring Lockwashers into the gear and arm, but do not tighten. Reference Fig. 17c, Fig. 18, and Fig. 19.

Torque the Restraint Gear bolts to 30-34 ft.-lbs.

NOTE: To check operation of arm restraints, raise carriage 1" min. from full down position. Pull up on pin-ring and adjust arms to desired position. To engage restraint, let pin-ring down allowing gear teeth to mesh together. It may be necessary to rotate arm slightly to engage gear teeth.

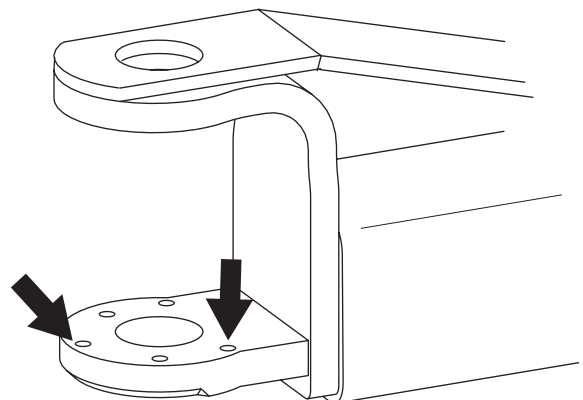
NOTE: Pin & Ring, Spring, & Gear Block are all preassembled.



Use holes marked with arrow for Right Front and Left Rear.

Fig. 19

NOTE: Once arm is installed in yoke, pull up actuator pin and swing arm fully around, being sure that the Restraint Gear and Gear Block always stay aligned. If they do not stay aligned, remove restraint gear and install in the opposite position.



Use holes marked with arrow for Left Front and Right Rear.

18. Installation of Rack for Adapter Extensions: Install racks as shown, Fig. 20, using 5/16" - 18NC x 3/8" PHMS.

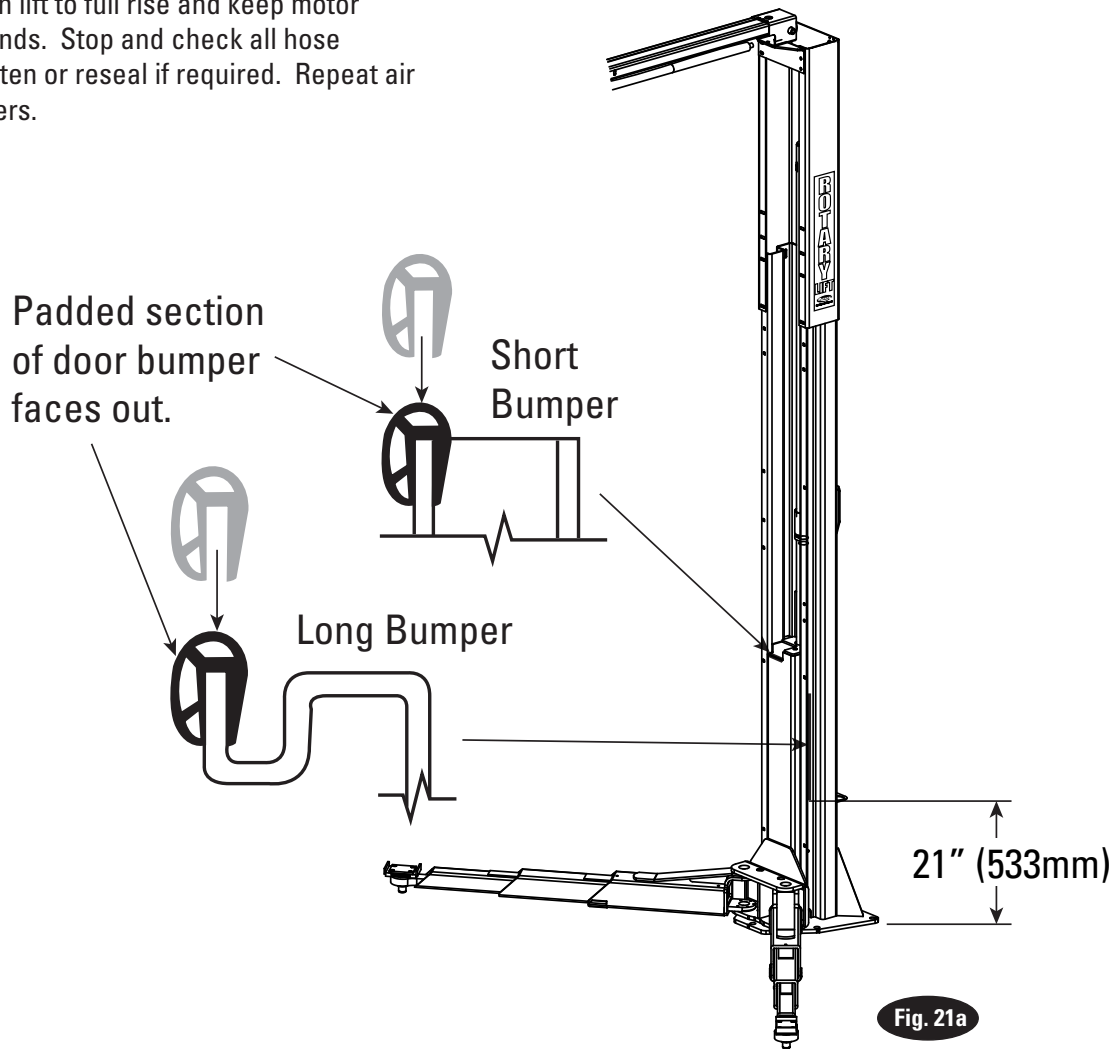
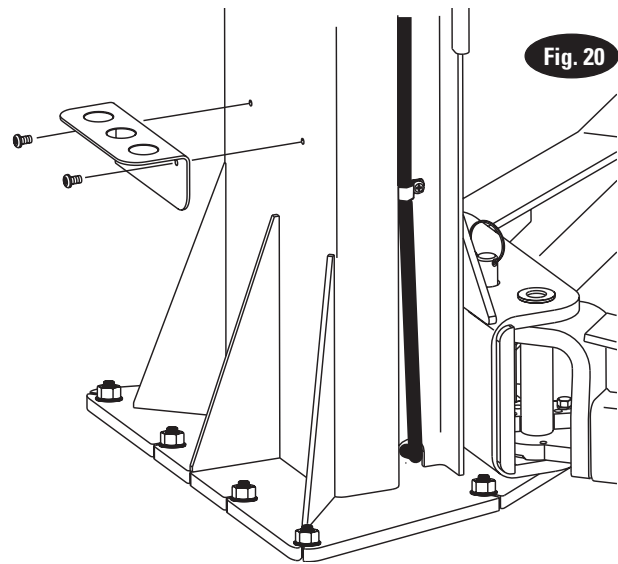
19. Door Bumper Installation:

- 1) Press long bumper on column edge, Fig. 21a.
- 2) Press short bumper on top edge of carriage tube, Fig. 21a.

20. Latch Cable Adjustment:

- A) Check to make sure the latch will properly engage and disengage. **Slowly** release the latch handle. A 1/8" gap between the top of the latch dog and the column is allowable.
- B) When raising, listen to latches to be sure that both latch dogs fall into latch slots. If they do not, loosen clamp and adjust tension as necessary.
- C) Install left latch cover using 5/16-18NC x 3/8" lg PHMS.

21. Pressure Test: Run lift to full rise and keep motor running for 5 seconds. Stop and check all hose connections. Tighten or reseal if required. Repeat air bleeding of cylinders.

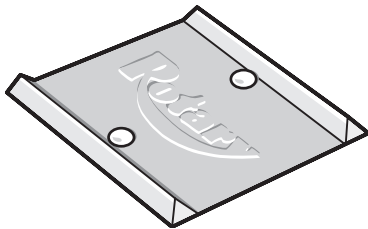


22. Equalizer Cable Adjustments: Raise lift to check equalizer cable tension. Below carriage, grasp adjacent cables between thumb and forefinger, with about 15 lbs. effort you should just pull the cables together. Adjust at upper tie-offs Fig. 21b.

23. Latch Release Decal: Install latch release decal on cover above latch release handle, Fig. 22.

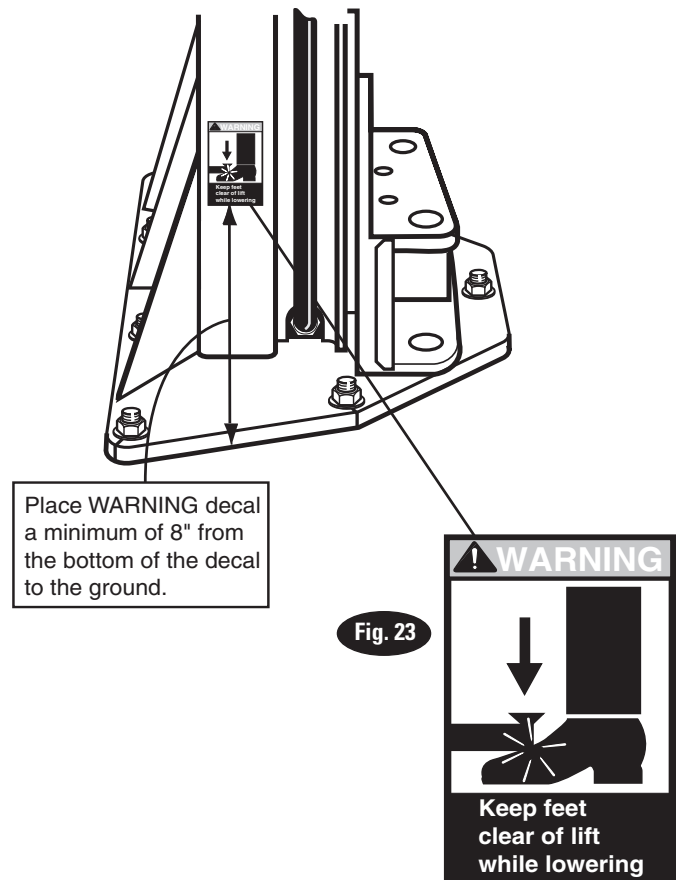
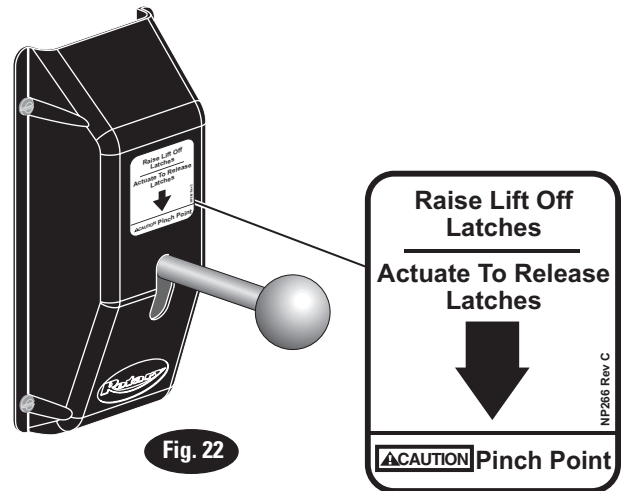
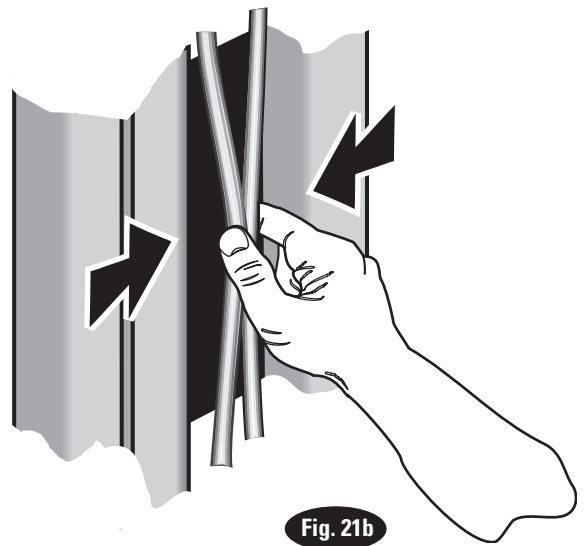
24. Pinch Point Decal Location: Install enclosed pinch point decals. Place (1) decal on each column, Fig. 23.

25. Wheel Spotting Dish: Position wheel spotting dish as illustrated in Fig. 1. Drill (2) 3/8" holes 2-1/2" deep in concrete floor using holes in wheel spotting dish as guide. Drive both anchors, provided, into concrete to secure dish.



26. Upon completion of the assembly of the lift, the lift is to be operated to assure proper function. Observe for locks operating in all locking positions, each side lifts equally, hydraulics do not leak, all electrical controls function as labeled, all pneumatics are functional and leak free, ramps rotate freely (if applicable), and proper clearances with all items in bay have been maintained.

Operate the lift with a typical vehicle and observe to assure the same items for proper functioning.



Installer: Please return this booklet to literature package, and give to lift owner/operator.

Thank You

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Lift.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Parts Distributor for Genuine Rotary Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.



Rotary World Headquarters
3005 Highland Parkway, Suite 200
Downers Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

North / South America Contact Information

Sales:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Tech. Support:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Government Sales:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Additional information at rotarylif.com

Global Contact Information

Australasia: +60.3.5192.5910
Brazil: +55.11.4534.1995
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
Latin America/Caribbean: 1.812.273.1622
Middle East/Northern Africa: +49.771.9233.0
Southern Africa: 1.812.273.1622
United Kingdom: +44.178.747.7711





SP012 Standard/Wide/Sprinter

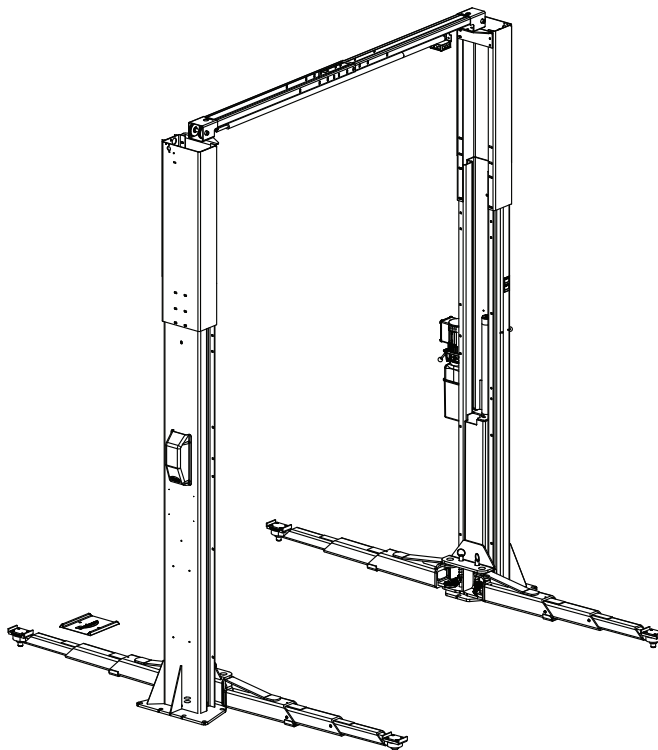
Two Post Surface Mounted Swing Arm Frame Engaging Lift

Includes Shockwave™ Models

Standard (700/1000 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Wide (7W0/10W0 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Sprinter (7A0/10A0 Series) Capacity: 9,000 lbs.



**P
A
R
T
S

B
R
E
A
K
D
O
W
N**

IMPORTANT: When ordering parts or requesting service always give exact model and power unit serial number. Model number is shown on nameplate attached to power unit column. Power unit serial number is located on side of power unit.

OWNERS RECORD

Complete information
at right and keep in
a safe place.

Date Installed _____

Installed in Bay # _____

Power Unit Serial # _____

Power Unit Model # _____

Lift Serial # _____

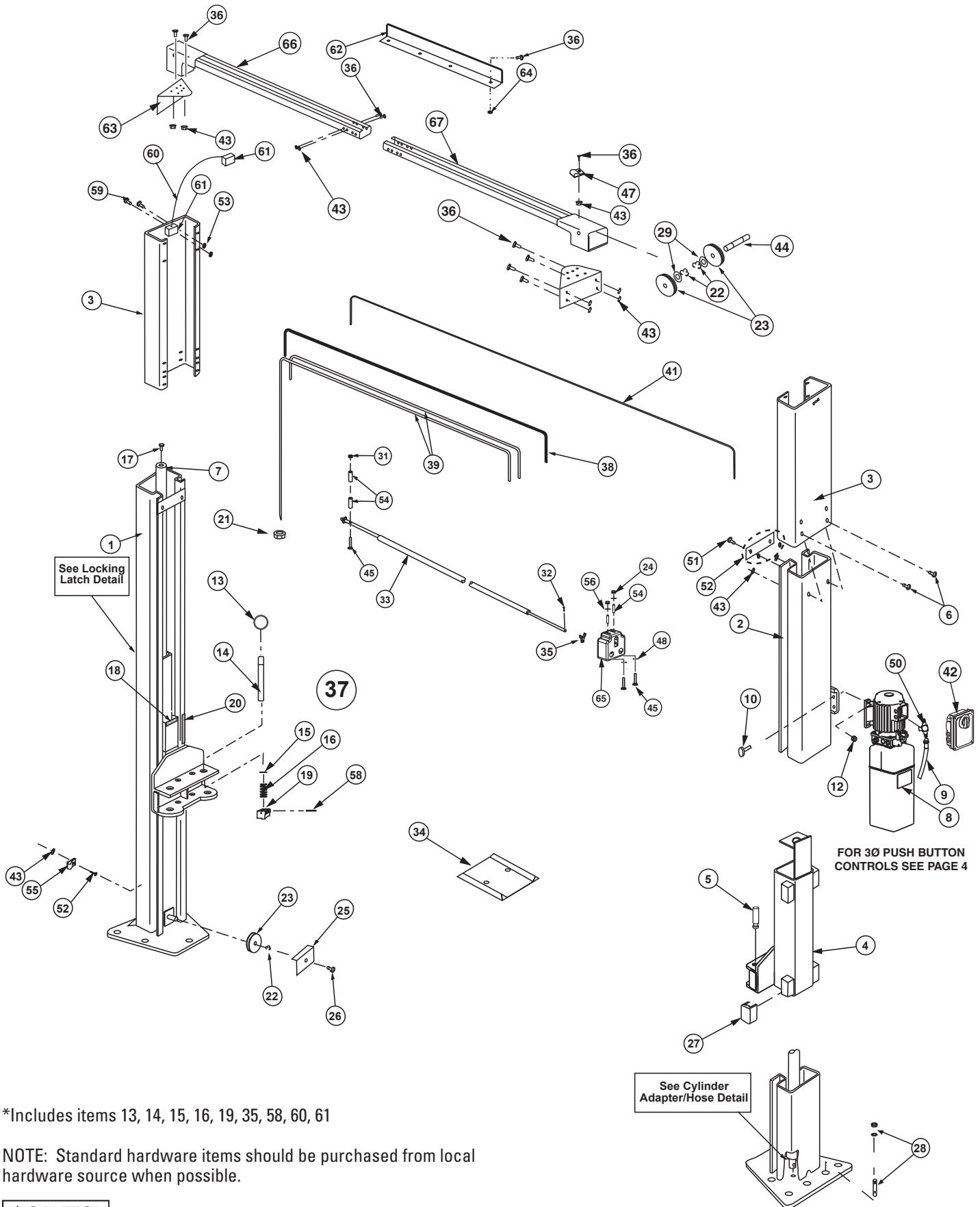
Lift Model # _____

NOTE: For replacement parts -See your nearest Rotary Parts Distributor.

1	L.H. Column Weldment	N754
2	R.H. Column Weldment	N757
3	Column Extension	
	Low Ceiling MODEL (700/7A0/7T0 Series)	N495
	Std Height MODEL (700/7A0/7T0 Series)	N477
	EH-1 MODEL (ALL 7XX Series)	N478
	EH-2 MODEL (ALL 7XX Series)	N479
	EH-3 MODEL (ALL 7XX Series)	N4116
4	Carriage Yoke Weldment	N826
5	Arm Pin	N2154
6	3/8"-16NC x 1" Carriage Bolt	N/A
7	Hydraulic Cylinder Assembly	
	68" Rise	N346-1
	71" Rise	N347
8	Power Unit	
	SINGLE PHASE	P3391
	SINGLE PHASE 50Hz.	P3575
	4 HP SINGLE PHASE	P3500
	THREE PHASE	P3395
	575 Volt	P3360
9	Power Unit Hose	FJ837
10	5/16"-18NC x 1-1/2" Flanged HHCS	40509
11	NA	NA
12	5/16"-18NC Hex Flanged Lock Nut	40678
13	Actuator Pin Handle	FJ7985-1
14	Actuator Pin	N121-1
15	Retaining Pin	N119-3
16	Arm Restraint Spring	FJ7656-2
17	Bleeder Screw (Specify Manufacturer)	2REQ'D
18	Carriage Bumper	FJ7391-2
19	Arm Restraint Panel	N2121
20	Approach Bumper (door-18" Lg-2 req'd)	FJ7391-1
21	5/8"-11NC Hex Nylon Insert Locknut	40743
22	Truarc #5304-75 Klipring for 3/4" Shaft	41411
23	Sheave	N417-1
24	1/4"-20NC Zinc Hex Nut	40627
25	Sheave Cover	N119-1
26	1/4"-20NC x 3/8" Lg. PHMS Plated (2 pcs.)	40063
27	Slider block	FJ7360
28	3/4" Concrete Anchor (14 req'd)	FJ7385
29	1-1/2" O.D. x .760-.770" I.D. x .045" Bushing	41388
30	N/A	N/A
31	1/4"-20NC Insert Locknut	41423
32	1/8" x 1" Lg. Cotter Pin (3Ø Only)	41200
33a	Switch Bar Assembly 1Ø / 3Ø w/ Push Button	N467
	Switch Bar Assembly 3Ø	N434
33b	Switch Bar Assy (7W0 Series) 1Ø / 3Ø w/ Push Button	N464
	Switch Bar Assembly (7W0 Series) 3Ø	N466
34	Spotting Wheel Dish Kit	FF729
35	Actuator Assembly (3Ø Only)	N432-5
36	3/8"-16 NC x 3/4" Long Flanged HHCS	40124
37*	Arm Restraint Kit (1 arm)	*N2148

38	Overhead Hose	
	Low Ceiling MODEL (700/7A0/7T0 Series)	FJ839
	Standard Height MODEL (700/7A0/7T0 Series)	FJ843
	EH-1 MODEL (ALL 7XX Series)	FJ844
	EH-2 MODEL (ALL 7XX Series)	FJ845
	EH-3 MODEL (ALL 7XX Series)	N3159
39	Equalizer Cables	
	Low Ceiling MODEL (700/7A0/7T0 Series)	N390
	Standard Height (700/7A0/7T0 Series)	N387
	EH-1 MODEL (ALL 7XX Series)	N388
	EH-2 MODEL (ALL 7XX Series)	N389
	EH-3 MODEL (ALL 7XX Series)	N3158
40	N/A	N/A
41	Locking Latch Cable	
	Standard	FJ7600
	EH-3 MODEL (ALL 7XX Series)	N629
42	Capacitor Box	FA7147-1
	Capacitor Box Cover Plate	FA7366-1
	Drum Switch	FA7364
	Drum Switch Lever	FA7364-1
	M5 x 45 PHMS, Plated	41672
43	3/8"-16NC Flanged Locknut	40664
44	Sheave Shaft	FJ7444-8
45	1/4"-20NC x 2-3/4" HHCS Grade 5	40114
46	Latch Cable Guide	N69
47	Hose Clip	N383
48	1/4" Flat Washer	40795
49	5/16"-18NC x 3/8" PHMS (6 req'd-Column)	40227
50	Branch Tee	FJ7668
51	3/8"-16NC x 2-1/2" Lg. Carriage Bolt	40183
52	Tie Bar Kit	N1243
	Tie Bar	N1243-1
	Spacer	N1162-2
53	1/4"-20NC Flanged Locknut	40641
54	3/4" Spacer	FJ7871
55	3/8"-16NC x 3/4" Lg. Carriage Bolt	40696
56	1/4" External Tooth Lockwasher	40779
57	3/8" External Tooth Lockwasher	40845
58	Spring Pin-1/4" dia. x 1-1/2" Lg. (Stainless)	14427
59	1/4"-20NC x 1" HHCS Grade 5	40108
60	Cable Guide	N618
61	Cable End Bracket	N619
62	Stiffener Angle (700/7A0/7T0 Series)	N417-3
	Stiffener Angle (7W0 Series)	N463
63	Column Mounting Bracket	N440
64	3/8"-16NC Flanged Locknut	40664
65	1Ø Limit Switch Assembly	N413
	3Ø Limit Switch Assembly	N412
66	L.H. Overhead Weldment (Outer)	
	(700/7A0/7T0 Series)	N480-1
	(7W0 Series)	N493-1
67	R.H. Overhead Weldment (Inner)	
	(700/7A0/7T0 Series)	N481-1
	(7W0 Series)	N494-1

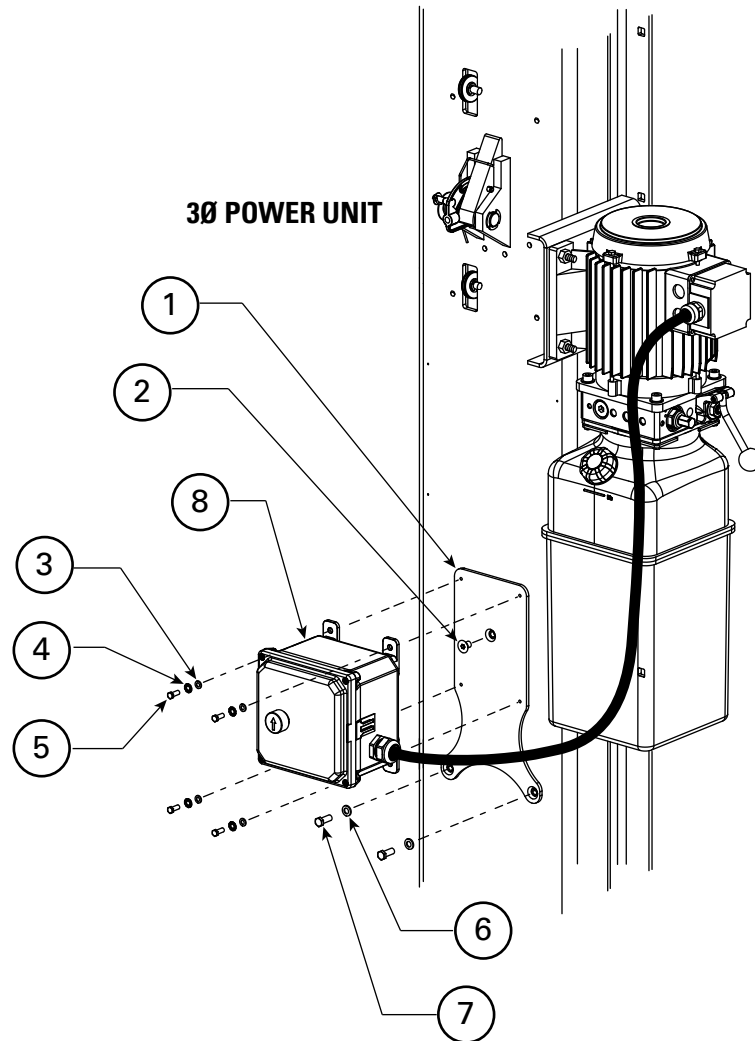
SP012 700/1000 Series



*Includes items 13, 14, 15, 16, 19, 35, 58, 60, 61

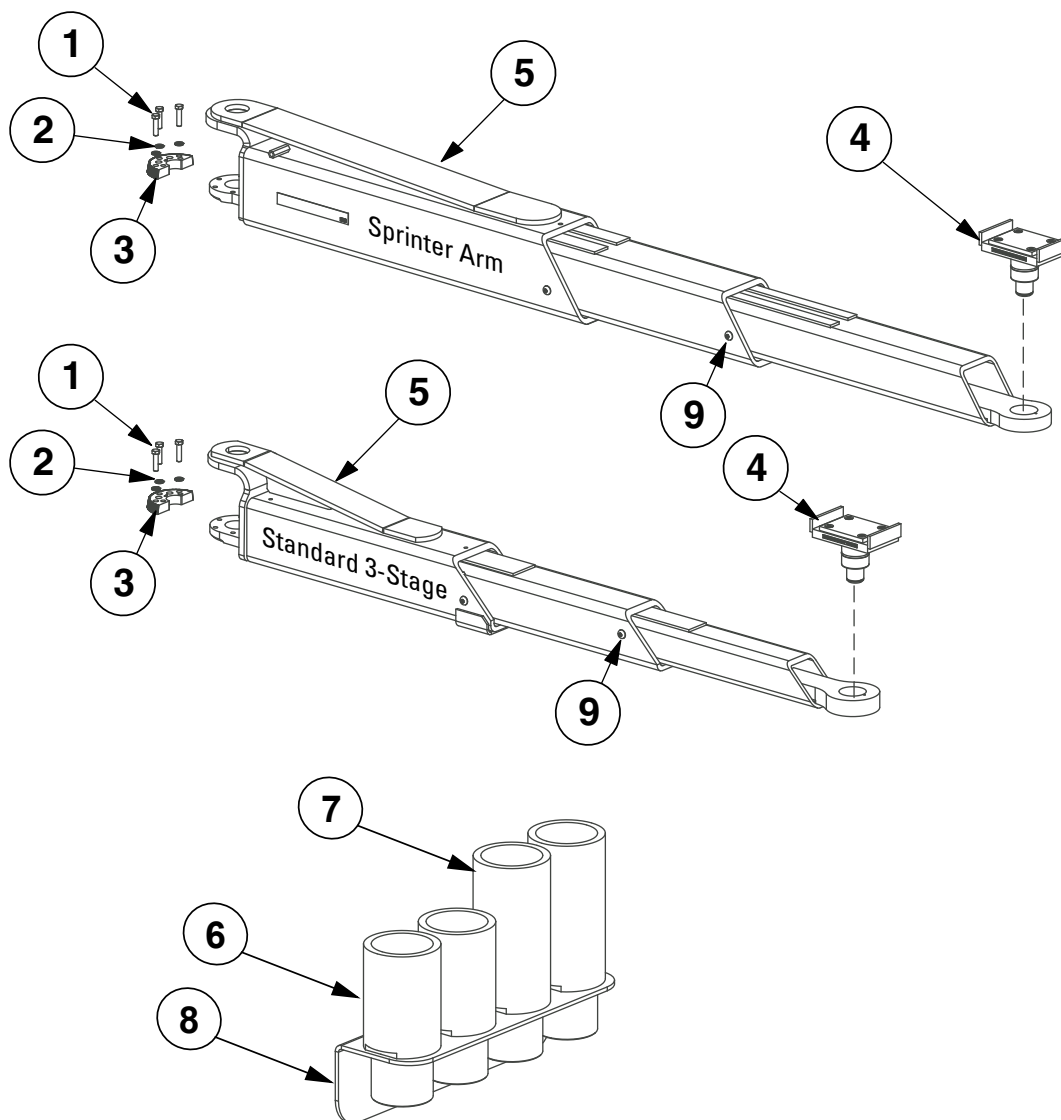
NOTE: Standard hardware items should be purchased from local hardware source when possible.

CAUTION Care should be taken to use hardware equal to that specified in this listing. (If grade is not specified, use Grade 2 minimum.)



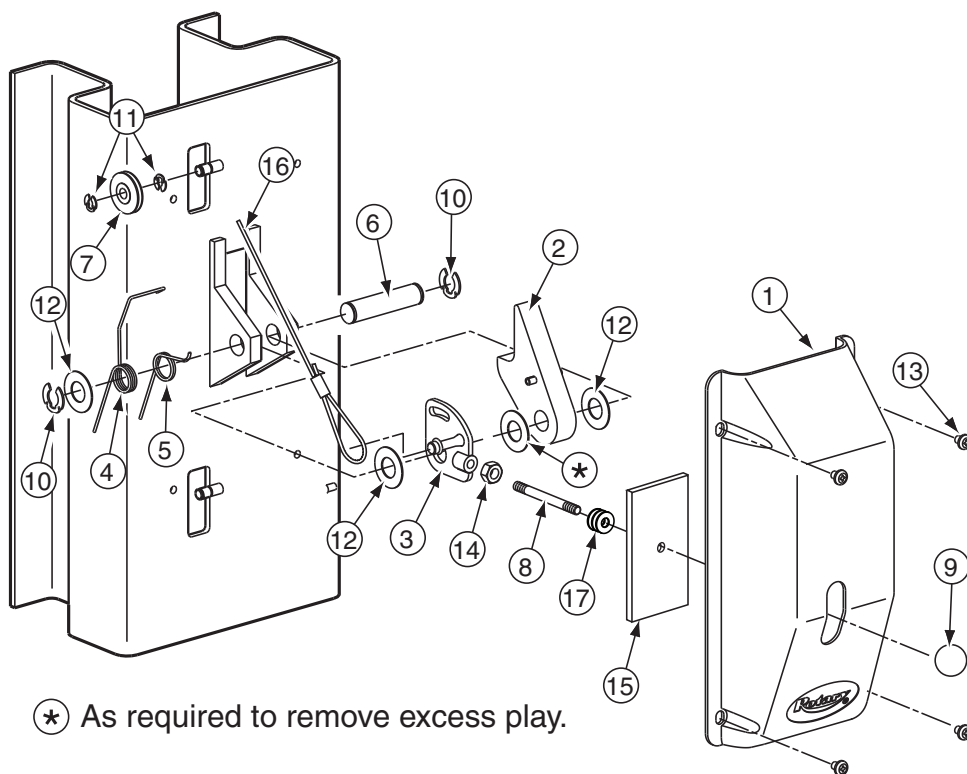
ITEM	DESCRIPTION	PART#
1.	Mounting Bracket	FA9153-1
2.	5/16"-18NC x 1/2" SOC FH C'SUNK SCREW	40375
3.	1/4" Flat Washer	40780
4.	1/4" Star Washer	40779
5.	1/4"-20NC x 1/2" HHCS	40062
6.	5/16" Flat Washer	40217
7.	5/16"-18NC x 1/2" HHCS	40401
8.	3Ø Control Box Includes Items:	FA9147
	FA9147-1 3Ø Control Box Enclosure with Gasket	
	FA9147-2 25 AMP Contactor, 3 Pole with 480 Volt Coil GE CR553AB3CAA	
	FA9147-6 Contactor Coil DB1AB 208-240 Volt for Contactor GE CR553A	
	FA9147-8 Switch Momentary Push Button with Contact Block	
	FA9147-9 Cord 600 Volt 4-Wire 42" Long with Ring Terminals	
FA9147-12 550-600 Volt Coil GE Pin PB1AD for 575 Volt Lifts Only		

Sprinter 7A0/10A0 Series/Wide 7W0/10W0 Series/3 Stage 7T0/10T0 Series



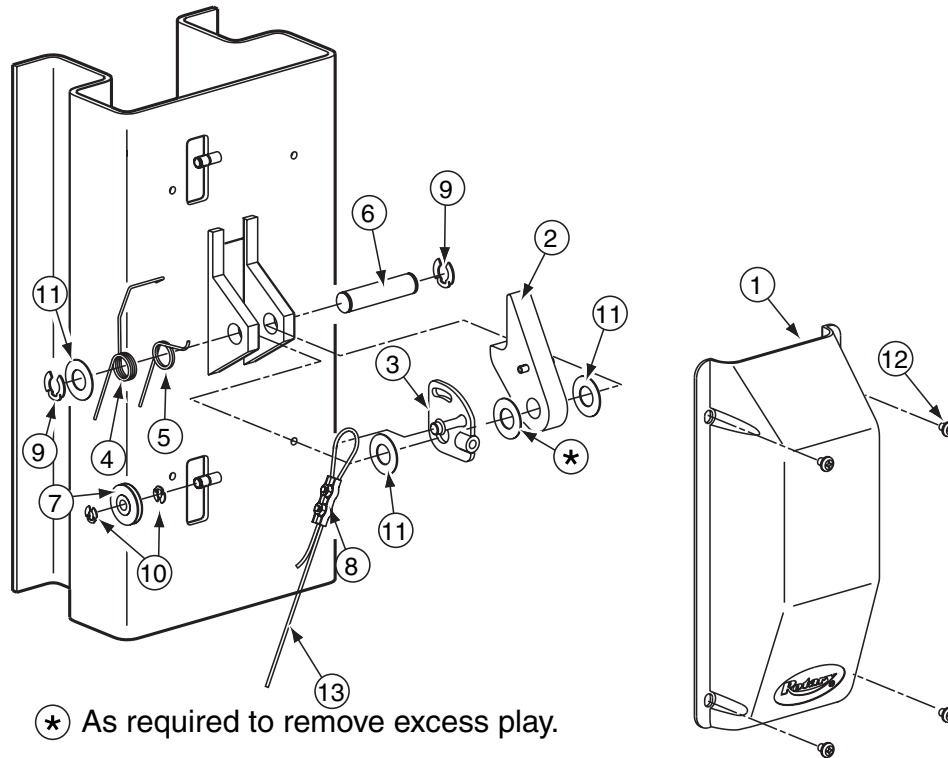
ITEM	DESCRIPTION	PART#
1.	3/8" -16NC x 1-1/2" HHCS Grade 5	40200
2.	3/8" Spring Washers	40818
3.	Restraint Gear	N2122
4.	Adapter	FJ6214
5.	Arm	
	7A0 Series (Sprinter Arm)	N2272
	7T0 Series (Standard 3-Stage Arm)	N2273
	7W0 Series (Standard 3-Stage Arm)	N2273
6.	3-1/2" (90mm) Adapter Extension	FJ6171-1
7.	5-1/4" (130mm) Adapter Extension	FJ6171-2
8.	Adapter Rack	FJ6127
9.	Stop Bolt	N2264-15

Locking Latch Detail (Right Column)



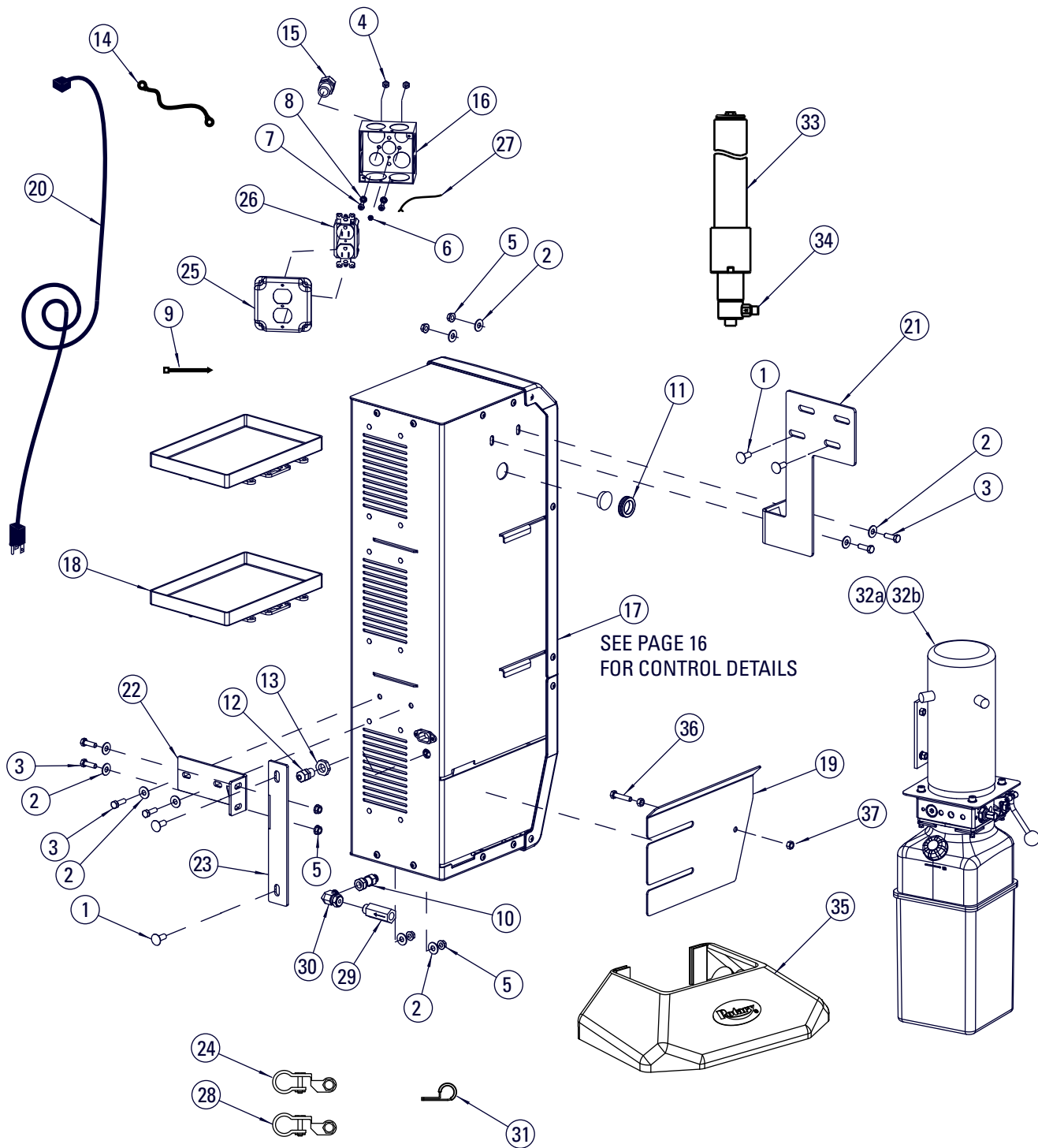
ITEM	DESCRIPTION	PART#
1.	Control Side Cover	FJ7452
2.	Locking Latch Dog	N615
3.	Control Plate	FJ7594-2
4.	Spring	FJ7566-10
5.	Spring	FJ7382-9
6.	Latch Shaft	FJ7382-34
7.	Locking Latch Sheave	FJ7322
8.	Handle	FJ7382-18
9.	Ball Handle	FC134-91
10.	Truarc Klipring #5304-75 for 3/4" Shaft	41411
11.	Truarc Klipring #5304-37 for 3/8" Shaft	41410
12.	1-1/2" O.D. x 3/4" I.D. x .045" Mach. Bush.	41388
13.	5/16"-18NC x 3/8" Lg. PHMS	40227
14.	3/8" - 16NC Hex Jam Nut	40658
15.	Slot Cover	N617
16.	Locking Latch Cable	FJ7600
17.	3/8" Flat Washer	40820

Locking Latch Detail (Left Column)



ITEM	DESCRIPTION	PART#
1.	Latch Cover	FJ7451
2.	Locking Latch Dog	N615
3.	Control Plate	FJ7594-2
4.	Spring	FJ7566-10
5.	Spring	FJ7382-9
6.	Latch Shaft	FJ7382-34
7.	Locking Latch Sheave	FJ7322
8.	Latch Cable Clamp	N63-1
9.	Truarc Klipring #5304-75 for 3/4" Shaft	41411
10.	Truarc Klipring #5304-37 for 3/8" Shaft	41410
11.	1-1/2" O.D. x 3/4" I.D. x .045" Mach. Bush.	41388
12.	5/16"-18NC x 3/8" Lg. PHMS	40227
13.	Locking Latch Cable	FJ7600

Shockwave Detail

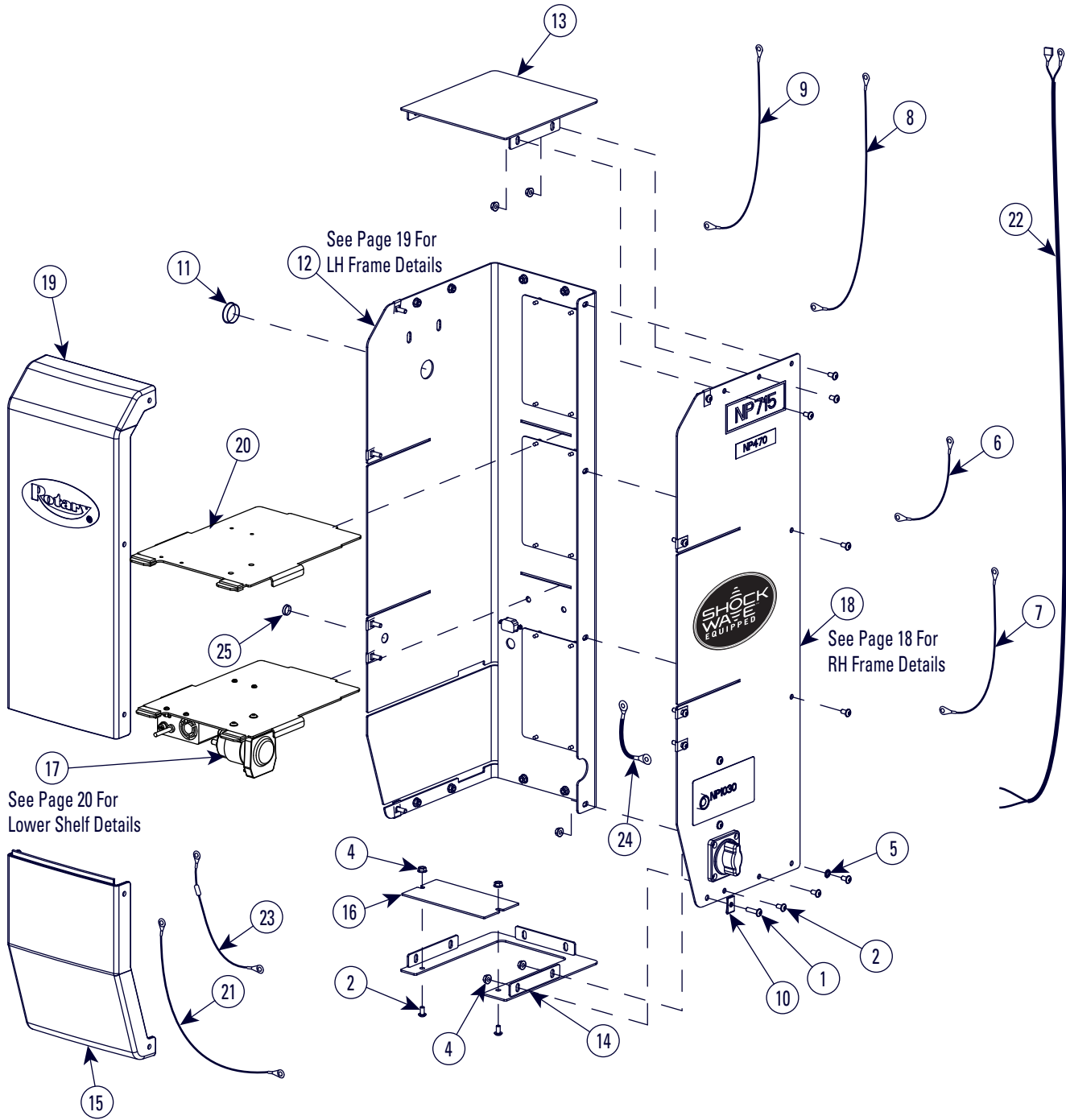


DC CONTROL MOUNTING

Shockwave Detail

ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	40167	3/8"-16NC x 1" Lg. CAR. BOLT, Gr. 5, PLTD.
2	40217	5/16" USS FLAT WASHER, PLTD
3	40221	5/16"-18NC x 1" Lg HHCS, GRD5 PLTD
4	40650	#12-24NC HEX NUT, PLTD
5	40678	5/16"-18NC HEX FLGD WZLOCK NUT, PLTD
6	FA997-1	#10-32 x 1/4" Lg. HEX WHSFTS, PLTD, COLORED GREEN
7	41526	#12-24NC x 3/4" Lg. PHIL. PHMS, PLTD
8	41527	#12 EXT TOOTH LW, PLTD
9	629888	TY-RAP CABLE TIE, NYLON, BLACK, 11 1
10	EFX60010319	ADAPTER, STRAIGHT THREAD/ SWIVEL (ORB/ORFS 6X6)
11	FA7180-31	WIRE GROMMET
12	FA7189-14	3/8" NPT STRAIN RELIEF
13	FA7189-15	3/8" NPT LOCKNUT
14	FA7616	BATTERY-BATTERY CABLE
15	FA7958-28	CORD GRIP
16	FA997	JUNCTION BOX
17	FA966	DC CONTROL ASSEMBLY
18	FA966-16	BATTERY TRAY
19	FA966-47	BATTERY CABINET 2-POST SPLASH SHIELD
20	FA966-51	10FT UNIVERSAL POWER CORD (NEMA 5-15P TO IEC320C13)
21	FA966-55	BATTERY CABINET UPPER MOUNTING BRKT WELD
22	FA966-56	BATTERY CABINET MOUNTING BRKT WELD
23	FA966-57	BATTERY CABINET MOUNTING COLUMN BRKT WELD
24	FA979	POSITIVE BATTERY TERMINAL END
25	FA980-1	DUPLEX RECEPTACLE COVER 4" SQUARE BOX
26	FA980-2	DUPLEX FEMALE RECEPTACLE
27	FA980-3	GROUND WIRE
28	FA981	NEGATIVE BATTERY TERMINAL END
29	FJ71003	FLOW REGULATOR
29a	FJ71031	FLOW REGULATOR (1000 SERIES)
30	FJ71007	MALE ORFS x FEMALE ORFS SWIVEL ELBOW
31	FJ7669	COLUMN HOSE CLAMP
32a	P3577	DC POWER UNIT - PAD LIFT
32b	P3579	DC POWER UNIT - ARM LIFT
32c	P3586	DC POWER UNIT - SPO12
33	N3151Y	HYDRAULIC CYLINDER
34	FJ7352-3	ADAPTER
35	N539	BASE PLATE COVER (FOR SPOA10 & SPO10 MODELS ONLY)
36	40271	5/16"-18NC x 1-1/2" HHCS FULL THREAD
37	40670	5/16"-18NC HEX NUT

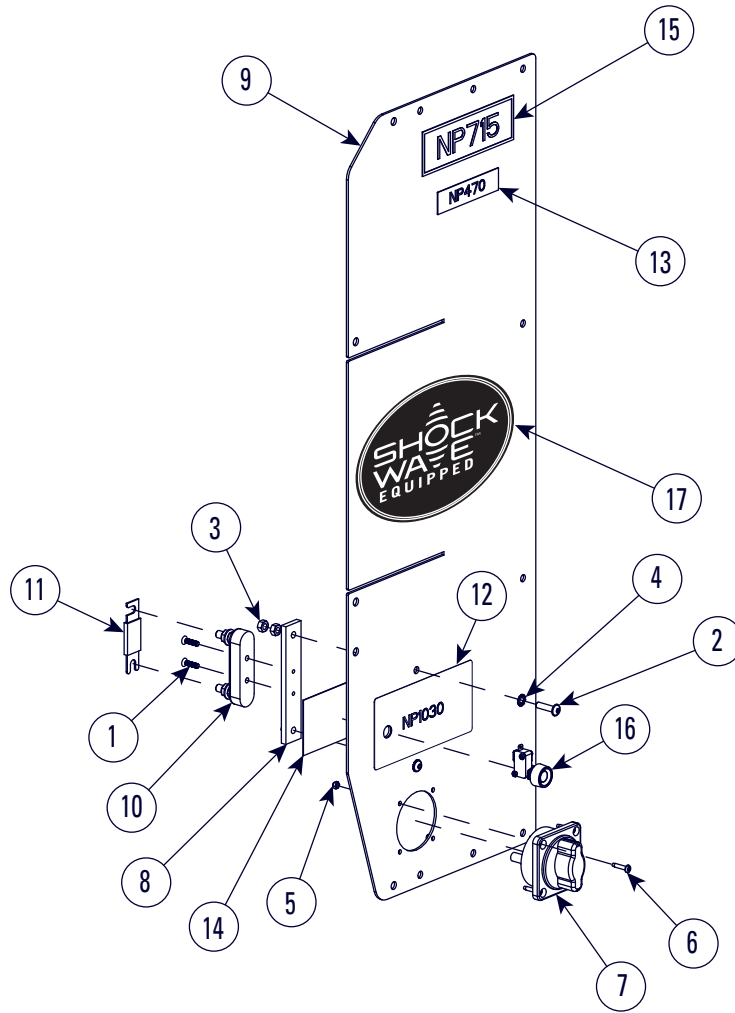
Shockwave Detail



Shockwave Detail

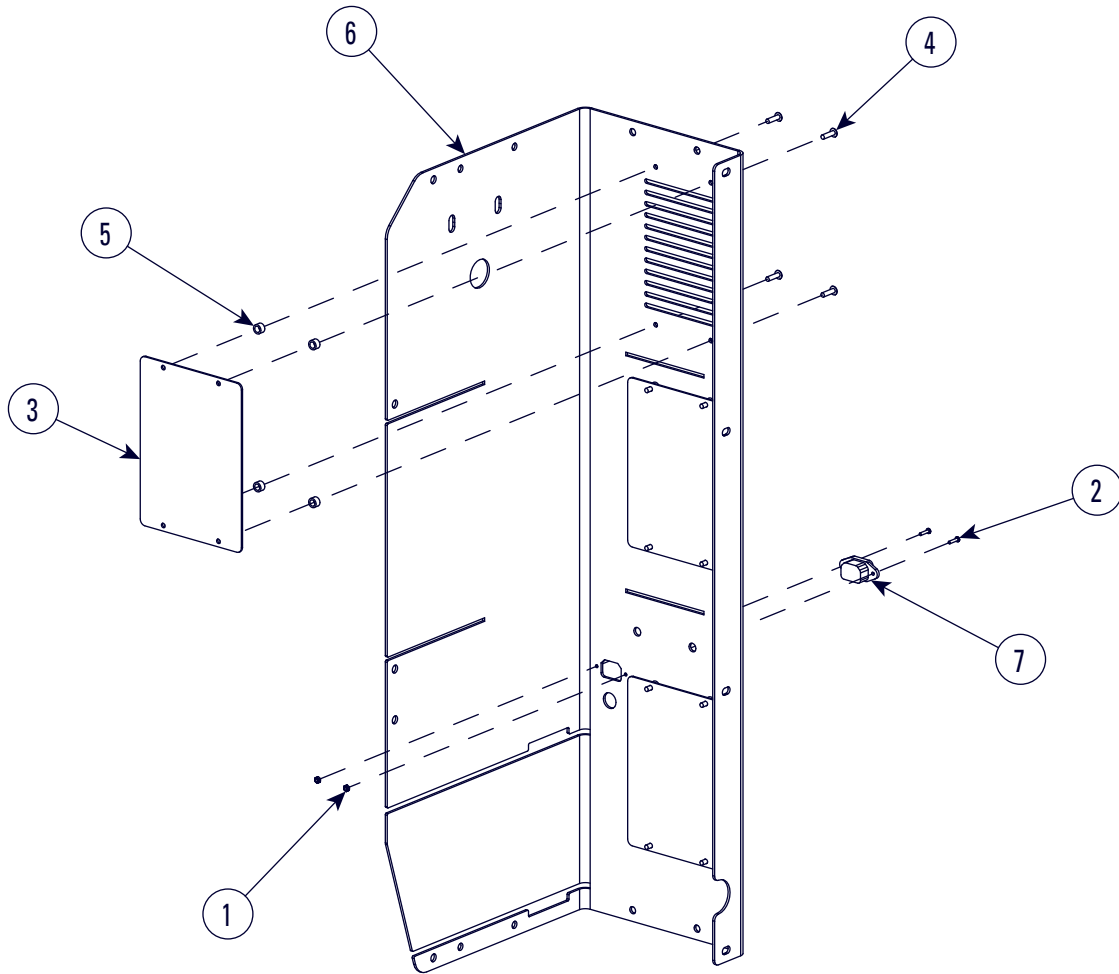
DC CONTROL		
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1.	40077	1/4"-20NC x 1" Lg FLGD HEX SOC BHCS, GRD2
2.	40094	1/4"-20NC x 1/2" Lg FLGD HEX SOC BHCS
3.	NA	NA
4.	40641	1/4"-20NC HEX FLGD WZLOCK NUT, PLTD
5.	40779	1/4" EXT TOOTH LW
6.	FA7618	DISCONNECT-FUSE CABLE
7.	FA7619	FUSE-CONTACTOR CABLE
8.	FA7667	BATTERY-DISCONNECT CABLE
9.	FA7668	BATTERY-MOTOR CABLE
10.	FA966-22	CLIP-ON NUT
11.	FA966-34	1-1/4" HOLE PLUG
12.	FA966-37	BATTERY CABINET LH FRAME ASSY
13.	FA966-39	BATTERY CABINET TOP COVER WELDMENT
14.	FA966-42	BATTERY CABINET BOTTOM COVER WELDMENT
15.	FA966-45	BATTERY CABINET FRONT BOTTOM COVER
16.	FA966-46	BATTERY CABINET SMALL BOTTOM COVER
17.	FA966-48	BATTERY CABINET LOWER SHELF ASSEMBLY
18.	FA986-1	BATTERY CABINET RH FRAME ASSEMBLY
19.	FA966-50	BATTERY CABINET FRONT TOP COVER ASSY
20.	FA966-58	BATTERY CABINET SHELF WELD
21.	FA970	CONTACTOR HARNESS
22.	FA971	OVERHEAD HARNESS
23.	FA978	DISCONNECT HARNESS
24.	FA982	GROUND WIRE
25.	FA966-60	TRANSPARENT HOLE PLUG

Shockwave Detail



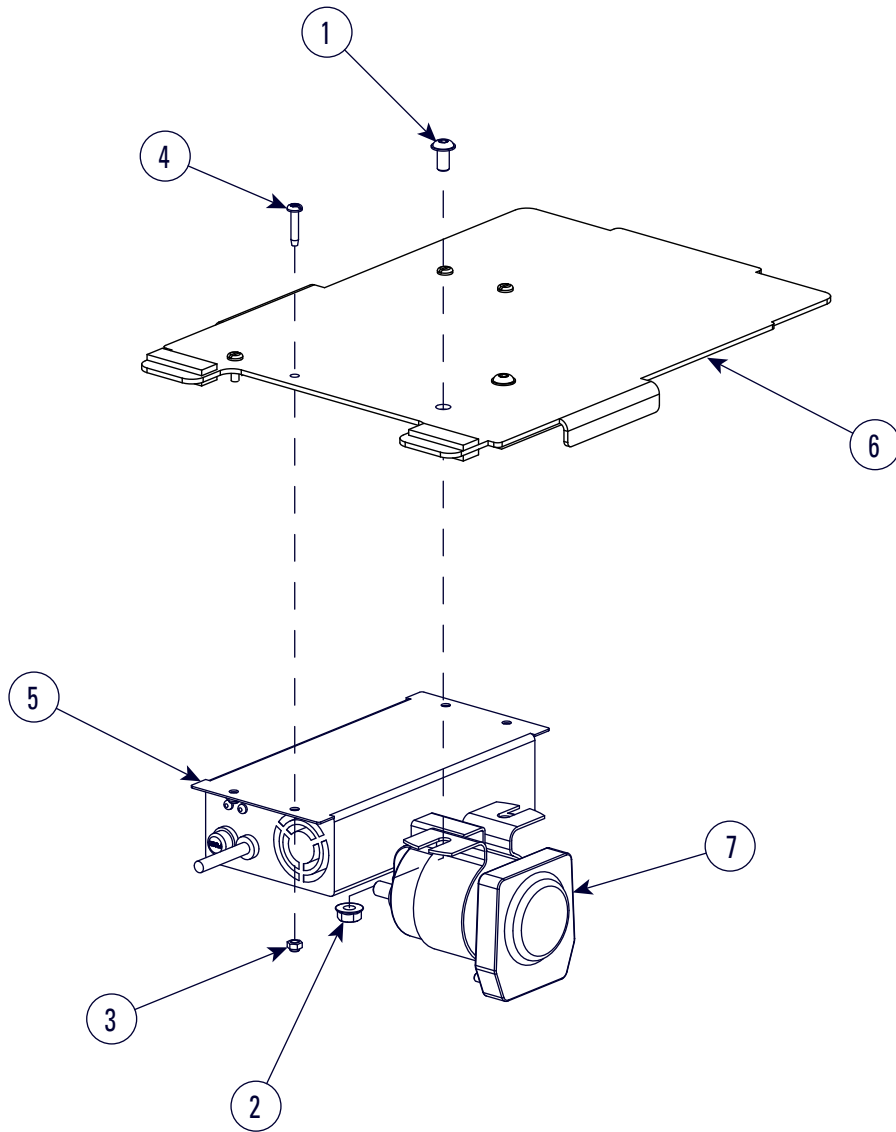
RIGHT HAND FRAME ASSEMBLY		
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1.	40004	#10-24 x 5/8 PFHMS, McMASTER-CARR # 90471A315 or EQUAL
2.	40077	1/4"-20NC x 1" Lg FLGD HEX SOC BHCS, GRD2
3.	40627	1/4"-20NC HEX NUT, PLTD
4.	40779	1/4" EXT TOOTH LW
5.	450957	#8-32NC NYLON LOCKNUTS
6.	40022	#8-32NC X 1/2" Lg PHMS
7.	FA7958-4	DC DISCONNECT SWITCH
8.	FA966-8	FUSE HOLDER MOUNTING BRACKET
9.	FA986-10	BATTERY CABINET RH FRAME
10.	FA975	FUSE HOLDER
11.	FA975-1	350 AMP FUSE
12.	NP1030	PUSHBUTTON NAMEPLATE
13.	NP470	MOTOR LOCATION WARNING LABEL
14.	NP692	NAMEPLATE
	NP1066	NAMEPLATE
15.	NP715	NAMEPLATE
16.	P1483	LIMIT SWITCH ASSEMBLY
17.	NP1067	SHOCKWAVE DECAL

Shockwave Detail



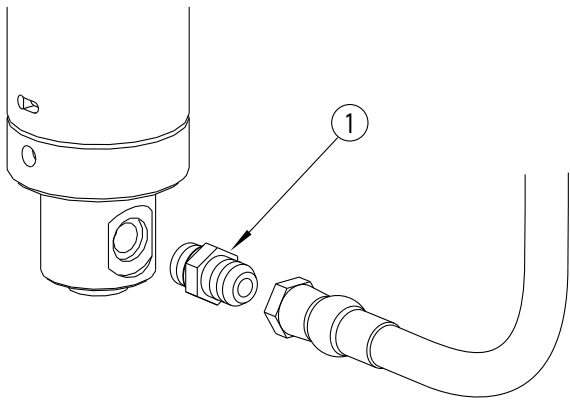
LEFT HAND FRAME ASSEMBLY		
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1.	41628	#4-40 NYLON INSERT LOCKNUT MMC #90633A005
2.	796443	#4-40 x 1/2 Lg. PHMS, PLTD
3.	FA966-17	SPLASH SHIELD
4.	FA966-18	DOME HEAD RIVET
5.	FA966-21	SPACER
6.	FA966-52	BATTERY CABINET LH FRAME FORMING
7.	FA983	CHARGER INTERNAL POWER CORD

Shockwave Detail



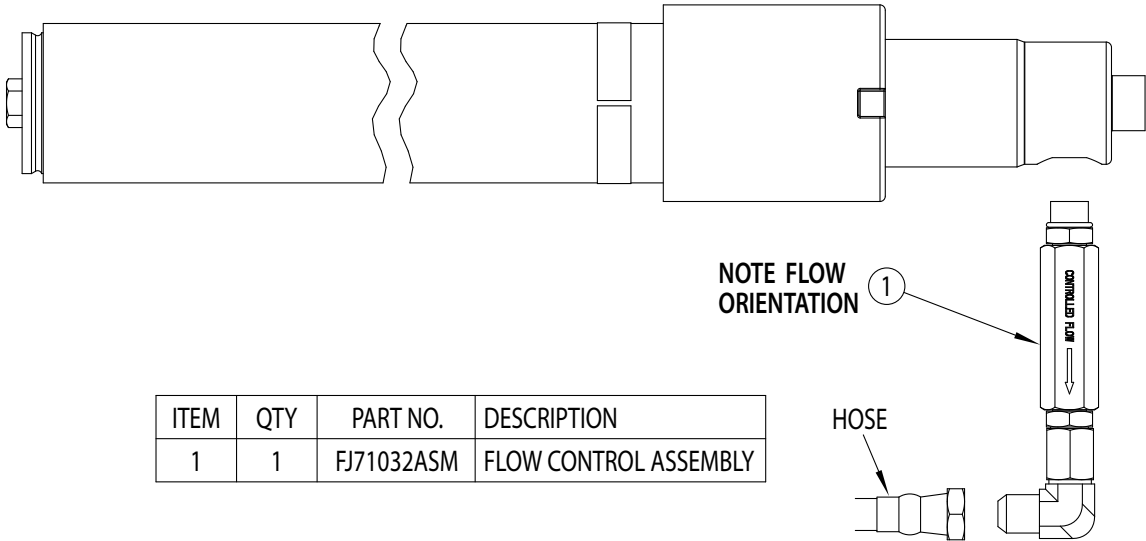
LOWER SHELF ASSEMBLY		
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1.	40094	1/4"-20NC x 1/2" Lg FLGD HEX SOC BHCS
2.	40641	1/4"-20NC HEX FLGD WZLOCK NUT, PLTD
3.	450957	#8-32NC NYLON LOCK NUT
4.	40022	#8-32NC x 1/2" LG. PHMS
5.	FA7958-48	24V 5A CHARGER
6.	FA966-58	BATTERY CABINET SHELF WELD
7.	FA976	DC CONTACTOR

Cylinder Hose Adapter Detail



ITEM	QTY	PART NO.	DESCRIPTION
1	1	FJ7352-3	STRAIGHT ADAPTER

FOR SPO12 1000 SERIES MODELS



ITEM	QTY	PART NO.	DESCRIPTION
1	1	FJ71032ASM	FLOW CONTROL ASSEMBLY



Rotary World Headquarters
3005 Highland Parkway, Suite 200
Downers Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

North / South America Contact Information

Sales:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Tech. Support:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Government Sales:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Additional information at rotarylif.com

Global Contact Information

Australasia: +60.3.5192.5910
Brazil: +55.11.4534.1995
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
Latin America/Caribbean: 1.812.273.1622
Middle East/Northern Africa: +49.771.9233.0
Southern Africa: 1.812.273.1622
United Kingdom: +44.178.747.7711





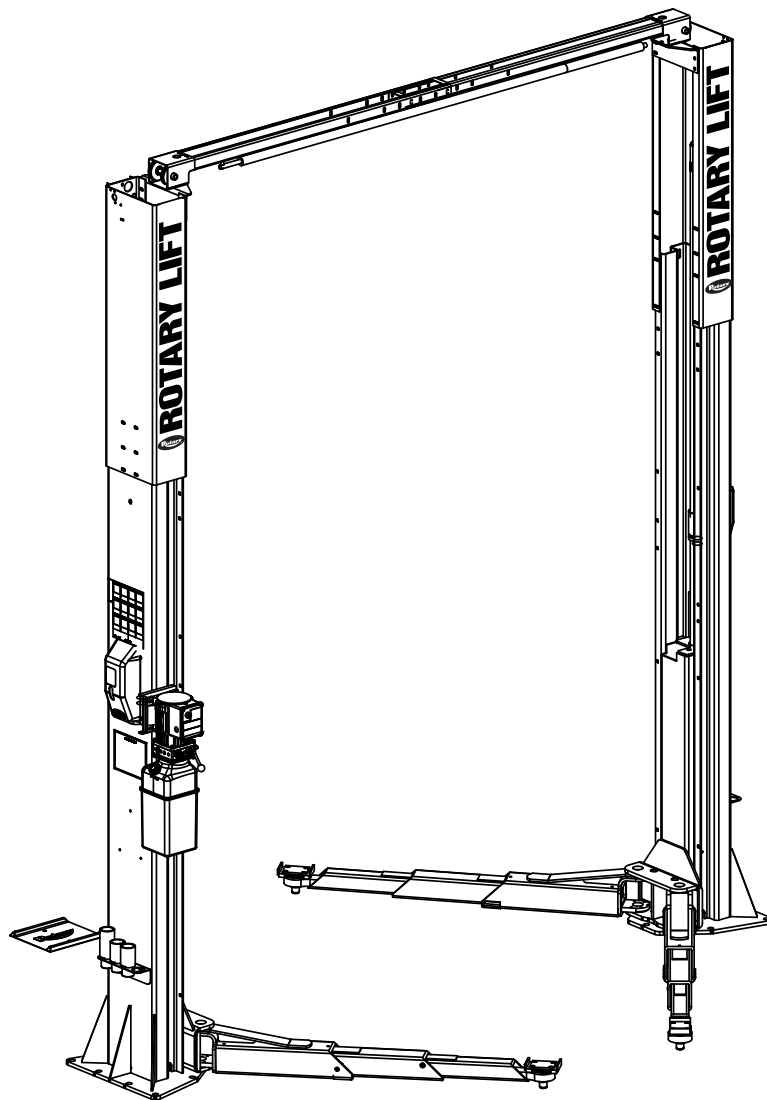
SP012 Standard/Wide/Sprinter

Two Post Surface Mounted Swing Arm Frame Engaging Lift

Standard (500/700/1000 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Wide (5W0/7W0/10W0 Series) Capacity: 12,000 lbs.

Sprinter (5A0/7A0/10A0 Series) Capacity: 9,000 lbs.

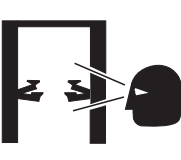


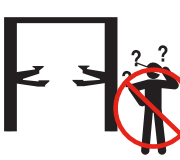
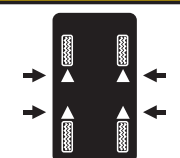
INSTALLER: Please return this booklet to literature package and give to lift owner/operator.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Daily inspect your lift. Never operate if it malfunctions or if it has broken or damaged parts. Use only qualified lift service personnel and genuine Rotary parts to make repairs.
- Thoroughly train all employees in use and care of lift, using manufacturer's instructions and "Lifting It Right" and "Safety Tips" supplied with the lift.
- Never allow unauthorized or untrained persons to position vehicle or operate lift.
- Prohibit unauthorized persons from being in shop area while lift is in use.
- Do Not permit anyone on lift or inside vehicle when it is either being raised or lowered.
- Always keep area around lift free of tools, debris, grease and oil.
- Never overload lift. Capacity of lift is shown on nameplate affixed to the lift.
- Do Not stand in front of the lift or vehicle while it is being positioned in lift bay.
- Do Not hit or run over lift arms or adapters. This could damage lift or vehicle. Before driving vehicle into lift bay, position arms and adapters to provide unobstructed entrance onto lift.
- Load vehicle on lift carefully. Position lift adapters to contact at the vehicle manufacturer's recommended lift points. Raise lift until adapters contact vehicle. Check adapters for secure contact with vehicle. Raise lift to desired working height.

DO NOT go under vehicle if locking latches are not engaged.

NOTICE  Read operating and safety manuals before using lift.	NOTICE  Proper maintenance and inspection is necessary for safe operation.	NOTICE  Do not operate a damaged lift.	The messages and pictographs shown are generic in nature and are meant to generally represent hazards common to all automotive lifts regardless of specific style. Replacement label sets may be obtained from the original lift manufacturer and ALI's member companies. Funding for the development and validation of these labels was provided by the Automotive Lift Institute, PO Box 85, Cortland, NY 13045. These labels are protected by copyright. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101
--	--	--	--

CAUTION  Lift to be used by trained operator only.	CAUTION  Authorized personnel only in lift area.	WARNING  Clear area if vehicle is in danger of falling.	WARNING  Position vehicle with center of gravity midway between adapters.
CAUTION  Use vehicle manufacturer's lift points.	CAUTION  Always use safety stands when removing or installing heavy components.	WARNING  Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.	WARNING  Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.
CAUTION  Use height extenders when necessary to ensure good contact.	CAUTION  Auxiliary adapters may reduce load capacity.	WARNING  Do not override self-closing lift controls.	WARNING  Keep feet clear of lift while lowering.

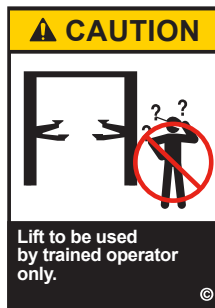
- Do Not block open or override self-closing lift controls; they are designed to return to the "Off" or Neutral position when released.
- Do Not remove or disable arm restraints.
- Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.
- Always use safety stands when removing or installing heavy components.
- Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.
- Clear area if vehicle is in danger of falling.
- Remove tool trays, stands, etc. before lowering lift.
- Release locking latches before attempting to lower lift.
- Position lift arms and adapters to provide an unobstructed exit before removing vehicle from lift area.

OWNER/EMPLOYER RESPONSIBILITIES

The Owner/Employer:

- Shall ensure that lift operators are qualified and that they are trained in the safe use and operation of the lift using the manufacturer's operating instructions; ALI/SM01-1, ALI Lifting it Right safety manual; ALI/ST ALI Safety Tips card; ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; ALI/WL Series, ALI Uniform Warning Label Decals/Placards; and in the case of frame engaging lifts, ALI/LP-GUIDE, Vehicle Lifting Points/Quick Reference Guide for Frame Engaging Lifts.
- Shall establish procedures to periodically inspect the lift in accordance with the lift manufacturer's instructions or ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; and The Employer Shall ensure that lift inspectors are qualified and that they are adequately trained in the inspection of the lift.
- Shall establish procedures to periodically maintain the lift in accordance with the lift manufacturer's instructions or ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; and The Employer Shall ensure that lift maintenance personnel are qualified and that they are adequately trained in the maintenance of the lift.
- Shall maintain the periodic inspection and maintenance records recommended by the manufacturer or ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance.
- Shall display the lift manufacturer's operating instructions; ALI/SM, ALI Lifting it Right safety manual; ALI/ST ALI Safety Tips card; ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; and in the case of frame engaging lifts, ALI/LP-GUIDE, Vehicle Lifting Points/Quick Reference Guide for Frame Engaging Lifts; in a conspicuous location in the lift area convenient to the operator.
- Shall provide necessary lockout/tagout means for energy sources per ANSI Z244.1, Safety Requirements for the Lockout/Tagout of Energy Sources, before beginning any lift repairs.
- Shall not modify the lift in any manner without the prior written consent of the manufacturer.

For the latest manuals mentioned please contact Rotary or Autolift.org.



Autolift.org

OPERATING INSTRUCTIONS

Surface Mounted Frame Engaging Lifts

⚠ WARNING

To avoid personal injury and/or property damage, permit only trained personnel to operate lift. After reviewing these instructions, get familiar with lift controls by running the lift through a few cycles before loading vehicle on lift.

IMPORTANT

Always lift the vehicle using all four adapters. **NEVER** raise just one end, one corner, or one side of vehicle.

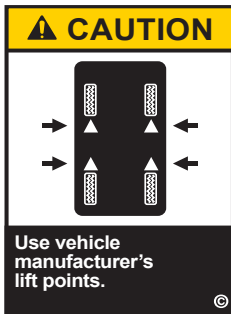


- F. DO NOT go under vehicle if all four adapters are not in secure contact at vehicle manufacturer's recommended lift points.
- G. Repeat complete spotting, loading and raising procedures if required.
- H. Lower lift onto locking latches.

⚠ CAUTION

DO NOT go under vehicle if locking latches are not engaged.

Observe and heed SAFETY, CAUTION and WARNING labels on the lift.



1. Lift must be fully lowered and service bay clear of all personnel before the vehicle is brought on lift. Swing arms out to full drive-thru position.

2. Spot vehicle over lift with left front wheel in proper spotting dish position, Fig. 1.

3. Loading: Swing arms under vehicle and position adapters at vehicle manufacturer's recommended lift points, Fig. 2. Use optional adapter extensions for under body clearance when required.



- A. Vehicle frame is strong enough to support its weight and has not been weakened by modification or corrosion.
- B. Vehicle individual axle weight does not exceed one-half lift capacity.
- C. Adapters are in secure contact with frame at vehicle manufacturers recommended lift points.
- D. Vehicle is stable on lift and neither front nor "tail" heavy.
- E. The overhead switch bar will contact the highest point on the vehicle.



Note: Allow 2 seconds between motor starts. Failure to comply may cause motor burnout.

4. To Raise Lift:

- A. Push RAISE switch on power unit, Fig. 3.
- B. Stop before making contact with vehicle. Check arm restraint pins for engagement. If required, slightly move arm to allow restraint gear and pawl to mesh.

DO NOT hammer pin down as this will damage the restraint gear teeth.

- C. Raise vehicle until tires clear the floor.
- D. Stop and check adapters for secure contact at vehicle manufacturer's recommended lift points.
- E. Continue to raise to desired height only if vehicle is secure on lift.

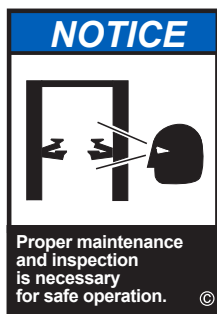


IMPORTANT

For 500 Series lifts, adapter extensions are furnished in 4" & 8" increments. The stack-up height should not exceed 12". For 700 Series lifts, adapter extensions are furnished in 3-1/2" & 5" increments. The stack-up height should not exceed 10-1/2". Use adapter extension combination to keep vehicle as level as possible while it is being supported by the lift.

5. While Using Lift:

- A. Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.
- B. Always use safety stands as needed or when removing or installing heavy components.



6. To Lower Lift:
- Remove all tools or other objects from lift area.
 - Raise lift off locking latches.
 - Pull LATCH release handle fully and hold.
 - Pull LOWERING valve handle to lower, Fig. 3.

Note: Both LATCH release and LOWERING valve handles are deadman-type design. Each must be held down to lower lift. Do not override self-closing lift controls.

- Remain clear of lift when lowering vehicle. Observe pinch point warning decals.
- Remove adapters from under vehicle and swing arms to full drive-thru position before moving vehicle.
- If lift is not operating properly, Do Not use until adjustment or repairs are made by qualified lift service personnel.

Typical Wheel Spotting Positions

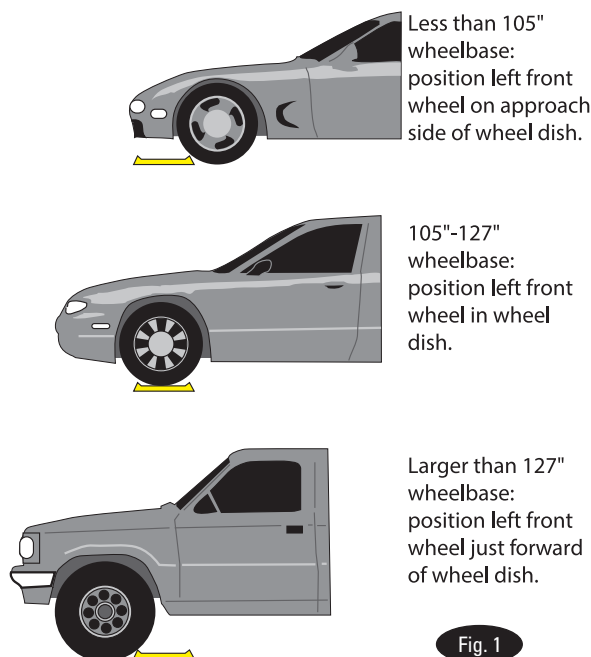


Fig. 1

*Maximum operation pressure is:
3263 psi for Standard
3263 psi for Wide
3263 psi for Sprinter

Typical Lift Points

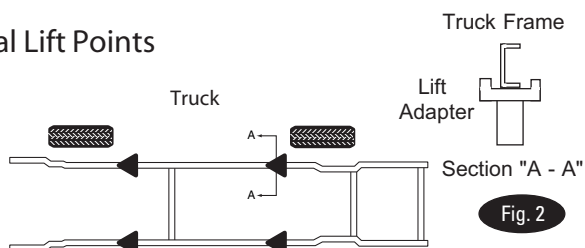
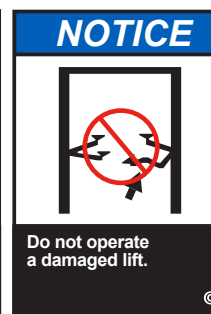
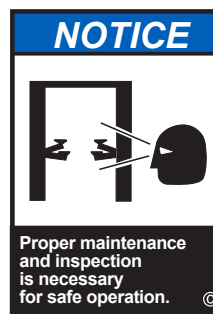


Fig. 2



THREE PHASE

Lift Controls

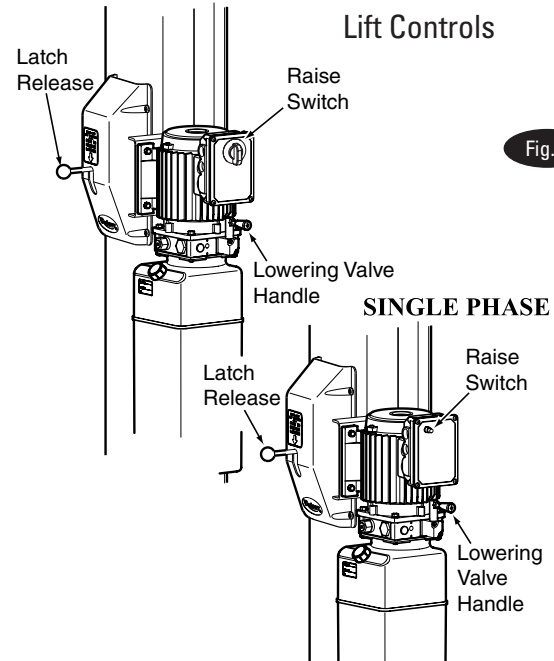


Fig. 3



Most specialty or modified vehicles cannot be raised on a frame engaging lift. Contact vehicle manufacturer for raising or jacking details.

Positioning the vehicle

Due to varying centers of gravity within different vehicle classes, use the dish as a guide only and locate the arms between the vehicle pickup points. Always position vehicle with its center of gravity in line with lift columns. Slightly raise vehicle and check for stability. Do this by pushing up & down on the front and rear bumpers. The vehicle should sit firmly on all pickup points. If necessary, relocate arms and/or vehicle to attain a stable condition. Also refer to the ALI Safety Manual included with the lift.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

If you are not completely familiar with automotive lift maintenance procedures; **STOP**: Contact factory for instructions. To avoid personal injury, permit only qualified personnel to perform maintenance on this equipment.

- Always keep bolts tight. Check periodically.
- Always keep lift components clean.
- Always if oil leakage is observed, call local service representative.
- Always if electrical problems develop, call local service representative.
- Daily: Check cables and sheaves for wear. Replace worn parts as required with genuine Rotary parts.
- Daily: Check cables and sheaves for wear. Observe for frayed cable strands. Wipe cables with a rag to detect hard to see small broken cable strands. Replace cables showing any broken strands. Replace worn parts as required with genuine Rotary parts.
- Monthly: Check equalizer cable tension. Adjust per lift installation instructions. If there are no more threads available for adjustment, replace the cable. Do not use washers to stand off the nut to use previously used threads.
- Monthly: Lubricate locking latch shafts. Push latch handle several times for oil to penetrate joints.
- Every 3 Months: Check anchor bolts for tightness. Anchors should be torqued to 65 ft/lbs.
- Semi-Annually: Check fluid level of lift power unit and refill if required per lift installation instructions.
- If Lift stops short of full rise or chatters, check fluid level and bleed both cylinders per lift installation instructions.
- Replace all caution, warning or safety related decals on the lift if unable to read or missing. Reorder labels from Rotary Lift.

Column Greasing:

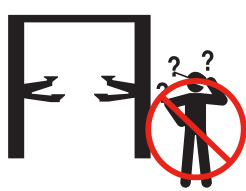
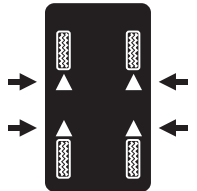
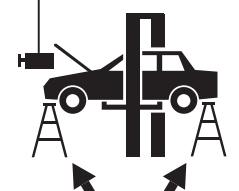
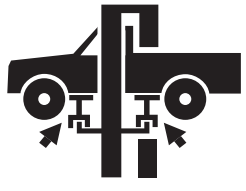
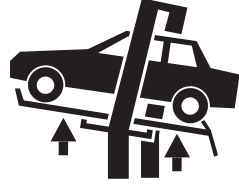
Two post lifts finished with powder coat must have grease applied to the columns. Columns need to be re-greased every 5000 cycles or six months, whichever comes sooner. If your lift has a model number that matches a "powder paint" style lift as shown below, grease the columns with either Lighting grease, Tuf Oil, Sil Glide, or an equivalent grease.

Lift	Series	Model Number	Paint Style
SP012	1000	SP012x10xx	Powder Paint
SP012	700	SP012x7xx	Wet Paint

Apply the grease to the columns by wiping on a thin layer and polishing with a rag. Only apply grease on surfaces of the columns where the slider blocks make contact. Be careful not to apply too much grease, only a thin layer is needed, wipe off excess.

INSPECTION and MAINTENANCE

See ANSI/ALI ALOIM booklet for periodic inspection checklist and maintenance log sheet.

NOTICE  Read operating and safety manuals before using lift.	NOTICE  Proper maintenance and inspection is necessary for safe operation.	NOTICE  Do not operate a damaged lift.	The messages and pictographs shown are generic in nature and are meant to generally represent hazards common to all automotive lifts regardless of specific style. Replacement label sets may be obtained from the original lift manufacturer and ALI's member companies. Funding for the development and validation of these labels was provided by the Automotive Lift Institute, PO Box 85, Cortland, NY 13045. These labels are protected by copyright. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101
CAUTION  Lift to be used by trained operator only.	CAUTION  Authorized personnel only in lift area.	WARNING  Clear area if vehicle is in danger of falling.	WARNING  Position vehicle with center of gravity midway between adapters.
CAUTION  Use vehicle manufacturer's lift points.	CAUTION  Always use safety stands when removing or installing heavy components.	WARNING  Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.	WARNING  Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.
CAUTION  Use height extenders when necessary to ensure good contact.	CAUTION  Auxiliary adapters may reduce load capacity.	WARNING  Do not override self-closing lift controls.	WARNING  Keep feet clear of lift while lowering.
The messages and pictographs shown are generic in nature and are meant to generally represent hazards common to all automotive lifts regardless of specific style. Replacement label sets may be obtained from the original lift manufacturer and ALI's member companies. Funding for the development and validation of these labels was provided by the Automotive Lift Institute, PO Box 85, Cortland, NY 13045. These labels are protected by copyright. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101		The messages and pictographs shown are generic in nature and are meant to generally represent hazards common to all automotive lifts regardless of specific style. Replacement label sets may be obtained from the original lift manufacturer and ALI's member companies. Funding for the development and validation of these labels was provided by the Automotive Lift Institute, PO Box 85, Cortland, NY 13045. These labels are protected by copyright. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101	

TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Remedy
Motor does not run.	1. Blown fuse or circuit breaker. 2. Incorrect voltage to motor. 3. Bad wiring connections. 4. Motor up switch burned out. 5. Overhead limit switch burned out. 6. Motor windings burned out.	1. Replace blown fuse or reset circuit breaker. 2. Supply correct voltage to motor. 3. Repair and insulate all connections. 4. Replace switch. 5. Replace switch. 6. Replace motor.
Motor runs but will not raise lift.	1. Open lowering valve. 2. Pump sucking air. 3. Suction stub off pump. 4. Low oil level.	1. Repair or replace lowering valve. 2. Tighten all suction line fittings. 3. Replace suction stub. 4. Fill tank with Dexron III ATF or ISOVG32 Hydraulic Oil.
Motor runs—raises unloaded lift but will not raise vehicle.	1. Motor running on low voltage. 2. Debris in lowering valve. 3. Improper relief valve adjustment. 4. Overloading lift.	1. Supply correct voltage to motor. 2. Clean lowering valve. 3. Replace relief valve cartridge. 4. Check vehicle weight and/or balance vehicle weight on lift.
Lift slowly settles down.	1. Debris in check valve seat. 2. Debris in lowering valve seat. 3. External oil leaks.	1. Clean check valve. 2. Clean lowering valve. 3. Repair external leaks.
Slow lifting speed or oil blowing out filler breather cap.	1. Air mixed with oil. 2. Air mixed with oil suction. 3. Oil return tube loose.	1. Change oil to Dexron III ATF. 2. Tighten all suction line fittings. 3. Reinstall oil return tube.
Lift going up unlevel.	1. Equalizer cables out of adjustment. 2. Lift installed on unlevel floor.	1. Adjust equalizer cables to correct tension. 2. Shim lift to level columns (Not to exceed 1/2"). If over 1/2" break out floor and level per lift installation instructions.
Anchors will not stay tight.	1. Holes drilled oversize. 2. Concrete floor thickness or holding strength not sufficient.	1. Relocate lift using a new bit to drill holes. 2. Break out old concrete and repour new pads for lift per lift installation instruction.
Locking latches do not engage.	1. Latch shafts rusted. (Usually occurs on outside installations or in high humidity areas such as vehicle wash bays.) 2. Latch spring broken. 3. Latch cable needs adjustment.	1. Remove covers, oil latch mechanism. Depress latch release handle several times to allow oil to coat shaft. 2. Replace broken spring. 3. Adjust clamps at cable end per lift installation instructions.
Locking latches do not disengage.	1. Latch cable is broken. 2. Latch cable conduit is out of guide brackets. 3. Latch cable is loose.	1. Replace cable. 2. Install conduit back in bracket; adjust cable tension. 3. Adjust cable tension.

TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Remedy
Lift will not raise off of latches.	1. Motor, pump, or cylinder failure.	1. Contact lift manufacturer's Customer Service.

LIFT LOCKOUT/TAGOUT PROCEDURE

Purpose

This procedure establishes the minimum requirements for the lockout of energy that could cause injury to personnel by the operation of lifts in need of repair or being serviced. All employees shall comply with this procedure.

Responsibility

The responsibility for assuring that this procedure is followed is binding upon all employees and service personnel from outside service companies (i.e., Authorized Rotary Installers, contactors, etc.). All employees shall be instructed in the safety significance of the lockout procedure by the facility owner/manager. Each new or transferred employee along with visiting outside service personnel shall be instructed by the owner/manager (or assigned designee) in the purpose and use of the lockout procedure.

Preparation

Employees authorized to perform lockout shall ensure that the appropriate energy isolating device (i.e., circuit breaker, fuse, disconnect, etc.) is identified for the lift being locked out. Other such devices for other equipment may be located in close proximity of the appropriate energy isolating device. If the identity of the device is in question, see the shop supervisor for resolution. Assure that proper authorization is received prior to performing the lockout procedure.

Sequence of Lockout Procedure

- 1) Notify all affected employees that a lockout is being performed and the reason for it.
- 2) Unload the subject lift. Shut it down and assure the disconnect switch is "OFF" if one is provided on the lift.
- 3) The authorized lockout person operates the main energy isolation device removing power to the subject lift.
 - If this is a lockable device, the authorized lockout person places the assigned padlock on the device to prevent its unintentional reactivation. An appropriate tag is applied stating the person's name, at least 3" x 6" in size, an easily noticeable color, and states not to operate device or remove tag.
 - If this device is a non-lockable circuit breaker or fuse, replace with a "dummy" device and tag it appropriately as mentioned above.
- 4) Attempt to operate lift to assure the lockout is working. Be sure to return any switches to the "OFF" position.
- 5) The equipment is now locked out and ready for the required maintenance or service.

Restoring Equipment to Service

- 1) Assure the work on the lift is complete and the area is clear of tools, vehicles, and personnel.
- 2) At this point, the authorized person can remove the lock (or dummy circuit breaker or fuse) & tag and activate the energy isolating device so that the lift may again be placed into operation.

Rules for Using Lockout Procedure

Use the Lockout Procedure whenever the lift is being repaired or serviced, waiting for repair when current operation could cause possible injury to personnel, or for any other situation when unintentional operation could injure personnel. No attempt shall be made to operate the lift when the energy isolating device is locked out.

OPERATING CONDITIONS

Lift is not intended for outdoor use and has an operating ambient temperature range of 41°-104°F (5°-40°C).

APPROVED ACCESSORIES		
Item	Capacity	Part Number
Air/Electric Utility Box		FA5911
Air/Electric Utility Box Without FRL		FA5910
Filter/Regulator/Lubricator (FRL)		FA5166

Installer: Please return this booklet to literature package, and give to lift owner/operator.

Thank You

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Rotary Lift.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Parts Distributor for Genuine Rotary Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.



Rotary World Headquarters
3005 Highland Parkway, Suite 200
Downers Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

North / South America Contact Information

Sales:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Tech. Support:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Government Sales:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Additional information at rotarylif.com

Global Contact Information

Australasia: +60.3.5192.5910
Brazil: +55.11.4534.1995
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
Latin America/Caribbean: 1.812.273.1622
Middle East/Northern Africa: +49.771.9233.0
Southern Africa: 1.812.273.1622
United Kingdom: +44.178.747.7711





SP012

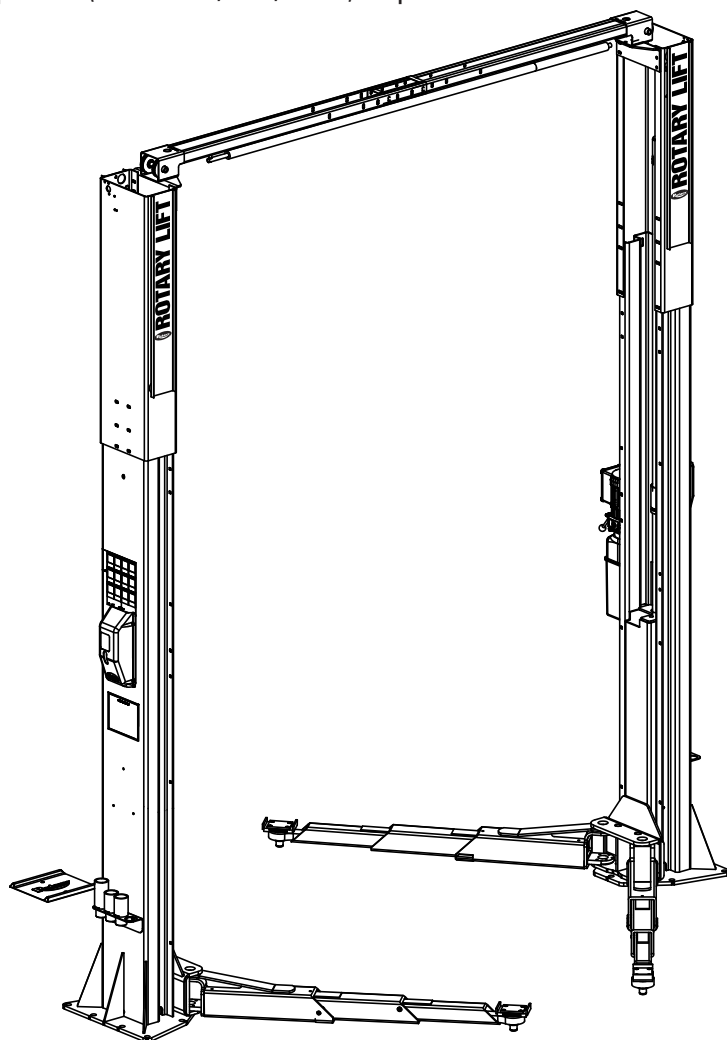
Estándar/Wide/Sprinter

Elevador de Embrague de Superficie de Dos Postes Montado con Marco de Brazo de Oscilación

Estándar (Serie 500/700/1000) Capacidad: 12.000 libras.

Wide (Serie 5W0/7W0/10W0) Capacidad: 12.000 libras.

Sprinter (Serie 5A0/7A0/10A0) Capacidad: 9.000 libras.



CONDICIONES DE OPERACIÓN

El elevador no está destinado para uso exterior y tiene una temperatura ambiente de operación en un rango de 41°-104°F (5°-40°C)



¡IMPORTANTE!

Consulte ANSI/ALI ALIS, Requisitos de Seguridad para Instalación y Servicio de Elevadores Automotrices antes de instalar el elevador.

I
N
S
T
R
U
C
I
O
N
E
S

D
E

I
N
S
T
A
L
A
C
I
Ó
N

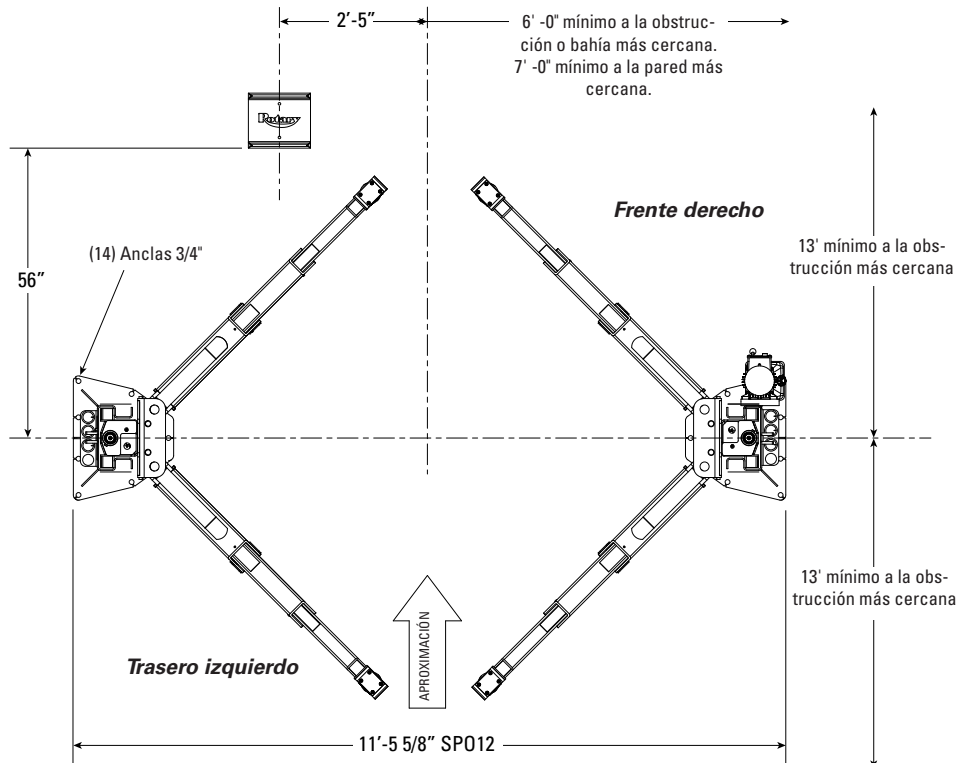
Engrasado de la columna:

Elevadores de dos postes con acabado en polvo deben tener grasa aplicada a las columnas. Los elevadores vienen engrasados de fabrica, no obstante se recomienda revisar y asegurarse que las columnas aún conservan la grasa cuando se instala el elevador. Si su elevador tiene un número de modelo que coincide con un elevador estilo "pintura en polvo" como se muestra a continuación, engrase las columnas con grasa Lighting, Tuf Oil, Sil Glide o una grasa similar.

Elevador	Serie	Número de modelo	Estilo de pintura
SP012	1000	SP012x10xx	Pintura en polvo
SP012	700	SP012x7xx	Pintura húmeda

Aplique la grasa a las columnas esparciendo una capa delgada y puliendo con un trapo. Aplique grasa solamente sobre las superficies de las columnas donde los bloques deslizantes hacen contacto. Tenga cuidado de no aplicar demasiada grasa, solo debe aplicar una capa delgada es necesaria, quite el exceso.

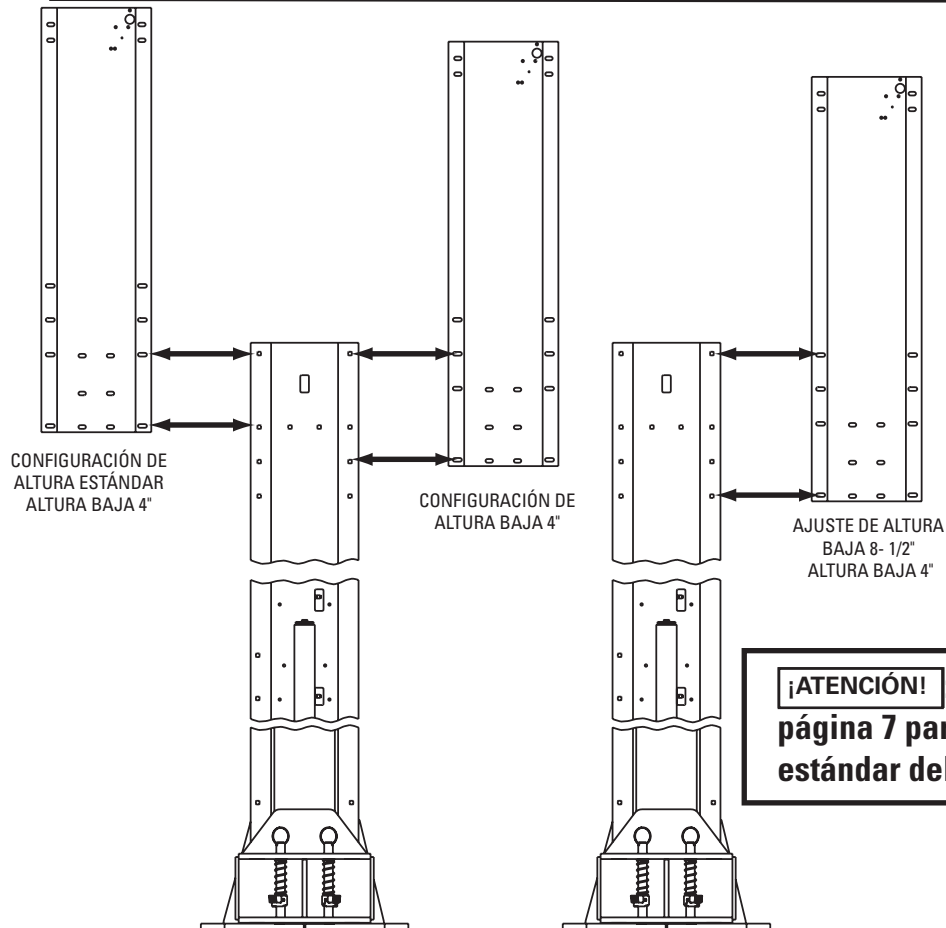
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Estándar SP012 (Serie 500) & Sprinter SP012 (Serie 5A0)
Estándar SP012 (Serie 700) & Sprinter SP012 (Serie 7A0)
Estándar SP012 (Serie 1000) & Sprinter SP012 (Serie 10A0)

Fig. 1a

Nota: Ver Pág. 3 para Elevadores Wide (Series 5W0/7W0/10W0).



¡ATENCIÓN! Continúe a la página 7 para la instalación estándar del SP012.

Fig. 1b

Instrucciones Complementarias para el Wide SP012

¡IMPORTANTE!

Si usted ha ordenado un Elevador Wide SP012 (Serie 5W0/7W0/10W0) DEBE de utilizar las siguientes medidas en lugar de las medidas de instrucción estándar en la página 2.

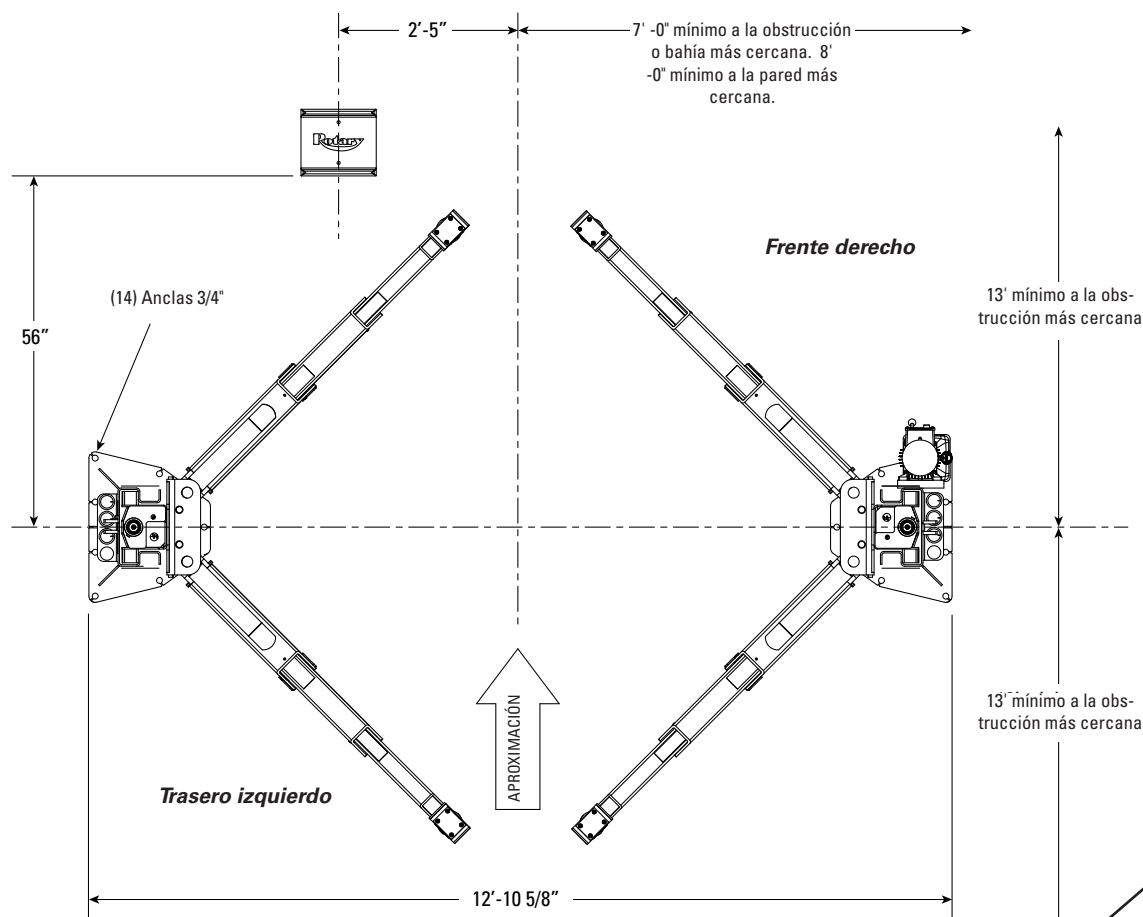
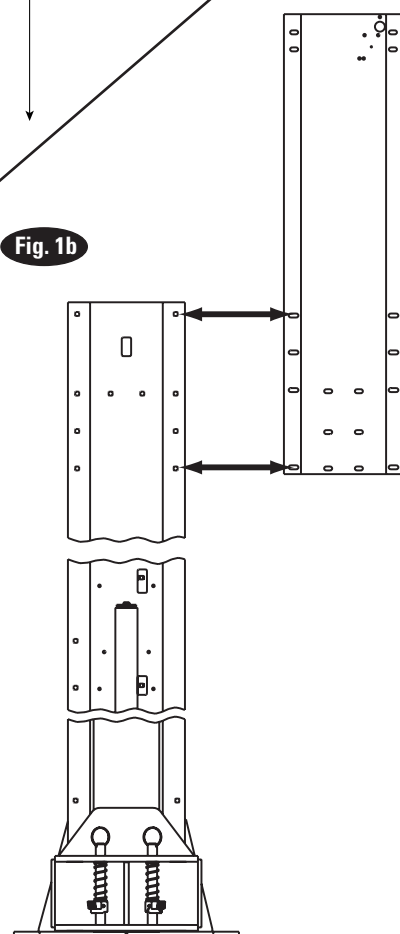


Fig. 1a

Elevador Wide SP012 (Serie 5W0)
Elevador Wide SP012 (Serie 7W0)
Elevador Wide SP012 (Serie 10W0)

Fig. 1b



Instrucciones Complementarias para el Wide SP012

¡IMPORTANTE!

Si usted ha ordenado un Elevador Wide SP012 (Serie 5W0/7W0/10W0) DEBE de utilizar las siguientes medidas en lugar de las medidas de instrucción estándar en las páginas 7 & 8.

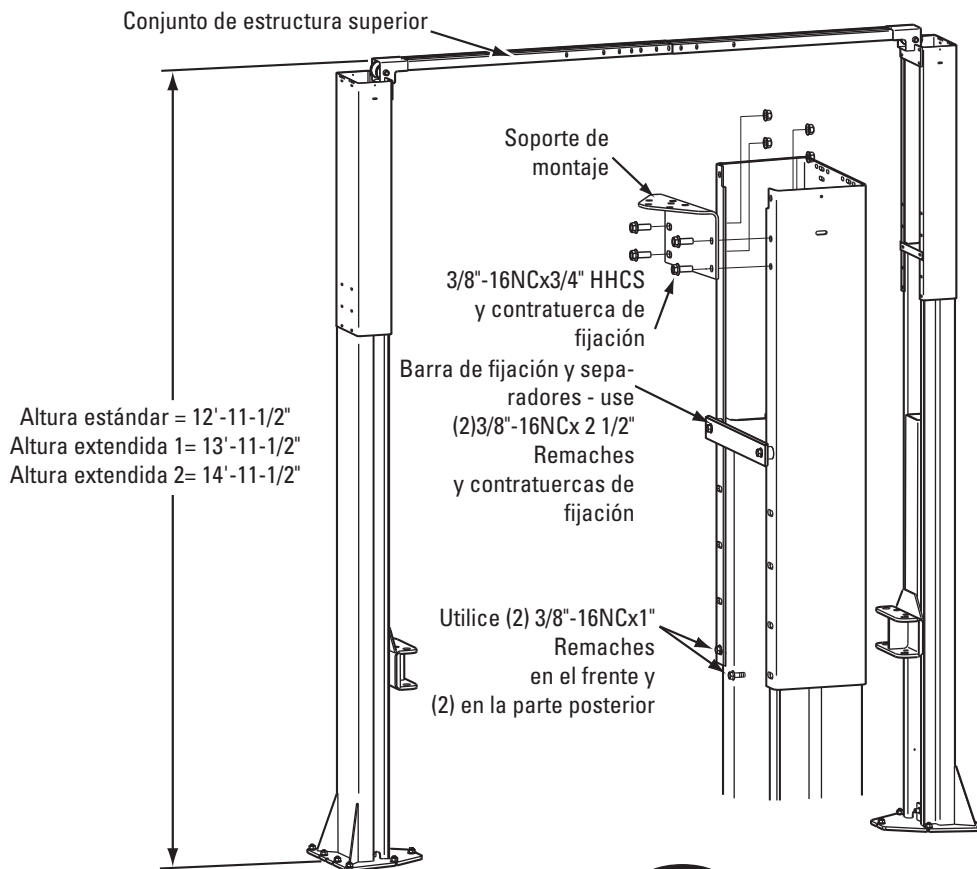


Fig. 2.



¡ADVERTENCIA!

NO instale este elevador en una fosa o superficie hueca debido a los riesgos de incendio o explosión.

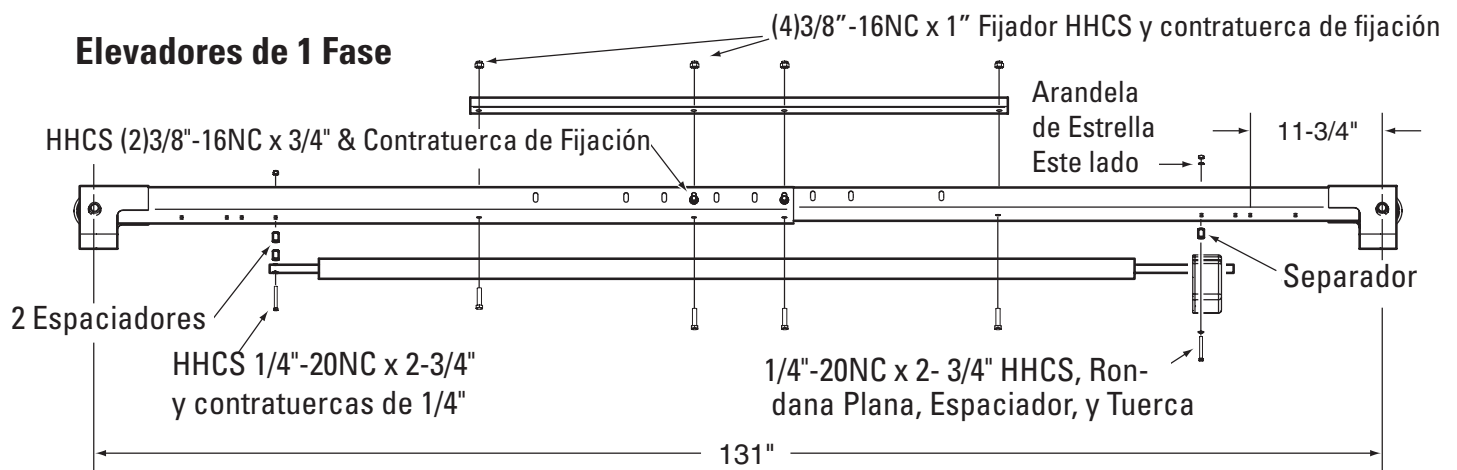


Fig. 6.

1. Ubicación del Elevador: Utilice los planos de arquitecto cuando estén disponibles para ubicar el elevador. Fig. 1a muestra las dimensiones de una distribución típica de la bahía.

Altura del elevador: Vea la Fig. 2 para la altura de elevación total de cada modelo de elevador en específico. Agregue 1" mín. a la altura total de la obstrucción más baja.

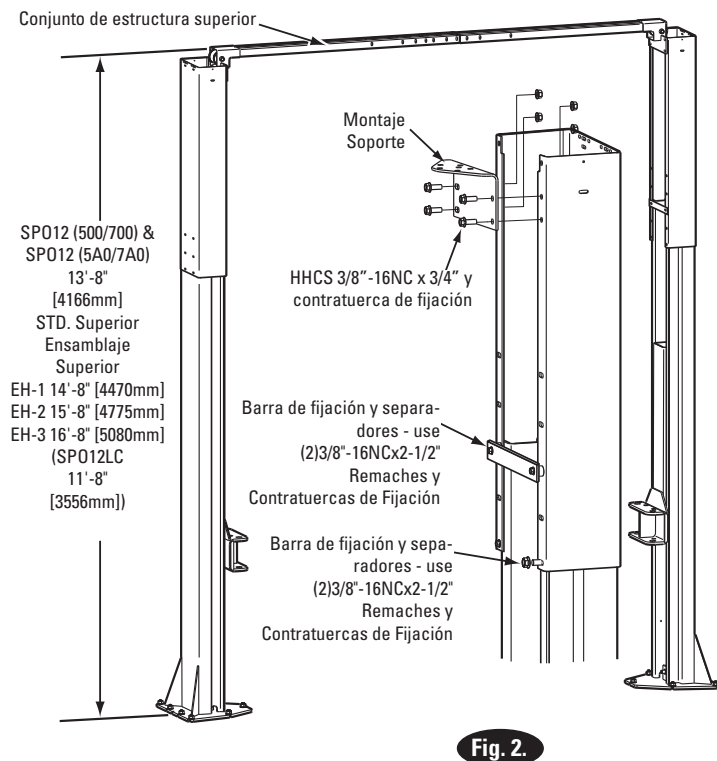


Fig. 2.

Nota: Ver Pág. 3 para Elevadores Wide (Serie 5W0/7W0).



¡ADVERTENCIA! NO instale este elevador en una fosa o superficie hueca debido a los riesgos de incendio o explosión.

2. Guías del Cable de Seguridad: Instale los soportes de aseguramiento de los cables guía de conducción a las extensiones de la columna con (1) HHCS de 1/4"-20NC x 1" y Contratuercas de Fijación HHCS de 1/4"-20NC, Fig. 3. Los HHCS deben pasar a través del orificio más cercano al borde como se muestra, Fig. 3.

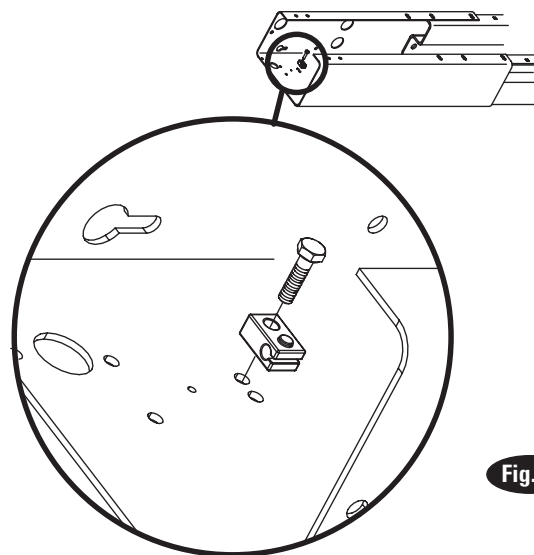


Fig. 3.

Soporte de montaje de puente superior: Instale los soportes de montaje a las extensiones de columna como se muestra, Fig. 2.

3. Extensiones de la columna: Mientras la columna se encuentre en el piso, instale las extensiones de la columna utilizando (4) 3/8"-16NC x 1" largo. remaches y contratuercas de fijacion, Fig. 3 & Fig. 1b. Utilice (2) 3/8"-16NC x 2-1/2" largo. Remache y contratuerca de fijacion para unir la barra de fijación y la extensión de la columna juntas en los agujeros superiores de la columna, Fig. 3. La barra de vinculación se posiciona en el exterior de la extensión de columna. Ajuste las extensiones de columna a plomo.

4. Ajuste del elevador: Posicione las columnas en la bahía utilizando las dimensiones mostradas en la Fig. 1a. Coloque la columna con el soporte de montaje de la unidad de energía al lado del vehículo de pasajeros del elevador. Ambas bases traseras de la columna deben cuadrarse a la línea central del elevador. Las muescas están cortadas en cada base para indicar la línea central del elevador. Utilice equipo apropiado para levantar los carriles a la primera posición de aseguramiento. Asegúrese de que el cierre de seguridad se encuentre bien acoplado.

¡IMPORTANTE! Todas las rondanas de estrella deben de montarse en la columna del lado derecho para asegurar la conexión a tierra del interruptor del límite superior. No se necesitan las rondanas de estrella al montar la columna del lado izquierdo. Tenga en cuenta el montaje de la extensión de la columna, Fig. 3 así como el montaje del interruptor del límite superior en la Fig. 3 & Fig. 6.

5. Concreto y anclaje:

¡IMPORTANTE! Consulte IN20294 si se van a utilizar los brazos largos del Sprinter para esta instalación o si el elevador posiblemente será reajustado con ellos en el futuro. Se requieren diferentes tipos de concreto y anclaje.

Taladre (14) orificios de 3/4" de diámetro en el piso de concreto utilizando como guía los orificios en la base de la columna. Ver figs. 4 y 5 para los requisitos de los agujeros.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **NO instale sobre asfalto u otras superficies similares inestables. Las columnas están soportadas solo por los anclajes al piso.**

¡IMPORTANTE! Usando las calzas de herradura provistas, calce cada base de columna hasta que cada columna esté a plomo. Si una columna se tiene que elevar para alinearse con la base de la otra columna, deben de utilizarse calzas del tamaño completo de la base (Consulte el Paquete Calzas). Vuelva a revisar las columnas para ver si están a plomo. Ajuste los tornillos del ancla a una instalación de torsión de 110 ft-lbs. El espesor de las calzas **NO DEBE** exceder 1/2" al utilizar las anclas de 5-1/2" de largo que se incluyen con el elevador.

Si los anclajes no se aprietan hasta 110 pies-lb(149 Nm)

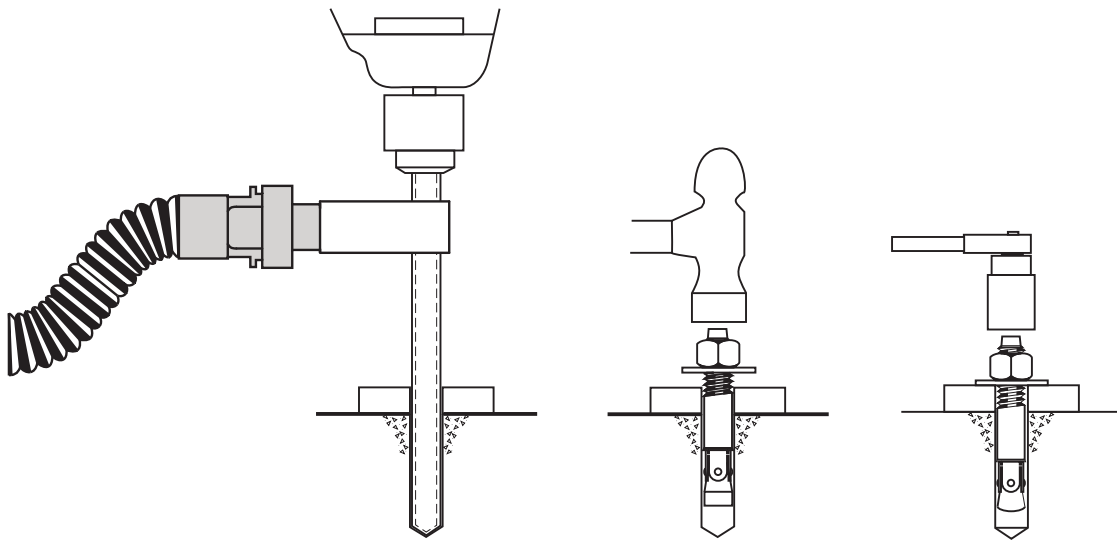


Fig. 4.

Perfore los agujeros usando brocas de 3/4" para mampostería con puntas de carburo según ANSI B212.15.
Recolección del polvo de construcción según OSHA 29 CFR 1926.1153.

Atornille la tuerca justo por debajo de la sección de impacto del tornillo. Dirija el ancla dentro del orificio hasta que la tuerca y la rondana toquen la base.

Apriete la tuerca manualmente con llave dinamométrica a 110 pies-lb. (149 Nm).

Guía de referencia de instalación de anclajes de elevador de 2 postes de 12K

Anclajes:	Mínimo espesor de concreto	Distancia mínima del borde	Incrustación mínima del anclaje	Par de anclaje de instalación (ft-lbs)	PSI mínimo del concreto Resistencia - Para todos los estándares	Base de concreto Tamaño si el concreto no cumple Requerimientos	Mantenimiento Valores del torque:** (pies-lb)	SÍSMICO
Tornillo Hilti Kwik I (3/4" x 5-1/2")	4-1/4" (108mm)	6-1/4" (159mm)	3-1/4" (83mm)	110 (149Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	65 (88Nm)	Varía según la ubicación. Consulte con el ingeniero estructural y el representante del fabricante.
Perno prisionero+SD1	4-1/4" (108mm)	6-1/4" (159mm)	3-1/4" (83mm)	110 (149Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	65 (88Nm)	
Hilti HY200 Epóxico (con varilla rosca HAS) 3/4" diámetro	5" (134mm)	2-1/4" (57mm)	3-1/2" (89mm)	100 (135 Nm) / menos de 2-1/8" distancia del borde use valor de torsión de 30 pies-lb (41Nm)	3000 (20684 kPa)	4'x4'x8" (1219 x 1219 x 203mm)	N/A	

*Los sujetadores de concreto suministrados cumplen con los criterios de las Normas Nacionales de EE.UU.

"Los elevadores de automoción - Requisitos de seguridad para construcción, prueba y validación", ANSI/ALI ALCTV, y el propietario del elevador es responsable de todos los cargos relacionados con los requisitos de anclaje adicionales según lo especificado por los códigos locales. Comuníquese con servicio al cliente para obtener más información al: 800.640.5438

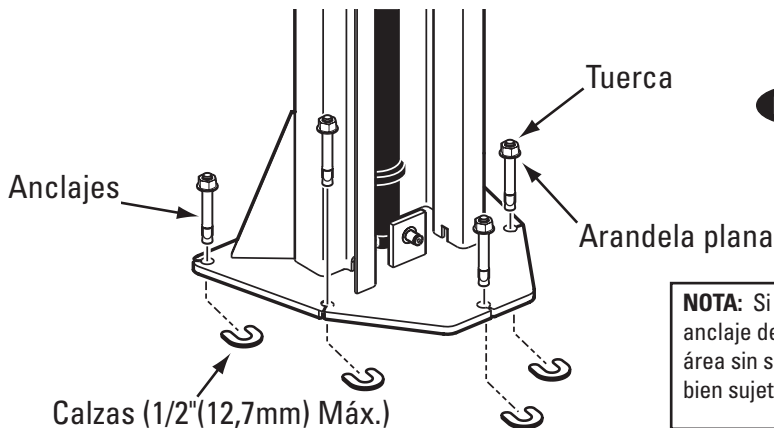


Fig. 5.

NOTA: Si se utilizan más de 2 calzas de herradura en alguno de los pernos de anclaje de la columna, compacte con colada antiengorgamiento por debajo del área sin soporte de la base de la columna. Asegúrese de que las calzas estén bien sujetas entre la placa base y el piso después de torcer las anclas.

NOTA: FIG. 5a y 5b fueron tomadas del plano SPEC0475 Si usted desea obtener el plano en formato cad o PDF, por favor contacte a servicio al cliente.
par de instalación, reemplace el concreto bajo cada base de columna. Ver figs. 5a y 5b.

NOTAS SOBRE LA CIMENTACIÓN:

- 1. LOS CIMIENTOS SE HAN DISEÑADO EN BASE A UNA CAPACIDAD PORTANTE ASUMIDA DE 1500PSF, SEGUN IBC, SECCION 1806. UN INSPECTOR O INGENIERO DE SUELOS VERIFICARÁ EL VALOR DE LA CAPACIDAD DE CARGA.
- 2. LOS CIMIENTOS DEBEN APOYARSE SOBRE SUELOS ADECUADAMENTE PREPARADOS Y COMPACTADOS CAPACES DE SOPORTAR CARGAS SUPERFICIALES DE ELEVADORES DE 2 POSTES (CARGA MÁXIMA DE 12KIP POR TRAMO VERTICAL DE ELEVACIÓN).
- 3. PROTEGER LAS INSTALACIONES Y ESTRUCTURAS EXISTENTES (AEREAS O SUBTERRANEAS) DENTRO DEL ÁREA DE TRABAJO, ASÍ COMO CUALQUIER SISTEMA DE CIMENTACIÓN EXISTENTE.
- 4. LOS CIMIENTOS SE DISEÑARON UTILIZANDO LA SECCIÓN 1605 DE KBC, 'COMBINACIONES DE CARGA BÁSICA ALTERNATIVAS', SIN EL AUMENTO DE 1/3 EN LAS PRESIONES DE CARGA PERMITIDAS DEBIDO A UNA CARGA DE CORTO PLAZO.
- 5. LOS CIMIENTOS DEBEN COLOCARSE SEGÚN LAS PROFUNDIDADES INDICADAS EN LOS PLANOS, SI LOS SUELOS ENCONTRADOS A DICHAS PROFUNDIDADES NO SON APROBADOS POR EL INSPECTOR O EL INGENIERO DE SUELOS, LAS ELEVACIONES/ DIMENSIONES PUEDE QUE TENGAN QUE SER MODIFICADAS POR EL INGENIERO. INFORMAR AL INGENIERO SOBRE EL REGISTRO SI SE DA EL CASO.
- 6. NO APLICA PARA ÁREAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO D O MAYOR.

NOTAS SOBRE EL CONCRETO:

- 1. RESISTENCIA DEL CONCRETO A LA COMPRESIÓN - PROVEER CONCRETO CON LAS SIGUIENTES RESISTENCIAS EN LAS UBICACIONES INDICADAS. DISEÑO DE MEZCLA, DEPRESIÓN, INGRESO DE AIRE, TAMAÑO AGREGADO, ETC. DEBEN ESTAR EN CONFORMIDAD CON LA NORMA ACI301, ÚLTIMA EDICIÓN.

LOCACIÓN	RESISTENCIA (PSI 28 DÍAS)
ALMOHADILLAS DE APOYO EXTENDIDAS	3000PSI PESO NORMAL
- 2. ACERO DE REFUERZO - ASTM A615, GRADO 60
- 3. FABRICAR Y COLOCAR REFUERZO DE ACUERDO CON LA PUBLICACIÓN ACI P-66, MANUAL DE DETALLADO DE ACI - ÚLTIMA EDICIÓN.
- 4. COLOCAR CONCRETO EN CONFORMIDAD CON ACI 304. TODO EL CONCRETO DEBE SER VIBRADO MECANICAMENTE.
- 5. SOPORTE DE REFUERZO - TODOS LOS REFUERZOS DEBEN SER ADECUADAMENTE SOPORTADOS. LEVANTAMIENTO O GANCHOS NO ESTAN PERMITIDOS. SISTEMA(S) DE CIMENTACIÓN EXISTENTES

Fig. 5a

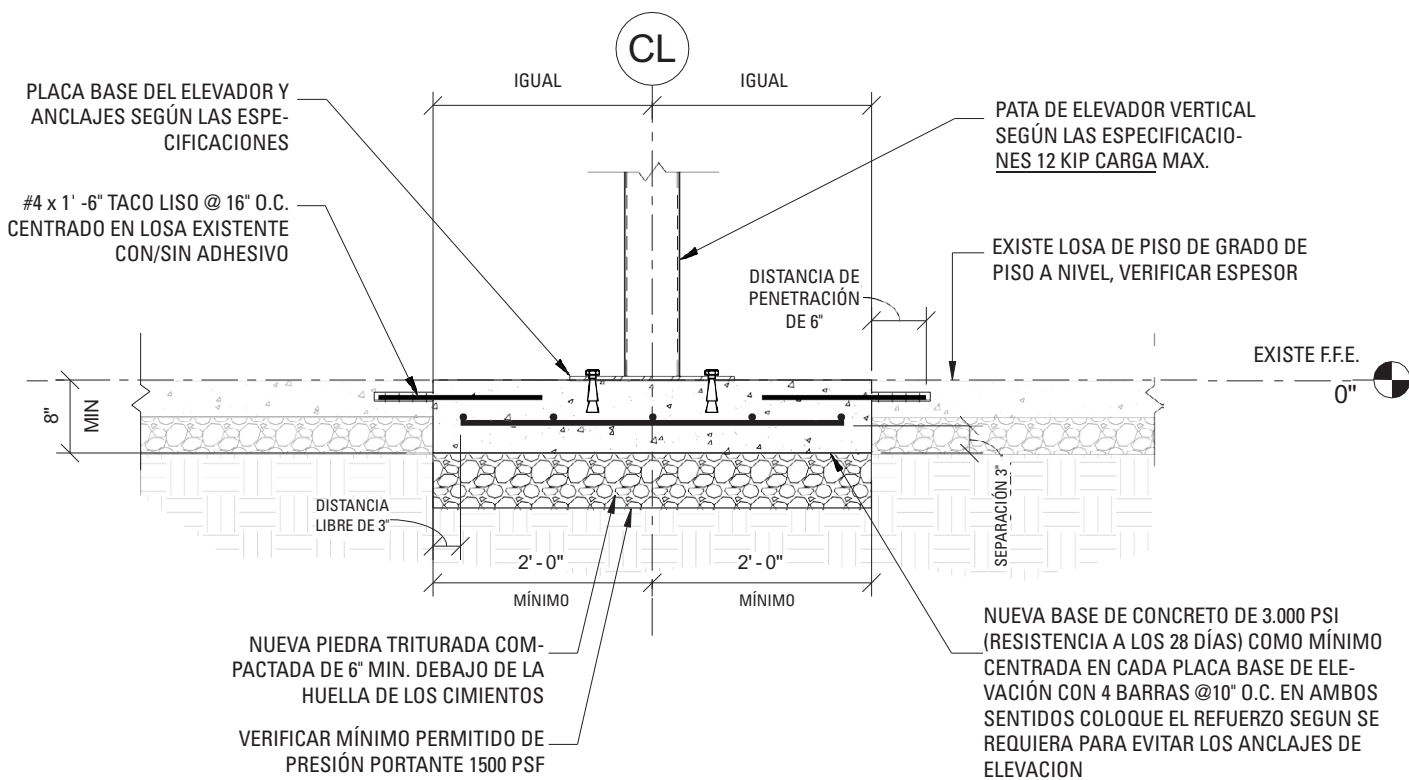
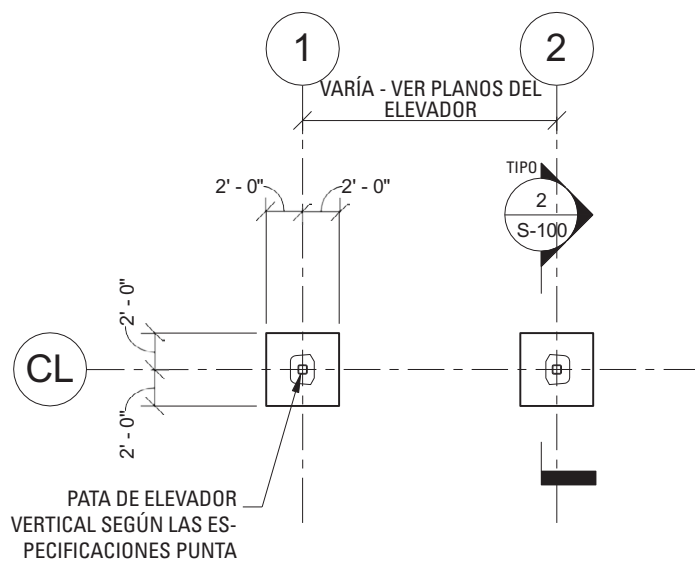
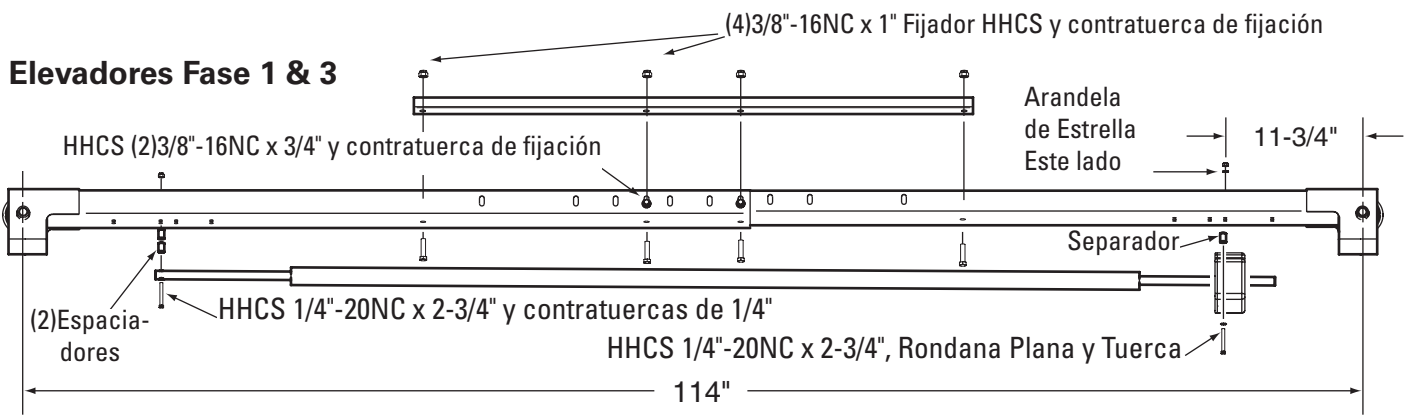


Fig. 5b

6. Conjunto de estructura superior: Ajuste la parte superior a 114" entre la línea central de los pasadores de las poleas, Fig. 6. Instale (4) 3/8"-16NC x 2-3/4" Fijador HHCS y contratuerca de fijación, sin ajustar. Instale la esquina de refuerzo de la parte superior dentro del centro de la parte superior usando (4) 3/8"-16NC x 1" Fijador HHCS y contratuerca de fijación, ver la Fig. 6. Deslice la caja de conmutación sobre la barra del interruptor para asegurar que los orificios de bloqueo apunten hacia la columna con la unidad de alimentación. Utilice (2) HHCS 1/4"-20NC x 2-3/4" de largo, (2) rondanas planas, (2) espaciadores de 3/4", y (2) rondanas de estrella de 1/4" y tuercas para montar la caja del interruptor en la parte superior, Fig. 7a. y 7b.

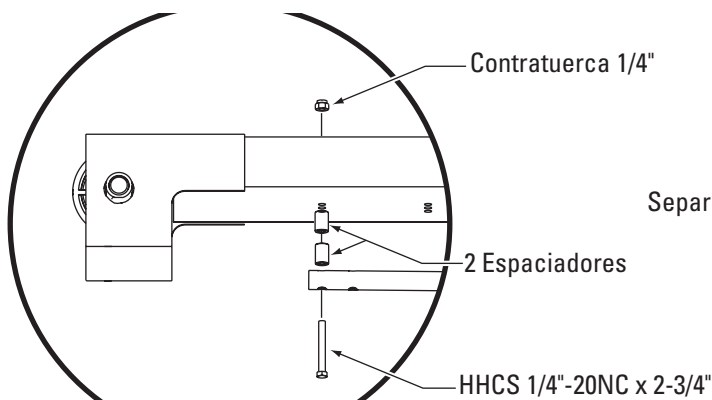
7. Para elevadores de una y tres fases, con caja de control con botón: Inserte (2) 1/4"-20NC x 2-3/4" HHCS a través del orificio pivote al final de la barra del interruptor. Inserte el lado opuesto de la barra a través de la ranura en el soporte de montaje del interruptor. Después agregue los espaciadores entre el límite de la caja del interruptor y la parte superior, Fig. 6, utilizando (2) espaciadores y contratuerca de 1/4"-20NC. Apriete el tornillo Hexagonal dejando un espacio de 1/16" entre el espaciador y el ensamblaje superior.

Nota: Para la Fig. 6, Ver Pág. 4 para Elevadores Wide (Series 5W0/7W0/10W0).

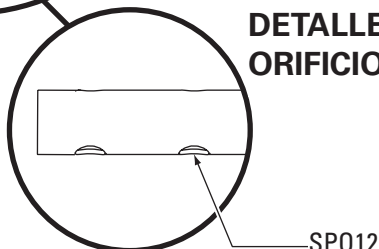


Detalle del equipo físico para el ensamblaje superior.

Lado de barra de apertura



DETALLE DEL ORIFICIO



Lado de caja del interruptor

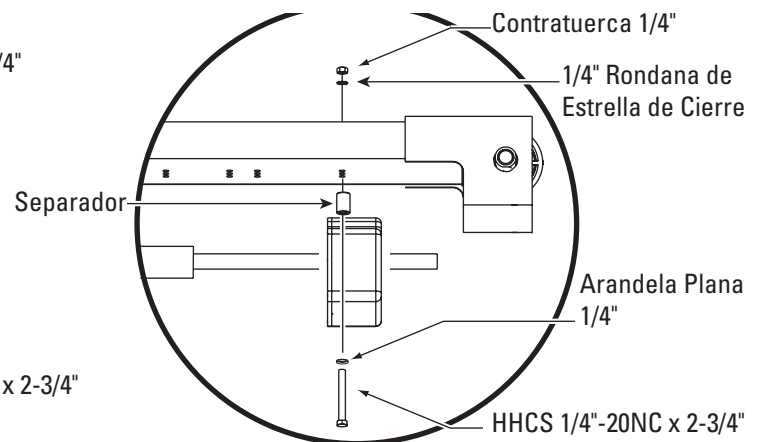


Fig. 6.

8. Puente superior: Instale el ensamblaje superior al Soporte de Montaje con (2) 3/8"-16NC x 3/4" Fijadores HHCS, (2) 3/8-16NC contratuerca de fijación, Fig. 7c. Asegúrese de que la caja del interruptor límite esté montada del lado de la unidad de energía. Apriete los tornillos al centro del conjunto de puente superior.

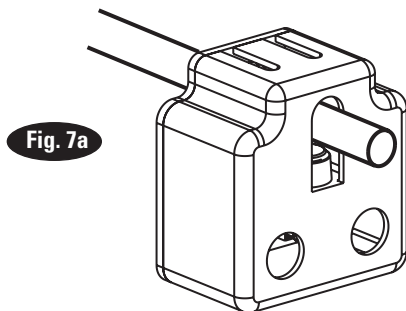


Fig. 7a

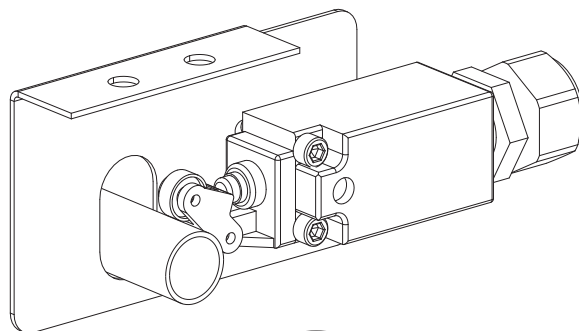
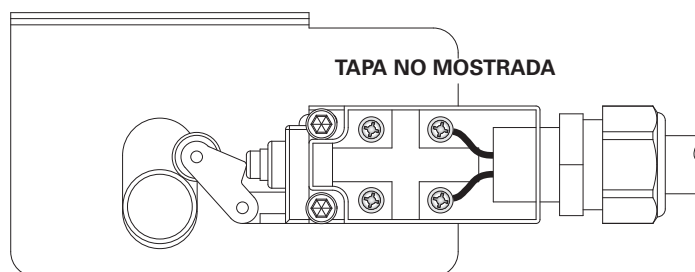
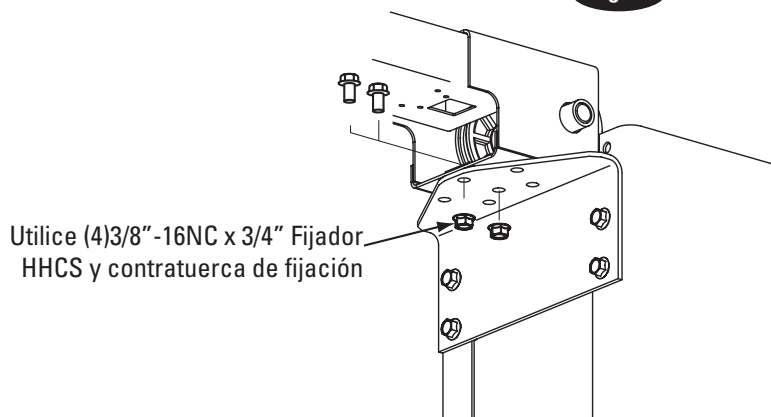


Fig. 7b

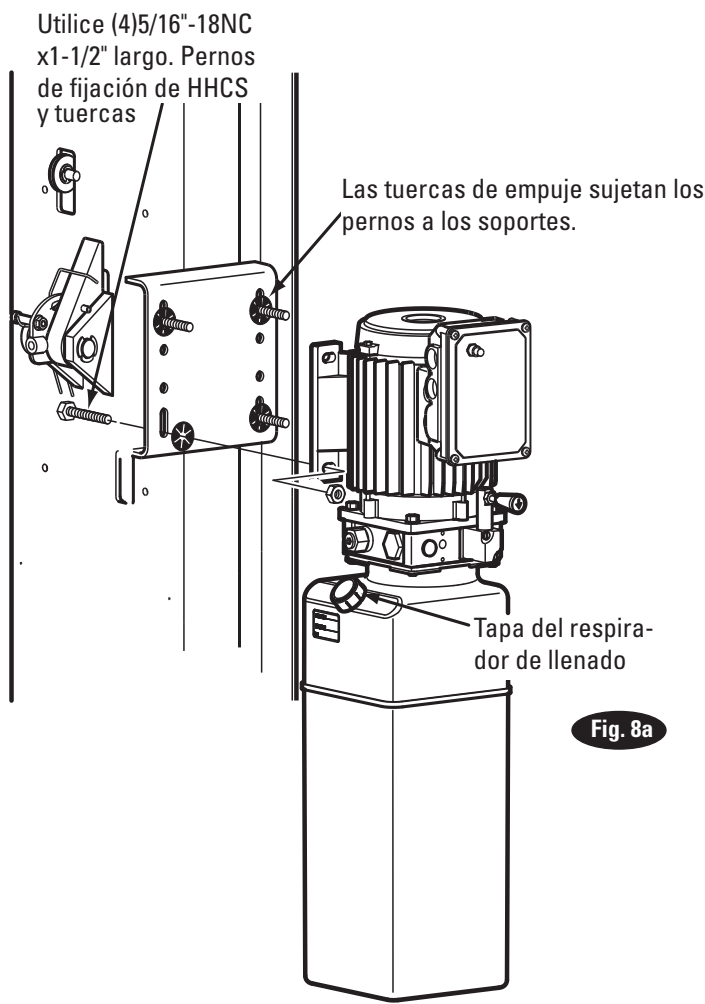


TAPA NO MOSTRADA

Fig. 7c



Utilice (4) 3/8\" - 16NC x 3/4\" Fijador
HHCS y contratuerca de fijación



9. Unidad de alimentación: Coloque las (4) contratueras de fijación HHCS 5/16"-18NC x 1-1/2" a través de los orificios en el soporte de la unidad de energía utilizando Tuercas de Presión para mantenerlo en su lugar, Fig. 8a. Monte la unidad con el motor hacia arriba del soporte de la columna e instale (2) rondanas de estrella y contratueras de fijación de 5/16". Instale y apriete manualmente la rama de T a la bomba hasta que la junta tórica esté asentada. Continúe apretando la contratuerca a 10-15 pies-lb., o hasta que la tuerca y la rondana toquen fondo contra el colector de la bomba. **NOTA:** Podría todavía ser capaz de girar la bifurcación T. Esto es aceptable a menos de que haya filtración en la junta tórica. De ser así, apriete suavemente la tuerca de fijación.

⚠PRECAUCIÓN! Sobreapretar la contratuerca podría romper la junta tórica o deformar las roscas en la salida del colector de la bomba.

10. Mangueras: Limpie los adaptadores y la manguera. Inspeccione todos los hilos por daños así como las terminaciones de la manguera para asegurarse de que estén rizadas, Fig. 8b. Instale la manguera y las abrazaderas de la manguera, Fig. 9a & Fig. 9d.

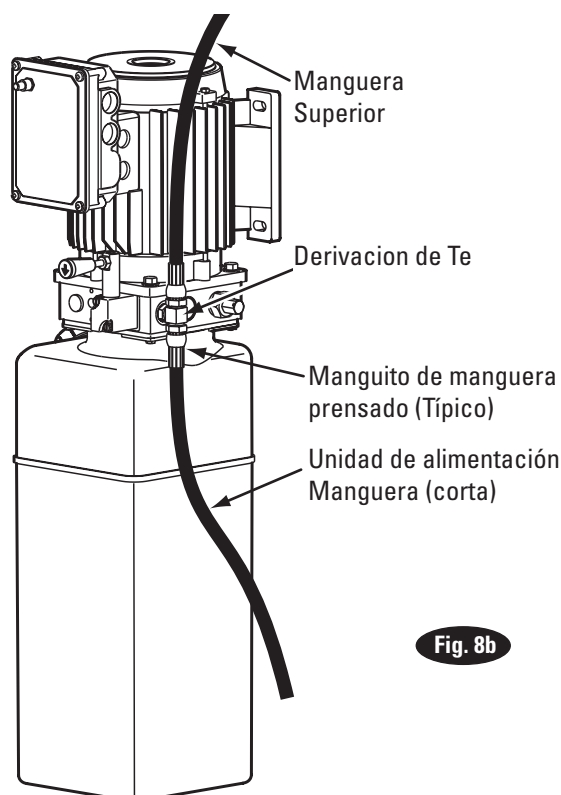
Procedimiento de ajuste de conexiones abocinadas

1. Atornille las conexiones apretando con la mano. Luego, usando la llave del tamaño apropiado, gire la conexión 2-1/2 planos hexagonales.

¡IMPORTANTE! Los asientos abocardados NO DEBEN girar al apretar. Solo la tuerca debe girar.

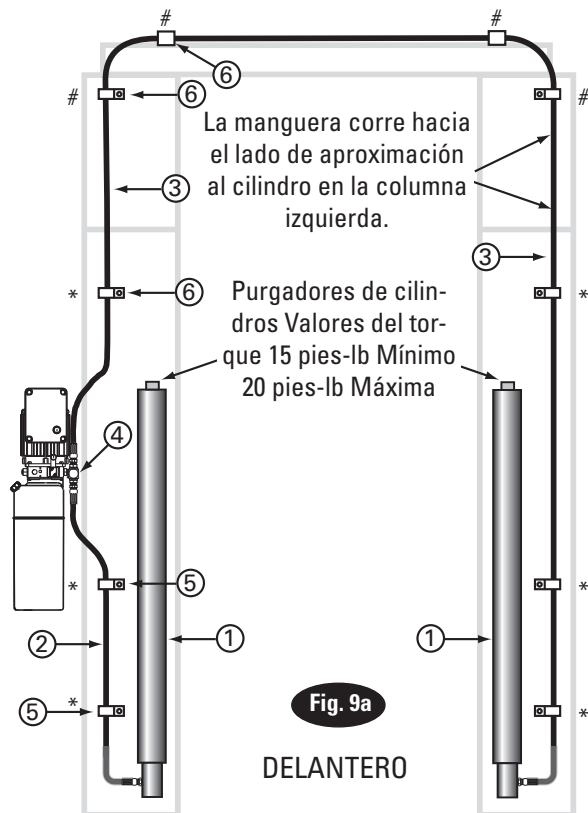
2. Hágala retroceder entonces una vuelta completa.
3. Apriete de nuevo las conexiones con la mano; después, usando una llave, gire la conexión 2-1/2 planos hexagonales. Esto completará el procedimiento de apriete y desarrollará un sello hermético.

⚠PRECAUCIÓN! El ajuste excesivo dañará la conexión y provocará fuga de fluido.



Adaptación & Instalación de la Manguera (vea Fig. 9a)

1. Instale la pieza (2) con las abrazaderas de la manguera, del lado de la columna de la unidad de energía conectándola al cilindro (1) primero.
2. Instale la Pza. (3) con las abrazaderas plásticas para manguera comenzando en el cilindro de la columna opuesta (1) y trabajando hacia la columna de la unidad de energía. Todo el exceso de manguera debe estar en las curvas & dentro del ensamblaje superior.
3. Instale la pieza (4) en la unidad de energía.
4. Conecte la pieza (2) y la pieza (3) a la Te (4).

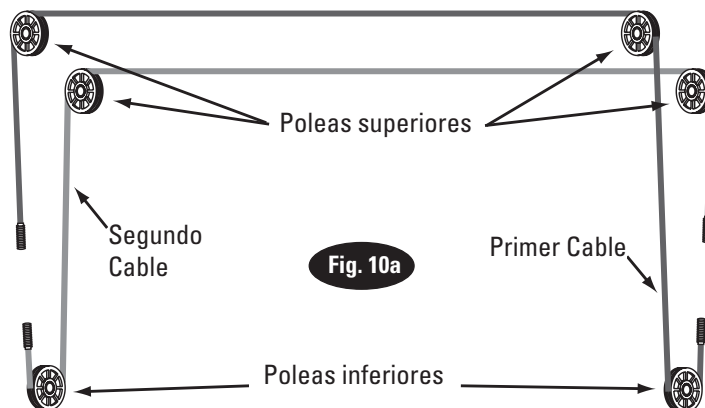


ARTICULO	CANTIDAD	DESCRIPCIÓN
1	2	Cilindro hidráulico
2	1	Manguera de la unidad de potencia
3	1	Manguera Superior
4	1	Derivacion de Te
5	2	Sujetadores de metal de la manguera
	8	Sujetadores de plástico de la manguera
*6	3/8-16NC x 3/4" largo Remaches	
*6	3/8"-16NC Contratuerclas de Fijación	
#4	3/8-16NC x 3/4" largo HHCS de fijación	
#4	3/8"-16NC Contratuerclas de Fijación	



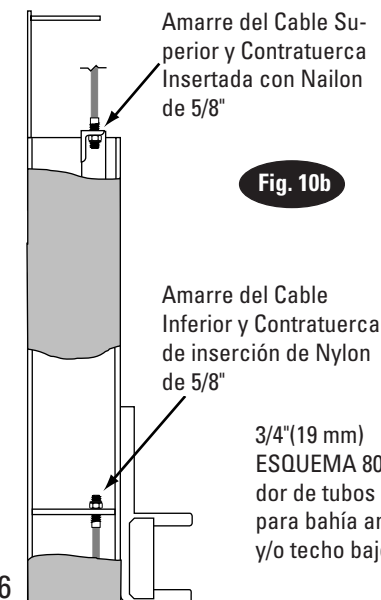
NOTA: Dirija la manguera de la Unidad de Energía dentro de las columnas utilizando las ranuras proporcionadas en la base de la columna, Fig. 9b. Dirija la Manguera Superior en el canal de la columna al exterior de la columna, Fig. 9b. La manguera superior va sobre la terminación superior del ensamblaje superior, Fig. 11a.

Para los modelos de la serie 1000, vea el listado "Detalle del Adaptador de la Manguera del Cilindro" para las conexiones apropiadas del cilindro a la manguera con el regulador de flujo.



11. Cables de Ecualización

- Consulte la Fig. 10a sobre el arreglo general del cable. Primero, pase un cable con la terminación hacia arriba a través del pequeño orificio en la base inferior. Fig. 10b.
- Presione el cable hacia arriba hasta que el tope se encuentre fuera de la abertura superior del carril.
- Pase una contratuercla insertada con un nailon sobre el tope del cable para que 1/2" (13 mm) del tope se extienda por fuera de la contratuercla.
- Hale el cable hacia atrás. Fig. 10b
- Pase el cable alrededor de la polea inferior, luego por arriba y alrededor de la polea superior y a través y por debajo del carril opuesto. Fig. 10a.
- Ajuste el final del cable al soporte superior del carril. Apriete la tuerca de fijación lo suficiente para aplicar tensión ligera al cable.
- Repita el procedimiento para el segundo cable. Completar el ensamblaje del elevador. Ajuste la tensión de ambos cables durante los ajustes finales.



Para instalar cables para un techo bajo (LC), utilice separadores de tubo de acero SCH 80 de 3/4" (no incluidos) en el amarre del cable inferior. Las longitudes requeridas son las siguientes:

4" altura más baja = 8"
(203mm) longitud de tubo

8- 1/2" altura más baja = 17"
(432mm) longitud de tubo

3/4"(19 mm)
ESQUEMA 80 separador de tubos de acero para bahía angosta y/o techo bajo

Sujételo a la extensión con una brida de alambre. Utilice el orificio más cercano al borde EXTERIOR y en el lado NO APROXIMADO.

HHCS 3/8»-16NC x 3/4» y contratuerca de fijación

Fig. 11a

El cable del pestillo discurre por el lado de aproximación del techo

HHCS 1/4»-20NC x 1» y contratuerca de fijación

La guía del cable pasa POR DEBAJO de la manguera hidráulica

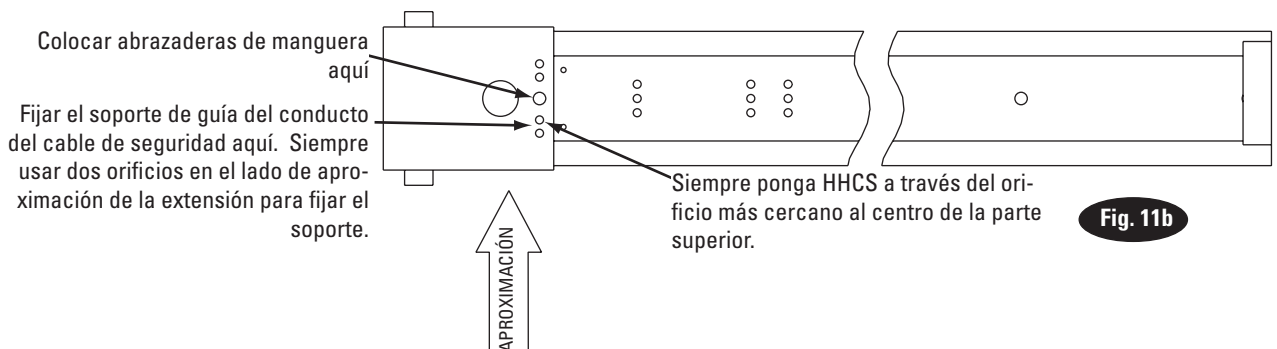
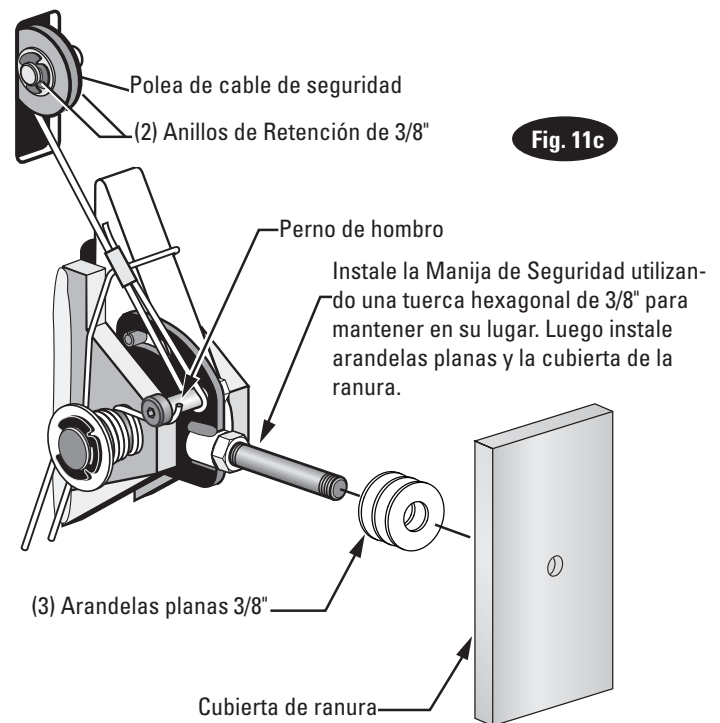
HHCS 3/8»-16NC x 3/4» y contratuerca de fijación

¡IMPORTANTE!

Utilizando las amarras de cable que se proporcionan, amarre el cable guía a la extensión de la columna como se muestra, Fig. 11a. La guía debe de estar unida al agujero más cercano al borde exterior de la columna sobre el lado QUE NO SEA EL DE ACCESO.

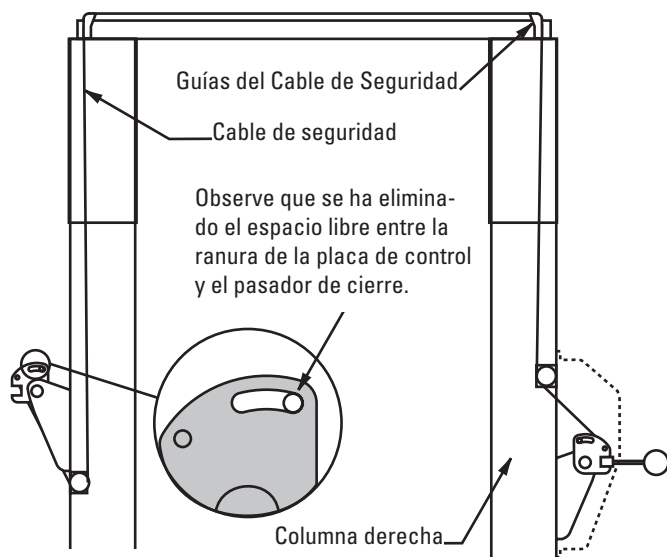
12. Cable del Cierre de Seguro

- Instale la polea del cable de seguridad y mantenga los anillos en la ranura superior de la columna de la unidad de energía como se muestra, Fig. 11c.
- Deslice la terminación ovalada del cable por encima del tornillo de hombro al lado derecho de la placa de control de seguridad, Fig. 11c.
- Introduzca el otro extremo del cable del cierre a través de la ranura de la polea del cable del cierre asegurándose de que el cable pase por debajo del lado inferior de la polea y por dentro de la columna derecha, Fig. 11c.
- Una los soportes guía del conducto del cable de seguridad a la parte superior como se muestra, Fig. 11a y Fig. 11b. Utilice siempre los orificios del lado de acceso del elevador. HHCS debe de estar en el orificio más cercano al centro de la parte superior, Fig. 11b.
- Introduzca el cable hacia arriba por dentro de la columna y a través de la guía del cable del cierre, Fig. 11a y Fig. 12.
- Continúe dirigiendo cable al cable guía de seguridad de la columna izquierda, Fig. 11a y Fig. 12, dirigiendo el cable a través del cable guía de seguridad de la columna izquierda, Fig. 11a.



- G) Traiga el cable por debajo y dentro de la columna izquierda e introduzca el extremo del cable a través de la ranura inferior de la polea del cable del cierre para que el cable esté ahora de nuevo fuera de la columna, Fig. 13.
- H) Instale la polea del cable del cierre y mantenga los anillos de retención en la ranura inferior de la columna que no sea la de la unidad de alimentación como se muestra, Fig. 13.
- I) Dirija el cable por debajo del lado inferior de la polea del cable del cierre, Fig. 13.

Fig. 12.



- J) En este punto DEBE instalar la manija de cierre, la tuerca de fijación y la cubierta del cierre de la columna derecha, Fig. 11c y Fig. 14. Instale la bola de la manija de cierre, Fig. 14.
- K) Inserte el cable en la abrazadera del cable a lo largo de un lado, arróllelo alrededor del tornillo y diríjalo de nuevo hacia abajo, insertando el cable a lo largo del otro lado de la abrazadera del cable, Fig. 13. Coloque la parte superior trasera sobre la abrazadera, apretándola ligeramente.
- L) A continuación, tire hacia abajo de la placa de control, Fig. 12 y Fig. 13, para eliminar cualquier espacio entre la ranura de la placa de control y el pasador del perro de cierre, Fig. 12.
- M) Utilizando pinzas, tire del cable hasta ajustarlo y asegure la abrazadera cerca del tornillo del escalón. Apriete la abrazadera.

Fig. 13.

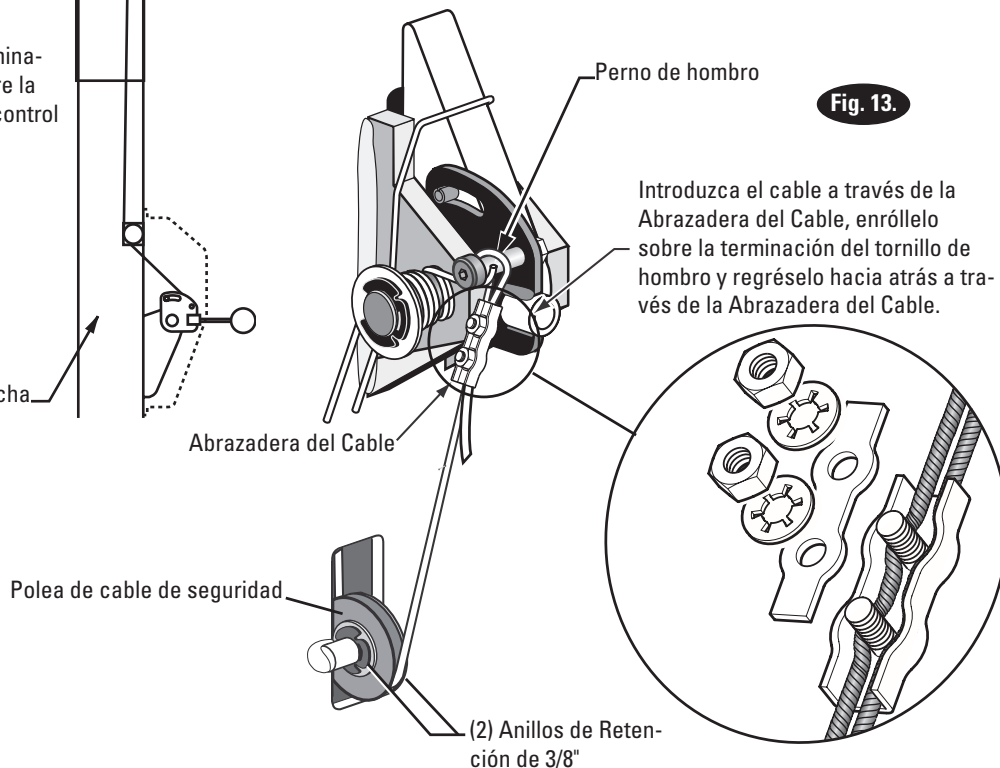
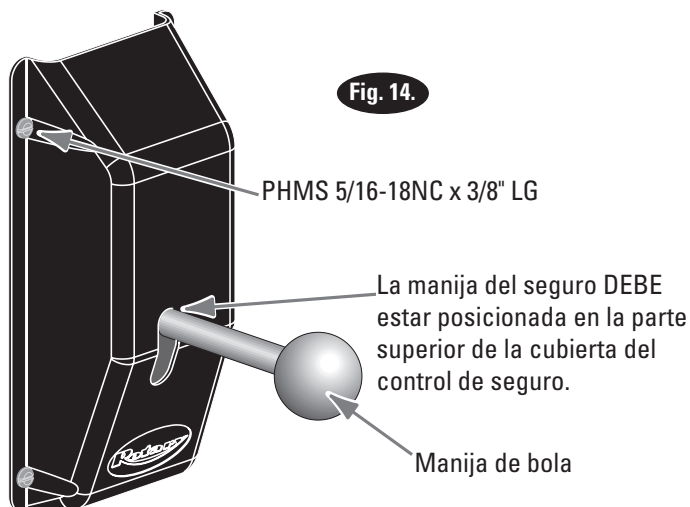


Fig. 14.



13. Sistema eléctrico: Deje que un electricista certificado realice la instalación de energía al motor, Fig. 15 y 16. La sección de los conductores debe ser la apropiada para un circuito de 20 A. Cable para motor monofásico de 4HP para circuito de 30 A. Consulte la Tabla de Datos de Operación del Motor.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN! Nunca opere el motor con un voltaje de línea menor de 208 V. Podría ocurrir daño al motor.

¡IMPORTANTE! Utilice circuitos separados para cada unidad de alimentación. Proteja cada circuito con fusibles de acción retardada o interruptores automáticos. Para sistemas monofásicos de 208-230V, utilice fusibles de 20 amp. Para motor monofásico de 4HP utilice fusible de 30 A. Para sistemas trifásicos de 208-240 V, utilice fusibles de 20 A. Para sistemas trifásicos de 400 V y superiores, utilice fusibles de 10 A. Para el cableado, consulte la Fig. 15, Fig. 16, y Fig.16b. Todo el cableado debe cumplir con el NEC y con los códigos eléctricos locales.

Nota: Los motores monofásicos de 60 Hz **NO PUEDEN** funcionar en una línea de 50 Hz sin realizar cambios físicos en el motor.

NOTA: Asegúrese de que el cable utilizado para la conexión entre el interruptor del puente superior y la unidad de potencia sea del tipo especificado en:

UL201, Secciones 10.1.1.3 y 10.1.1.4

Ejemplo: (SO, G, STO) tamaño para circuitos de 25 A. Consulte la UL 201, Sección 15 para ver los requisitos de cableado correcto para esta conexión.

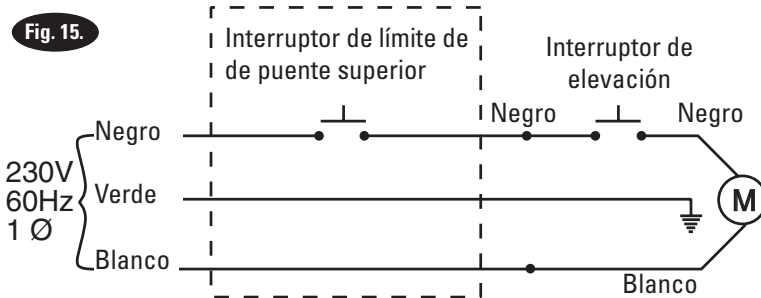
Interruptor Superior
Máx. Voltaje: 277V
Máx. Corriente: 25 A

Conecte la fuente de alimentación a los cables en la caja como en la Fig. 16. Conecte el cable de tierra a los tornillos provistos.

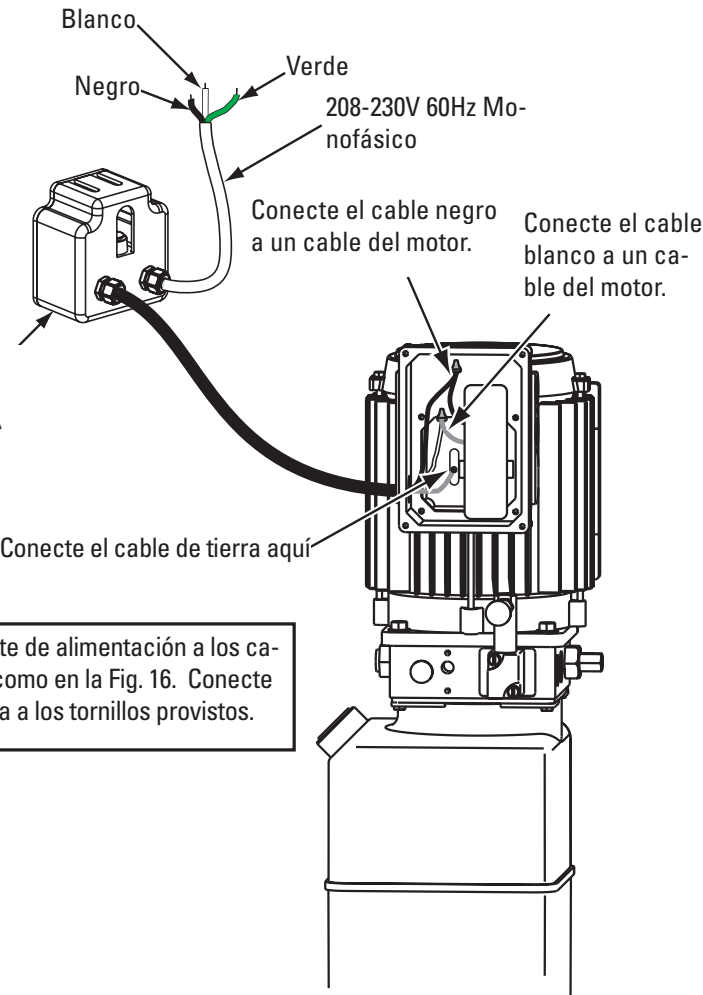
Unidad de energía monofásica

TABLA DE DATOS DE OPERACIÓN DEL MOTOR - MONOFÁSICO	
VOLTAJE DE LA LÍNEA	RANGO DE VOLTAJE DEL MOTOR EN FUNCIONAMIENTO
208-230V 50Hz.	197-253 V
208-230V 60Hz.	197-253 V

Fig. 15.



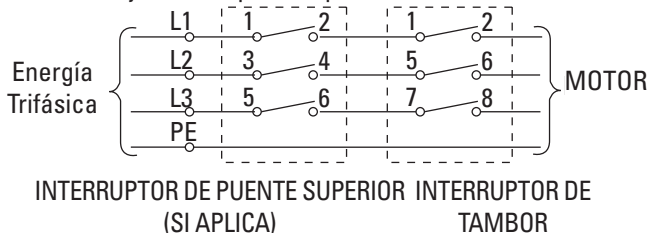
Nota: Los motores monofásicos de 60 Hz **NO PUEDEN** funcionar en una línea de 50 Hz sin realizar cambios físicos en el motor.



NOTA: Se usaron dos interruptores de tambor diferentes, por favor seleccione una de las dos opciones más adelante. Los elevadores trifásicos de modelo más nuevo usan la caja de control de pulsador con contactor. Sus instrucciones siguen las instrucciones del interruptor de tambor.

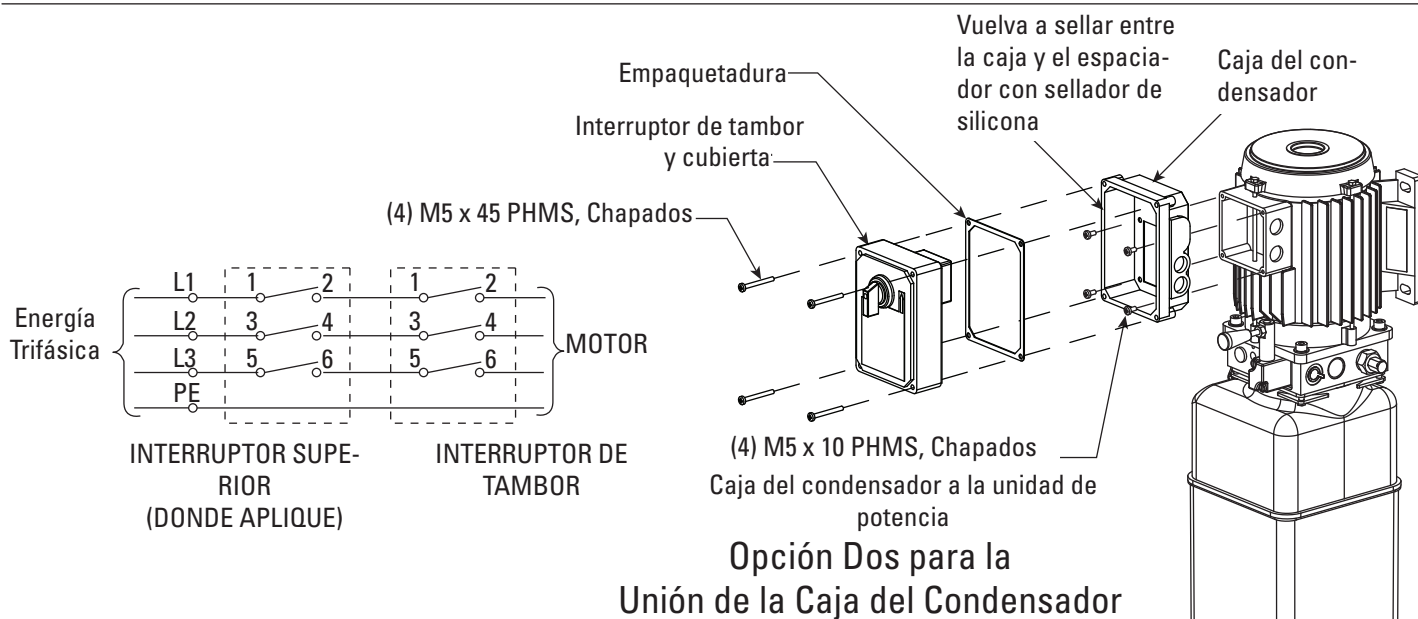
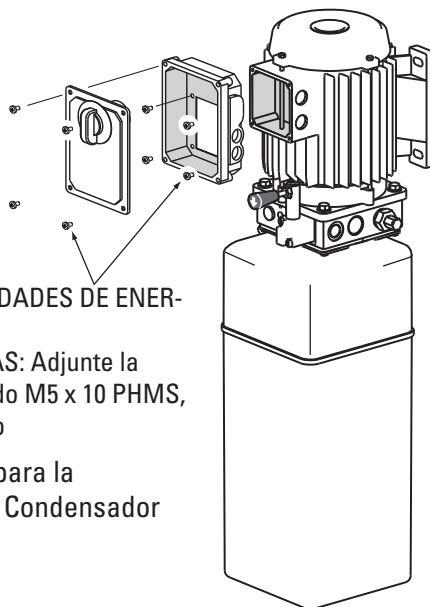
NOTAS:

1. Unidad no adecuada para utilizarse en condiciones inusuales. Contacte con Rotary para su empleo en ambientes húmedos y polvorientos.
2. La Caja de Control debe montarse en el campo a la unidad de alimentación.
3. La rotación del motor es en sentido contrario a las agujas del reloj desde la parte superior del motor.



PARA UNIDADES DE ENERGÍA 3 Ø TRIFÁSICAS: Adjunte la caja usando M5 x 10 PHMS, Recubierto

Opción Uno para la Unión de la Caja del Condensador



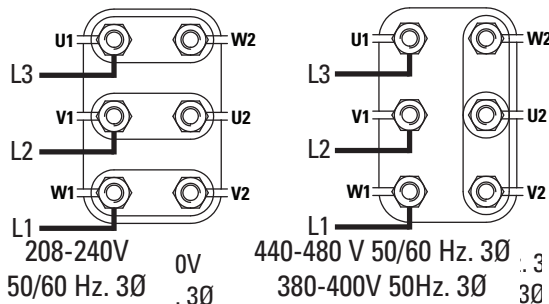
Opción Dos para la Unión de la Caja del Condensador

Unidad de energía trifásica

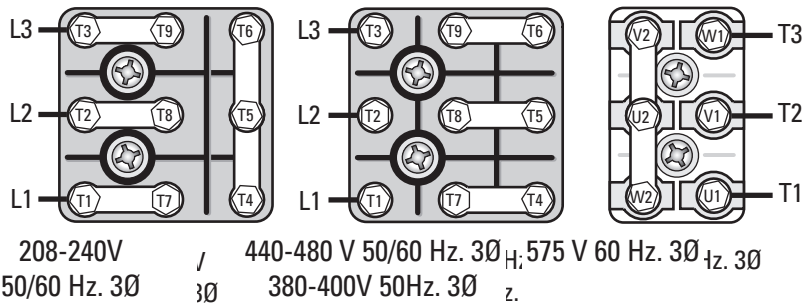
TABLA DE DATOS DE OPERACIÓN DEL MOTOR - TRIFÁSICO	
VOLTAJE DE LÍNEA	INTERVALO DE VOLTAJES DE MOTOR EN FUNCIONAMIENTO
208-240 V 50/60 Hz.	197-253 V
400V 50Hz.	360-440V
440-480 V 50/60Hz.	396-528 V
575 V 60Hz.	518V-632V

Fig. 16.

Disposición actual de los contactos



Disposición anterior de los contactos



14. Instalación de la caja de control 3ø:

- Conecte el soporte de montaje a la columna, como se muestra en la Fig. 16a, usando (1) 5/16"-18NC x 1/2" tornillo maquinado avellanado con cabeza ciega, (2) 5/16"-18NC x 1/2" HHCS, y (2) 5/16" arandelas planas.
- Conecte la caja de control al soporte usando (4) HHCS de 1/4"-20NC x 1/2", (4) arandelas planas de 1/4" y (4) arandelas de estrella de 1/4".
- Tienda el cable por el alivio de tensión en el motor y conecte de acuerdo con la tabla al final de la página 15.

Nota:

El contactor en la caja de control tiene una bobina de 480 V. Para instalaciones donde el suministro eléctrico es de 230 V, la bobina debe reemplazarse con la bobina adicional de 230 V provista con la caja de control. Para un suministro eléctrico de 575 V, la bobina debe reemplazarse por la bobina adicional de 575 V enviada con el elevador.

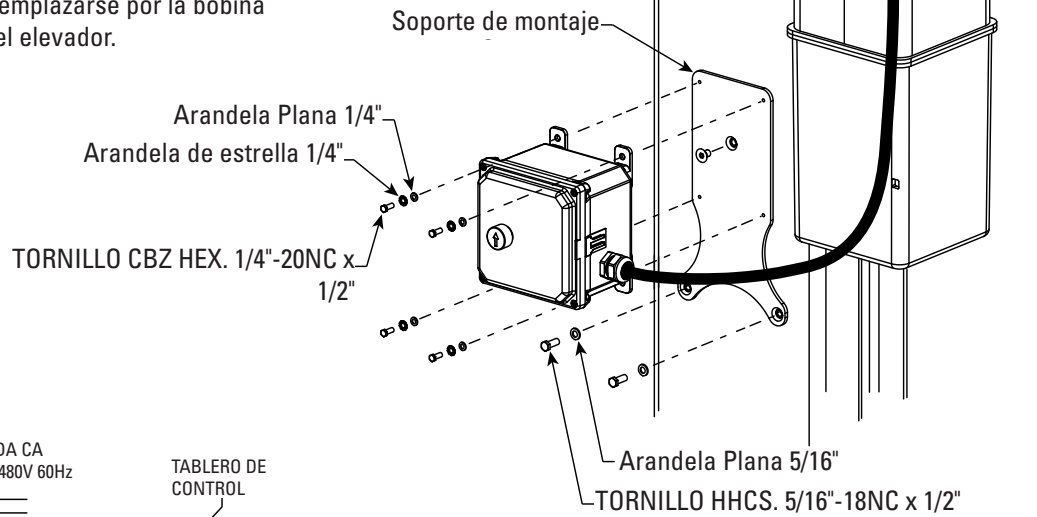


Fig. 16a

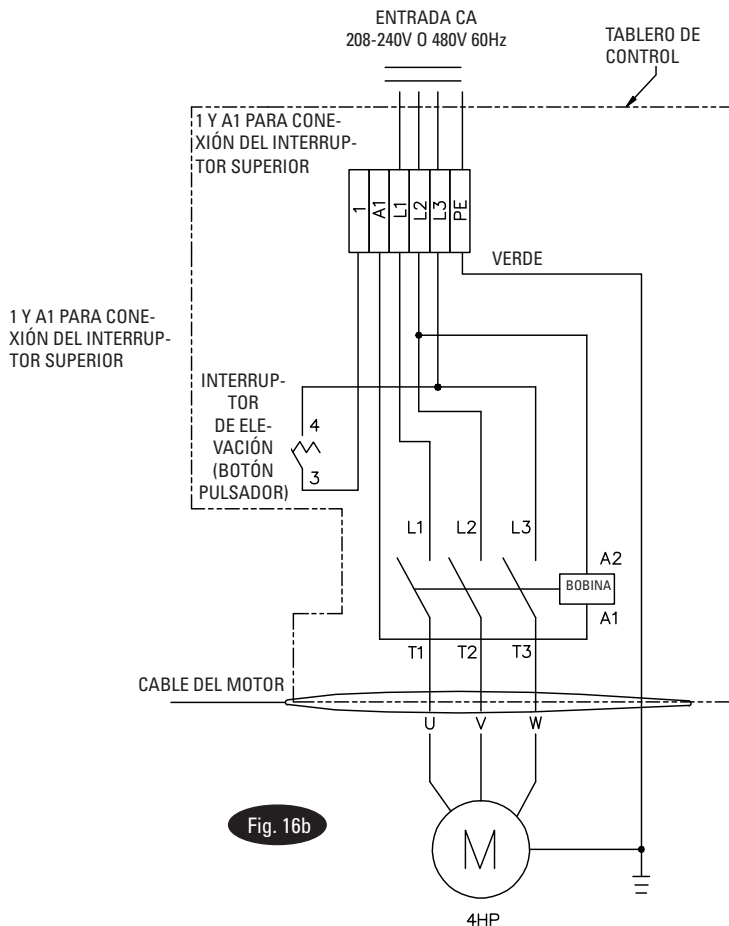


Fig. 16b

15. Llenado de Aceite & Drenado: Utilice Dexron III ATF, o Fluido Hidráulico que cumpla con las especificaciones ISO 32. Quite la tapa del respirador, Fig. 8a. Vierta en (8) cuartos de fluido. Arranque la unidad, levante el elevador alrededor de 2 pies. Abra los drenajes del cilindro aproximadamente 2 giros, Fig. 9a.

Cierre los purgadores cuando salga el fluido. Los valores de torsión para los purgadores son 15 pies lb. mínimo y 20 pies lb. máximo. El elevador completamente bajo. Añada más fluido hasta que alcance la marca de MÍN. en el tanque. Coloque nuevamente la tapa del respirador.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Si la tapa de respirador se pierde o se rompe, solicite un repuesto. El depósito debe estar ventilado.

16. Interruptor superior: Revise el ensamblaje del interruptor superior para asegurar que la barra del interruptor esté presionando el émbolo del interruptor suficientemente para activar el interruptor. El interruptor superior está cableado normalmente abierto, vea la Fig. 15, Fig. 16 y Fig. 16b. El elevador no funcionará hasta que el peso de la barra del interruptor presione el émbolo del interruptor. Compruebe que la Unidad de Energía deje de trabajar cuando la barra del interruptor esté levantada, y reinicie cuando la barra sea liberada.

17. Brazos y restricciones: Antes de instalar los brazos, levante los carros a una altura conveniente. Engrase los soportes y orificios del brazo giratorio con grasa de litio. Deslice el brazo en la unión, Fig. 17a. Instale soporte(s) del brazo de 1-3/4" de diámetro, Fig. 17a.

Después de instalar los brazos y soportes, instale los engranajes de restricción del brazo como a continuación: Instale el Engrane de Restricción sobre la horquilla del brazo, como se muestra, Fig. 17b. Asegure que el lado del engranaje marcado con **SUPERIOR** se encuentre posicionado hacia arriba, Fig. 17b.

NOTA: **SUPERIOR** está marcado en el lado de arriba del engrane. Podría necesitar jalar sobre el anillo de perno para permitir suficiente espacio para instalar el engranaje de restricción.



Fig. 17a

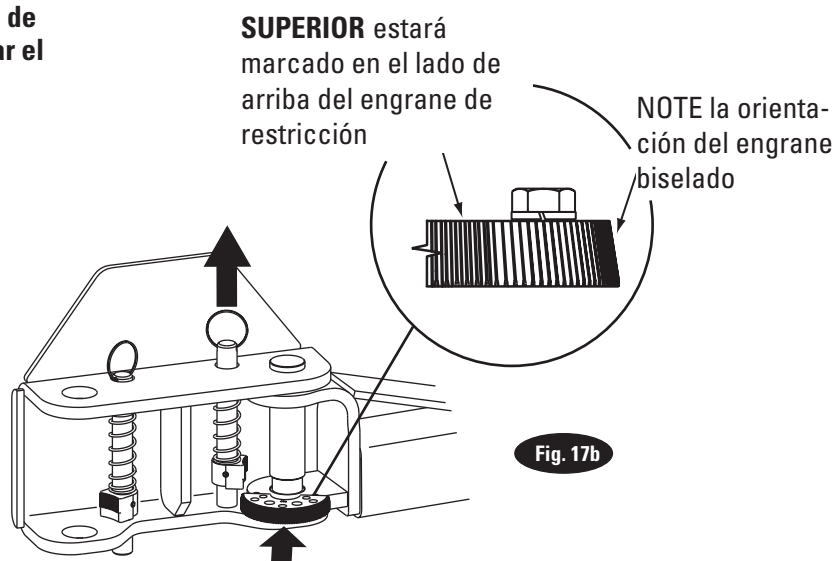


Fig. 17b

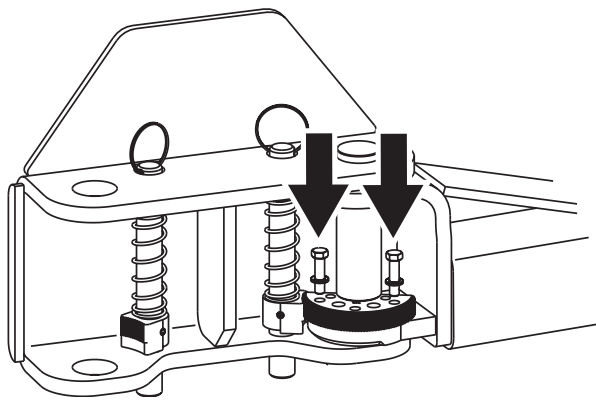


Fig. 17c

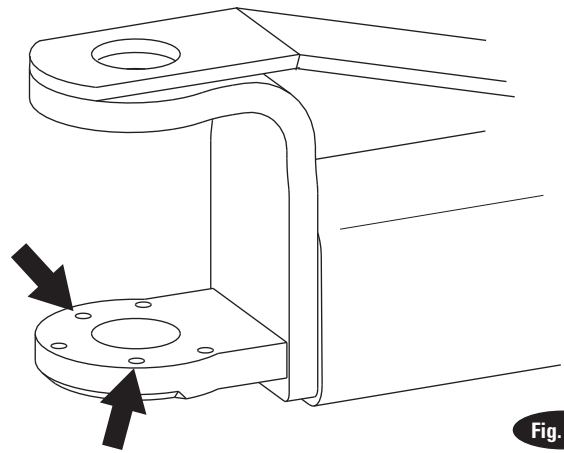


Fig. 18.

NO utilice los orificios marcados con flechas.

Luego, instale los (2) HHCS de 3/8"-16NC x 1-1/2" (8 en total para los 4 brazos) y rondanas de Cerradura de Resorte de 3/8" en el engrane y el brazo, pero no las apriete. Consulte la Fig. 17c, Fig. 18, y Fig. 19.

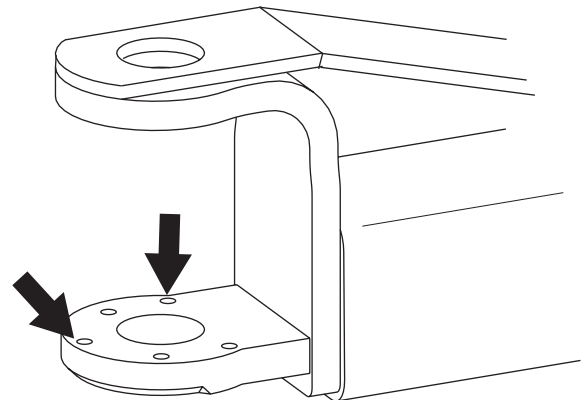
Ajuste a torsión los tornillos del Engrane de Restricción a 30-34 pies-lbs.

NOTA: Para revisar la operación de las restricciones del brazo, levante el carro 1" mín. desde la posición inferior. Tire del pasador y ajuste los brazos a la posición deseada. Para asegurar la restricción, deje el anillo de perno abajo permitiendo que los dientes del engranaje se acoplen entre sí. Podría ser necesario girar un poco el brazo para acoplar los dientes del engranaje.

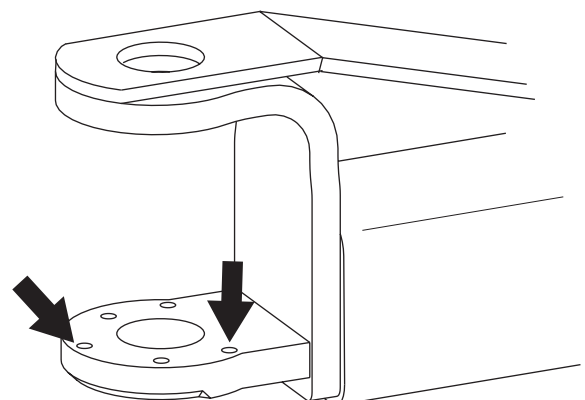
NOTA: El perno y anillo, resorte, y bloqueo del engranaje son todos pre-ensamblados.

NOTA: Una vez que el brazo esté instalado en la unión, tire del perno del impulsor y deslice el brazo completamente, asegurándose de que el engranaje de restricción y el bloqueo del engranaje se mantengan siempre alineados. Si no se mantienen alineados, quite el engranaje de restricción e instale en la posición opuesta.

Fig. 19.



Utilice los orificios marcados con flecha para la parte Frontal Derecha y Trasera Izquierda.



Utilice los orificios marcados con flecha para la parte Frontal Izquierda y Trasera Derecha.

18. Instalación del estante para las extensiones del adaptador: Instale el soporte como se muestra, Fig. 20, usando PHMS de 5/16"-18NC x 3/8".

19. Instalación de topes de puerta:

- 1) Presione el tope largo sobre la orilla de la columna, Fig. 21a.
- 2) Presione el tope corto sobre la orilla superior del tubo del carril, Fig. 21a.

20. Ajuste del Cable de Seguridad:

- A) Revise para asegurar que el seguro se cerrará y abrirá adecuadamente. **Lentamente** suelte la manija del seguro. Se permite un espacio de 1/8" entre la parte superior del seguro y la columna.
- B) Al levantar, escuche los seguros para asegurarse que ambos seguros se acoplen a las ranuras de seguridad. Si no, afloje la abrazadera y ajuste la tensión como se necesite.
- C) Instale la cubierta del seguro izquierdo utilizando PHMS 5/16-18NC x 3/8" lg.

21. Prueba de presión: Lleve el elevador al punto máximo de elevación y mantenga el motor funcionando por 5 segundos. Deténgalo y revise todas las conexiones de la manguera. Apriete o reselle si se requiere. Repita la purga de aire de los cilindros.

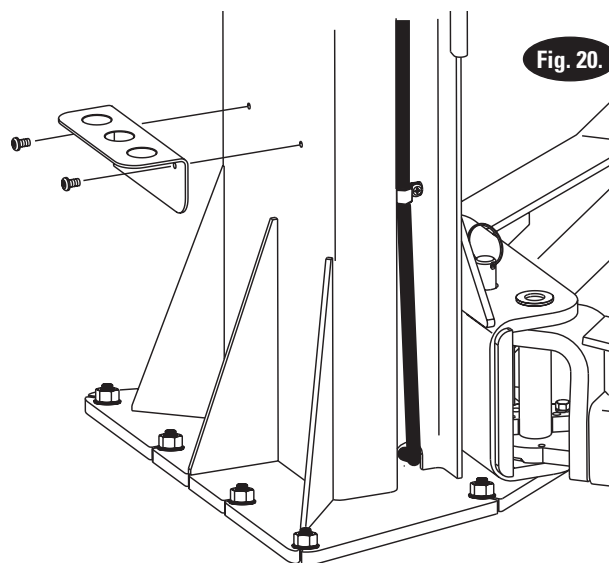


Fig. 20.

La sección acolchada del tope de puerta mira hacia afuera.

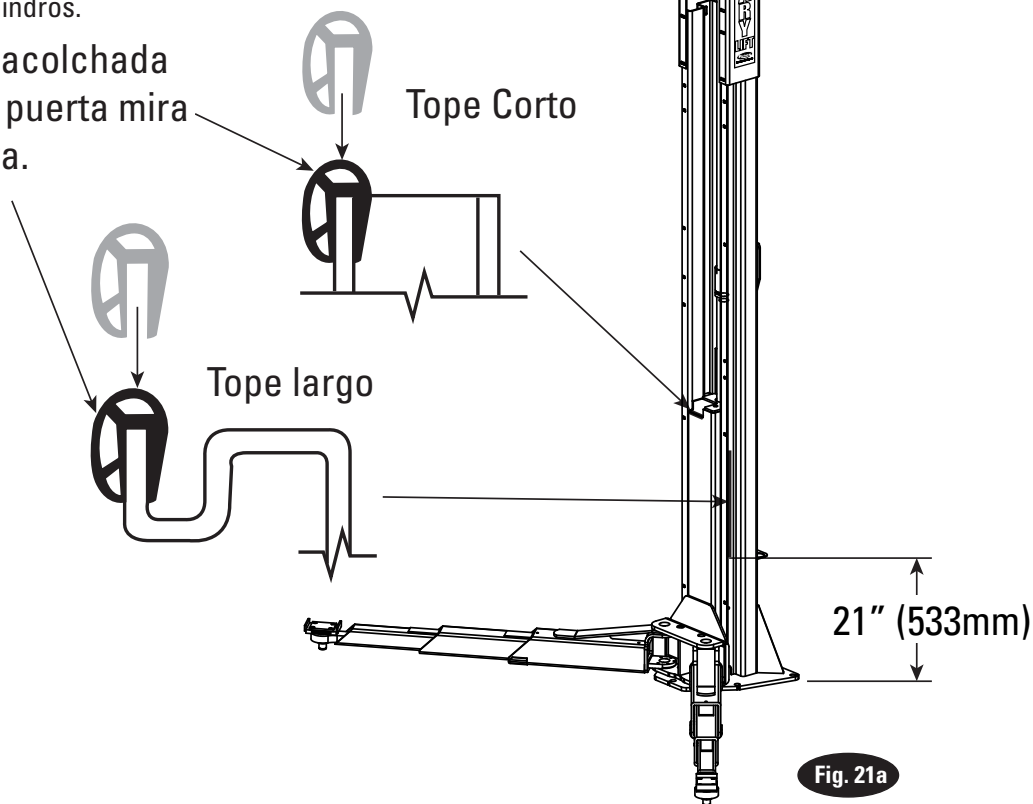


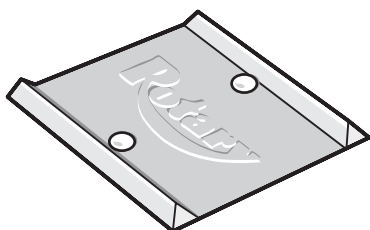
Fig. 21a

22. Ajustes del Cable del Ecualizador: Levante el elevador para revisar la tensión del cable ecualizador. Debajo del remache, sujete los cables adyacentes entre el pulgar y el índice, con un esfuerzo de alrededor de 15 lb. debe poder tirar de los cables. Ajuste y amarre los cables Fig. 21b.

23. Calcomanía de Liberación de Seguros: Instale la calcomanía de liberación de seguros en la cubierta sobre la manija de liberación de seguros, Fig. 22.

24. Ubicación de la Calcomanía del Punto de Sujeción: Instale las calcomanías adjuntas del punto de compresión. Coloque (1) calcomanía en cada columna, Fig. 23.

25. Placa de colocación de la rueda: Coloque la base de la rueda como se muestra en la Fig. 1. Taladre (2) orificios de 3/8" y 2-1/2" de profundidad en el piso de concreto utilizando los orificios en la base de ubicación de la rueda como guía. Dirija ambos anclajes, proporcionados, dentro del hormigón para asegurar la base



26. Al completar el ensamblaje del elevador, éste debe operarse para asegurar el funcionamiento adecuado. Observe que los bloqueos funcionen en todas las posiciones de bloqueo, de manera uniforme en cada lado del elevador, que los componentes hidráulicos no tengan fugas, que todos los controles eléctricos funcionen conforme a la etiqueta, que todos los componentes neumáticos funcionen y no tengan fugas, que las rampas giren libremente (si corresponde) y se mantenga una separación apropiada con todos los elementos de la bahía.

Opere el elevador con un vehículo típico y observe para asegurar que los mismos elementos funcionan correctamente.



Fig. 21b

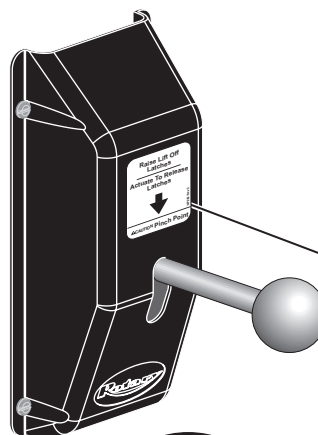


Fig. 22.

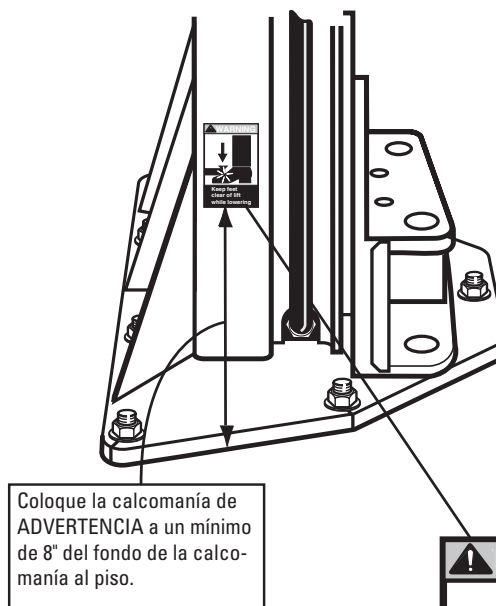
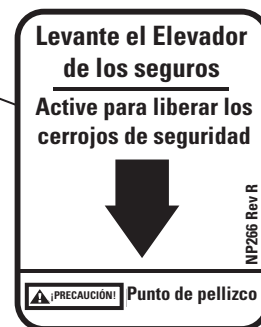


Fig. 23.



Instalador: Por favor regrese este manual al paquete de literatura, y d selo al propietario/operador del elevador.

Gracias

**Operadores Capacitados y Mantenimiento Regular Aseguran un
Funcionamiento Satisfactorio de Su Elevador.**

**Contacte con Su Distribuidor Autorizado de Rotary Parts más Cercano para Refacciones Rotary
Originales. Consulte el Paquete de Literatura para obtener información sobre detalles de Partes.**



Sede principal, de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200 Downers
Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Información de contacto para Norteamérica

Ventas:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soporte técnico:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventas al gobierno:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Información adicional en rotarylif.com

Información de contacto global

Australia +60.3.5192.5910
Brasil: +55.11.4534.1995
Canadá: 1.905.812.9920
Oficinas centrales en Europa/Alemania: +49.771.9233.0
Latinoamerica/Caribe: 1.812.273.1622
Medio Oriente/Africa del
Norte +49.771.9233.0
África del Sur: 1.812.273.1622
Reino Unido: +44.178.747.7711





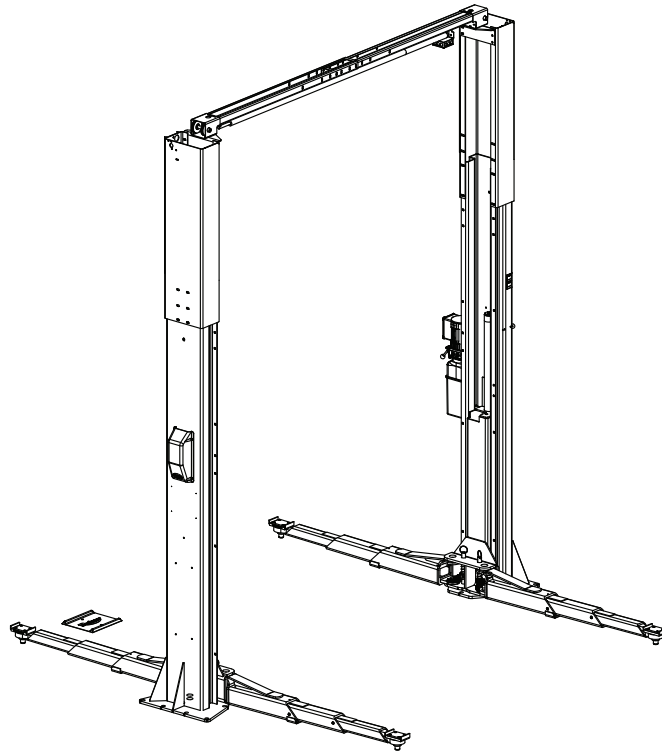
SP012 Estándar/Wide/Sprinter

Elevador de Embrague de Superficie de Dos Postes Montado con Marco de Brazo de Oscilación Incluye modelos Shockwave™

Estándar (Serie 700/1000) Capacidad: 12.000 libras.

Wide (Serie 7W0/10W0) Capacidad: 12.000 libras.

Sprinter (Serie 7A0/10A0) Capacidad: 9.000 libras.



**D
E
S
G
L
O
S
E

D
E

P
I
E
Z
A
S**

¡IMPORTANTE! Al solicitar piezas o servicios indique siempre el modelo exacto y el número de serie de la unidad de alimentación. El número de modelo se muestra en la placa adjunta a la columna de la unidad de energía. El número de serie de la unidad de potencia se encuentra al lado de la unidad de potencia.

REGISTRO DE PROPIETARIO

Completar la información a la derecha y mantenerla en un lugar seguro.

Fecha de instalación _____

Instalado en la bahía # _____

de Serie de la Unidad de Energía _____

de Modelo de la Unidad de Energía _____

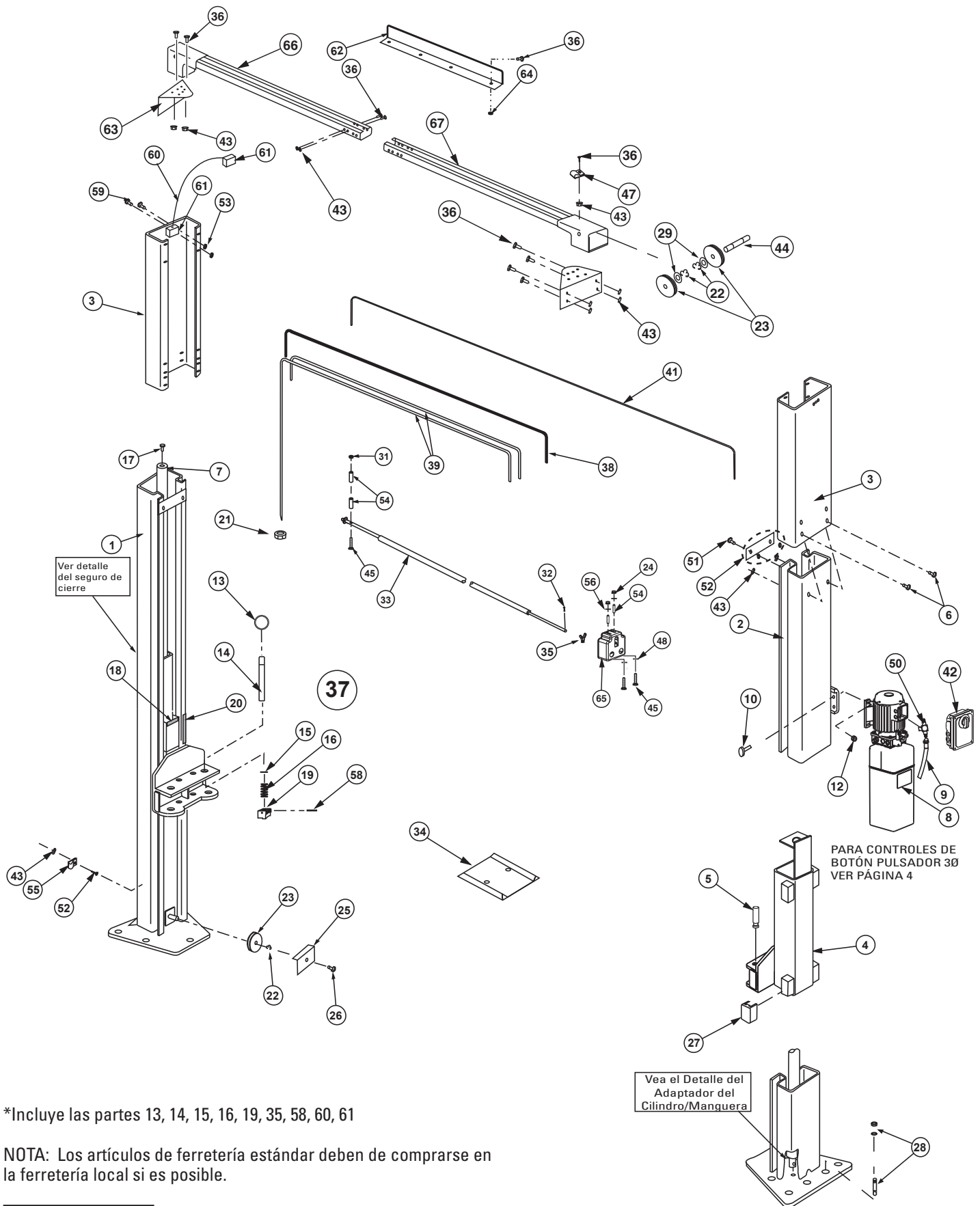
de serie del elevador _____

Modelo de elevador _____

NOTA: Para piezas de repuesto: Vea a su Distribuidor de Piezas Rotary más cercano.

1	L.I. Soldadura de la columna	N754
2	L.D. Soldadura de la columna	N757
3	Extensión de columna	
	MODELO de Techo Bajo (Serie 700/7A0/7T0)	N495
	MODELO de Altura Estándar (Serie 700/7A0/7T0)	N477
	MODELO EH-1 (Serie TODAS 7XX)	N478
	MODELO EH-2 (Serie TODAS 7XX)	N479
	MODELO EH-3 (Serie TODAS 7XX)	N4116
4	Soldadura del Yugo del Carruaje	N826
5	Pasador del brazo	N2154
6	3/8"-16NC x 1" Perno del Carruaje	N/A
7	Ensamblaje de Cilindro Hidráulico	
	68" Elevación	N346-1
	71" Elevación	N347
8	Unidad de alimentación	
	MONOFÁSICO	P3391
	MONOFÁSICO 50Hz	P3575
	4 HP MONOFÁSICO	P3500
	TRIFÁSICO	P3395
	575 Volts	P3360
9	Manguera de la unidad de potencia	FJ837
10	PERNO ROSCADO COMPLETO DE 5/16"-18NC x 1-1/2"	40509
11	NA	NA
12	Tuerca bridada Hexagonal 5/16"-18NC	40678
13	Manija del Perno del Impulsor	FJ7985-1
14	Perno del Impulsor	N121-1
15	Perno de Retención	N119-3
16	Resorte de restricción de brazo	FJ7656-2
17	Tornillo del Purgador (Especificar Fabricante)	2 Requerido
18	Tope del Carruaje	FJ7391-2
19	Panel del Brazo de Restricción	N2121
20	Tope de Aproximación (puerta-18" Largo-2 requerido)	FJ7391-1
21	5/8"-11NC Tuerca de Seguridad Hexagonal con Inserción de Nailon	40743
22	Truarc #5304- 75 Klipping para eje 3/4"	41411
23	Polea	N417-1
24	1/4"-20NC Tuerca Hexagonal de Zinc	40627
25	Cubierta de polea	N119-1
26	1/4"-20NC x 3/8" largo PHMS plateada (2 piezas)	40063
27	Bloque deslizante	FJ7360
28	3/4" Ancla de Concreto (14 requerido)	FJ7385
29	1-1/2" O.D. x .760-.770" I.D. x .045" Buje	41388
30	N/A	N/A
31	1/4"-20NC Tuerca de Seguridad de Inserción	41423
32	1/8" x 1" Largo Pasador de chaveta (3Ø únicamente)	41200
33a	Ensamblaje de barra de interruptor 1Ø / 3Ø con botón pulsador	N467
	Ensamble de la Barra del Interruptor 3Ø	N434
33b	Ensamblaje de barra de interruptor (Serie 7W0) 1Ø / 3Ø con botón pulsador	N464
	Ensamble de la Barra del Interruptor (Serie 7W0) 3Ø	N466
34	Equipo de la Base de la Rueda de Localización	FF729
35	Ensamble del Impulsor (Sólo 3Ø)	N432-5

36	HHCS 3/8"-16 NC x 3/4" HHCS de Fijación	40124
37*	Equipo de Brazo de Restricción (1 brazo)	*N2148
38	Manguera Superior	
	MODELO de Techo Bajo (Serie 700/7A0/7T0)	FJ839
	MODELO de Altura Estándar (Serie 700/7A0/7T0)	FJ843
	MODELO EH-1 (Series TODAS 7XX)	FJ844
	MODELO EH-2 (Series TODAS 7XX)	FJ845
	MODELO EH-3 (Series TODAS 7XX)	N3159
39	Cables ecualizadores	
	MODELO de Techo Bajo (Serie 700/7A0/7T0)	N390
	Altura Estándar (Serie 700/7A0/7T0)	N387
	MODELO EH-1 (Serie TODAS 7XX)	N388
	MODELO EH-2 (Serie TODAS 7XX)	N389
	MODELO EH-3 (Serie TODAS 7XX)	N3158
40	N/A	N/A
41	Cable del Cierre de Seguro	
	Estándar	FJ7600
	MODELO EH-3 (Serie TODAS 7XX)	N629
42	Caja del condensador	FA7147-1
	Placa de Cubierta de la Caja del Condensador	FA7366-1
	Interruptor de tambor	FA7364
	Palanca del Interruptor de Tambor	FA7364-1
	M5 x 45 PHMS, Recubierto	41672
43	3/8"-16NC Contratuerca de Fijación	40664
44	Eje de Polea	FJ7444-8
45	1/4"-20NC x 2-3/4" HHCS Grado 5	40114
46	Guías del Cable de Seguridad	N69
47	Sujetador de Manguera	N383
48	Arandela Plana 1/4"	40795
49	5/16"-18NC x 3/8" PHMS (6 req'd-Columna)	40227
50	Derivacion de Te	FJ7668
51	3/8"-16NC x 2-1/2" largo Perno de carro	40183
52	Conjunto de barra de unión	N1243
	Barra de unión	N1243-1
	Separador	N1162-2
53	1/4"-20NC Contratuerca de Fijación	40641
54	3/4" Espaciador	FJ7871
55	3/8"-16NC X 3/4" LARGO. Perno de carro	40696
56	1/4" Rondana Dentada de Seguridad Externa	40779
57	3/8" Rondana Dentada de Seguridad Externa	40845
58	Pin de Resorte-1/4" diá. x 1-1/2" Largo. (Inoxidable)	14427
59	1/4"-20NC x 1" HHCS Grado 5	40108
60	Guía de Cable	N618
61	Soporte del extremo del cable	N619
62	Ángulo de Refuerzo (Serie 700/7A0/7T0)	N417-3
	Ángulo de Refuerzo (Serie 7W0)	N463
63	Soporte de Montaje de la Columna	N440
64	3/8"-16NC Contratuerca de Fijación	40664
65	Conjunto de interruptor de limitación 1Ø	N413
	Conjunto de interruptor de limitación 3Ø	N412
66	L.I. Soldadura Superior (Exterior)	
	(Serie 700/7A0/7T0)	N480-1
	(Serie 7W0)	N493-1
67	L.D. Soldadura Superior (Interior)	
	(Serie 700/7A0/7T0)	N481-1
	(Serie 7W0)	N494-1

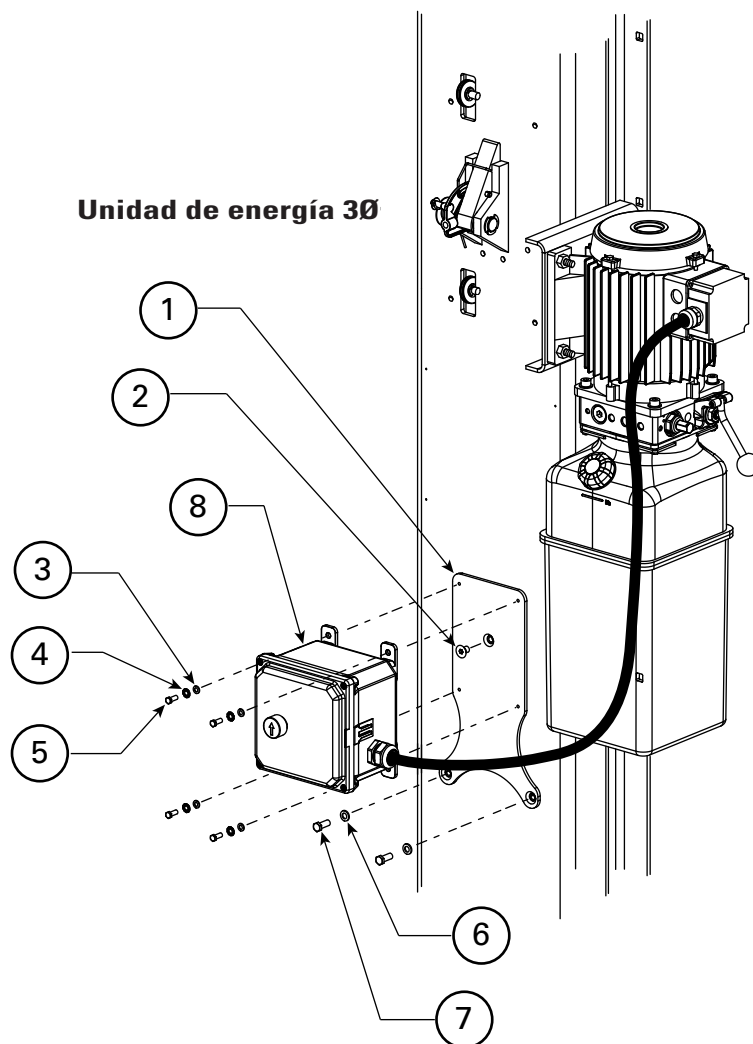


*Incluye las partes 13, 14, 15, 16, 19, 35, 58, 60, 61

NOTA: Los artículos de ferretería estándar deben de comprarse en la ferretería local si es posible.

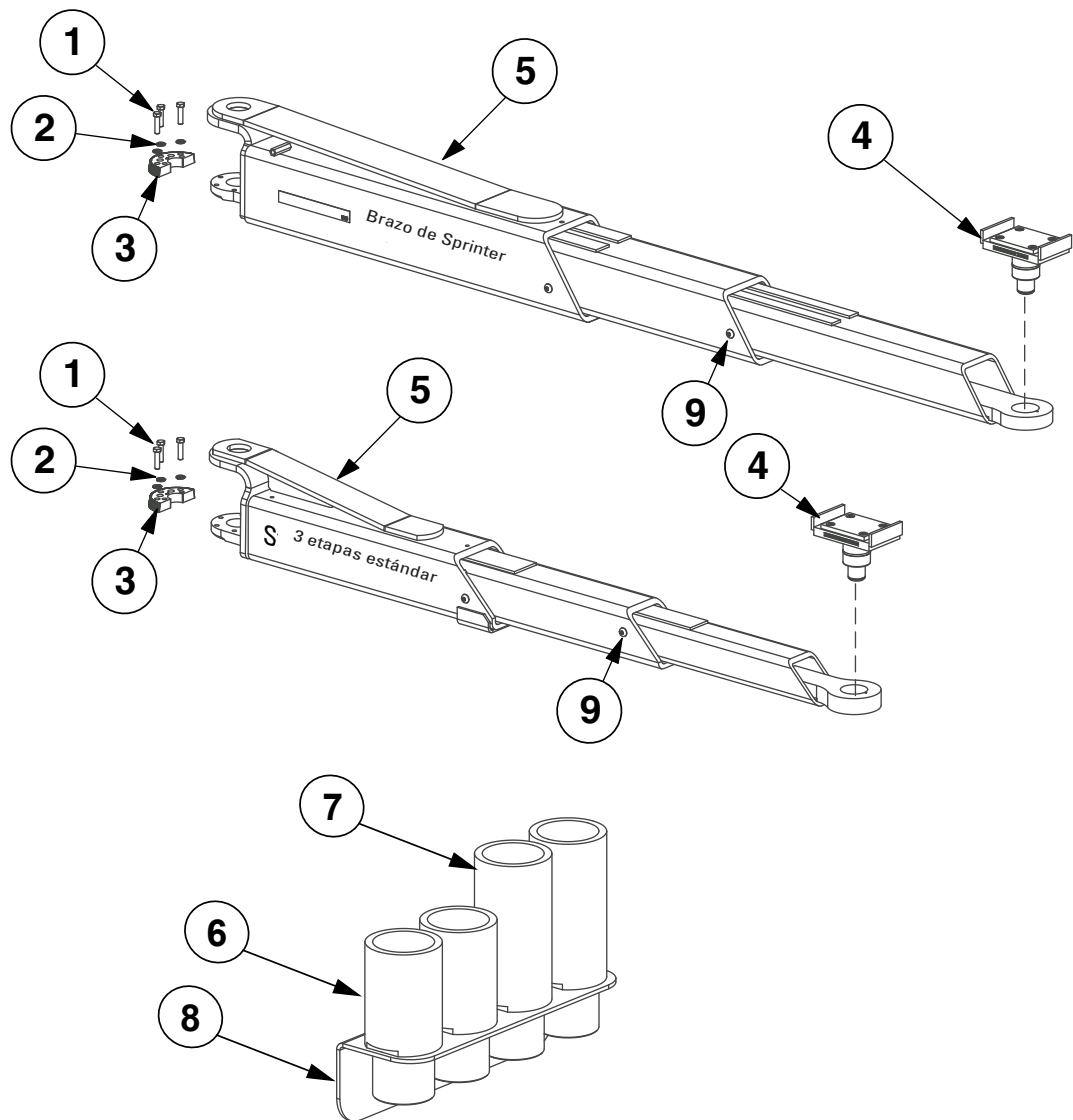


¡PRECAUCIÓN! Debe de tenerse cuidado de utilizar equipo igual al que se especifica en el listado. (Si no se especifica el grado, utilice Grado 2 mínimo.)



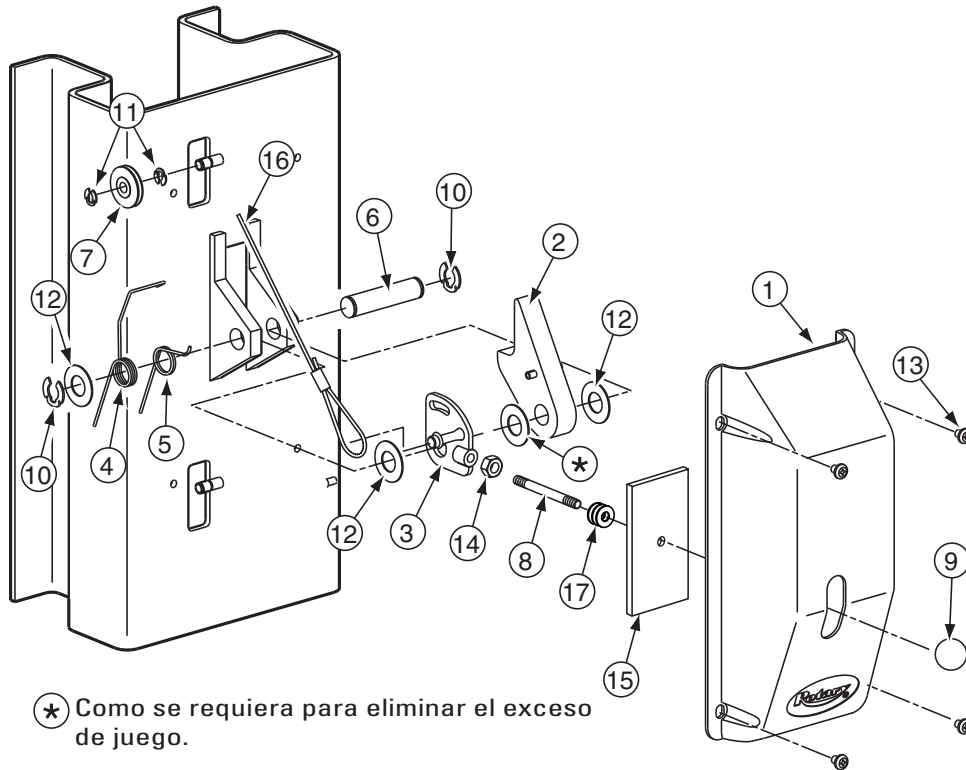
ARTICULO	DESCRIPCIÓN	PARTE#
1.	Soporte de montaje	FA9153-1
2.	TORNILLO HUNDIDO 5/16"-18NC x 1/2" SOC FH C'	40375
3.	Arandela Plana 1/4"	40780
4.	ARANDELA DE ESTRELLA 1/4"	40779
5.	TORNILLO CBZ HEX. 1/4"-20NC x 1/2"	40062
6.	Arandela Plana 5/16"	40217
7.	TORNILLO HHCS. 5/16"-18NC x 1/2"	40401
8.	Caja de control 3Ø, incluye elementos:	FA9147
	FA9147-1 Recipiente de caja de control 3Ø con empaquetadura	
	FA9147-2 Contactor de 25 AMP, 3 polos con bobina de 480 V GE CR553AB3CAA	
	FA9147-6 Bobina del contactor DB1AB 208-240 V para el contactor GE CR553A	
	FA9147-8 Botón pulsador de interruptor momentaneo con bloque de contactos	
	FA9147-9 Cable de 600 V de 4 alambres de 42" de largo con terminales de anillo	
FA9147-12 Bobina GE de 550-600 voltios GE Pin PB1AD sólo para elevadores de 575 voltios		

Sprinter Series 7A0/10A0/Wide Series 7W0/10W0/3 Etapas Series 7T0/10T0



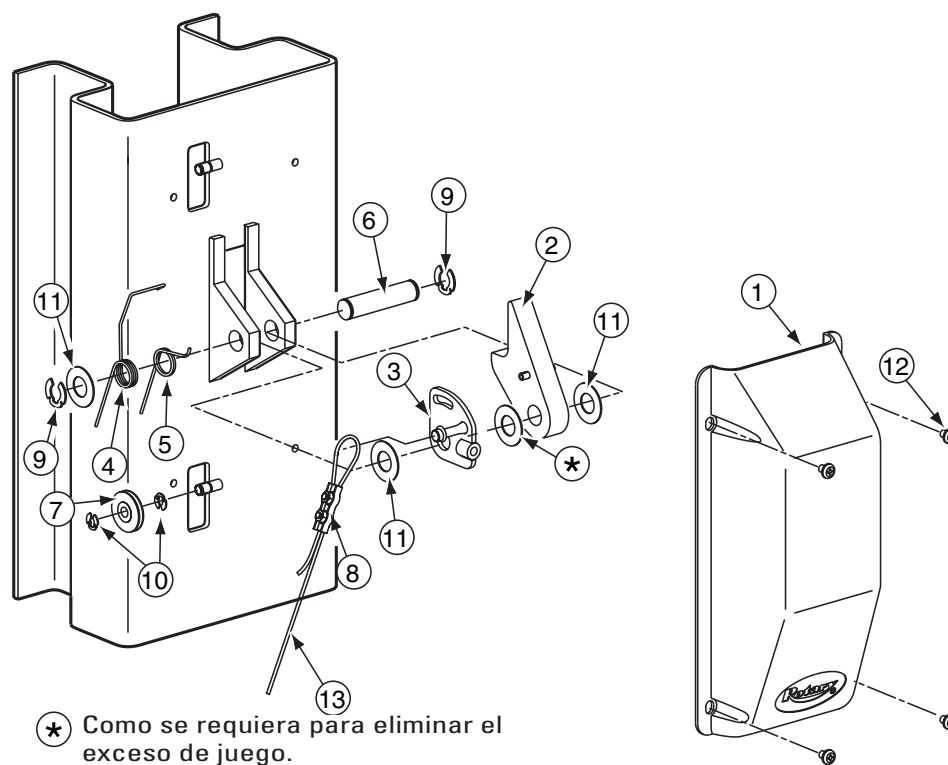
ARTICULO	DESCRIPCIÓN	PORTE#
1.	3/8"-16NC x 1-1/2" HHCS Grado 5	40200
2.	3/8" Rondanas de Resorte	40818
3.	Engranaje de restricción	N2122
4.	Adaptador	FJ6214
5.	Brazo	
	Serie 7A0 (Brazo de sprinter)	N2272
	Serie 7T0 (Brazo 3 etapas estándar)	N2273
	Serie 7W0 (Brazo 3 etapas estándar)	N2273
6.	Extensión del Adaptador de 3 1/2" (90 mm)	FJ6171-1
7.	Extensión del Adaptador de 5 1/4" (130 mm)	FJ6171-2
8.	Soporte de adaptador	FJ6127
9.	Perno de tope	N2264-15

Detalle del Seguro de Cierre (Columna Derecha)



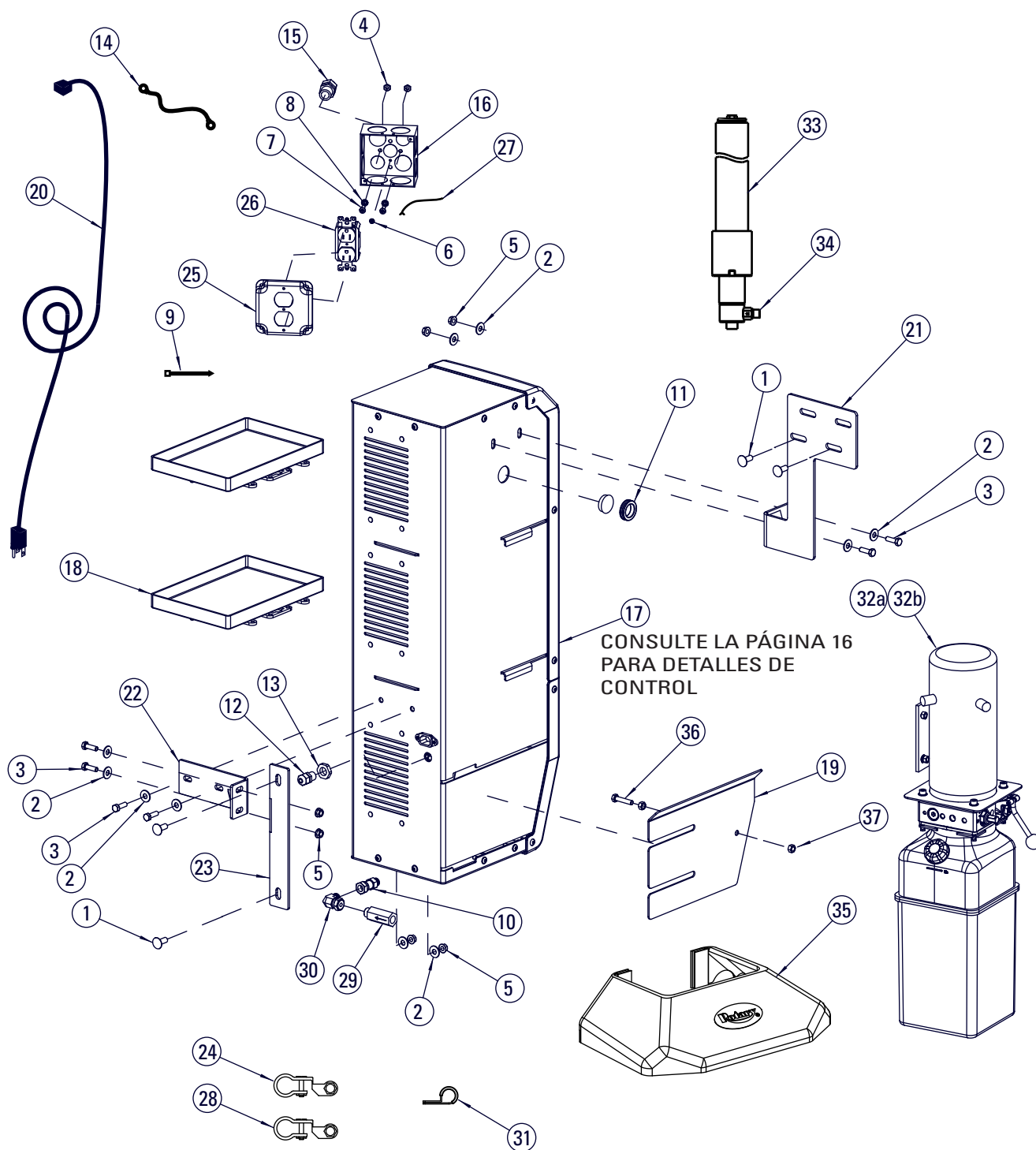
ITEM	DESCRIPCIÓN	PARTE#
1.	Cubierta del Control Lateral	FJ7452
2.	Seguro de Cierre Macho	N615
3.	Placa de Control	FJ7594-2
4.	Resorte	FJ7566-10
5.	Resorte	FJ7382-9
6.	Eje del cierre	FJ7382-34
7.	Polea del Seguro de Cierre	FJ7322
8.	Manija	FJ7382-18
9.	Manija de bola	FC134-91
10.	Truarc anillo de seguridad #5304-75 para Eje 3/4"	41411
11.	Truarc anillo de seguridad #5304-37 para Eje 3/8"	41410
12.	1-1/2" O.D. x 3/4" I.D. x .045" Cojinete de Maquinaria	41388
13.	5/16"-18NC x 3/8" largo LG	40227
14.	3/8" - 16NC Tuerca Hexagonal de Seguridad	40658
15.	Cubierta de ranura	N617
16.	Cable del Cierre de Seguro	FJ7600
17.	Arandela Plana 3/8"	40820

Detalle del Seguro de Cierre (Columna Izquierda)



ITEM	DESCRIPCIÓN	PARTE#
1.	Cubierta del Seguro	FJ7451
2.	Seguro de Cierre Macho	N615
3.	Placa de Control	FJ7594-2
4.	Resorte	FJ7566-10
5.	Resorte	FJ7382-9
6.	Eje del cierre	FJ7382-34
7.	Polea del Seguro de Cierre	FJ7322
8.	Abrazadera del Cable de Seguridad	N63-1
9.	Truarc anillo de seguridad #5304-75 para Eje 3/4"	41411
10.	Truarc anillo de seguridad #5304-37 para Eje 3/8"	41410
11.	1-1/2" O.D. x 3/4" I.D. x .045" Cojinete de Maquinaria	41388
12.	5/16"-18NC x 3/8" largo LG	40227
13.	Cable del Cierre de Seguro	FJ7600

Detalle de Shockwave

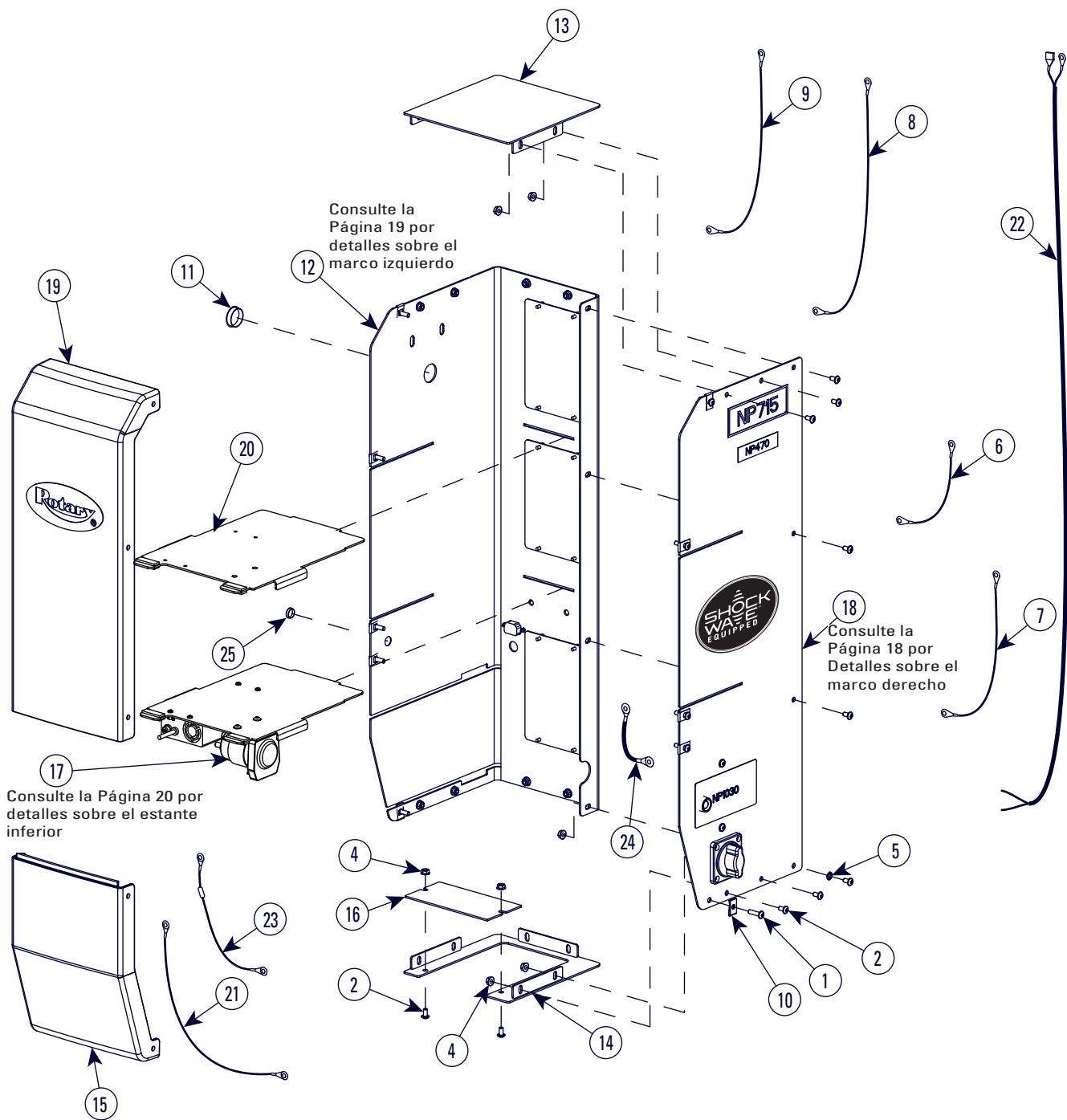


MONTAJE DE CONTROL CC

Detalle de Shockwave

ARTICULO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	40167	3/8"-16NC x 1" Lg. REMACHE GRADO 5 RECUBIERTO.
2	40217	ARANDELA PLANA 5/16" USS, RECUBIERTA
3	40221	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL DE 5/16"-18NC x 1" DE LARGO, GRD5 CROMADO
4	40650	TUERCA N.º12-24NC CABEZA HEXAGONAL, CROMADA
5	40678	TUERCA 5/16"-18NC HEXAGONAL DE BRIDA CON BLOQUEO WZLOCK, PLTD
6	FA997-1	TORNILLOS WHSFT HEXAGONALES N.º 10-32 x 1/4" DE LARGO, COLOR VERDE
7	41526	#12-24NC x 3/4" Largo PHIL. #4-40 x 1/2 DE LARGO, CROMADO
8	41527	DIENTE DE EXTENSIÓN N.º12, LW, CROMADOS
9	629888	CONECTOR DE CABLE TY-RAP, NYLON, NEGRO, 11 1
10	EFX60010319	ADAPTADOR, ROSCADO RECTO/GIRATORIO (ORB/ORFS 6X6)
11	FA7180-31	AISLANTE PARA CABLE
12	FA7189-14	ALIVIADOR DE TENSION 3/8" NPT
13	FA7189-15	TUERCA DE SEGURIDAD NPT DE 3/8"
14	FA7616	CABLE DE BATERÍA - BATERÍA
15	FA7958-28	SUJETADOR DE CABLE
16	FA997	CAJA DE CONEXIÓN
17	FA966	CONJUNTO DE CONTROL CC
18	FA966-16	BANDEJA DE LA BATERÍA
19	FA966-47	GABINETE DE BATERÍA CON PROTECTOR DE 2 POSTES
20	FA966-51	CABLE DE POTENCIA UNIVERSAL DE 10 PIES (NEMA 5-15P A IEC320C13)
21	FA966-55	SOLDADURA DE SOPORTE DE MONTAJE SUPERIOR DE GABINETE DE BATERÍA
22	FA966-56	SOLDADURA DE SOPORTE DE MONTAJE DE GABINETE DE BATERÍA
23	FA966-57	SOLDADURA DE SOPORTE DE COLUMNA DE MONTAJE DE GABINETE DE BATERÍA
24	FA979	EXTREMO DE TERMINAL DE BATERÍA POSITIVO
25	FA980-1	CAJA CUADRADA DE 4" DE CUBIERTA DE RECEPTÁCULO DÚPLEX
26	FA980-2	RECEPTÁCULO HEMBRA DÚPLEX
27	FA980-3	CABLE A TIERRA
28	FA981	EXTREMO DE TERMINAL DE BATERÍA NEGATIVO
29	FJ71003	REGULADOR DE FLUJO
29a	FJ71031	REGULADOR DE FLUJO (SERIE 1000)
30	FJ71007	CODO GIRATORIO ORFS MACHO X ORFS HEMBRA
31	FJ7669	ABRAZADERA DE MANGUERA DE COLUMNA
32a	P3577	UNIDAD DE POTENCIA CC - ELEVADOR DE ALMOHADILLA
32b	P3579	UNIDAD DE POTENCIA CC - BRAZO DEL ELEVADOR
32c	P3586	UNIDAD DE POTENCIA CC - SPO12
33	N3151Y	CILINDRO HIDRÁULICO
34	FJ7352-3	ADAPTADOR
35	N539	CUBIERTA DE PLACA BASE (PARA MODELOS SPOA10 & SPO10 ÚNICAMENTE)
36	40271	PERNO ROSCADO COMPLETO HHCS DE 5/16"-18NC x 1-1/2"
37	40670	TUERCAS HEXAGONALES DE 5/16"-18NC

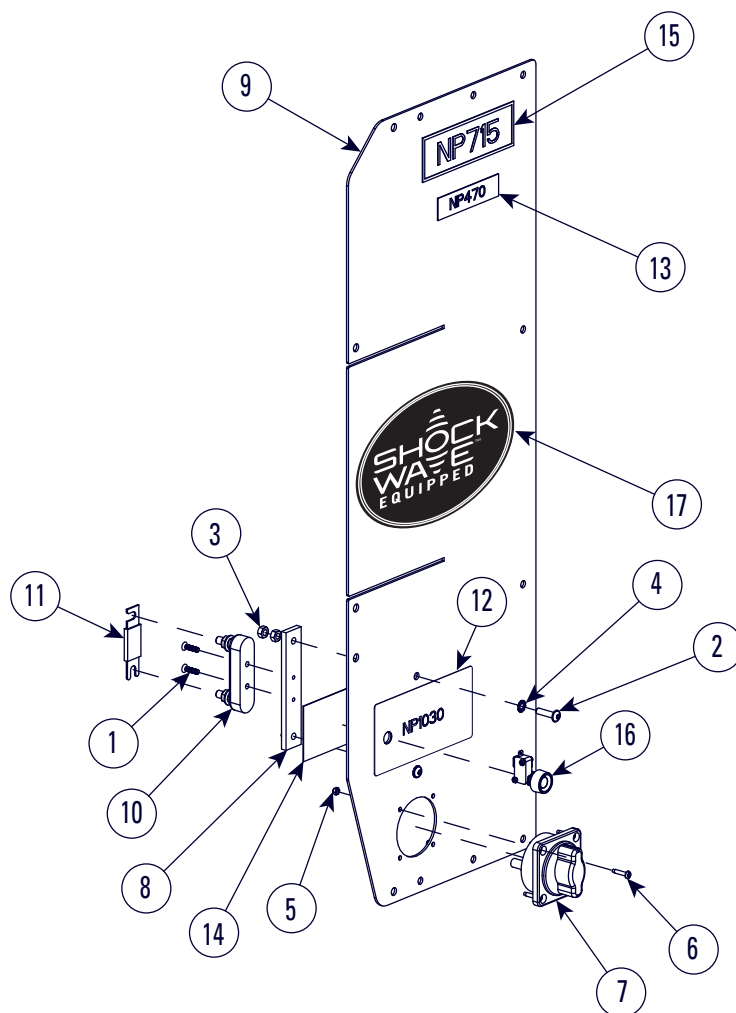
Detalle de Shockwave



Detalle de Shockwave

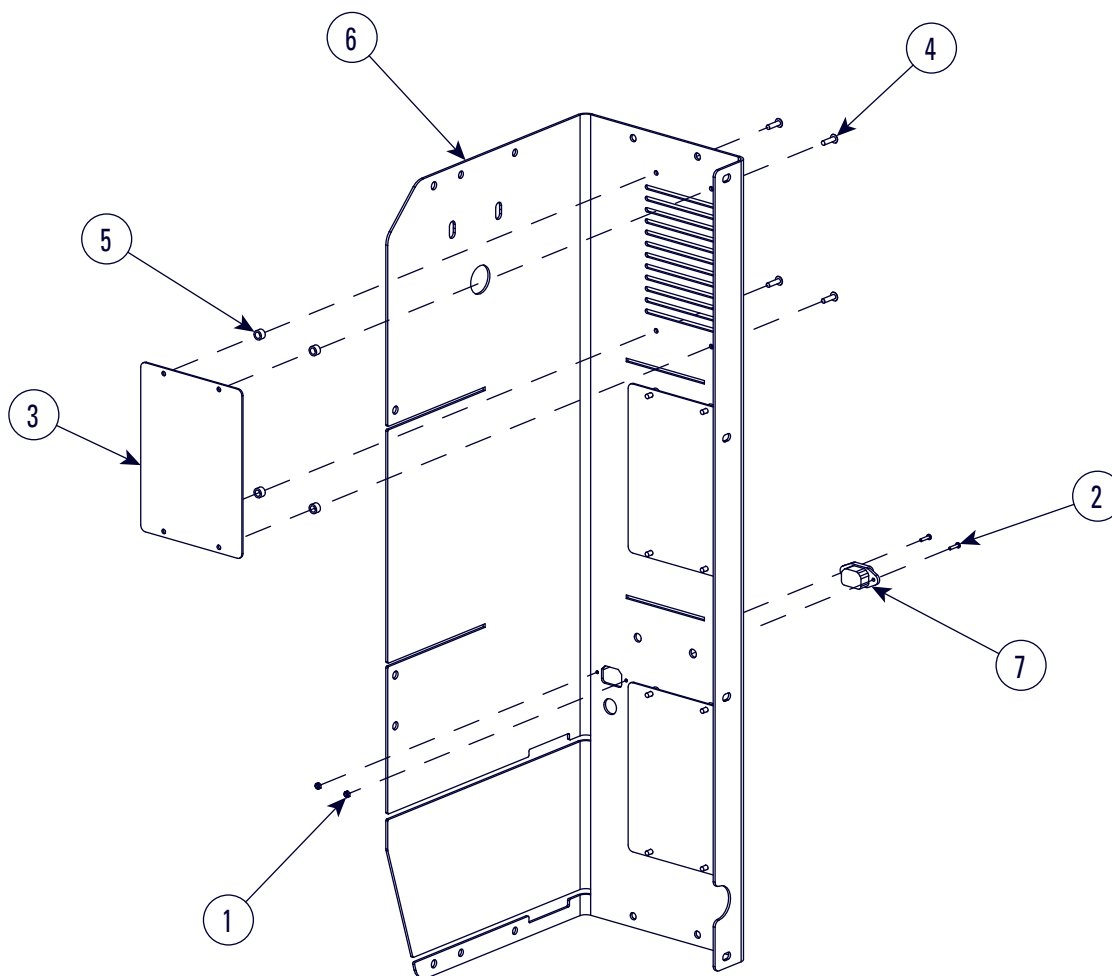
CONTROL CC		
ARTICULO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1.	40077	TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA HEXAG. BRIDADOS DE 1/4"-20NC X 1" DE LARGO, GRADO 2
2.	40094	TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA HEXAG. BRIDADOS DE 1/4"-20NC X 1" DE LARGO
3.	NA	NA
4.	40641	TUERCAS DE SEGURIDAD HEXAGONALES BRIDADAS DE 1/4"-20NC, CROMADAS
5.	40779	DIENTE EXT. DE 1/4" LW
6.	FA7618	DESCONECTAR- CABLE DE FUSIBLE
7.	FA7619	FUSIBLE- CABLE DEL CONTACTOR
8.	FA7667	BATERÍA- DESCONECTAR CABLE
9.	FA7668	BATERÍA- MOTOR CABLE
10.	FA966-22	TUERCA A PRESIÓN
11.	FA966-34	TAPÓN DE ORIFICIO DE 1-1/4"
12.	FA966-37	CONJUNTO DE MARCO IZQUIERDO DE GABINETE DE BATERÍA
13.	FA966-39	SOLDADO DE CUBIERTA SUPERIOR DEL GABINETE DE BATERÍA
14.	FA966-42	SOLDADO DE CUBIERTA INFERIOR DEL GABINETE DE BATERÍA
15.	FA966-45	CUBIERTA INFERIOR DELANTERA DEL GABINETE DE BATERÍA
16.	FA966-46	CUBIERTA INFERIOR DELANTERA DEL GABINETE DE BATERÍA
17.	FA966-48	CONJUNTO DE ESTANTE INFERIOR DE GABINETE DE BATERÍA
18.	FA986-1	MARCO DERECHO DE GABINETE DE BATERÍA
19.	FA966-50	CONJUNTO DE CUBIERTA SUPERIOR DELANTERO DEL GABINETE DE BATERÍA
20.	FA966-58	SOLDADURA DE ESTANTE DE GABINETE DE BATERÍA
21.	FA970	ARNÉS DEL CONTACTOR
22.	FA971	ARNÉS SUPERIOR
23.	FA978	DESCONECTAR ARNÉS
24.	FA982	CABLE A TIERRA
25.	FA966-60	TAPÓN DEL ORIFICIO TRANSPARENTE

Detalle de Shockwave



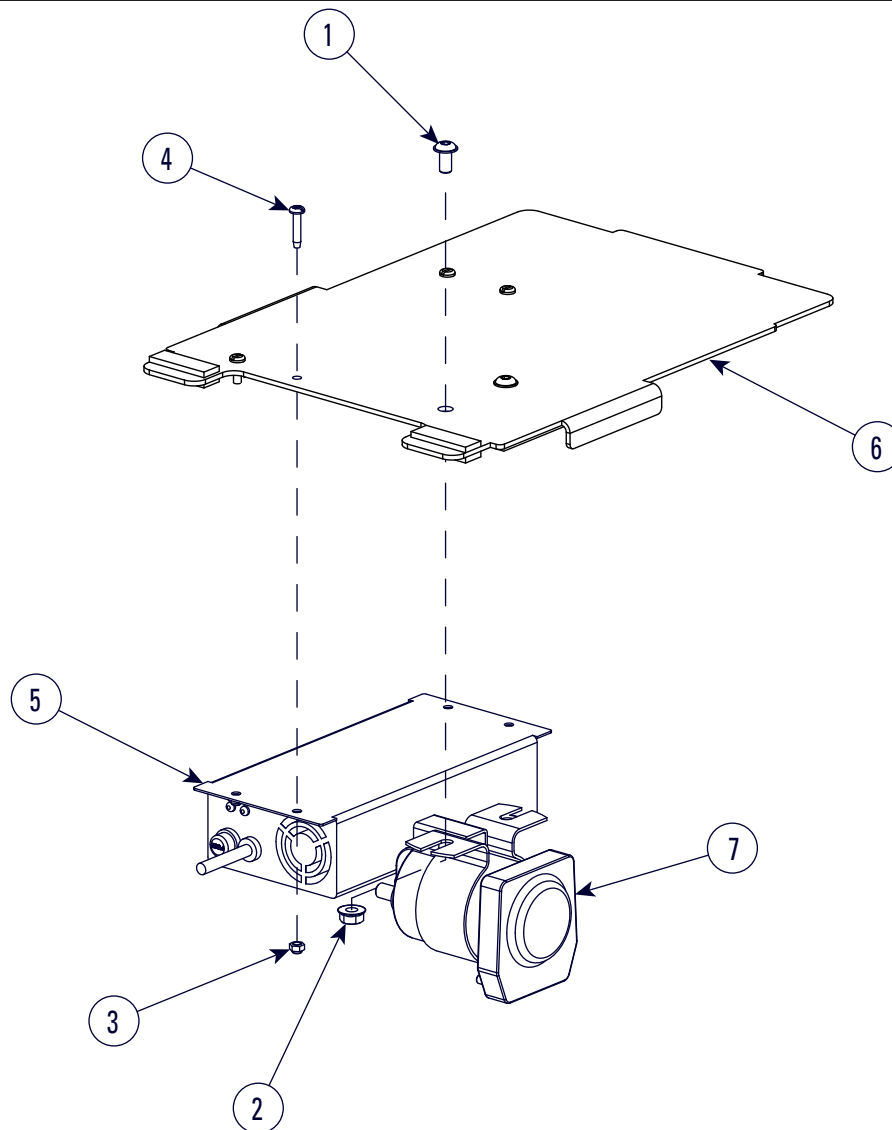
CONJUNTO DE MARCO DERECHO		
ARTICULO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1.	40004	#10- 24 x 5/8" PFHMS, McMASTER-CARR # 90471A315 o SIMILARES
2.	40077	TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA HEXAG. BRIDADOS DE 1/4"-20NC X 1" DE LARGO, GRADO 2
3.	40627	TUERCA HEXAGONAL 1/4"-20NC, PLTD
4.	40779	DIENTE EXT. DE 1/4" LW
5.	450957	TUERCA DE SEGURIDAD DE NYLON N.º 8-32NC
6.	40022	TORNILLO PHILLIPS N.º 8-32NC X 1/2" DE LARGO
7.	FA7958-4	INTERRUPTOR DE DESCONEXIÓN CC
8.	FA966-8	SOPORTE DE MONTAJE SOSTÉN DE FUSIBLE
9.	FA986-10	MARCO DERECHO DE GABINETE DE BATERÍA
10.	FA975	PORTAFUSIBLES
11.	FA975-1	FUSIBLE DE 350 AMPERIOS
12.	NP1030	PLACA ROTULADORA DE BOTÓN PULSADOR
13.	NP470	ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE UBICACIÓN DEL MOTOR
14.	NP692	PLACA DE IDENTIFICACIÓN
	NP1066	PLACA DE IDENTIFICACIÓN
15.	NP715	PLACA DE IDENTIFICACIÓN
16.	P1483	CONJUNTO DE INTERRUPTOR DE LIMITACIÓN
17.	NP1067	DECAL SHOCKWAVE

Detalle de Shockwave



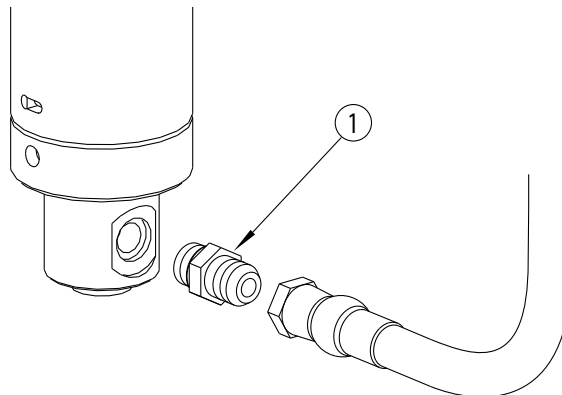
CONJUNTO DE MARCO IZQUIERDO		
ARTICULO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1.	41628	CONTRATUERCA DE INSERTO DE NYLON #4-40 MMC #90633A005
2.	796443	PHMS, #4-40 x 1/2 DE LARGO, CROMADO
3.	FA966-17	ESCUDO DE PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS
4.	FA966-18	REMACHE DE CABEZA CIRCULAR
5.	FA966-21	SEPARADOR
6.	FA966-52	CONJUNTO DE MARCO IZQUIERDO DE GABINETE DE BATERÍA
7.	FA983	CABLE DE CORRIENTE INTERNO DEL CARGADOR

Detalle de Shockwave



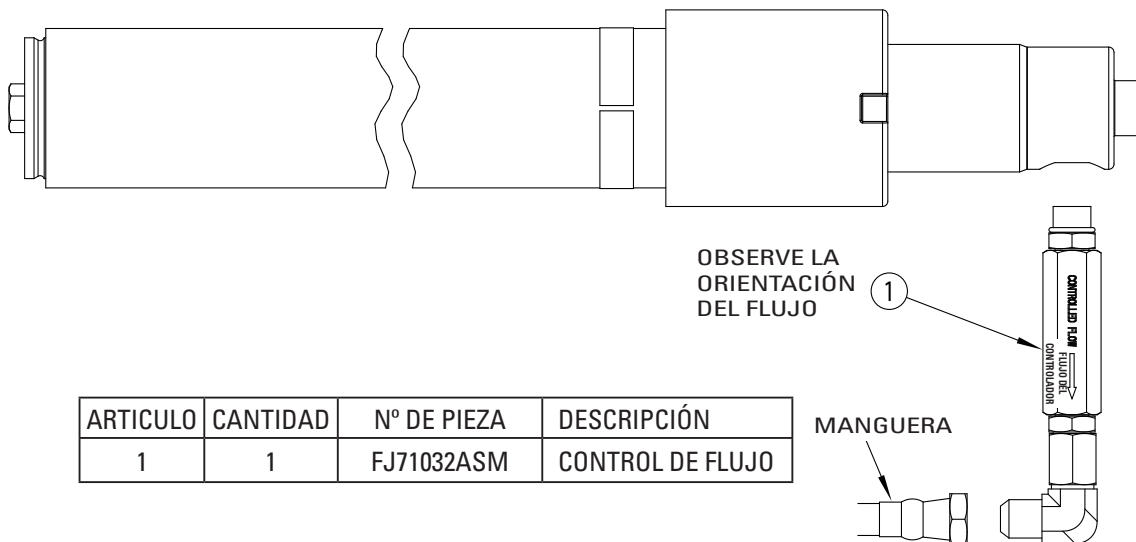
CONJUNTO DE ESTANTE INFERIOR		
ARTICULO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1.	40094	TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA HEXAG. BRIDADOS DE 1/4"-20NC X 1" DE LARGO
2.	40641	TUERCAS DE SEGURIDAD HEXAGONALES BRIDADAS DE 1/4"-20NC, CROMADAS
3.	450957	TUERCA DE BLOQUEO DE NYLON #8-32NC
4.	40022	TORNILLO PHILLIPS N.º 8-32NC X 12/2" LG
5.	FA7958-48	CARGADOR 5A DE 24V
6.	FA966-58	SOLDADURA DE ESTANTE DE GABINETE DE BATERÍA
7.	FA976	CONTACTOR CC

Detalle del Adaptador de la Manguera del Cilindro



ARTICULO	CANTIDAD	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	1	FJ7352-3	ADAPTADOR RECTO

DESCRIPCIÓN PARA MODELOS SP012 SERIE 1000



ARTICULO	CANTIDAD	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	1	FJ71032ASM	CONTROL DE FLUJO



Sede principal, de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200 Downers
Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Información de contacto para Norteamérica

Ventas:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soporte técnico:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventas al gobierno:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Información adicional en rotarylif.com

Información de contacto global

Australia +60.3.5192.5910

Brasil: +55.11.4534.1995

Canadá: 1.905.812.9920

Oficinas centrales en Europa/Alemania: +49.771.9233.0

Latinoamerica/Caribe: 1.812.273.1622

Medio Oriente/Africa del

Norte +49.771.9233.0

África del Sur: 1.812.273.1622

Reino Unido: +44.178.747.7711





SP012

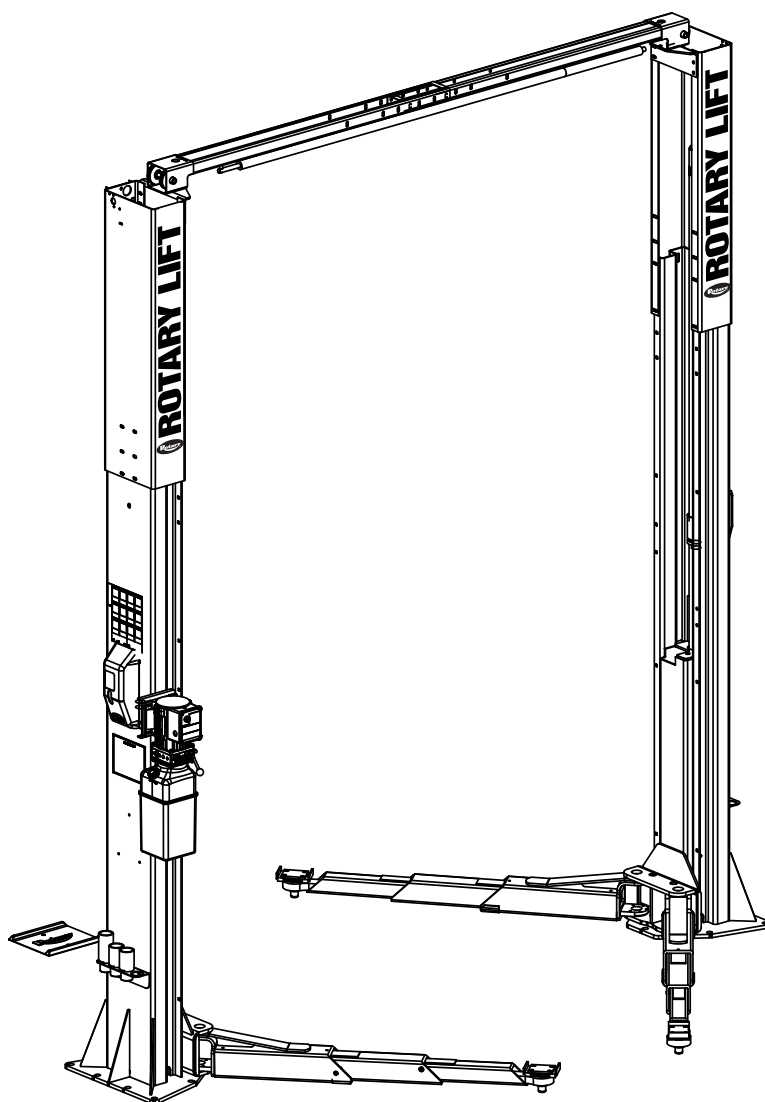
Estándar/Wide/Sprinter

Elevador de Embrague de Superficie de Dos Postes Montado con Marco de Brazo de Oscilación

Estándar (Serie 500/700/1000) Capacidad: 12.000 libras.

Wide (Serie 5W0/7W0/10W0) Capacidad: 12.000 libras.

Sprinter (Serie 5A0/7A0/10A0) Capacidad: 9.000 libras.



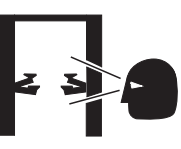
INSTALADOR: Por favor regrese este manual al paquete de literatura y d selo al propietario/operador del elevador.

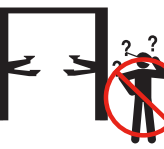
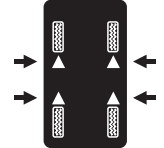
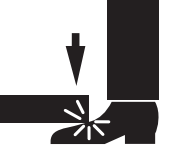
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Diariamente inspeccione su elevador. Nunca lo opere si funciona mal o si tiene piezas rotas o dañadas. Utilice sólo personal de servicio para elevadores calificado y piezas originales Rotary para hacer las reparaciones.
- Capacite completamente a todos los empleados en el uso y cuidado del elevador, utilizando las instrucciones del fabricante y los documentos auxiliares "Elevación correcta" y "Consejos de seguridad" proporcionados con el elevador.
- Nunca permita a personas no autorizadas o no capacitadas posicionar vehículos u operar el elevador.
- Prohiba a personas no autorizadas estar en el área de trabajo mientras el elevador está en uso.
- No permita que nadie esté encima del elevador ni dentro del vehículo cuando esté ascendiendo o descendiendo.
- Siempre mantenga el área alrededor del elevador libre de herramientas, escombros, grasa y aceite.

- Nunca sobrecargue el elevador. La capacidad del elevador se muestra en la placa de identificación fijada al elevador.
- No se pare en frente del elevador o el vehículo mientras se está posicionando en el área de elevación.
- No golpee o camine sobre los brazos del elevador o adaptadores. Esto podría dañar el elevador o el vehículo. Antes de subir el vehículo al área de elevación, posicione los brazos y adaptadores para proporcionar entrada sin obstrucciones al elevador.
- Cargue el vehículo sobre el elevador cuidadosamente. Posicione los adaptadores del elevador para contactar con los puntos de elevación recomendados por el fabricante del vehículo. Suba el elevador hasta que los adaptadores contacten al vehículo. Revise que las plataformas estén en contacto seguro con el vehículo. Levante el elevador a la altura de trabajo deseada.

NO pase por debajo del vehículo si los cierres de seguridad no están asegurados.

AVISO  Lea el manual de operación y seguridad antes de usar el elevador.	AVISO  Mantenimiento e inspección adecuados son necesarios para una operación segura.	AVISO  No opere un elevador dañado.	Los mensajes y pictogramas mostrados son de naturaleza genérica y están diseñados para representar en general los peligros comunes de todos los elevadores automotrices sin tomar en cuenta el tipo específico. Conjuntos de etiquetas de reemplazo pueden obtenerse del fabricante original del elevador y las empresas miembros de ALI. Los fondos para el desarrollo y validación de estas etiquetas fueron proporcionados por el Automotive Lift Institute (Instituto del elevador automotriz), PO Box 85, NY 13045. Estas etiquetas están protegidas por derechos de autor. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/1W1.101
--	---	---	--

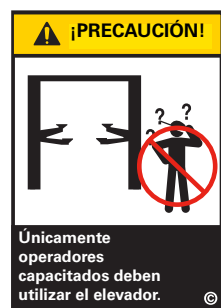
¡PRECAUCIÓN!  Únicamente operadores capacitados deben utilizar el elevador.	¡PRECAUCIÓN!  Únicamente personal autorizado debe permanecer en el área del elevador.	¡ADVERTENCIA!  Desaloje el área si el vehículo está en riesgo de caerse.	¡ADVERTENCIA!  Posicione el vehículo con el centro de gravedad a la mitad entre los adaptadores.
¡PRECAUCIÓN!  Use los puntos de elevación del vehículo recomendados por el fabricante.	¡PRECAUCIÓN!  Use siempre los apoyos al quitar o instalar componentes pesados.	¡ADVERTENCIA!  Manténgase alejado del elevador al levantar o descender el vehículo.	¡ADVERTENCIA!  Evite el balanceo excesivo cuando el vehículo esté en el elevador.
¡PRECAUCIÓN!  Use los extensores de altura cuando sea necesario garantizar un buen contacto.	¡PRECAUCIÓN!  Los adaptadores auxiliares podrían reducir la capacidad de carga.	¡ADVERTENCIA!  No anule los controles de auto-apagado del elevador.	¡ADVERTENCIA!  Mantenga los pies alejados del área durante el descenso.

- No bloquee o anule los controles de auto-cierre del elevador; están diseñados para regresar a la posición de "Apagado" o Neutral cuando se liberen.
- No quite ni deshabilite las restricciones de los brazos.
- Manténgase alejado del elevador al levantar o descender el vehículo.
- Use siempre los apoyos al quitar o instalar componentes pesados.
- Evite el balanceo excesivo cuando el vehículo esté en el elevador.
- Desaloje el área si el vehículo está en riesgo de caerse.
- Quite bandejas de herramientas, banquillos, etc. antes de bajar el elevador.
- Libere los seguros de cierre antes de intentar bajar el elevador.
- Posicione los brazos del elevador y adaptadores para proporcionar una salida sin obstrucciones antes de retirar el vehículo del área de elevación.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO/EMPLEADOR

El Propietario/Empleador:

- Garantizará que los operadores del elevador estén capacitados y entrenados en el empleo y operación seguros del elevador empleando las instrucciones de operación del fabricante; manual de seguridad ALI/SM01-1, ALI Elevación correcta; ALI/ ST tarjeta de Consejos de seguridad de ALI; ANSI/ALI ALOIM: 2020, Normas Nacionales Americanas para Elevadores de Automóviles - Requerimientos de Seguridad para la Operación, Inspección y Mantenimiento; Serie ALI/WL, ALI Etiquetas, Adhesivos y Placas Uniformes de Advertencia; y en el caso de elevadores de acoplamiento al chasis, ALI/LP-GUIDE, Puntos de elevación de vehículos/Guía de referencia rápida para elevadores de acoplamiento al chasis.
- Establecerá procedimientos para inspeccionar periódicamente el elevador de acuerdo con las instrucciones del fabricante del elevador o con ANSI/ALI ALOIM: 2020, Normas Nacionales Americanas para los Requerimientos de Seguridad para la Operación, Inspección y Mantenimiento de Elevadores de Automóviles; y el Empleador garantizará que los inspectores de los elevadores estén calificados y que estén adecuadamente capacitados en la inspección del elevador.
- Establecerá procedimientos para darle mantenimiento periódicamente el elevador de acuerdo con las instrucciones del fabricante del elevador o con ANSI/ALI ALOIM: 2020, Normas Nacionales Americanas para los Requerimientos de Seguridad para la Operación, Inspección y Mantenimiento de Elevadores de Automóviles; y el Empleador garantizará que el personal de mantenimiento de los elevadores esté calificado y que esté adecuadamente capacitado en el mantenimiento del elevador.
- Debe mantener los registros de inspección y mantenimiento periódicos recomendados por el fabricante o ANSI/ALI ALOIM: 2020, Normas Nacionales Americanas para Elevadores de Automóviles -Requerimientos de Seguridad para la Operación, Inspección y Mantenimiento .
- Deberá exhibir las instrucciones de uso del fabricante del elevador ALI/SM, manual de seguridad ALI Lifting it Right; tarjeta de consejos de seguridad de ALI/ ST; ANSI/ALI ALOIM: 2020, Norma Nacional Americana para Elevadores de Automóviles-Requisitos de Seguridad para Operación, Inspección y Mantenimiento; y en el caso de elevadores de bastidor, ALI/LP-GUIDE, Puntos de Elevación de Vehículos/Guía de Referencia Rápida para Elevadores de Bastidor; en un lugar visible en el área del elevador conveniente para el operador.
- Proporcionará los medios necesarios para el bloqueo/etiquetado de las fuentes de alimentación según ANSI Z244.1, Requerimientos de Seguridad para el Etiquetado/Bloqueo de fuentes de alimentación, antes de comenzar ninguna reparación en el elevador.
- No debe modificar el elevador de ninguna manera sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.



Para los últimos manuales mencionados por favor contacte a Rotary o Autolift.org.



Autolift.org

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

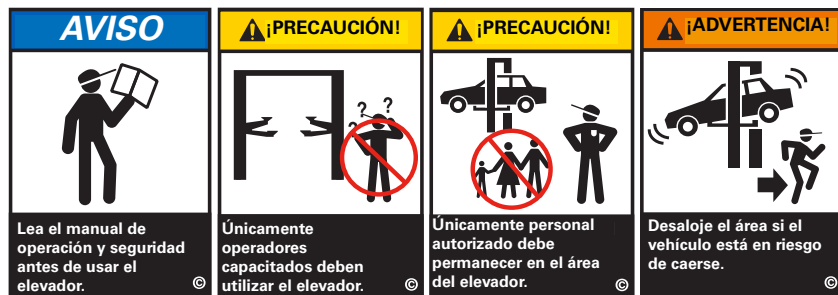
Elevadores de Embrague de Superficie Montados con Marco

¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones personales y/o daños a la propiedad, permita solamente a personal capacitado que opere el elevador. Luego de revisar estas instrucciones, familiarícese con los controles del elevador haciendo funcionar el elevador por unos ciclos antes de subir algún vehículo al elevador.

¡IMPORTANTE!

Levante siempre el vehículo utilizando los cuatro adaptadores. **NUNCA** levante sólo un extremo, una esquina, o un lado del vehículo.



Observe y tome en cuenta las etiquetas de seguridad, PRECAUCIÓN y ADVERTENCIA en el elevador.



1. El elevador debe de estar completamente descendido y el área de servicio libre de todo personal antes de subir el vehículo al elevador. Deslice los brazos hacia afuera a la posición completa de conducción.
2. Localice el vehículo sobre el elevador con la rueda frontal izquierda en la posición de ubicación adecuada de la base, Fig. 1.



3. Cargando: Deslice los brazos por debajo del vehículo y coloque los adaptadores en los puntos de elevación recomendados por el fabricante, Fig. 2. Use extensiones de adaptador opcionales para el espacio libre debajo del chasis cuando se necesite.



Nota: Deje transcurrir 2 segundos entre arranques del motor. El incumplimiento puede ocasionar que el motor se queme.

4. Para hacer ascender el elevador:
A. Presione el interruptor LEVANTAR en la unidad de potencia, Fig. 3.
B. Deténgalo antes de hacer contacto con el vehículo. Verifique los pernos del brazo de restricción para asegurarlos. Si se requiere, mueva ligeramente el brazo para permitir que el engranaje de restricción y el trinquete engranen.



NO martille el pasador ya que esto dañará los dientes del engranaje de restricción.

- C. Levante el vehículo hasta que los neumáticos se despeguen del piso.
- D. Deténgase y verifique los adaptadores para asegurar el contacto con los puntos de elevación recomendados por el fabricante del vehículo.
- E. Continúe levantando a la altura deseada SÓLO si el vehículo está seguro sobre el elevador.

- F. NO pase por debajo del vehículo si los cuatro adaptadores no están en contacto seguro con los puntos de elevación recomendados por el fabricante del vehículo.
- G. Repita los procedimientos de localización completa, carga y elevación si se requiere.
- H. Baje el elevador hasta los seguros de cierre.

¡PRECAUCIÓN!

NO pase por debajo del vehículo si los cierres de seguridad no están asegurados.

¡ADVERTENCIA!

Antes de intentar levantar camionetas o cualquier otro vehículo con chasis de camión asegúrese de que:

- A. El chasis del vehículo es lo suficientemente fuerte para soportar su peso y no ha sido debilitado por modificaciones o corrosión.
- B. El peso del eje individual del vehículo no excede la mitad de la capacidad del elevador.
- C. Los adaptadores están en contacto seguro con el chasis en los puntos de elevación recomendados por el fabricante del vehículo.
- D. El vehículo es estable en el elevador y ni el frente ni la "cola" pesan.
- E. La barra de conmutación del puente superior contactará con el punto más alto del vehículo.

¡IMPORTANTE!

Para elevadores Serie 500, las extensiones del adaptador se proporcionan con incrementos de 4" & 8". La altura de apilamiento no debe exceder de 12". Para elevadores Series 700, las extensiones del adaptador se proporcionan con incrementos de 3-1/2" & 5". La altura de apilamiento no debe de exceder de 10-1/2". Utilice una combinación de extensión del adaptador para mantener el vehículo lo más nivelado posible mientras esté siendo soportado por el elevador.

5. Mientras Utiliza el Elevador:
A. Evite el balanceo excesivo del vehículo mientras está sobre el elevador.
B. Siempre utilice soportes de seguridad como se necesiten o al quitar o instalar componentes pesados.



6. Para hacer descender el elevador:
- Quite todas las herramientas u otros objetos del área de carga.
 - Levante el elevador de los seguros de cierre.
 - Hale la manija de liberación de los SEGUROS completamente y reténgala.
 - Hale la manija de la Válvula de DESCENSO para bajarlo, Fig. 3.

Nota: Tanto las manijas de liberación de los SEGUROS como de la válvula de DESCENSO se diseñan del tipo hombre muerto. Cada una debe ser mantenida presionada para descender el elevador. No anule los controles de auto-apagado del elevador.

- Permanezca alejado del elevador cuando esté bajando el vehículo. Observe las calcomanías de advertencia de puntos de compresión.
- Quite los adaptadores de debajo del vehículo y deslice los brazos a la posición completa de conducción antes de mover el vehículo.
- Si el elevador no está operando apropiadamente, no lo utilice hasta que se hagan los ajustes o reparaciones por personal de servicio de elevadores calificado.

Posiciones típicas de localización de la rueda

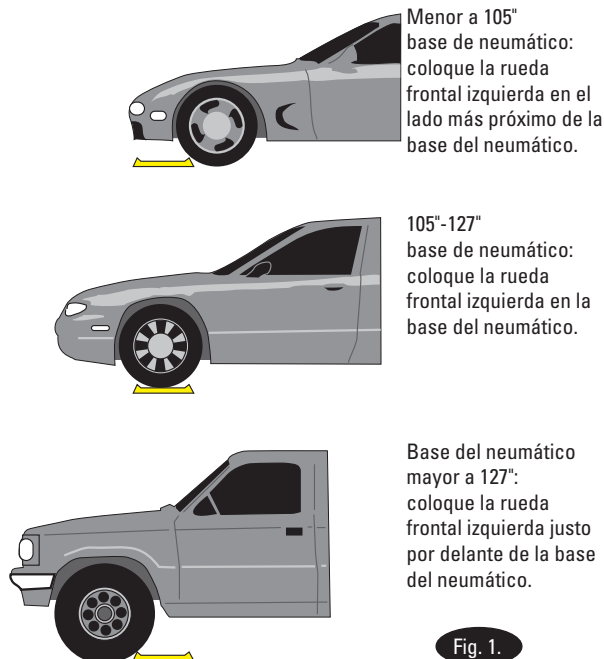


Fig. 1.

*La máxima presión de funcionamiento es:
3263 psi para Estándar
3263 psi para Wide
3263 psi para Sprinter

Puntos típicos de elevación

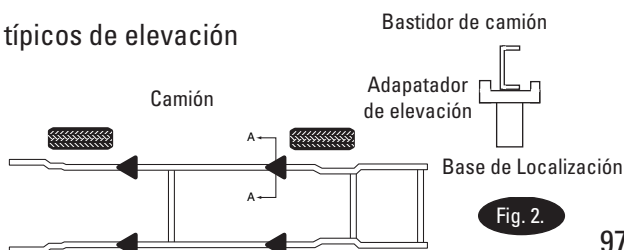


Fig. 2.



TRIFÁSICO

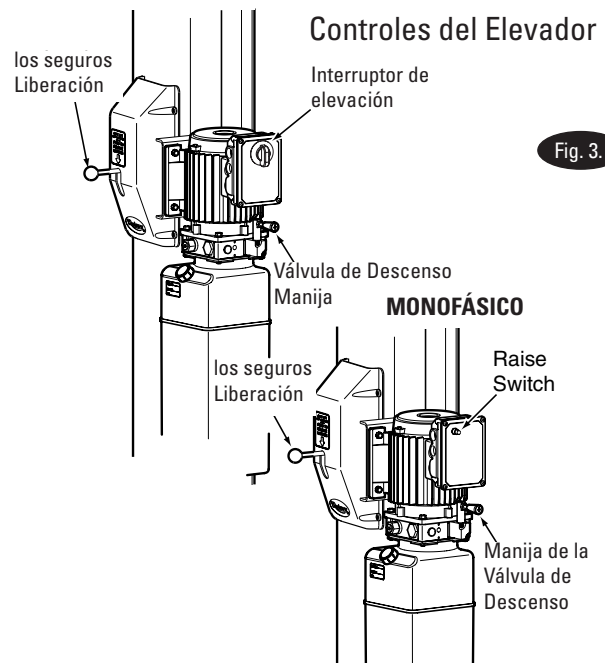


Fig. 3.

¡ADVERTENCIA! Los vehículos más especiales o modificados no pueden ser elevados en un elevador de acoplamiento al chasis. Contacte al fabricante del vehículo sobre detalles de elevación o soporte.

Colocación del vehículo

Debido a la variación de los centros de gravedad dentro de las diferentes clases de vehículos, utilice la base sólo como guía y coloque los brazos entre los puntos de levantamiento del vehículo. Siempre coloque el vehículo con su centro de gravedad en línea con las columnas del elevador. Lentamente levante el vehículo y verifique la estabilidad. Haga esto presionando hacia arriba & abajo en los topes frontal y trasero. El vehículo debe asentarse firmemente en todos los puntos de levantamiento. Si se necesita, reubique los brazos y/o el vehículo para lograr una condición estable. También consulte el Manual de Seguridad ALI incluido con el elevador.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Si usted no está completamente familiarizado con los procedimientos de mantenimiento de elevadores para automóviles, **DETÉNGASE**: Contacte a la fábrica para obtener instrucciones. Para evitar lesiones personales, permita sólo a personal calificado en el servicio a los elevadores realizar las inspecciones y el mantenimiento de este equipamiento.

- Siempre mantenga los pernos ajustados. Revise periódicamente.
- Siempre mantenga los componentes del elevador limpios.
- Siempre que se observe fuga de aceite, llame al representante de servicio local.
- Siempre que se presenten problemas eléctricos, llame al representante de servicio local.
- Diariamente: Revise si hay desgaste de cables y poleas. Sustituya las piezas desgastadas según sea necesario con repuestos originales.
- Diariamente: Revise si hay desgaste de cables y poleas. Observe si hay hilos de cable deshilachados. Limpie los cables con un trapo para detectar pequeñas hebras de cable roto difíciles de ver. Reemplace los cables que tengan hilos rotos. Sustituya las piezas desgastadas según sea necesario con repuestos originales.

- Mensualmente: Revise la tensión del cable ecualizador. Ajuste según las instrucciones de instalación. Si no quedan más hilos disponibles para el ajuste, reemplace el cable. No use arandelas para separar la tuerca para usar hilos previamente usados.
- Mensualmente: Lubrique los ejes de los seguros de cierre. Presione la manija del seguro varias veces para que el aceite penetre en la uniones.
- Cada 3 meses: Compruebe el apriete de los pernos de anclaje. Los anclajes deben tener un par de torsión de 65 pie-lb.
- Semestralmente: Verifique el nivel de fluido de la unidad de potencia del elevador y rellénela si se requiere de acuerdo a las instrucciones de instalación del elevador.
- Si el Elevador se detiene poco antes del ascenso total o vibra, verifique el nivel de fluido y purgue ambos cilindros de acuerdo a las instrucciones de instalación del elevador.
- Sustituya todas las calcomanías de precaución, advertencia o seguridad del elevador cuando se tornen ilegibles o falten. Resolicite etiquetas de Rotary Lift.

Engrasado de la columna:

Elevadores de dos postes con acabado en polvo deben tener grasa aplicada a las columnas. Las columnas deben ser re-engrasadas cada 5000 ciclos o cada seis meses, lo que ocurra primero. Si su elevador tiene un número de modelo que coincide con un elevador estilo "pintura en polvo" como se muestra a continuación, engrase las columnas con grasa Lighting, Tuf Oil, Sil Glide o una grasa similar.

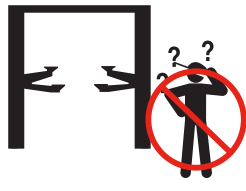
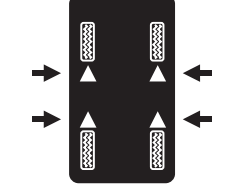
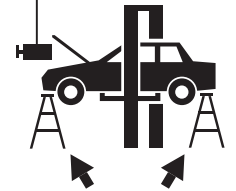
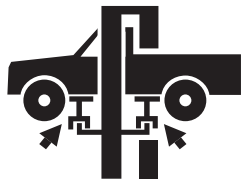
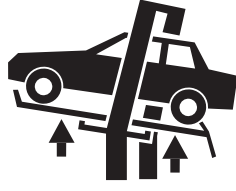
Elevador	Serie	Número de modelo	Estilo de pintura
SP012	1000	SP012x10xx	Pintura en polvo
SP012	700	SP012x7xx	Pintura húmeda

Aplique la grasa a las columnas esparciendo una capa delgada y puliendo con un trapo. Aplique grasa solamente sobre las superficies de las columnas donde los bloques deslizantes hacen contacto. Tenga cuidado de no aplicar demasiada grasa, solo debe aplicar una capa delgada es necesaria, quite el exceso.

INSPECCIÓN y MANTENIMIENTO

Vea en la cartilla ANSI/ALI ALOIM el listado de puntos de inspección periódica y la hoja de registro de mantenimiento.

AVISO  Lea el manual de operación y seguridad antes de usar el elevador.	AVISO  Mantenimiento e inspección adecuados son necesarios para una operación segura.	AVISO  No opere un elevador dañado.	Los mensajes y pictogramas mostrados son de naturaleza genérica y están diseñados para representar en general los peligros comunes de todos los elevadores automotrices sin tomar en cuenta el tipo específico. Conjuntos de etiquetas de reemplazo pueden obtenerse del fabricante original del elevador y las empresas miembros de ALI. Los fondos para el desarrollo y validación de estas etiquetas fueron proporcionados por el Automotive Lift Institute (Instituto del elevador automotriz), PO Box 85, NY 13045. Estas etiquetas están protegidas por derechos de autor. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101
--	---	--	--

¡PRECAUCIÓN!  Únicamente operadores capacitados deben utilizar el elevador.	¡PRECAUCIÓN!  Únicamente personal autorizado debe permanecer en el área del elevador.	¡ADVERTENCIA!  Desaloje el área si el vehículo está en riesgo de caerse.	¡ADVERTENCIA!  Posicione el vehículo con el centro de gravedad a la mitad entre los adaptadores.
¡PRECAUCIÓN!  Use los puntos de elevación del vehículo recomendados por el fabricante.	¡PRECAUCIÓN!  Use siempre los apoyos al quitar o instalar componentes pesados.	¡ADVERTENCIA!  Manténgase alejado del elevador al levantar o descender el vehículo.	¡ADVERTENCIA!  Evite el balanceo excesivo cuando el vehículo esté en el elevador.
¡PRECAUCIÓN!  Use los extensores de altura cuando sea necesario garantizar un buen contacto.	¡PRECAUCIÓN!  Los adaptadores auxiliares podrían reducir la capacidad de carga.	¡ADVERTENCIA!  No anule los controles de auto-apagado del elevador.	¡ADVERTENCIA!  Mantenga los pies alejados del área durante el descenso.

Los mensajes y pictogramas mostrados son de naturaleza genérica y están diseñados para representar en general los peligros comunes de todos los elevadores automotrices sin tomar en cuenta el tipo específico.

Conjuntos de etiquetas de reemplazo pueden obtenerse del fabricante original del elevador y las empresas miembros de ALI.

Los fondos para el desarrollo y validación de estas etiquetas fueron proporcionados por el Automotive Lift Institute (Instituto del elevador automotriz), PO Box 85, Cortland, NY 13045. Estas etiquetas están protegidas por derechos de autor.

www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101

Los mensajes y pictogramas mostrados son de naturaleza genérica y están diseñados para representar en general los peligros comunes de todos los elevadores automotrices sin tomar en cuenta el tipo específico.

Conjuntos de etiquetas de reemplazo pueden obtenerse del fabricante original del elevador y las empresas miembros de ALI.

Los fondos para el desarrollo y validación de estas etiquetas fueron proporcionados por el Automotive Lift Institute (Instituto del elevador automotriz), PO Box 85, Cortland, NY 13045. Estas etiquetas están protegidas por derechos de autor.

www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no funciona.	1. Fusible o interruptor de circuito quemado. 2. Voltaje incorrecto del motor. 3. Malas conexiones eléctricas. 4. Interruptor del motor quemado. 5. Interruptor de límite de puente superior quemado. 6. Bobinas del motor quemadas.	1. Reemplace el fusible quemado o reajuste el interruptor de circuito. 2. Alimente el motor con el voltaje adecuado. 3. Repare y aisle todas las conexiones. 4. Reemplace el interruptor. 5. Reemplace el interruptor. 6. Reemplace el motor.
El motor arranca pero no sube el elevador.	1. Válvula de descenso abierta. 2. Aire en la bomba de succión. 3. Tubo de succión fuera de la bomba. 4. Bajo nivel de aceite.	1. Repare o reemplace la válvula de descenso. 2. Apriete las conexiones de todas las tuberías de succión. 3. Recoloque el tubo de succión. 4. Llene el tanque con Fluido Hidráulico Dexron III ATF o ISOVG32.
El motor arranca, el elevador sin carga sube, pero no eleva el vehículo.	1. El motor está funcionando con bajo voltaje. 2. Escombros en la válvula de descenso. 3. Ajuste incorrecto de la válvula de descarga. 4. Elevador sobrecargado.	1. Alimente el motor con el voltaje adecuado. 2. Limpie la válvula de descenso. 3. Reemplace el cartucho de la válvula de descarga. 4. Verifique el peso del vehículo y/o balancee el peso del vehículo en el elevador.
El elevador desciende lentamente.	1. Escombros en el asiento de la válvula de retención. 2. Escombros en el asiento de válvula de descenso. 3. Fuga externa de aceite.	1. Limpie la válvula de retención. 2. Limpie la válvula de descenso. 3. Repare las fugas externas.
Baja velocidad de elevación o aceite rebosándose por la tapa del respirador.	1. Aire mezclado con aceite. 2. Aire mezclado con aceite de succión. 3. Tubería de regreso del fluido floja.	1. Cambie el aceite por Dexron III ATF. 2. Apriete las conexiones de todas las tuberías de succión. 3. Reinstale la tubería de retorno de aceite.
Elevador ascendiendo desnivelado.	1. Cables ecualizadores desajustados. 2. Elevador instalado en piso desnivelado.	1. Ajuste los cables ecualizadores a su tensión correcta. 2. Calce el elevador al nivel de las columnas (que no exceda 1/2"). Si es más de 1/2" perfore el piso y nivele de acuerdo con las instrucciones de instalación del elevador.
Los anclajes no se mantienen apretados.	1. Orificios demasiado grandes. 2. Espesor del piso de hormigón o fuerza de sujeción no suficientes.	1. Reubique el elevador utilizando una nueva broca para taladrar los orificios. 2. Rompa el concreto viejo y construya nuevas bases para el elevador de acuerdo a las instrucciones de instalación del elevador.
Los seguros de cierre no enganchan.	1. Ejes del seguro de cierre oxidados. (Usualmente ocurre en instalaciones exteriores o en áreas de alta humedad como en áreas de lavado del vehículo) 2. Resorte del seguro de cierre roto. 3. Cable del seguro de cierre requiere ajuste.	1. Retire las cubiertas, lubrique el mecanismo de seguro de cierre. Oprima la manija de liberación de seguros varias veces para permitir que el aceite cubra el eje. 2. Reemplace el resorte roto. 3. Ajuste las abrazaderas al extremo del cable de acuerdo a las instrucciones de instalación del elevador.
Los seguros de cierre no desenganchan.	1. El cable de seguridad está roto. 2. El conducto del cable de seguridad está fuera de los soportes guía. 3. El cable de seguridad está flojo.	1. Reemplace el cable. 2. Instale el conducto de nuevo en el soporte; ajuste la tensión del cable. 3. Ajuste la tensión del cable.



Problema	Causa	Solución
El elevador no se levanta de los cierres.	1. Falla en el motor, bomba o cilindro.	1. Contacte a Servicio al cliente del fabricante.

PROCEDIMIENTO DE BLOQUEO/ETIQUETADO DEL ELEVADOR

Objetivo

Este procedimiento establece los requerimientos mínimos para el bloqueo de la alimentación de elevadores que necesitan reparación o mantenimiento y que podrían provocar daños al personal que lo opera. Todos los empleados deben ajustarse a este procedimiento.

Responsabilidad

La responsabilidad de asegurar que este procedimiento se cumpla recae sobre todos los empleados y el personal de servicio externo a la compañía (ejemplo: Instaladores Autorizados de Rotary, contratistas, etc.). Todos los empleados deben recibir capacitación por parte del propietario / administrador sobre la importancia del procedimiento de seguridad de bloqueo. Todo empleado nuevo o transferido así como también el personal de servicio externo deben recibir capacitación por parte del propietario/administrador (o persona designada) con el objetivo de saber cómo utilizar el procedimiento de bloqueo.

Preparación

Los empleados autorizados para llevar a cabo el bloqueo deben asegurarse de que el dispositivo de aislamiento de energía apropiado (por ejemplo interruptor, fusible, desconectador, etc.) esté identificado para que el elevador sea bloqueado. Tales otros dispositivos para otros equipos pueden estar ubicados en proximidad cercana del dispositivo de aislamiento de energía apropiado. Si la identificación del dispositivo está en duda, vea al responsable del área para resolverlo. Asegúrese que se tenga la autorización apropiada de forma anticipada al procedimiento de bloqueo.

Secuencia del procedimiento de bloqueo

- 1) Notifique a todos los empleados afectados que un bloqueo está realizándose y la razón de él.
- 2) Descargue el elevador en cuestión. Apáguelo y asegúrese de que, si existe un interruptor de desconexión en el elevador, esté en "APAGADO".
- 3) La persona autorizada para realizar el bloqueo será la encargada de cortar la corriente utilizando el dispositivo de aislamiento de energía para el elevador en cuestión.
 - Si éste es un dispositivo bloqueable, la persona autorizada a bloquear coloca el candado asignado sobre el dispositivo para prevenir su reactivación no intencional. Una etiqueta apropiada es aplicada indicando el nombre de la persona, de al menos 3" x 6" de tamaño, en un color fácil de notarse, y expresa no operar el dispositivo o quitar la etiqueta.
 - Si el dispositivo es un interruptor de circuito o fusible y no se puede bloquear, reemplácelo por un dispositivo "falso" y etiquételo apropiadamente del mismo modo que se mencionó arriba.
- 4) Intente operar el elevador para asegurar que el bloqueo está funcionando. Asegúrese de colocar todos los interruptores en la posición "APAGADO".
- 5) El equipo está ahora bloqueado y listo para el mantenimiento o servicio requerido.

Restaurar el equipo al servicio

- 1) Asegúrese de que el trabajo en el elevador esté completo y el área libre de herramientas, vehículos y personal.
- 2) En este punto, la persona autorizada puede remover el candado (o falso interruptor o fusible del circuito) y la etiqueta y activar el dispositivo de aislamiento de energía para que el elevador pueda ser puesto nuevamente en operación.

Reglas para uso del procedimiento de bloqueo

Use el procedimiento de bloqueo siempre que el elevador esté siendo reparado o mantenido, esperando a la reparación cuando la operación normal podría causar lesiones al personal, o por cualquier otra situación en la que la operación no intencional podría causar lesiones al personal. No debe intentarse operar el elevador cuando el dispositivo de aislamiento de la alimentación esté bloqueado.

CONDICIONES DE OPERACIÓN

El elevador no está diseñado para uso exterior y tiene una temperatura ambiente de operación en un rango de 41°-104°F (5°-40°C).

ACCESORIOS APROBADOS		
Elemento	Capacidad	Número de pieza
Caja de Utensilios Eléctricos/De Aire		FA5911
Caja de Utensilios Eléctricos/De Aire Sin FRL		FA5910
Filtro/Regulador/Lubricante (FRL)		FA5166



Sede principal, de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200 Downers
Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Información de contacto para Norteamérica

Ventas:

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soporte técnico:

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventas al gobierno:

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Información adicional en rotarylif.com

Información de contacto global

Australia +60.3.5192.5910

Brasil: +55.11.4534.1995

Canadá: 1.905.812.9920

Oficinas centrales en Europa/Alemania: +49.771.9233.0

Latinoamerica/Caribe: 1.812.273.1622

Medio Oriente/Africa del

Norte +49.771.9233.0

África del Sur: 1.812.273.1622

Reino Unido: +44.178.747.7711





SP012

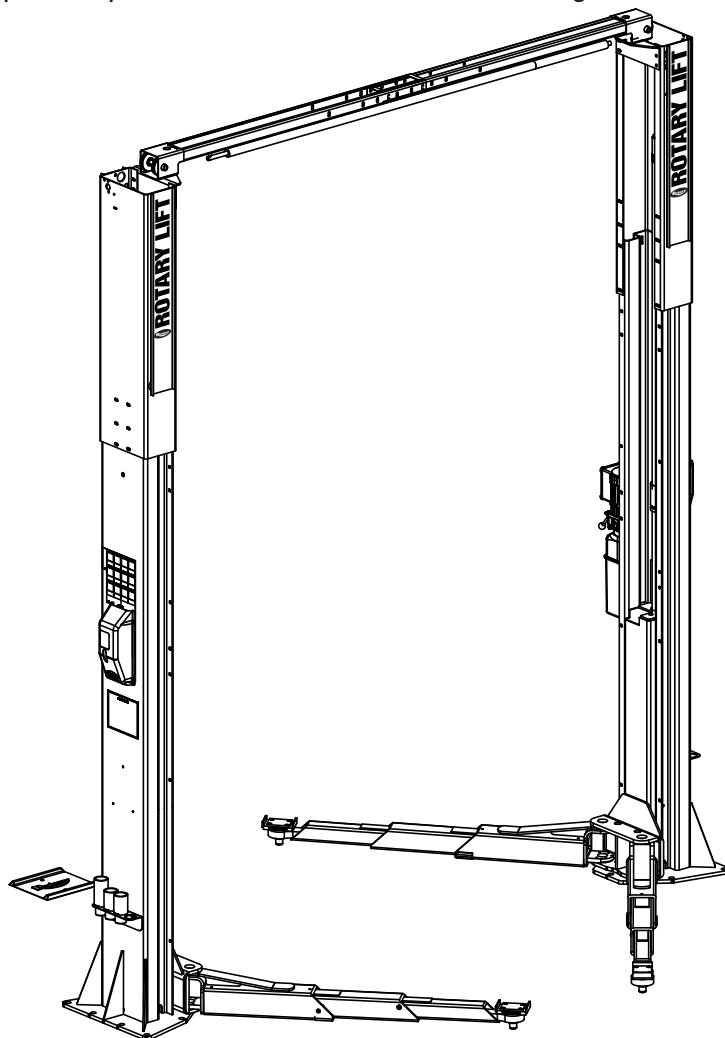
Standard / Wide / Sprinter

Pont élévateur à engagement dans le châssis et bras oscillant, monté en surface à deux colonnes

Capacité Standard (séries 500/700/1000) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Wide (série 5W0/7W0/10W0) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Sprinter (série 5A0/7A0/10A0) : 4 000 kg (9 000 lb)



CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Le ponteur n'est pas destiné à fonctionner en extérieur et la plage température ambiante de fonctionnement est de 5 à 40°C (41 à 104°F)



IMPORTANT

Référence ANSI/ALI ALIS, Exigences de santé et sécurité pour l'installation et l'entretien de ponts élévateurs avant l'installation.

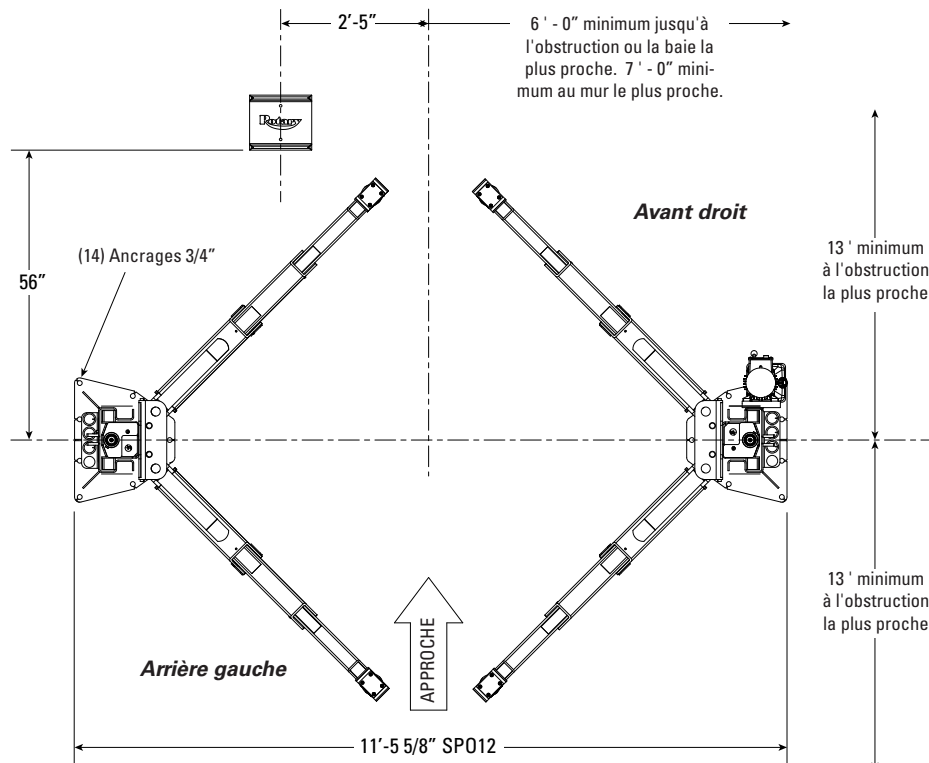
Graissage de colonnes :

Les élévateurs à deux colonnes, enduits d'une couche de finition de poudre, nécessitent de graisser les colonnes. Les ponts élévateurs sont graissés en usine, mais il est conseillé de vérifier et de s'assurer que les colonnes sont toujours graissées lors de l'installation du pont élévateur. Si votre pont élévateur a un numéro de modèle qui correspond à un pont élévateur de style « peinture en poudre » comme indiqué ci-dessous, graissez les colonnes avec de la graisse Lighting, de l'huile Tuf, du Sil Glide ou une graisse équivalente.

Élévateur	Série	Numéro de modèle	Style de peinture
SP012	1000	SP012x10xx	Peinture en poudre
SP012	700	SP012x7xx	Peinture humide

Appliquez une fine couche de graisse sur les colonnes et polissez avec un chiffon. N'appliquez de la graisse que sur les surfaces des colonnes là où les blocs coulissants sont en contact. Veillez à ne pas appliquer trop de graisse, seule une fine couche est nécessaire, essuyez l'excédent.

CONSIGNES D'INSTALLATION



SP012 Standard (Série 500) & SP012 Sprinter (Série 5A0)
SP012 Standard (Série 700) & SP012 Sprinter (Série 7A0)
SP012 Standard (Série 1000) & SP012 Sprinter (Série 10A0)

Fig. 1a

Remarque : Voir P. 3 pour les ponts éleveurs Wide (Séries 5W0/7W0/10W0).

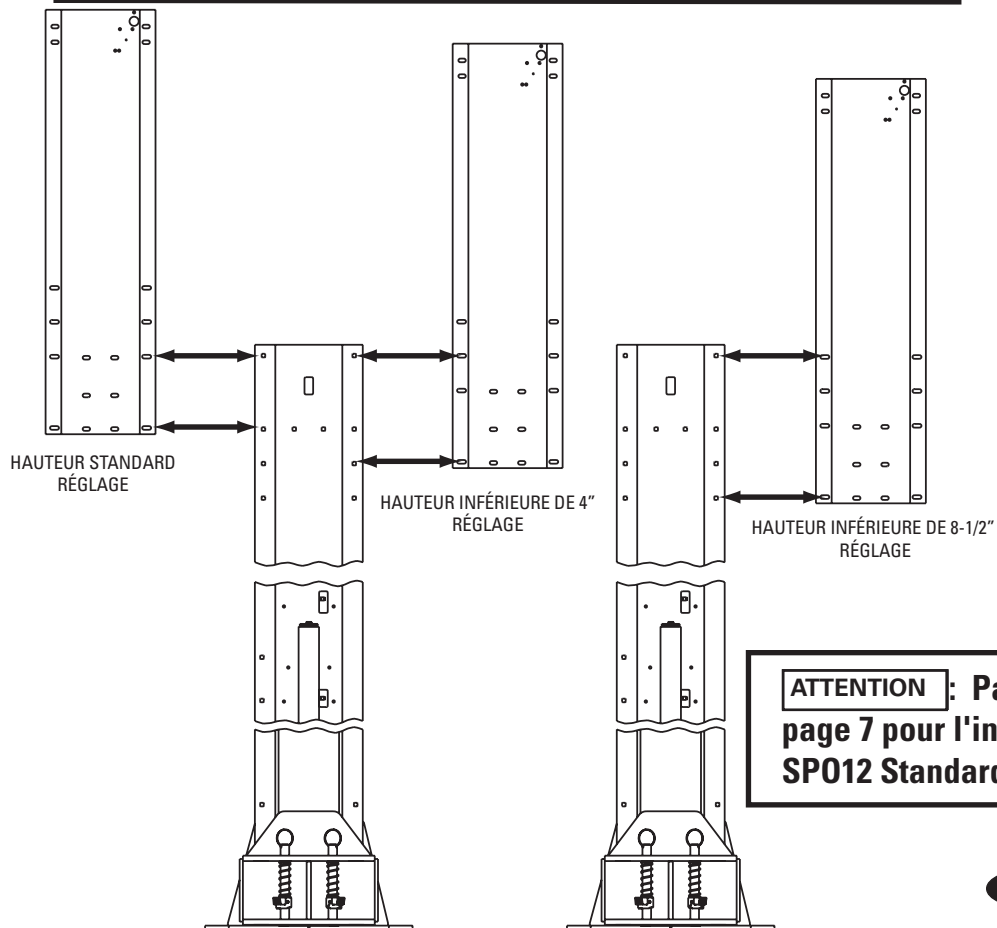


Fig. 1b

Instructions pour le supplément SP012 Wide

IMPORTANT

IMPORTANT Si vous avez commandé un élévateur Wide SP012 (séries 5W0 / 7W0/ 10W0), ces figures DOIVENT être utilisées à la place des figures d'instructions standard de la page 2.

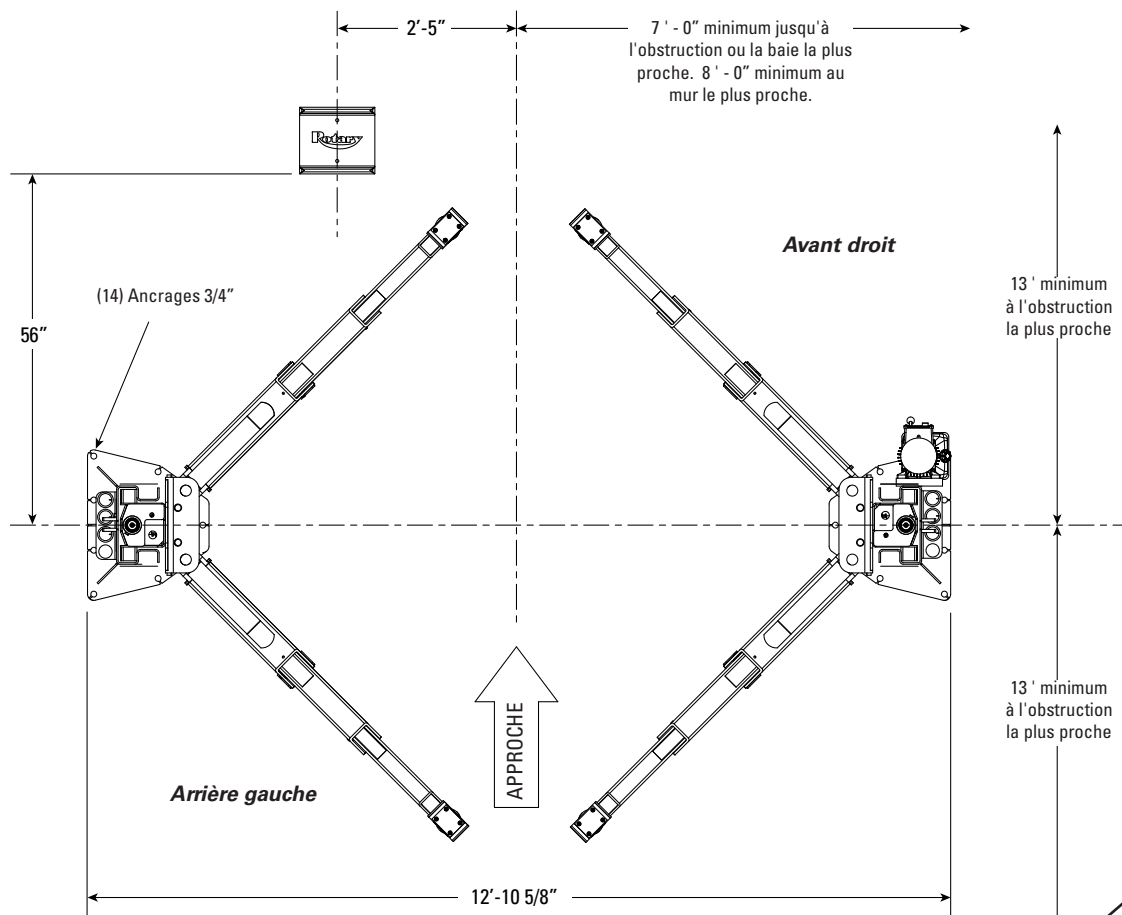
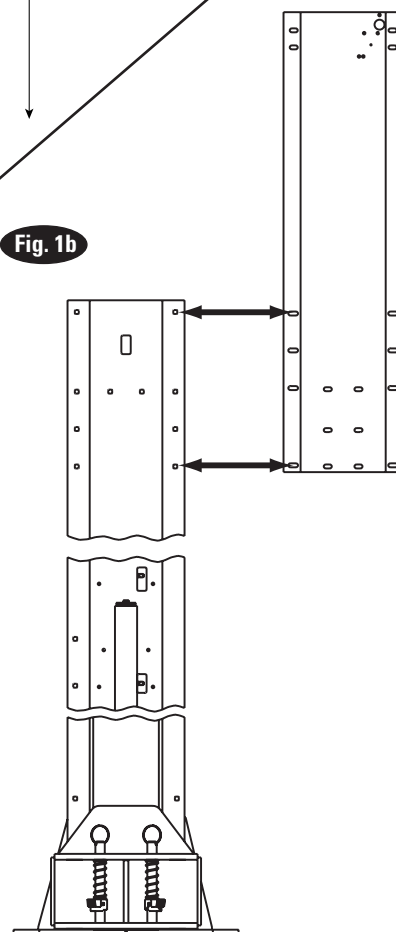


Fig. 1a

Elévateur SP012 Wide (série 5W0)
Elévateur SP012 Wide (série 7W0)
Elévateur SP012 Wide (série 10W0)

Fig. 1b



Instructions pour le supplément SP012 Wide

IMPORTANT

Si vous avez commandé un élévateur Wide SP012 (séries 5W0 / 7W0/ 10W0), ces figures **DOIVENT** être utilisées à la place des figures d'instructions standard des page 7 et 8.

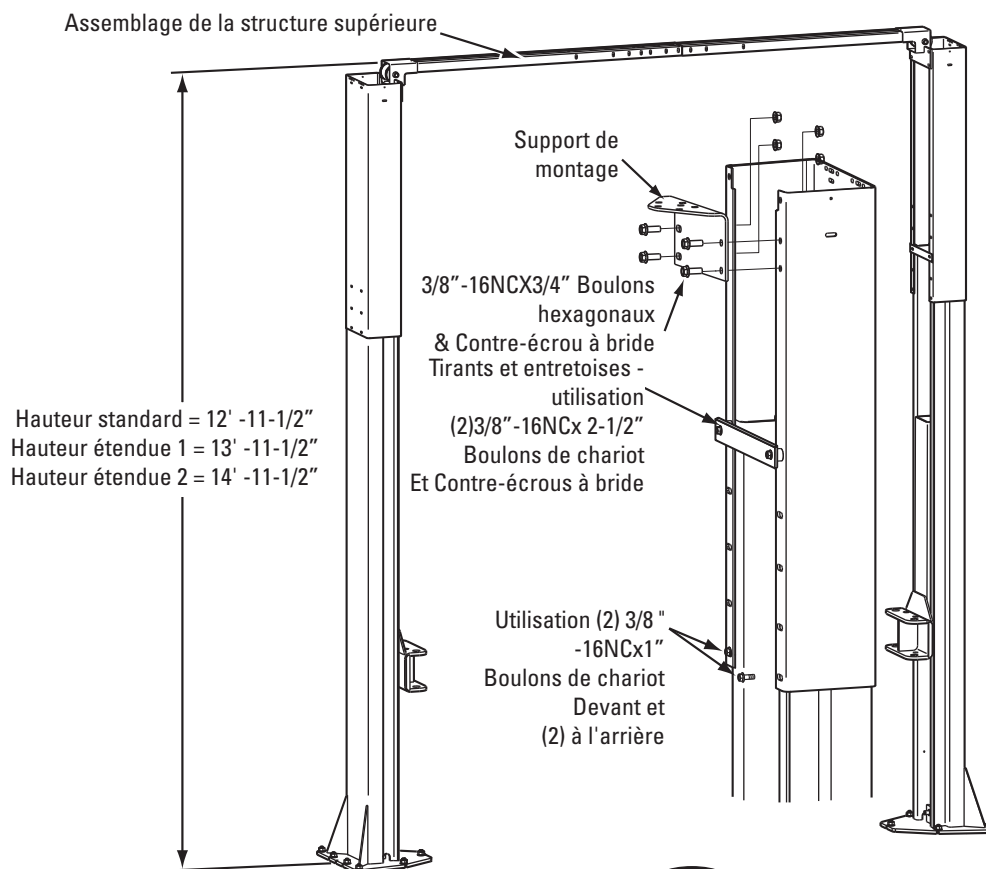


Fig. 2

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS installer ce pont élévateur dans une fosse ou une cavité en raison des risques d'incendie ou d'explosion.

Ponts élévateurs monphasé

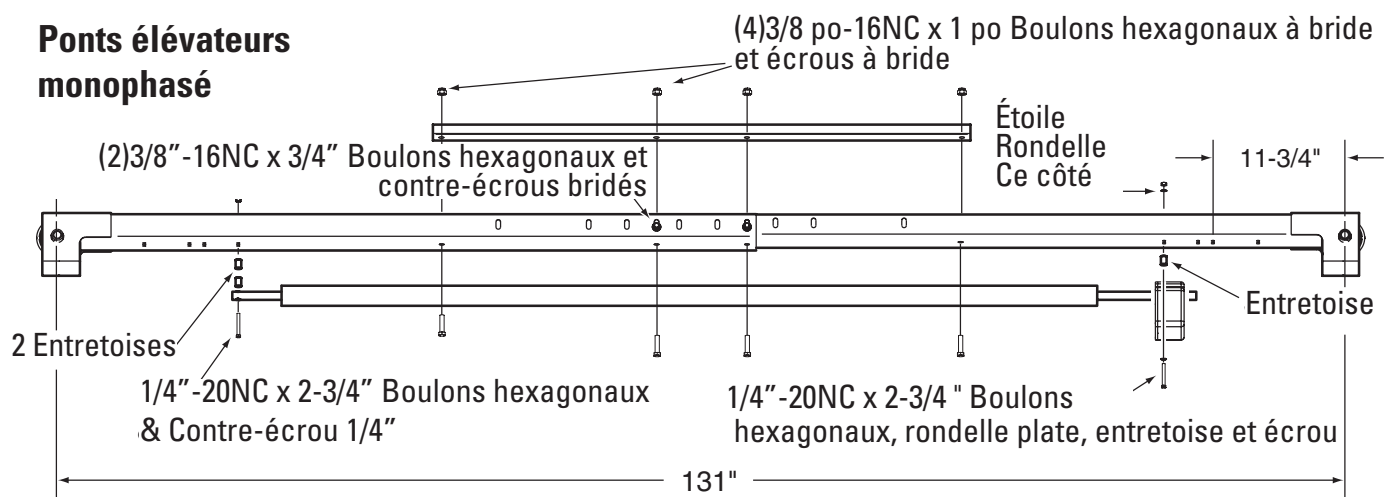


Fig. 6

1 Emplacement du chariot-élévateur : Utilisez des plans d'architectes disponibles afin de localiser le chariot-élévateur. La figure 1a montre les dimensions d'une plateforme typique.

Hauteur de pont élévateur : Voir Fig. 2 pour la hauteur totale de pont élévateur de chaque modèle de pont élévateur spécifique. Ajouter 1" min. à la hauteur totale à l'obstruction la plus basse.

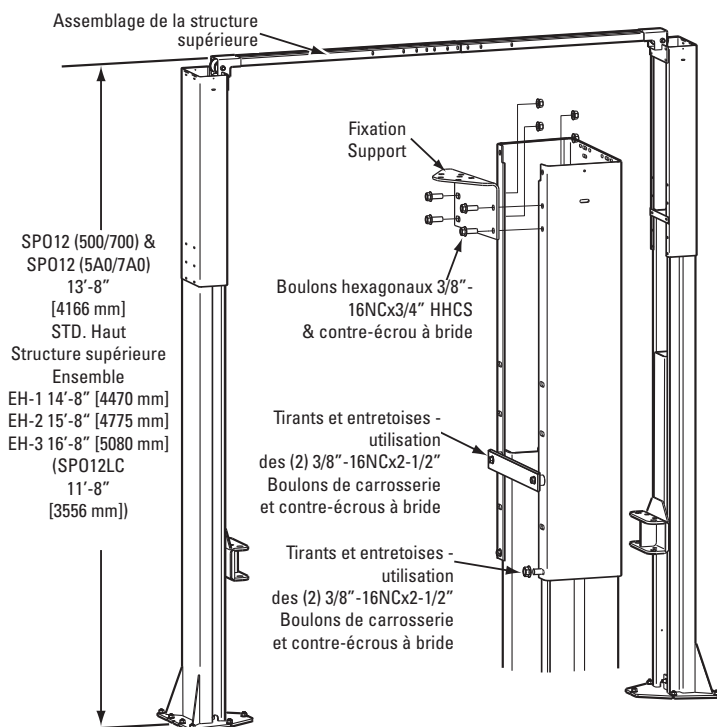


Fig. 2

Remarque : Voir P. 3 pour les ponts élévateurs Wide (séries 5W0/7W0).

⚠ AVERTISSEMENT NE PAS installer ce pont élévateur dans une fosse ou une cavité en raison des risques d'incendie ou d'explosion.

2 Serre-câble à verrou : Installez les supports de guidage de chemin de câble à verrou sur les extensions de colonne avec (1) 1/4" - 20 NCx1" Boulons hexagonaux et contre-écrous à bride 1/4" - 20 NC, Fig. 3. Les vis à tête cylindrique hexagonale doivent passer par le trou le plus proche du bord, comme indiqué sur la figure 3.

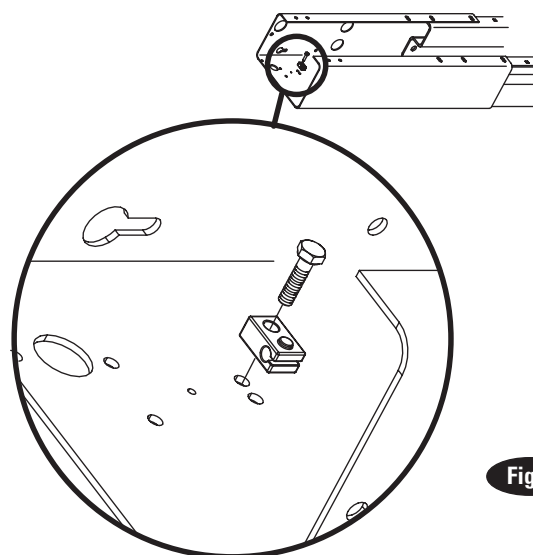


Fig. 3

Support de montage en hauteur : Installer les supports de montage aux extensions de colonne comme illustré, Fig. 2.

3 Extensions de colonnes : Pendant que la colonne est au sol, installez les extensions de colonne en utilisant (4) 3/8" - 16NC x 1" lg. Boulon de carrosserie et contre-écrou à bride, Fig. 3 et Fig. 1b. Utilisez (2) 3/8" - 16NC x 2-1/2" lg. Boulon de carrosserie et contre-écrou à bride pour fixer le tirant et l'extension de la colonne ensemble aux trous les plus élevés de la colonne, Fig. 3. Le tirant est positionné à l'extérieur de l'extension de la colonne. Réglez l'aplomb des extensions de colonne.

4 Réglage de l'élévateur : Positionnez les colonnes dans la baie en utilisant les dimensions illustrées à la Fig. 1a. Placez la colonne avec le support de montage de l'unité motrice du côté passager du véhicule du pont élévateur. Les deux côtés arrière de la plaque de base des colonnes doivent être d'équerre sur la ligne centrale du pont élévateur. Des encoches sont découpées dans chaque plaque de base pour indiquer la ligne centrale du pont élévateur. À l'aide de l'équipement approprié, soulevez le chariot jusqu'à la première position de verrouillage. Assurez-vous que le cliquet de verrouillage est bien engagé.

IMPORTANT : Toutes les rondelles en étoile doivent être montées sur la colonne latérale droite pour assurer la mise à la terre de l'interrupteur de fin de course en hauteur. Les rondelles en étoile ne sont pas nécessaires lors du montage sur la colonne latérale gauche. Remarquez le montage de l'extension de la colonne, Fig. 3 et le montage de l'interrupteur de fin de course en hauteur également à la Fig. 3 et Fig. 6.

5 Béton et ancrage :

IMPORTANT

Référence IN20294 si des bras longs

Sprinter sont utilisés pour cette installation ou si le pont élévateur sera éventuellement réaménagé en les installant ultérieurement. Différentes exigences en matière de béton et d'ancrage sont requises.

Percez des (14) trous de 19 mm (3/4") de diamètre dans le sol en béton en utilisant les trous de la plaque de base de la colonne comme guide. Voir Fig. 4 et 5 pour les exigences de trou.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS installer sur de l'asphalte ou d'autres surfaces instables similaires. Les colonnes sont supportées uniquement par les ancrages au plancher.

IMPORTANT : À l'aide des cales plates fournies, calez chaque base de colonne jusqu'à ce que chaque colonne soit d'aplomb. Si l'une des colonnes doit être surélevée pour s'adapter au plan de l'autre colonne, il convient d'utiliser des plaques de calage de base de taille normale (voir le kit de cales). Vérifiez à nouveau l'aplomb des colonnes. Serrez les boulons d'ancrage en appliquant un couple de serrage de 149 Nm (110 ft-lbs) L'épaisseur des cales NE DOIT PAS dépasser 1/2" si les ancrages fournis de 5-1/2" de long sont utilisés.

Si les ancrages ne se serrent pas à 149 Nm (110 lb-pi)

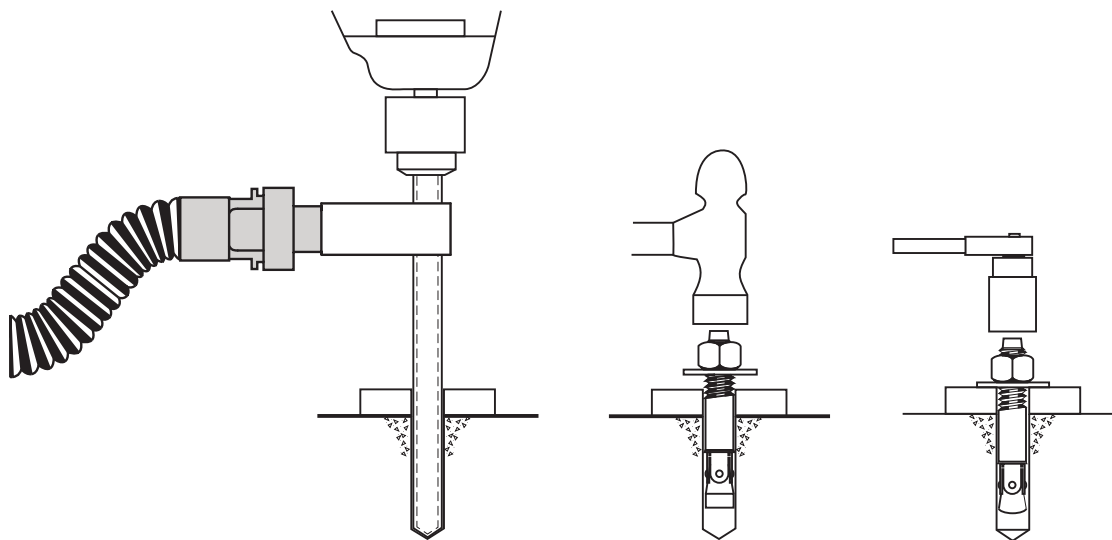


Fig. 4

Percez des trous en utilisant un foret au carbure de 3/4" pour la maçonnerie selon la norme ANSI B212.15. Poussière de construction collectée selon OSHA 29 CFR 1926.1153.

Vissez l'écrou juste au-dessous de la section d'impact du boulon. Enfoncez l'ancrage dans le trou jusqu'à ce que l'écrou et la rondelle fassent contact avec la base.

Serrer manuellement l'écrou à la main avec une clé dynamométrique à 110 ft.-lbs. (149 Nm).

Guide de référence pour l'installation de la fixation du pont élévateur 12K à 2 poteaux

Fixation :	Épaisseur minimale du béton	Distance minimale du bord	Enfoncement minimal de l'ancrage	Couple pour l'ancrage de l'installation (pi-lb)	Lb/po ² minimum du béton Force - Pour tous les blocs standards	de béton Taille si le béton ne correspond pas aux exigences	Entretien. Valeurs du couple de serrage** (ft-lb)	SEISMIQUE
Boulon Hilti Kwik (3/4 po x 5-1/2 po)	4-1/4 po (108 mm)	6-1/4 po (159 mm)	3-1/4 po (83 mm)	110 (149 Nm)	3000 (20684 kPa)	4 pi x 4 pi x 8 po (120 cm x 120 cm x 15,24 cm) (1219 x 1219 x 203 mm)	65 (88 Nm)	Peut varier selon l'endroit. Consultez votre ingénieur de structure et votre représentant.
Ancrage Power-Stud+SD1	4-1/4 po (108 mm)	6-1/4 po (159 mm)	3-1/4 po (83 mm)	110 (149 Nm)	3000 (20684 kPa)	4 pi x 4 pi x 8 po (120 cm x 120 cm x 15,24 cm) (1219 x 1219 x 203 mm)	65 (88 Nm)	
Hilti HY200 Epoxy (avec tige filetée HAS) 3/4 po de diamètre	5 po (134 mm)	2-1/4 po (57 mm)	3-1/2 po (89 mm)	100 (135 Nm) / moins de 2-1/8 po de distance de bord. Appliquez une valeur de couple de 30 pi-lb (41 Nm)	3000 (20684 kPa)	4 pi x 4 pi x 8 po (120 cm x 120 cm x 15,24 cm) (1219 x 1219 x 203 mm)	S/O	

*Les attaches de béton fournies répondent aux critères de la norme nationale américaine

« Automotive Lifts - Safety Requirements for Construction, Testing, and Validation » ANSI/ALI ALCTV, et le propriétaire du pont élévateur est responsable de tous les frais liés à toute exigence d'ancrage supplémentaire spécifiée par les codes locaux. Communiquer avec le service clientèle pour d'autres informations : 800.640.5438

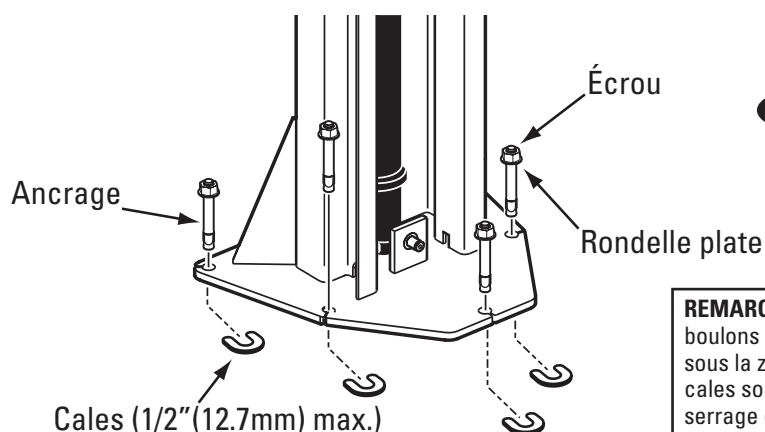


Fig. 5

REMARQUE : Si plus de 2 cales en fer à cheval sont utilisées sur l'un des boulons d'ancrage de la colonne, coulez un mortier de calage sans retrait sous la zone non soutenue de la base de la colonne. Assurez-vous que les cales sont maintenues fermement entre la plaque de base et le sol après le serrage des ancrages.

REMARQUE : FIG. 5a et 5b sont tirées du dessin SPEC0475.
Si vous souhaitez obtenir le dessin sous forme de fichier CAD ou PDF, veuillez contacter le service clientèle.
couple d'installation, remplacez le béton sous chaque base de colonne. Voir Fig. 5a et 5b.

NOTES RELATIVES À LA FONDATION :

1. LES FONDATIONS ONT ÉTÉ CONÇUES SUR LA BASE D'UNE VALEUR DE PORTANCE PRÉSUMÉE DE 1500PSF SELON LA SECTION 1806 DU CODE DU BÂTIMENT INTERNATIONAL. UN INSPECTEUR OU INGÉNIEUR DES SOLS DOIT VÉRIFIER LA CAPACITÉ PORTANTE.
2. LES FONDATIONS DOIVENT REPOSER SUR DES SOLS CORRECTEMENT PRÉPARÉS ET COMPACTÉS, CAPABLES DE SUPPORTER LES CHARGES DE SURFACE D'UN ÉLÉVATEUR À 2 COLONNES (CHARGE MAXIMALE DE 12 KIP PAR COLONNE VERTICALE DE L'ÉLÉVATEUR).
3. PROTÉGEZ LES INSTALLATION DES RÉSEAUX PUBLICS ET LES STRUCTURES EXISTANTES (EN HAUTEUR OU SOUTERRAINES) DANS LA ZONE DE TRAVAIL AINSI QUE TOUT SYSTÈME DE FONDATION EXISTANT.
4. LES FONDATIONS ONT ÉTÉ CONÇUES EN UTILISANT DES COMBINAISONS DE CHARGE DE BASE ALTERNATIVES DE LA SECTION 1605 DU CBI SANS L'AUGMENTATION DE 1/3 DES PRESSIONS DE PORTANCE ADMISSIBLES DUES À UNE CHARGE À COURT TERME.
5. LES FONDATIONS DOIVENT ÊTRE PLACÉES SELON LES PROFONDEURS INDIQUÉES SUR LES DESSINS. SI LE SOL RENCONTRÉ À CES PROFONDEURS N'EST PAS APPROUVÉ PAR L'INSPECTEUR OU L'INGÉNIEUR DES SOLS, LES ÉLÉVATIONS/DIMENSIONS DES FONDATIONS DEVRONT PEUT-ÊTRE ÊTRE MODIFIÉES PAR L'INGÉNIEUR. AVISEZ L'INGÉNIEUR ATTITRÉ SI C'EST LE CAS.
6. NON APPLICABLE POUR LES ZONES DONT LA CATÉGORIE DE CONCEPTION SISMIQUE EST D OU PLUS.

NOTES SUR LE BÉTON :

1. RÉSISTANCE À LA COMPRESSION DU BÉTON - FOURNIR DU BÉTON AVEC DES RÉSISTANCES SUIVANTES AUX ENDROITS INDIQUÉS. CONCEPTION DU MÉLANGE, AFFAISSEMENT, PLUIE ET AIR, TAILLE DES AGRÉGATS, ETC. DOIVENT ÊTRE CONFORMES À L'ACI 301, DERNIÈRE ÉDITION EN DATE.
EMPLACEMENT RÉSISTANCE (PSI 28 JOURS)
ECART DES COUSSINETS DE PIEDPOIDS NORMAL 3000 PSI
2. ACIER D'ARMATURE - ASTMA 615 CATÉGORIE 60.
3. FABRIQUEZ ET METTEZ EN PLACE LES RENFORTS CONFORMÉMENT À LA NORME ACI SP-66, MANUEL DÉTAILLÉ ACI - DERNIÈRE ÉDITION.
4. COULEZ LE BÉTON EN CONFORMITÉ AVEC ACI 304. TOUT LE BÉTON SERA VIBRÉ MÉCANIQUEMENT.
5. RENFORCEMENT DU SOUTIEN - TOUS LES RENFORTS DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT PLACÉS/SOUTENUS. LE LEVAGE OU LE CROCHET N'EST PAS AUTORISÉ. SYSTÈME(S) DE FONDATION EXISTANT (S).

Fig. 5a

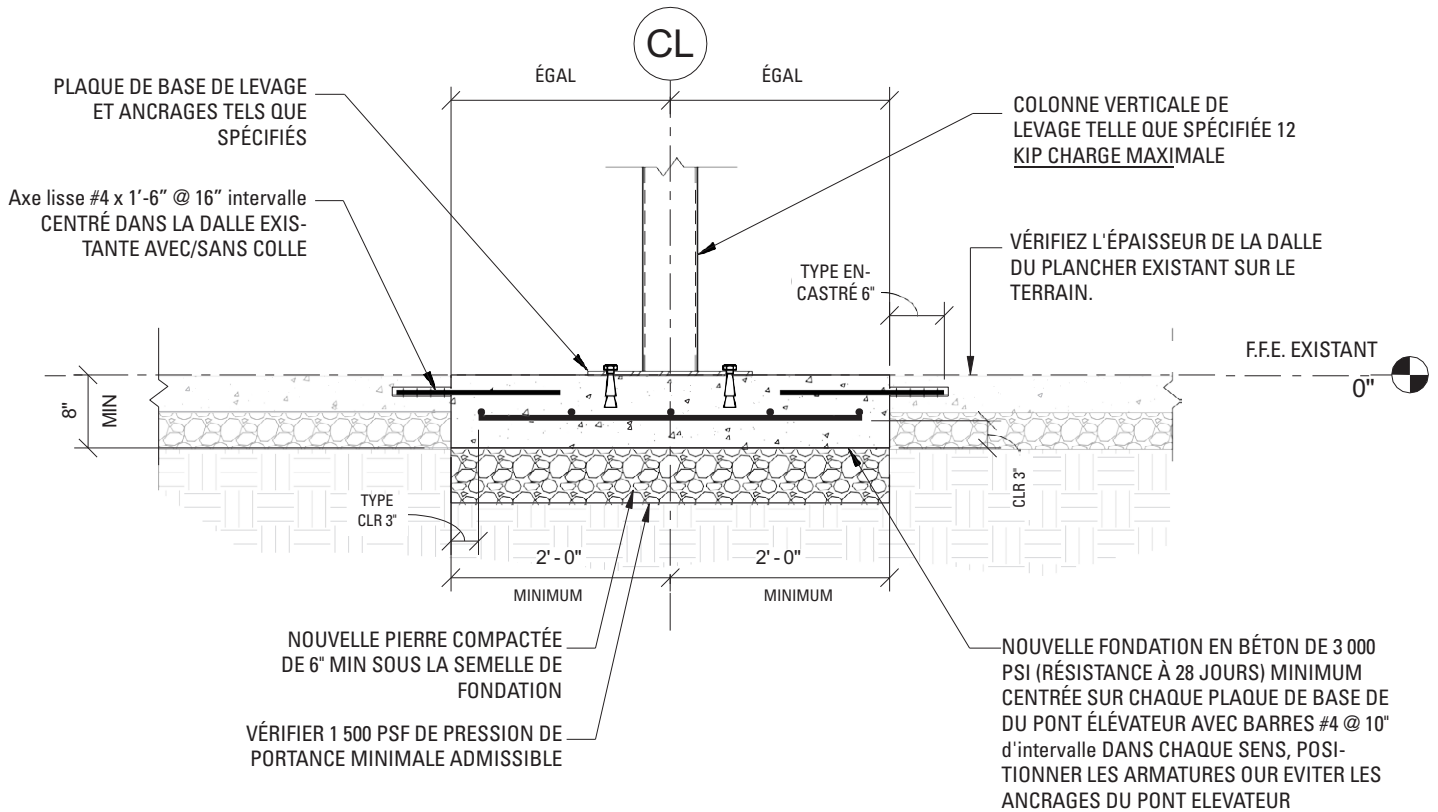
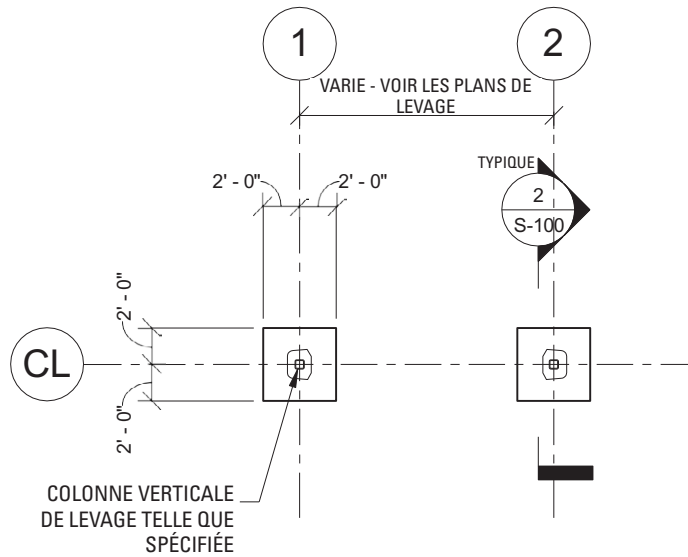


Fig. 5b

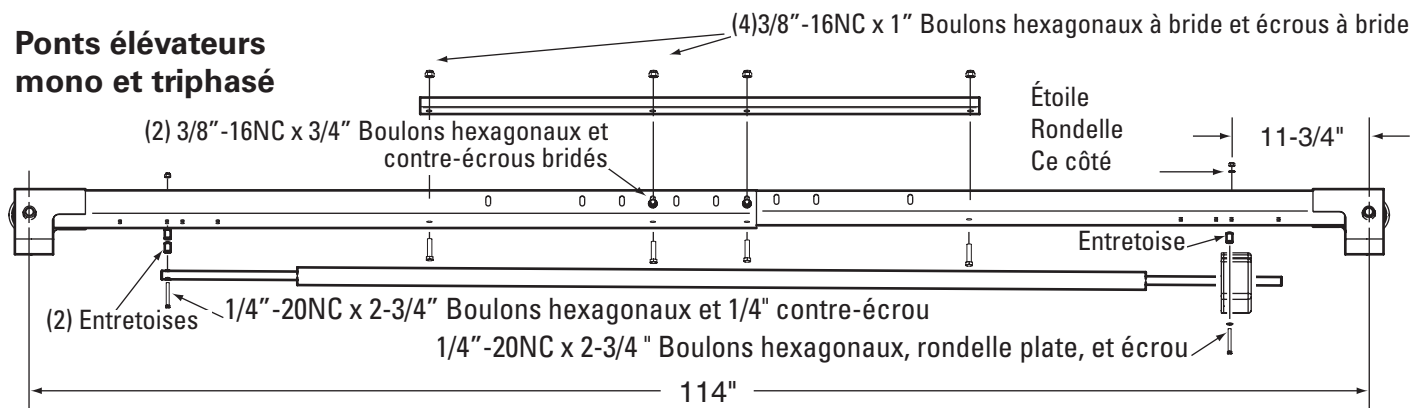
6 Assemblage de la structure supérieure : Régler la structure supérieure à 114" entre la ligne médiane des goupilles de poulie, Fig. 6. Installez les (4) boulons hexagonaux et contre-écrous à bride 3/8"-16NC x 2-3/4", sans les serrer. Installez l'angle du raidisseur de la structure supérieure à l'intérieur du centre de la structure n utilisant les (4) boulons hexagonaux et contre-écrous à bride 3/8"-16NC x 1", voir Fig. 6. Faites glisser le boîtier de commutation sur la barre de commutation en veillant à ce que les orifices de sortie soient orientés vers la colonne de l'unité d'alimentation. Utilisez les (2) boulons hexagonaux 1/4"-20NC x 3/4" lg. les (2) rondelles plates, les (2) entretoises de 3/4" et les (2) rondelles en étoile et

écrous 1/4" pour monter le boîtier de commutation sur la structure supérieure, Fig. 7a et Fig. 7b.

7 Pour les ponts élévateurs monophasés et triphasés avec boîtier de commande à bouton-poussoir : Insérez les (2) boulons hexagonaux 1/4"-20NC x 2-3/4" dans le trou de pivot à l'extrémité de la barre de commutation. Insérez l'extrémité opposée de la barre dans la fente du support de montage de commutation. Puis ajoutez des entretoises entre le boîtier de fin de course et la structure supérieure, Fig. 6, en utilisant les (2) entretoises et contre-écrous 1/4" - 20NC. Serrez le boulon hexagonal en laissant un espace de 1/16" entre l'entretoise et la poutre.

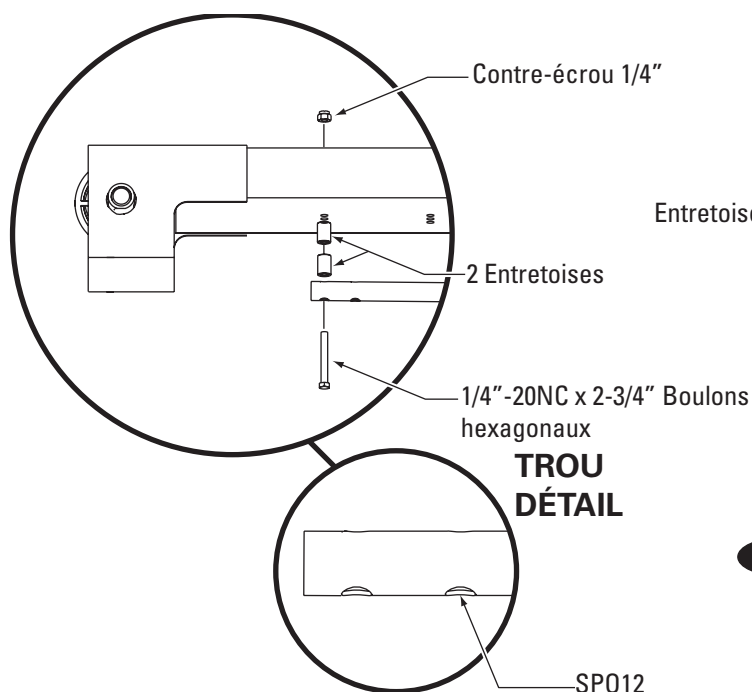
Remarque : Pour la Fig. 6, voir P. 4 pour les ponts élévateurs Wide (séries 5W0/7W0/10W0).

Ponts élévateurs mono et triphasé



Détail du matériel pour la structure en hauteur

Côté barre ouverte



Côté boîte de commutation

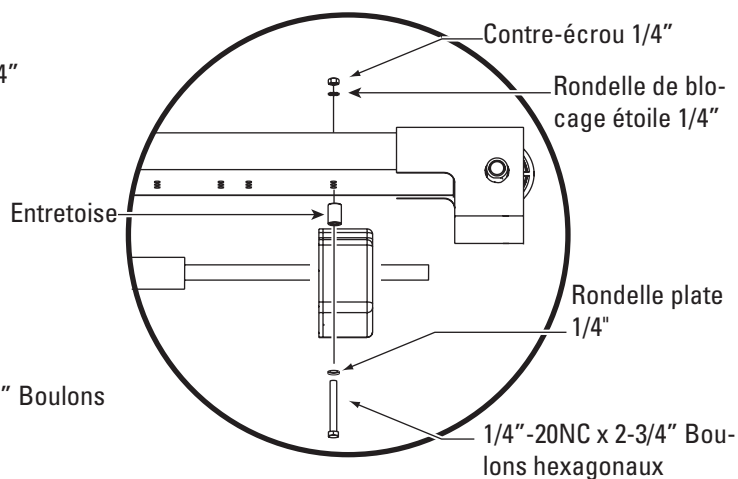
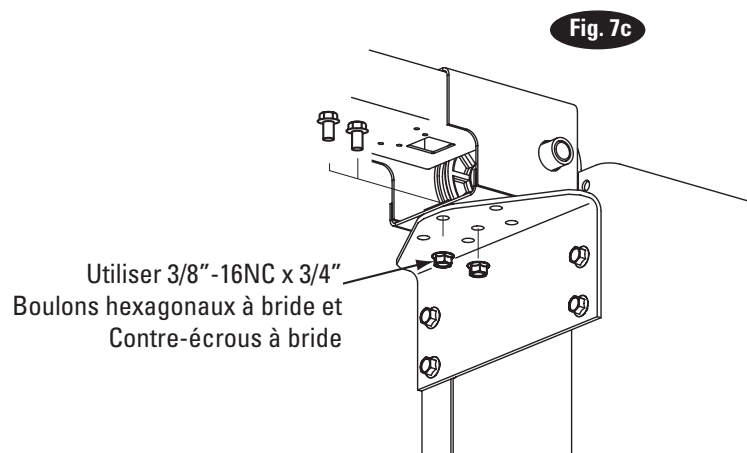
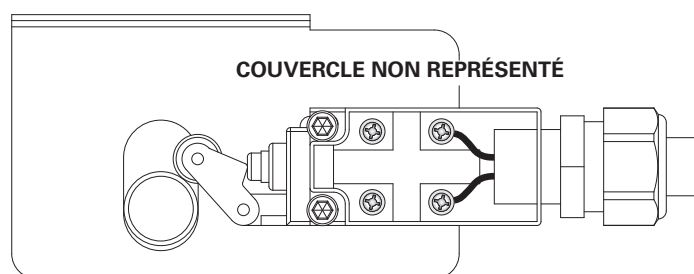
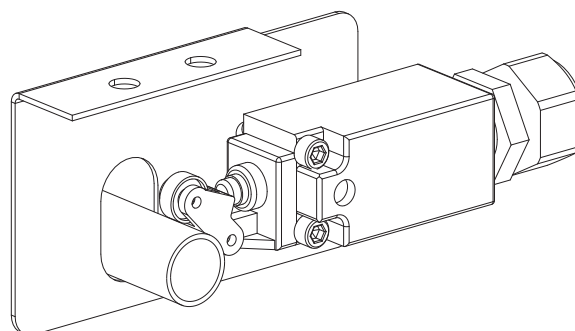
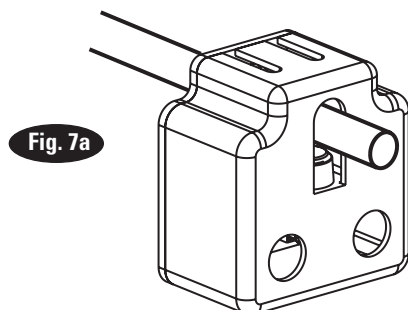
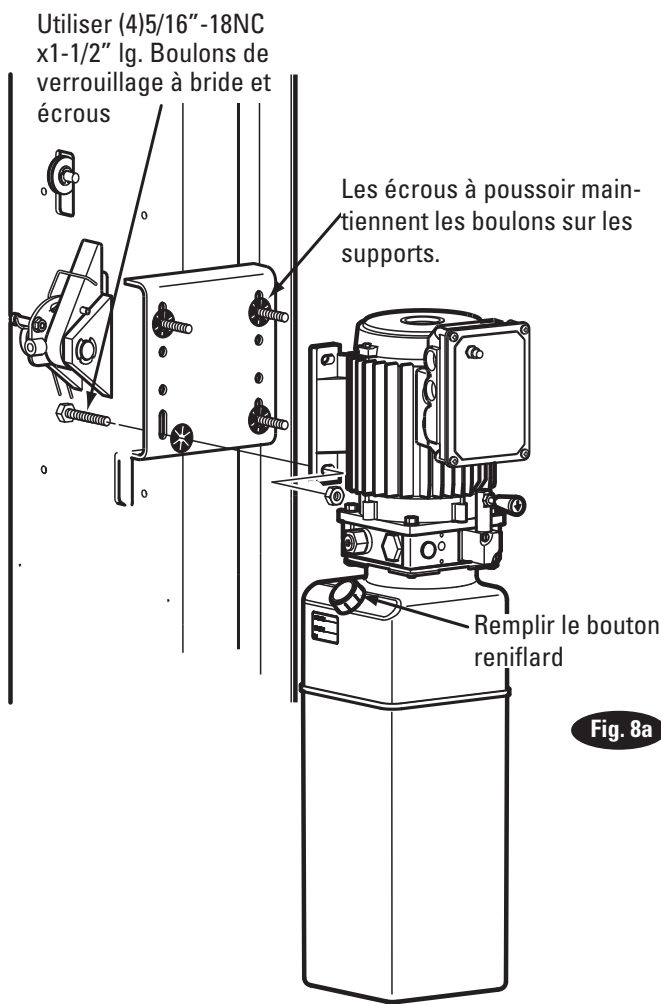


Fig. 6

8 Structure supérieure : Installez la structure supérieure sur le support de montage avec les (2) boulons hexagonaux à bride 3/8" - 16NC x 3/4", les (2) contre-écrous à bride 3/8-16NC, Fig. 7c. Assurez-vous que le boîtier de l'interrupteur de fin de course est monté du côté de l'unité d'alimentation. Serrez les boulons au centre de la poutre.





9 Groupe moteur : Placez les (4) boulons hexagonaux de verrouillage à bride 5/16"-18NC x 1-1/2" dans les trous traversants du support de l'unité d'alimentation à l'aide d'écrous poussoirs pour les maintenir en place, Fig. 8a. Montez l'unité avec le moteur sur le support de la colonne et installez (2) écrous de blocage à embase 5/16". Installez et serrez à la main le raccord sur la pompe jusqu'à ce que le joint torique soit en place. Continuez à serrer le contre-écrou à 10-15 ft-lbs, ou jusqu'à ce que l'écrou et la rondelle reposent sur le collecteur de la pompe.

REMARQUE : Vous pourrez peut-être encore faire pivoter le Té de raccordement. Ceci est acceptable, sauf s'il y a un suintement au niveau du joint torique. Si c'est le cas, serrez légèrement le contre-écrou.

ATTENTION Un serrage excessif du contre-écrou peut déchirer le joint torique ou déformer les filetages dans la sortie du collecteur de la pompe.

10 Tuyaux : Nettoyez les raccords et les tuyaux. Vérifiez que tous les filetages ne sont pas endommagés et que les extrémités des tuyaux sont bien serties, Fig. 8b. Installez le tuyau et les colliers de serrage, Fig. 9a et Fig. 9d.

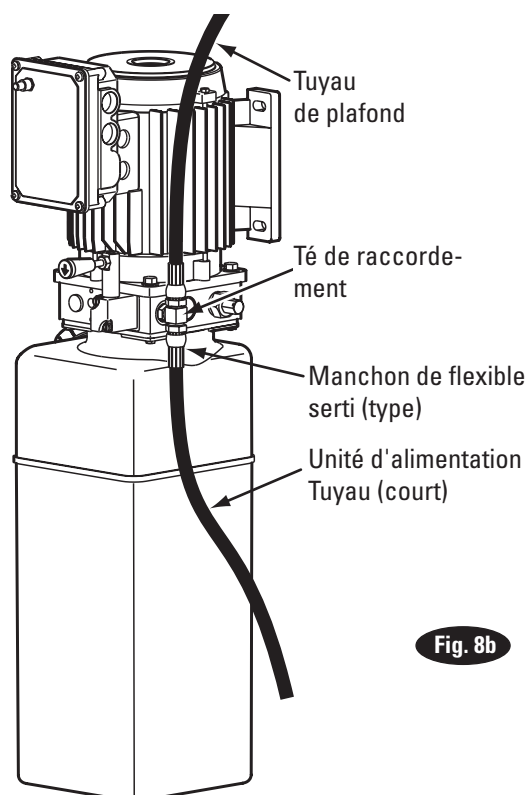
Procédure de serrage des raccords évasés

- 1 Vissez les raccords ensemble en les serrant à la main. Ensuite, à l'aide de la clé de taille appropriée, faites tourner les vis à tête plate 2-1/2 hexagonales.

IMPORTANT Le siège de l'évasement NE DOIT PAS tourner lors du serrage. Seul l'écrou doit tourner.

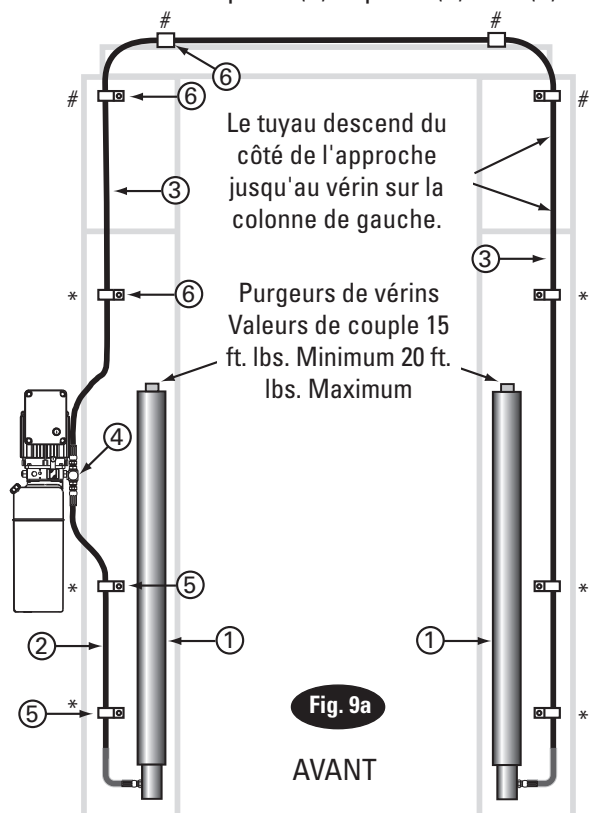
- 2 Dévissez le raccord d'un tour complet.
- 3 Serrez à nouveau les raccords à la main, puis, à l'aide d'une clé, faites tourner les vis à tête plate 2 1/2 hexagonales. Cela permettra de terminer la procédure de serrage et de développer un joint d'étanchéité à pression.

ATTENTION Un serrage excessif endommagera le raccord et provoquera une fuite de fluide.

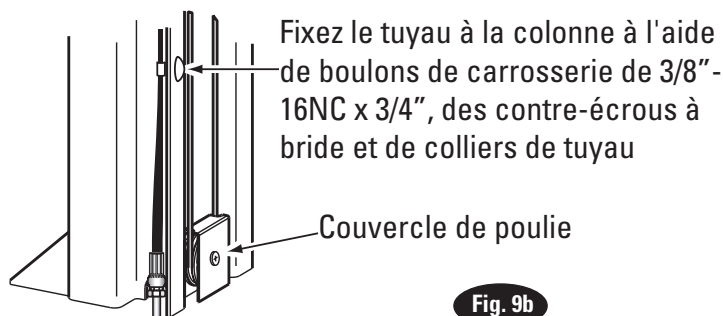


Installation du raccord et du tuyau (voir Fig. 9a)

- 1 Installer une pièce (2) avec des colliers de serrage en métal, du côté de la colonne de l'unité d'alimentation, connectez-la d'abord au vérin (1).
- 2 Installer une pièce (3) avec des colliers de serrage en plastique en commençant au vérin de colonne opposé (1) et en travaillant vers la colonne de l'unité d'alimentation. L'excédent de tuyau doit se trouver au niveau des coudes et à l'intérieur de la poutre.
- 3 Installer une pièce (4) dans l'unité d'alimentation.
- 4 Raccordez une pièce (2) et pièce (3) au T (4).

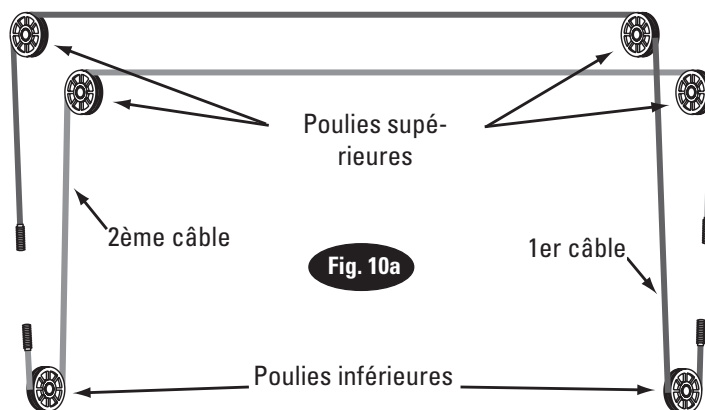


ARTICLE	QTÉ.	DÉSCRIPTION
1	2	Vérin hydraulique
2	1	Flexible d'unité de puissance
3	1	Tuyau de plafond
4	1	Té de raccordement
5	2	Colliers de tuyau en métal
	8	Colliers de tuyau en plastique
*6		3/8-16NC x 3/4 po lg. Boulons de chariot
*6		Contre-écrous à bride 3/8 po - 16NC
#4		3/8-16NC x 3/4 po lg. Vis HHCS à embase
#4		Contre-écrous à bride 3/8 po - 16NC



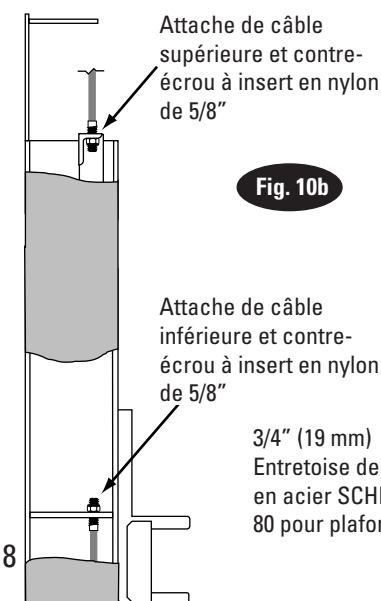
REMARQUE : Acheminez le tuyau de l'unité d'alimentation à l'intérieur des colonnes à l'aide des fentes prévues à la base de la colonne, Fig. 9b. Faites passer le tuyau de la structure supérieure dans le canal de la colonne, à l'extérieur de celle-ci, Fig. 9b. Le tuyau de la structure supérieur passe sur l'extrémité supérieure de la structure, Fig. 11a.

Pour les modèles de la série 1000, voir la ventilation des pièces « Détail du raccord de tuyau de vérin » pour les raccords appropriés du vérin au tuyau avec régulateur de débit.



11 Égalisation des câbles

- Voir la Fig. 10a pour la disposition générale des câbles. Tout d'abord, faites passer l'extrémité d'un câble dans le petit trou de la plaque de fixation inférieure. Fig. 10b.
- Poussez le câble vers le haut jusqu'à ce que le goujon sorte de l'ouverture supérieure du chariot.
- Placez un contre-écrou à insert en nylon sur le goujon du câble de manière à ce que 13 mm (1/2") du goujon dépassent du contre-écrou.
- Tirez le câble vers le bas. Fig. 10b
- Faites passer le câble autour de la poulie inférieure, puis vers le haut et autour de la poulie supérieure et en travers et vers le bas jusqu'au chariot opposé. Fig. 10a.
- Fixez l'extrémité du câble au support d'attache supérieur du chariot. Serrez le contre-écrou suffisamment pour appliquer une légère tension au câble.
- Répétez la procédure pour le deuxième câble. Terminer le montage du pont élévateur. Ajustez la tension des deux câbles lors des réglages finaux de la section.



Pour installer des câbles pour un plafond bas (LC), utilisez des entretoises de tuyaux en acier SCH 80 de 3/4" (non incluses) au niveau de l'attache de câble inférieure. Les longueurs requises sont les suivantes :

Hauteur Inférieure de 4" = tuyau de 8" (203 mm) de long

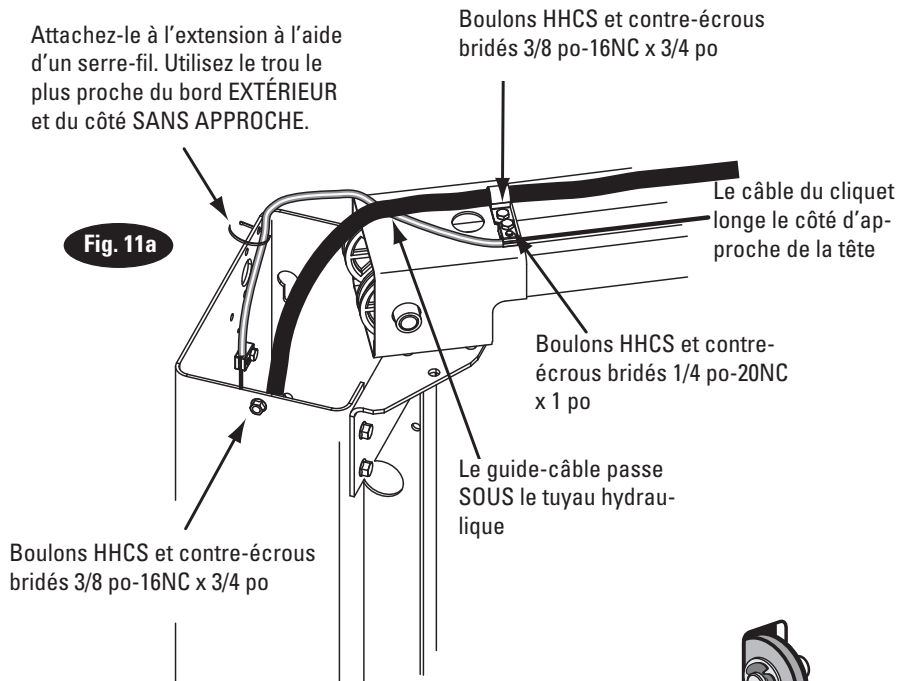
Hauteur inférieure de 8-1/2" = tuyau de 17" (432 mm) de long

Fig. 10b

3/4" (19 mm)
Entretoise de tuyau en acier SCHEDULE 80 pour plafond bas

Attachez-le à l'extension à l'aide d'un serre-fil. Utilisez le trou le plus proche du bord EXTÉRIEUR et du côté SANS APPROCHE.

Fig. 11a



IMPORTANT

À l'aide des colliers de câbles fournis, attachez le guide-câble à l'extension de la colonne comme illustré, Fig. 11a. Le guide doit être fixé dans le trou le plus proche du bord extérieur de la colonne du côté NON APPROCHE.

12 Câble du cliquet de verrouillage

- Installez la poulie de câble de verrouillage et les anneaux de retenue dans la fente supérieure de la colonne de l'unité d'alimentation comme illustré, Fig. 11c.
- Glissez l'extrémité de la boucle du câble sur l'extrémité de la vis à épaulement sur la plaque de fixation latérale droit, Fig. 11c.
- Faites passer l'autre extrémité du câble à travers la fente de la poulie du câble de verrouillage en vous assurant que le câble passe sous le côté inférieur de la poulie du câble de verrouillage et à l'intérieur de la colonne de droite, Fig. 11c.
- Fixez les supports de guidage de chemin conduit de câble de verrouillage à la structure supérieure comme illustré, Fig. 11a et Fig. 11b. Utilisez toujours les trous situés du côté de l'approche du pont élévateur. La vis à tête cylindrique hexagonale doit se trouver dans le trou le plus proche du centre de la poutre, Fig. 11b.
- Acheminez le câble vers le haut à l'intérieur de la colonne et à travers le guide-câble de verrouillage, Fig. 11a et Fig. 12.
- Continuez à acheminer le câble vers le guide-câble de verrouillage de la colonne de gauche, Fig. 11a et Fig. 12, en acheminant le câble à travers le guide-câble de verrouillage de la colonne de gauche, Fig. 11a.

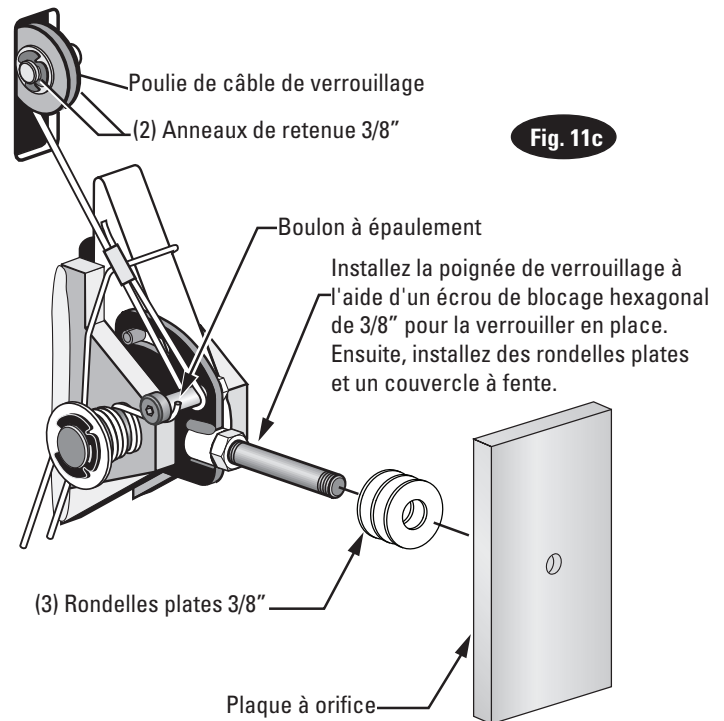


Fig. 11c

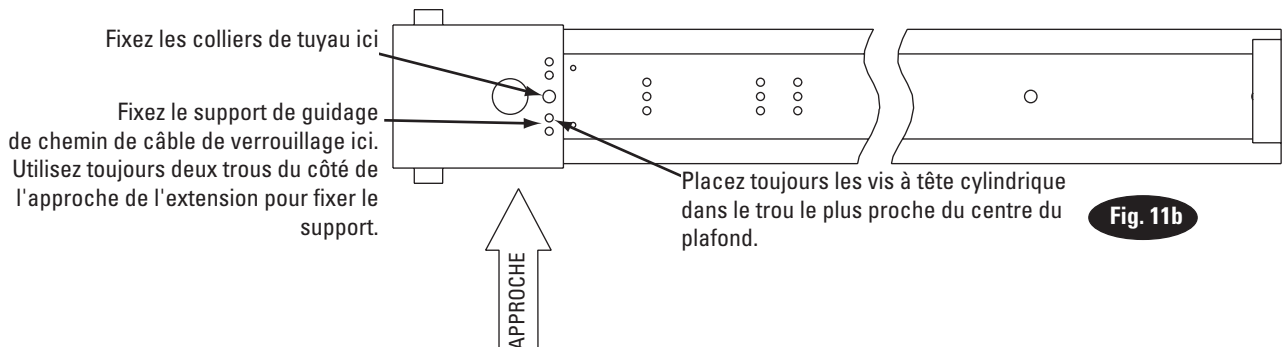


Fig. 11b

- K) Insérez le câble dans le serre-câble le long d'un côté, enroulez autour de la vis à épaulement et redescendez, en insérant le câble le long de l'autre côté du serre-câble, Fig. 13. Remettez le dessus sur le collier, en serrant à peine.
- L) Ensuite, tirez la plaque de fixation vers le bas, Fig. 12 et Fig. 13, pour éliminer tout jeu entre la fente de la plaque de fixation et la goupille de verrouillage, Fig. 12.
- M) À l'aide d'une pince, tirez et tendez le câble et fixez le collier près de la vis à épaulement. Serrez le collier.

Poulie de câble de verrouillage

Poignée à boule

13 Circuit électrique : Demandez à un électricien certifié de poser le câblage d'alimentation électrique approprié au moteur, Fig. 15, et 16 Câbler avec un fil pour un circuit de 20 A. Pour fil de moteur monophasé 4CV pour circuit de 30 ampères. Voir le tableau de données de fonctionnement du moteur.

ATTENTION Ne jamais faire fonctionner le moteur sur une ligne de tension de moins de 208 V. Des dommages au moteur peuvent survenir.

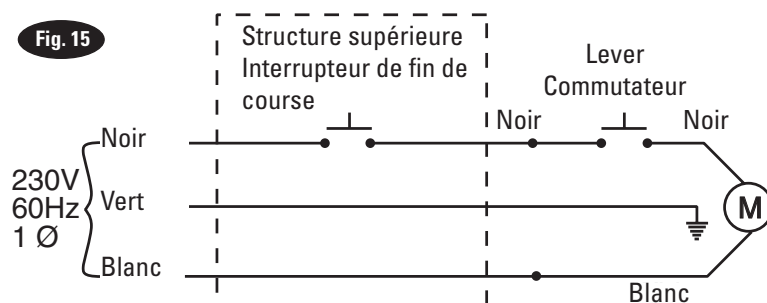
IMPORTANT : Utiliser un circuit séparé pour chaque bloc d'alimentation. Protéger chaque circuit à l'aide d'un fusible de temporisation ou d'un disjoncteur. Pour une alimentation monophasée de 208 à 230 V, utiliser un fusible de 20 ampères. Pour un moteur monophasé de 4 CV, utilisez un fusible de 30 ampères. Pour une alimentation triphasée de 208 à 240 V, utiliser un fusible de 20 ampères. Pour le triphasé 400 V et plus, utilisez un fusible de 10 ampères. Pour le câblage, voir Fig. 15, Fig. 16, et Fig.16b. Tout le câblage doit être conforme aux exigences du NEC et à tous les codes électriques locaux.

Remarque : Un moteur monophasé de 60 Hz **NE PEUT PAS** fonctionner sur un système de 50 Hz sans modification physique au moteur.

Module d'alimentation monophasée

TABLEAU DES DONNÉES DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR - MONOPHASÉ	
TENSION D'ALIMENTATION	PLAGE DE LA TENSION DE FONCTIONNEMENT
DU MOTEUR 208 à 230 V 50 Hz	197 - 253 V
208 - 230 V 60 Hz.	197 - 253 V

Fig. 15

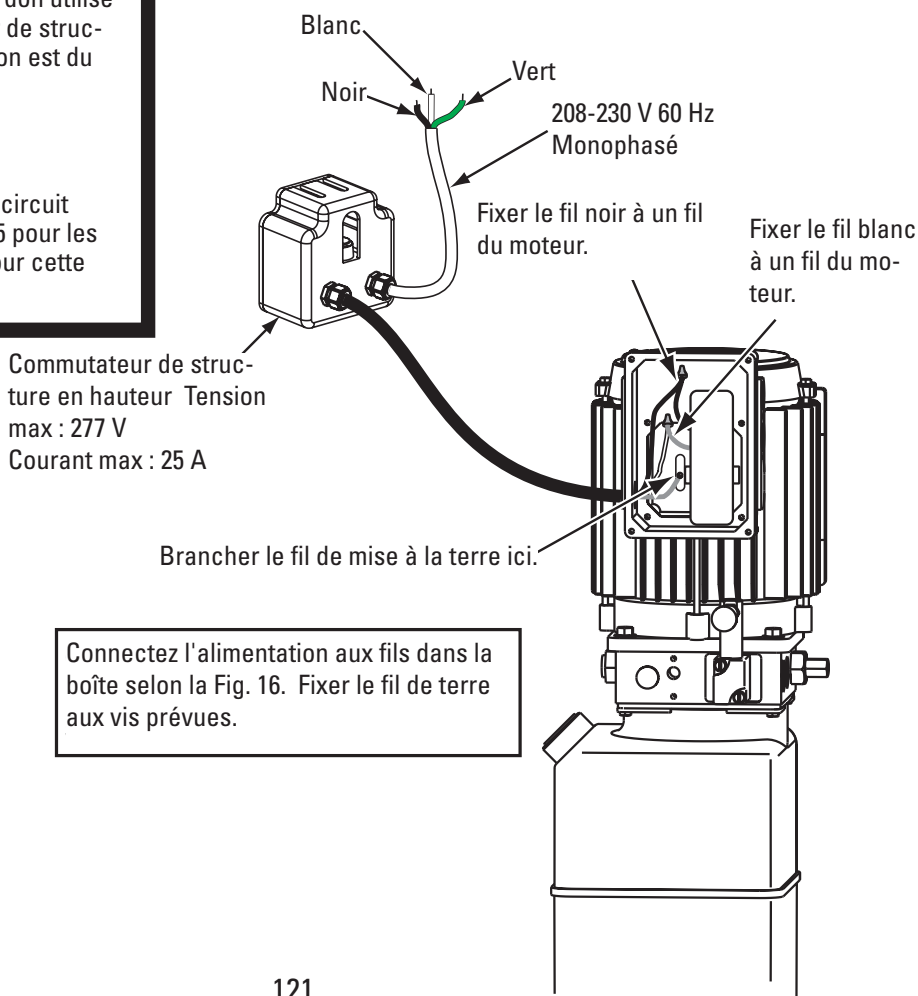


Remarque : 60 Hz Un moteur monophasé **NE PEUT PAS** fonctionner sur une ligne 50 Hz sans changement physique du moteur.

REMARQUE : Assurez-vous que le cordon utilisé pour la connexion entre l'interrupteur de structure en hauteur et l'unité d'alimentation est du type spécifié dans :

UL201, Sections 10.1.1.3 & 10.1.1.4

(Exemple : SO, G, STO) Taille pour un circuit de 25 ampères. Voir UL201, section 15 pour les exigences de câblage appropriées pour cette connexion.

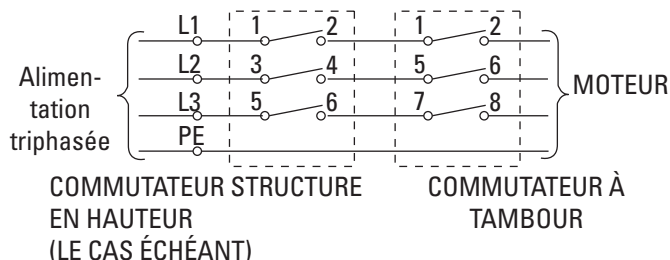


Connectez l'alimentation aux fils dans la boîte selon la Fig. 16. Fixer le fil de terre aux vis prévues.

REMARQUE : Deux commutateurs à tambour différents ont été utilisés, veuillez sélectionner l'une des deux options ci-dessous. Les élévateurs triphasés de modèles plus récents utilisent le boîtier de commande à bouton-poussoir avec contacteur. Ces instructions suivent les instructions de l'interrupteur du tambour.

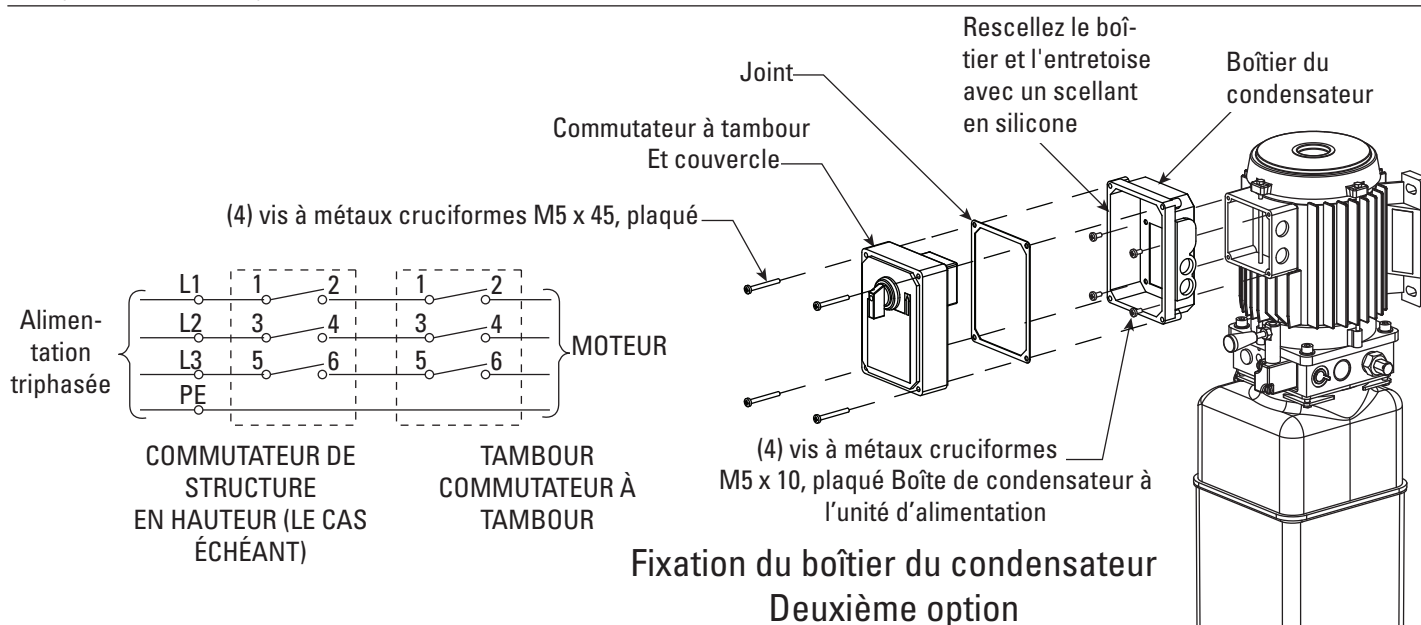
REMARQUES :

1. L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans des conditions inhabituelles. Veuillez communiquer avec Rotary pour opérer dans un environnement humide et poussiéreux.
2. Le boîtier de commande doit être monté sur site sur l'unité d'alimentation.
3. Le moteur tourne dans le sens horaire, vu du haut du moteur.



POUR UNITÉS 3Ø
UNITÉS : Fixer la boîte à l'aide de M5 x 10 PHMS plaqué

Option un de fixation du boîtier de condensateur



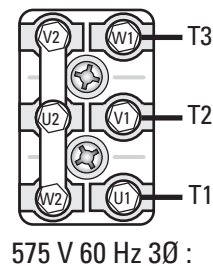
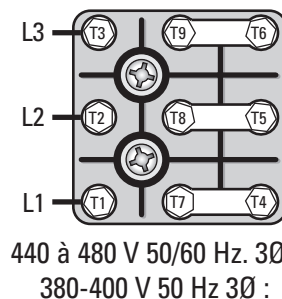
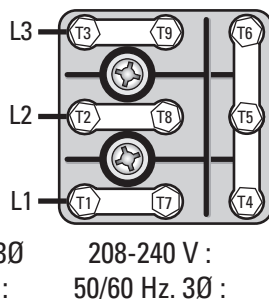
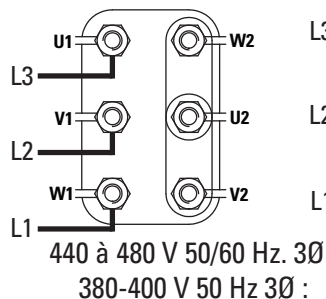
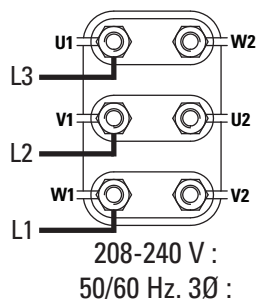
Module d'alimentation triphasée

TABLEAU DES DONNÉES DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR - TRIPHASÉE	
TENSION DU RÉSEAU	PLAGE DE TENSIONS DU MOTEUR EN FONCTIONNEMENT
208-240V 50/60Hz.	197 - 253 V
400 V 50 Hz	360 à 440 V
440 à 480V 50/60 Hz.	396 V à 528 V
575 V 60 Hz	518 V à 632 V

Fig. 16

Dispositions actuelles des broches

Dispositions anciennes des broches



14 Installation du boîtier de commande 3ø :

- Fixez le support de montage sur la colonne, comme illustré à la Fig. 16a, en utilisant (1) vis à métaux à tête fraisée et douille 5/16" - 18NC x 1/2", boulons hexagonaux (2) 5/16" - 18NC x 1/2" et (2) rondelles plates de 5/16".
- Fixez le boîtier de commande au support à l'aide de (4) boulons hexagonaux 1/4"-20NC x 1/2", (4) rondelles plates 1/4" et (4) rondelles étoile 1/4".
- Acheminez le cordon à travers le serre-câble du moteur et connectez-le selon le tableau au bas de la page 15.

Remarque :

Le contacteur dans le boîtier de commande a une bobine de 480V.

Pour les installations où l'alimentation électrique est de 230V, la bobine doit être remplacée par la bobine supplémentaire de 230V livrée avec le boîtier de commande. Pour une alimentation électrique de 575 V, la bobine doit être remplacée par la bobine supplémentaire de 575 V livrée avec l'élévateur.

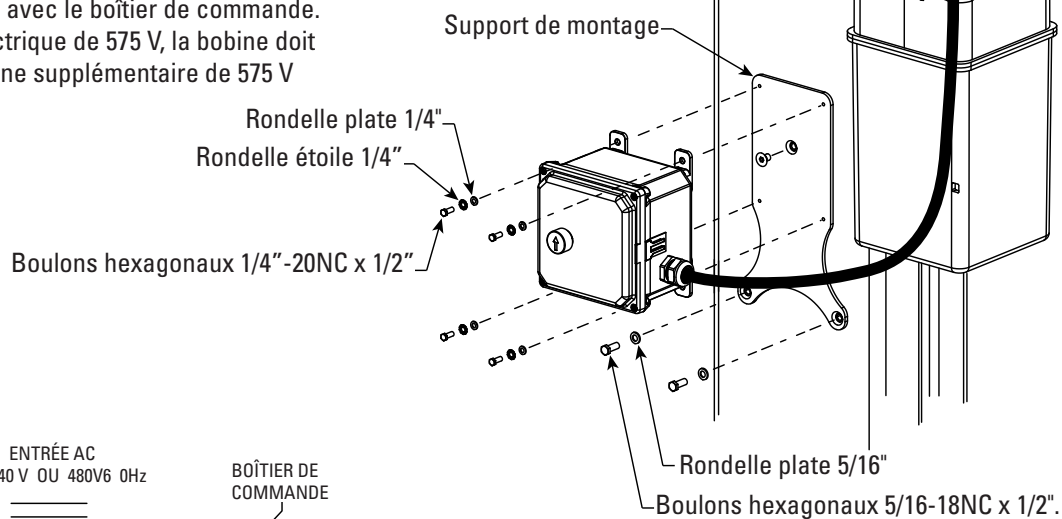


Fig. 16a

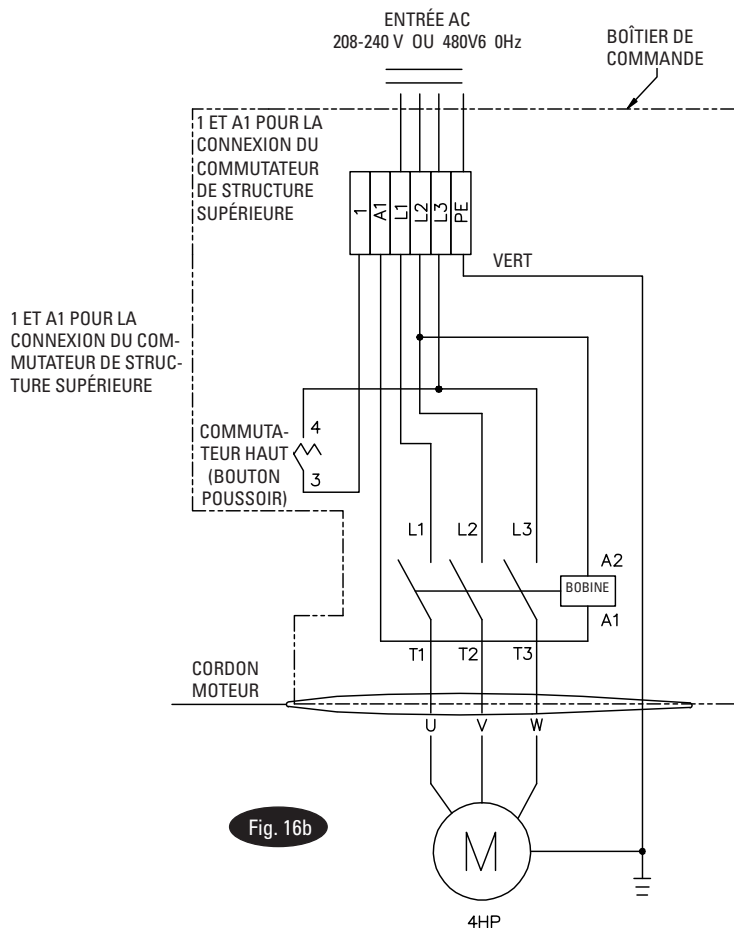


Fig. 16b

15 Remplissage et purge d'huile : Utiliser de la Dexron III ATF, un fluide hydraulique qui satisfait aux spécifications de la norme ISO 32. Retirez le bouchon renflard de remplissage, Fig. 8a. Versez (8) litres de liquide. Démarrez l'unité, soulevez le pont élévateur d'environ 2 pieds. Ouvrez les purgeurs de vérin d'environ 2 tours, Fig. 9a.

Fermez les purgeurs lorsque le fluide s'écoule. Les valeurs de couple pour les purgeurs sont de 15 ft. lb. minimum et 20 ft. lb. maximum. Ajoutez du liquide jusqu'à ce qu'il atteigne la marque MIN_____ sur le réservoir. Remettez en place le bouchon renflard de remplissage.

⚠ ATTENTION Si vous perdez ou cassez le bouchon renflard de remplissage, commandez-en un en remplacement. Le réservoir doit être ventilé.

16 Commutateur structure en hauteur : Vérifiez l'assemblage de l'interrupteur de la structure supérieure pour vous assurer que la barre de l'interrupteur appuie suffisamment sur le piston de l'interrupteur pour actionner l'interrupteur. L'interrupteur de poutre est câblé normalement ouvert, voir Fig. 15, Fig. 16 et Fig. 16b. Le pont élévateur ne fonctionne pas tant que le poids de la barre de commutation n'appuie pas sur le plongeur du commutateur. Vérifiez que le groupe d'alimentation s'arrête de fonctionner lorsque la barre du commutateur est relevée, et redémarre lorsque la barre est relâchée.

17 Bras et dispositifs de retenue : Avant d'installer les bras, relevez les chariots à une hauteur convenable. Graissez les axes et les trous du bras pivotant avec de la graisse au lithium. Faites glisser le bras dans l'étrier, Fig. 17a. Installez les goupilles de bras de 1-3/4" de diamètre, Fig. 17a.

Après avoir installé les bras et les goupilles, installez les engrenages de retenue des bras comme suit : Installez le système de retenue sur la chape du bras, comme illustré, Fig. 17b. Assurez-vous que le côté du système marqué **HAUT** est orienté vers le haut, Fig. 17b.

REMARQUE : **HAUT** est marqué sur la partie supérieure du système. Il se peut que vous deviez tirer sur l'anneau de l'axe pour laisser suffisamment de place pour installer le dispositif de retenue.

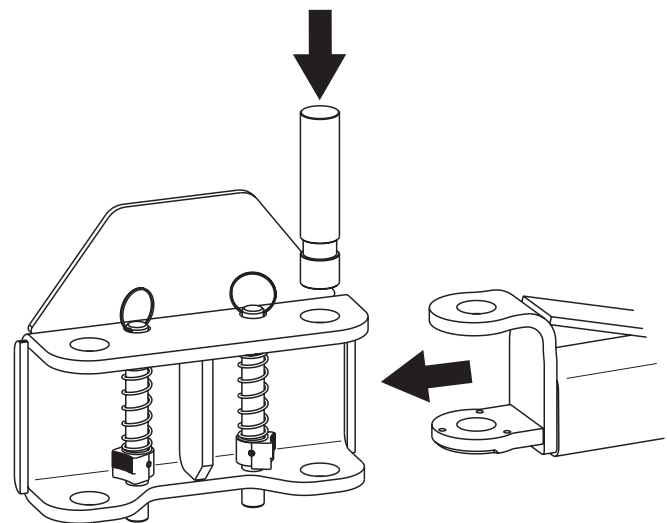
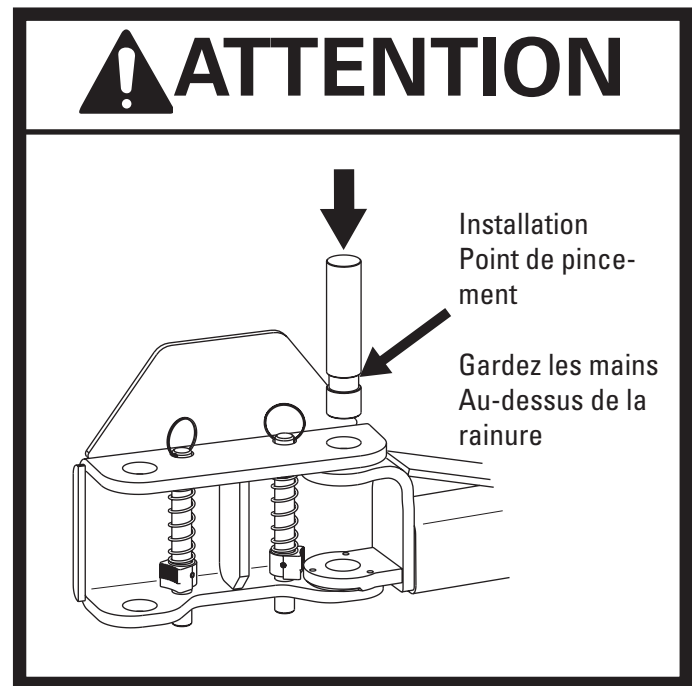


Fig. 17a

HAUT sera marqué sur le côté supérieur du système de retenue

NOTEZ l'orientation des engrenages biseautés

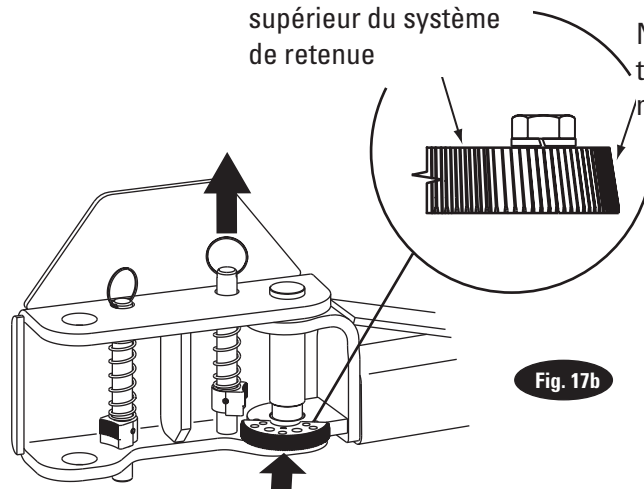


Fig. 17b

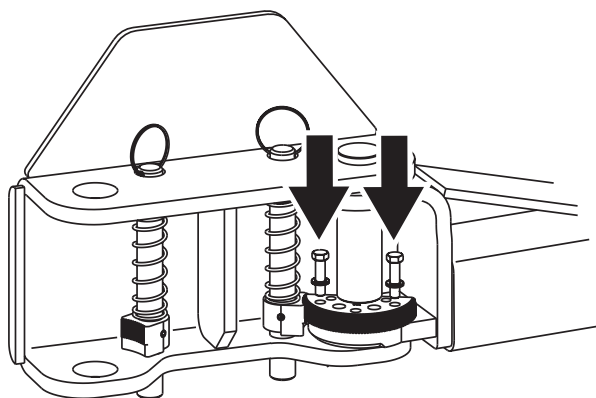


Fig. 17c

Ensuite, installez les (3) boulons hexagonaux 3/8"-16NC x 1-1/2" (12 au total pour les 4 bras) et les rondelles de blocage à ressort 3/8" dans le système et le bras, mais ne serrez pas. Voir Fig. 17c, Fig. 18, et Fig. 19.

Serrez les boulons du système de retenue à un couple de 30-34 ft.-lbs.

REMARQUE : Pour vérifier le fonctionnement des dispositifs de retenue des bras, soulevez le chariot d'au moins 1 po à partir de la position complètement abaissée. Tirez sur l'anneau à goupille et ajustez les bras à la position souhaitée. Pour engager le système de retenue, laissez l'anneau à goupille en bas permettant aux dents de l'engrenage de s'engager. Il peut être nécessaire de tourner légèrement le bras pour engager les dents de l'engrenage.

REMARQUE : Goupille et anneau, ressort et bloc du système sont tous préassemblés.

REMARQUE : Une fois le bras installé dans l'étrier, tirez vers le haut l'axe de l'actionneur et faites pivoter le bras à fond, en veillant à ce que l'engrenage de retenue et le bloc d'engrenage restent toujours alignés. S'ils ne restent pas alignés, retirez le système de retenue et installez-le dans la position opposée.

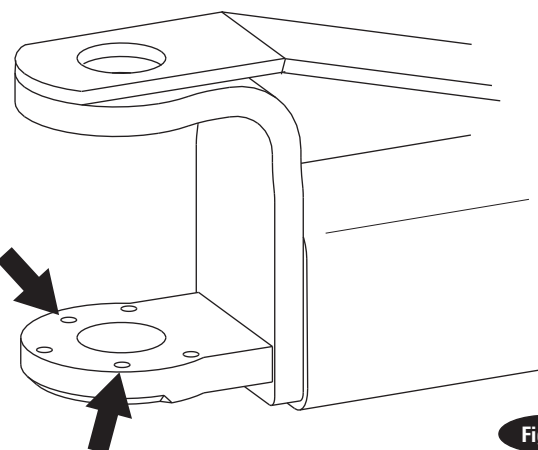


Fig. 18

N'UTILISEZ PAS les trous marqués de flèches.

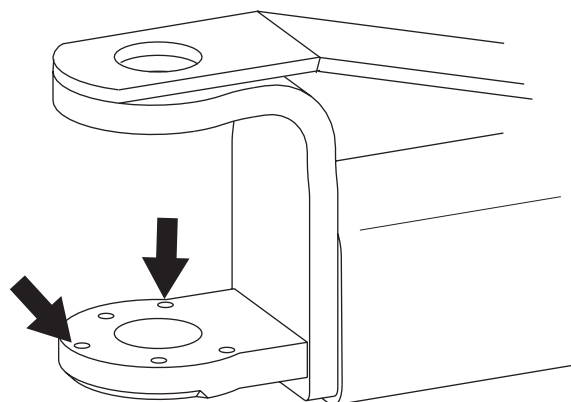
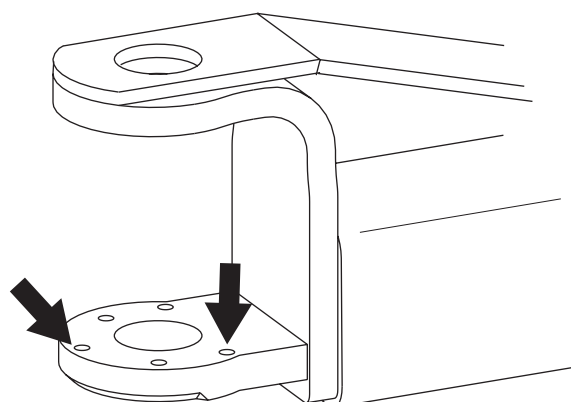


Fig. 19

Utilisez des trous marqués d'une flèche pour l'avant droit et l'arrière gauche.



Utilisez des trous marqués d'une flèche pour l'avant gauche et l'arrière droit.

18 Installation du rack pour les extensions d'adaptateur

: Installez les racks comme illustré, Fig. 20, en utilisant des vis à tête cylindrique 5/16"-18NC x 3/8".

19 Installation du butoir de porte :

- 1) Appliquez le long pare-chocs sur le bord de la colonne, Fig. 21a.
- 2) Appliquez le pare-chocs court sur le bord supérieur du tube du chariot, Fig. 21a.

20 Réglage du câble du cliquet :

- A) Vérifiez que le loquet s'enclenche et se désengagera correctement. **Libérez** lentement la poignée de verrouillage. Un espace de 1/8" entre le haut de l'ergot du cliquet et la colonne est autorisé.
- B) Lorsque vous soulevez, écoutez les loquets pour vous assurer que les deux ergots de verrouillage tombent dans les fentes de loquet. Si ce n'est pas le cas, desserrez le collier et ajustez la tension si nécessaire.
- C) Installez le couvercle du loquet gauche à l'aide de vis à tête cylindrique 5/16-18NC x 3/8" lg.

- 21 **Essai de pression** : Faites monter le pont élévateur à pleine hauteur et laissez le moteur tourner pendant 5 secondes. Arrêtez puis vérifiez tous les raccords et les flexibles. Serrez ou assurez que le système est étanche si nécessaire. Répétez la purge d'air des vérins.

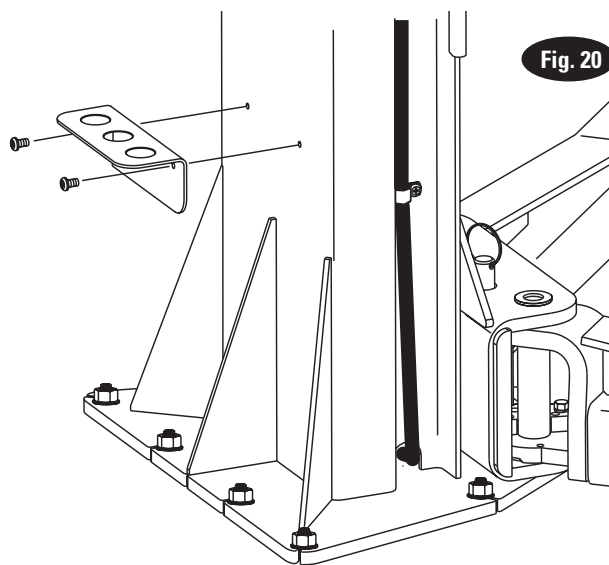


Fig. 20

La section rembourrée du pare-chocs de la porte est tournée vers l'extérieur.

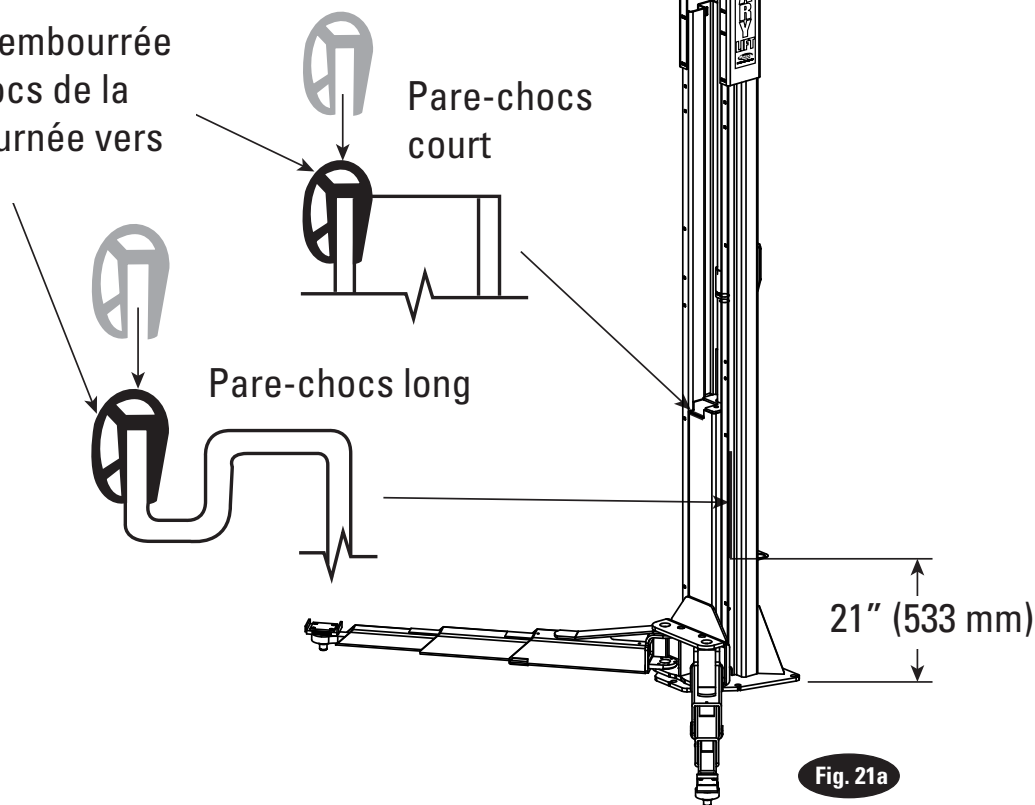


Fig. 21a

22 Réglage du câble de l'égaliseur : Relevez l'élévateur pour vérifier la tension du câble d'égalisation. Sous le chariot, saisissez les câbles adjacents entre le pouce et l'index, avec une force d'environ 15 lbs. Vous devez simplement tirer les câbles ensemble. Réglez les attaches supérieures Fig. 21b.

23 Etiquettes de déverrouillage du loquet : Installez l'étiquette de déverrouillage du loquet sur le couvercle au-dessus de la poignée de déverrouillage du loquet, Fig. 22.

24 Emplacement de l'étiquette de point de pincement : Installez les décalcomanies de points de pincement ci-joints. Placez l'autocollant (1) sur chaque colonne, Fig. 23.

25 Plaque de positionnement de roues : Positionnez la plaque de positionnement de roue comme illustré à la Fig. 1. Percez 2 trous de 3/8" de 2-1/2" de profondeur dans le sol en béton en vous servant des trous de la plaque de positionnement des roues comme guide. Enfoncez les deux ancrages, fournis, dans le béton pour fixer la plaque.

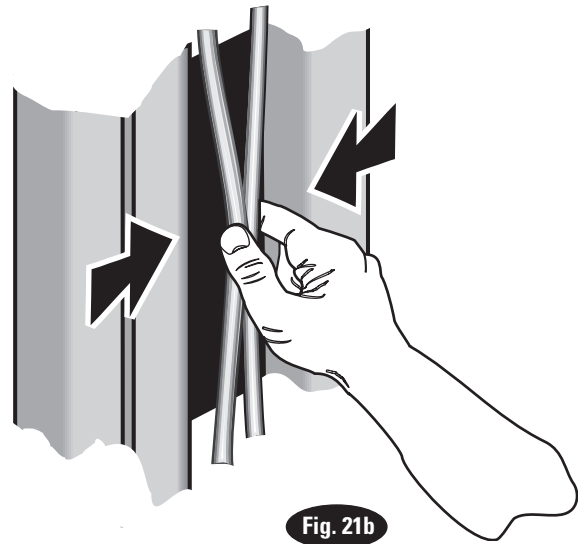
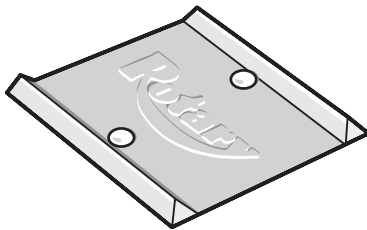


Fig. 21b

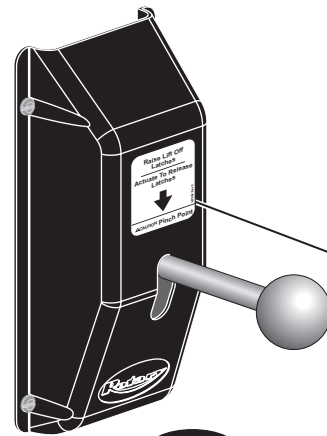
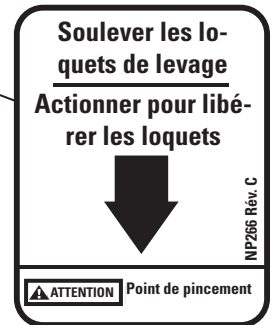


Fig. 22



26 Une fois l'assemblage du pont-élévateur terminée, le pont-élévateur doit être actionné pour s'assurer de son bon fonctionnement. Observer pour l'opération des serrures dans toutes les positions verrouillées, chaque côté monte de façon égale, l'hydraulique n'a pas de fuites, toutes les contrôles fonctionnent tel qu'indiqué, toute le système pneumatique est fonctionnel et n'a pas de fuites, les rampes pivotes librement (si applicable) et tous les articles dans l'aire sont proprement dégagés.

Actionnez le pont-élévateur avec un véhicule normal et observez pour s'assurer que les mêmes articles fonctionnent proprement.

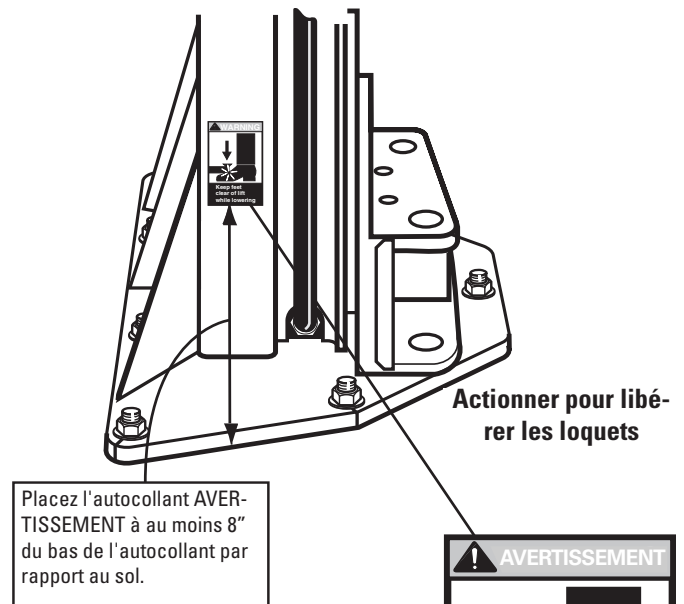


Fig. 23



Installateur : Veuillez retourner ce livret dans l'emballage de la documentation et le remettre au propriétaire/opérateur du pont-élévateur.

Merci

Les opérateurs formés et un entretien régulier assureront un bon fonctionnement de votre pont élévateur.

Contactez votre distributeur Rotary agréé le plus près pour les pièces afin d'obtenir les pièces de rechange d'origine. Voir l'ensemble de la littérature pour répartition des pièces.



Siège mondial de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200 Downers
Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Coordonnées de contact pour les Amériques du Nord et du Sud

Ventes :

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soutien technique :

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventes pour le gouvernement :

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Plus d'informations sur rotarylif.com

Renseignements de contact Globaux

Australasie : +60.3.5192,5910

Brésil : +55.11.4534,1995

Canada : 1 905 812.9920

Sièges sociaux européens/Allemagne : +49.771.9233.0

Amérique Latine/Caraïbes : 1 812 273.1622

Moyen Orient / Afrique du Nord :
+49.771.9233.0

Afrique du Sud : 1 812 273.1622

Royaume-Uni : +44 178 747.7711





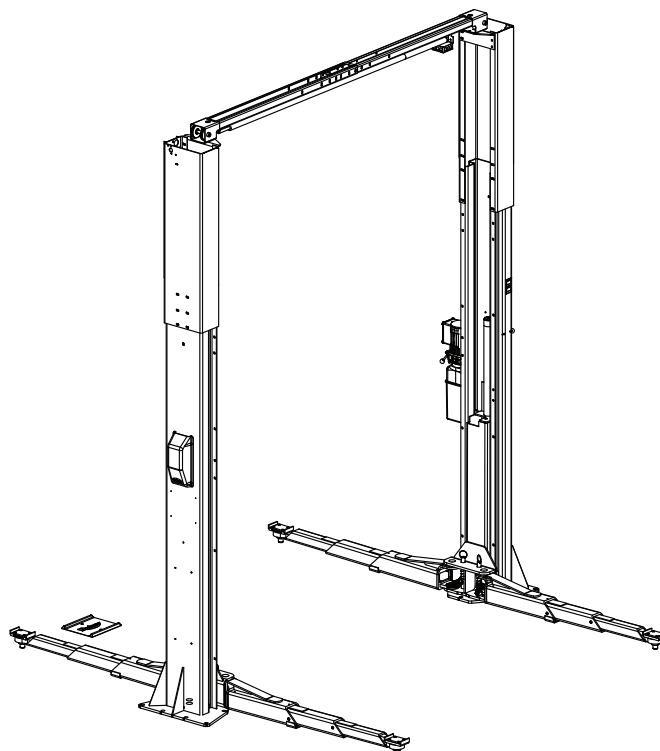
SP012 Standard / Wide / Sprinter

Pont élévateur à engagement dans le châssis et bras oscillant, monté en surface
à deux colonnes Inclut les modèles Shockwave™

Capacité Standard (séries 700/1000) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Wide (série 7W0/10W0) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Sprinter (série 7A0/10A0) : 4 000 kg (9 000 lb)



D
É
T
A
I
L
S

D
E

P
I
È
C
E
S

IMPORTANT : Lorsque vous commandez des pièces ou que vous faites une demande de service fournissez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité d'alimentation exacte. Le numéro de modèle est indiqué sur la plaque signalétique fixée à la colonne du groupe d'alimentation. Le numéro de série du groupe d'alimentation est situé sur le côté du groupe d'alimentation.

INFORMATIONS DES PROPRIÉTAIRES

Information complète à la droite et garder dans un endroit sécurisé.

Date d'installation _____

N° de installé dans la plateforme _____

N° de série du groupe d'alimentation _____

N° de modèle du groupe d'alimentation _____

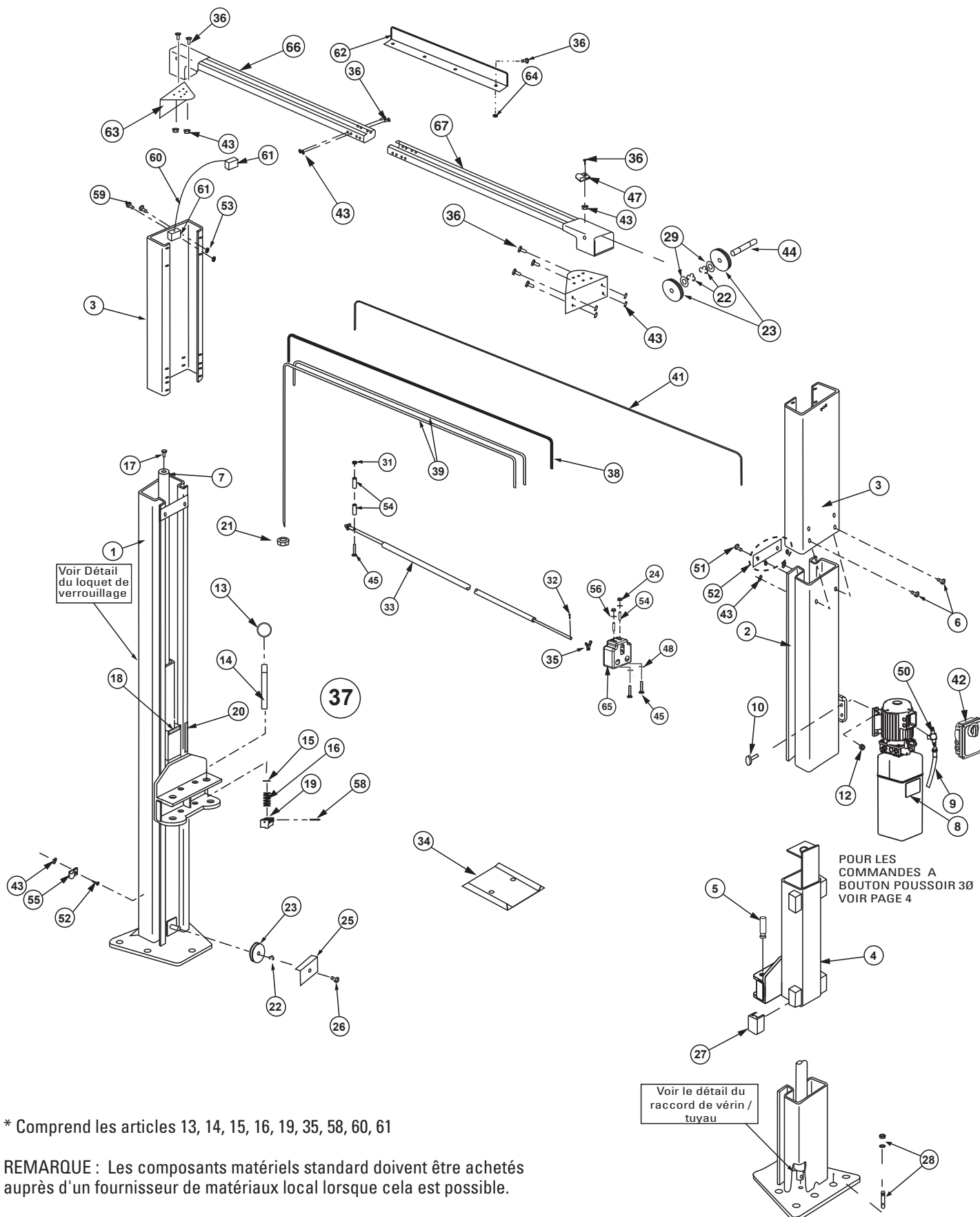
N° de série du pont-élévateur _____

N° de modèle du pont-élévateur _____

REMARQUE : Pour des pièces de rechange - consultez votre distributeur de pièces Rotary le plus près.

1	Gauche Colonne soudée	N754
2	Droite Colonne soudée	N757
3	Extension de colonne	
	MODÈLE à plafond bas (série 700/7A0/7T0)	N495
	MODÈLE à hauteur Standard (série 700/7A0/7T0)	N477
	MODÈLE EH-1 (TOUTES les séries 7XX)	N478
	MODÈLE EH-2 (TOUTES les séries 7XX)	N479
	MODÈLE EH-3 (TOUTES les séries 7XX)	N4116
4	Attelage de charriot soudé	N826
5	Axe de levier	N2154
6	Boulon de carrosserie 3/8 po - 16NC x 1 po	S/O
7	Unité de Vérin Hydraulique	
	Élévation 68 po	N346-1
	Élévation 71 po	N347
8	Unité d'alimentation	
	MONOPHASÉ	P3391
	MONOPHASÉ 50 Hz.	P3575
	MONOPHASÉ 4 CV	P3500
	TRIPHASÉ	P3395
	575 Volts	P3360
9	Flexible d'unité de puissance	FJ837
10	Boulons hexagonaux à bride 5/16 po-18NC x 1-1/2 po	40509
11	ND	ND
12	Écrou de blocage à bride hexagonale 5/16 po-18NC	40678
13	Poignée à goupille d'actionneur	FJ7985-1
14	Goupille d'actionneur	N121-1
15	Goupille de retenue	N119-3
16	Ressort de retenue du bras	FJ7656-2
17	Vis de purge (spécifier le fabricant)	2 Néces-saires
18	Pare-chocs de chariot	FJ7391-2
19	Plaque de retenue du bras	N2121
20	Pare-chocs d'approche (porte-18 po Lg - 2 requis)	FJ7391-1
21	Contre-écrou à insert en nylon hexagonal 5/8 po-11NC	40743
22	Truarc #5304-75 Anneau Klipring pour arbre 3/4 po	41411
23	Poulie	N417-1
24	Écrou hexagonale zinc 1/4 po-20NC	40627
25	Couvercle de poulie	N119-1
26	1/4 po-20NC x 3/8 po lg. Vis à tête cylindrique plaquée (2 pcs)	40063
27	Bloc coulissant	FJ7360
28	Ancrage de béton de 3/4 po (14 requis)	FJ7385
29	Douille 1-1/2 po Dia. ext x .760 - .770 po Dia. Int x .045 po	41388
30	S/O	S/O
31	Contre-écrou à insert 1/4 po - 20NC	41423
32	1/8 po x 1 po lg. Goupille fendue (3 Ø Seulement)	41200
33a	Unité de barre de commutation 1Ø / 3Ø avec bouton-poussoir	N467
	Unité de barre de commutation 3ø	N434
33b	Unité de barre de commutation (Série 7W0) 1Ø / 3Ø avec bouton poussoir	N464
	Unité de barre de commutation (Série 7W0) 3Ø	N466
34	Kit de plaque de positionnement de roue	FF729
35	Unité d'actionneur (3 Ø Uniquement)	N432-5
36	Boulons hexagonaux à bride 3/8 po -16 NC x 3/4 po long	40124

37*	Kit de retenue de bras (1 bras)	*N2148
38	Tuyau de plafond	
	MODÈLE à plafond bas (série 700/7A0/7T0)	FJ839
	MODÈLE à hauteur Standard (série 700/7A0/7T0)	FJ843
	MODÈLE EH-1 (TOUTES les séries 7XX)	FJ844
	MODÈLE EH-2 (TOUTES les séries 7XX)	FJ845
	MODÈLE EH-3 (TOUTES les séries 7XX)	N3159
39	Câbles d'égaliseur	
	MODÈLE à plafond bas (série 700/7A0/7T0)	N390
	Hauteur standard (série 700/7A0/7T0)	N387
	MODÈLE EH-1 (TOUTES les séries 7XX)	N388
	MODÈLE EH-2 (TOUTES les séries 7XX)	N389
	MODÈLE EH-3 (TOUTES les séries 7XX)	N3158
40	S/O	S/O
41	Câble du cliquet de verrouillage	
	Standard	FJ7600
	MODÈLE EH-3 (TOUTES les séries 7XX)	N629
42	Boîtier du condensateur	FA7147-1
	Plaque de couvercle du boîtier de condensateur	FA7366-1
	Commutateur à tambour	FA7364
	Levier du commutateur à tambour	FA7364-1
	M5 x 45 PHMS plaqué	41672
43	Contre-écrou à bride 3/8 po - 16NC	40664
44	Arbre de la poulie	FJ7444-8
45	Boulons hexagonaux 1/4 po-20NC x 2-3/4 po cat. 5	40114
46	Guide de câble de verrouillage	N69
47	Collier de tuyau	N383
48	Rondelle plate 1/4 po	40795
49	5/16 po-18NC x 3/8 po PHMS (6 requises - colonne)	40227
50	Té de raccordement	FJ7668
51	3/8 po - 16NC x 2-1/2 po lg. Boulon de carrosserie	40183
52	Tirant	N1243
	Tirant	N1243-1
	Entretoise	N1162-2
53	Contre-écrou à bride 1/4 po - 20NC	40641
54	Entretoise 3/4 po	FJ7871
55	3/8 po-16NC x 3/4 po L Boulon de carrosserie	40696
56	Rondelle de blocage dentée externe 1/4 po	40779
57	Rondelle de blocage dentée externe 3/8 po	40845
58	Goupille à ressort-1/4 po dia. x 1-1/2 po lg. (Inoxydable)	14427
59	Boulons hexagonaux 1/4 po-20NC x 1 po cat. 5	40108
60	Guide de câble	N618
61	Support d'extrémité de câble	N619
62	Angle de raidisseur (série 700/7A0/7T0)	N417-3
	Angle de raidisseur (série 7W0)	N463
63	Support de montage de colonne	N440
64	Contre-écrou à bride 3/8 po - 16NC	40664
65	Unité d'interrupteur de fin de course 1Ø	N413
	Unité d'interrupteur de fin de course 3Ø	N412
66	Gauche Soudure de structure en hauteur (externe)	
	(série 700/7A0/7T0)	N480-1
	(Série 7W0)	N493-1
67	Droite Soudure de structure en hauteur (interne)	
	(série 700/7A0/7T0)	N481-1
	(Série 7W0)	N494-1

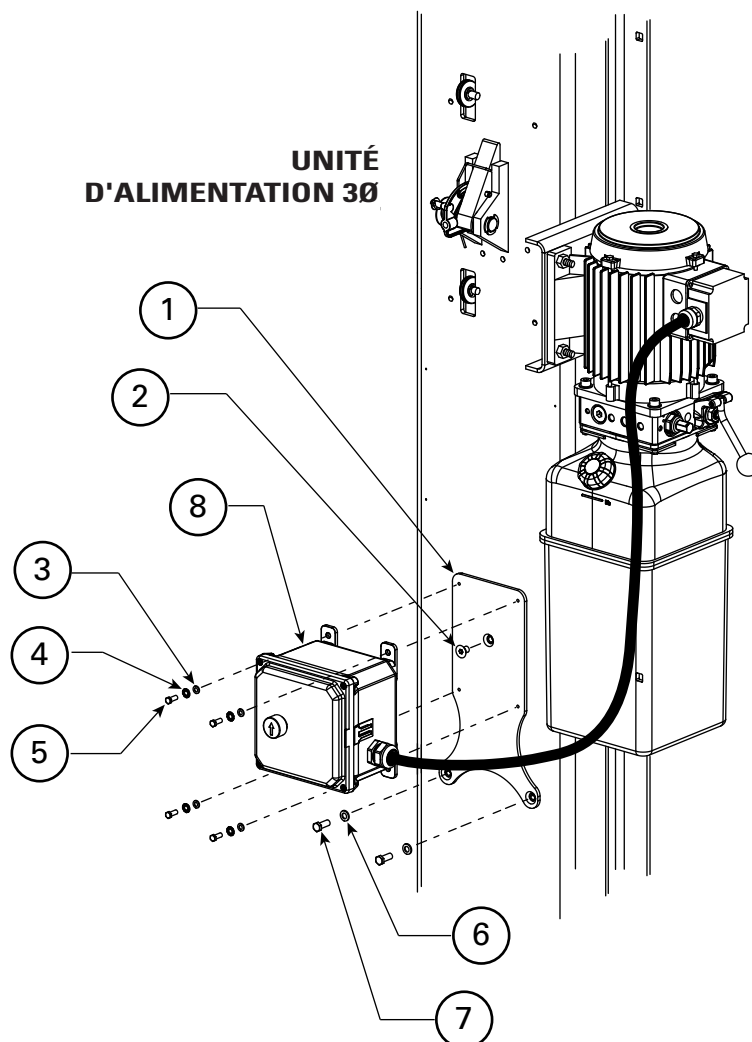


* Comprend les articles 13, 14, 15, 16, 19, 35, 58, 60, 61

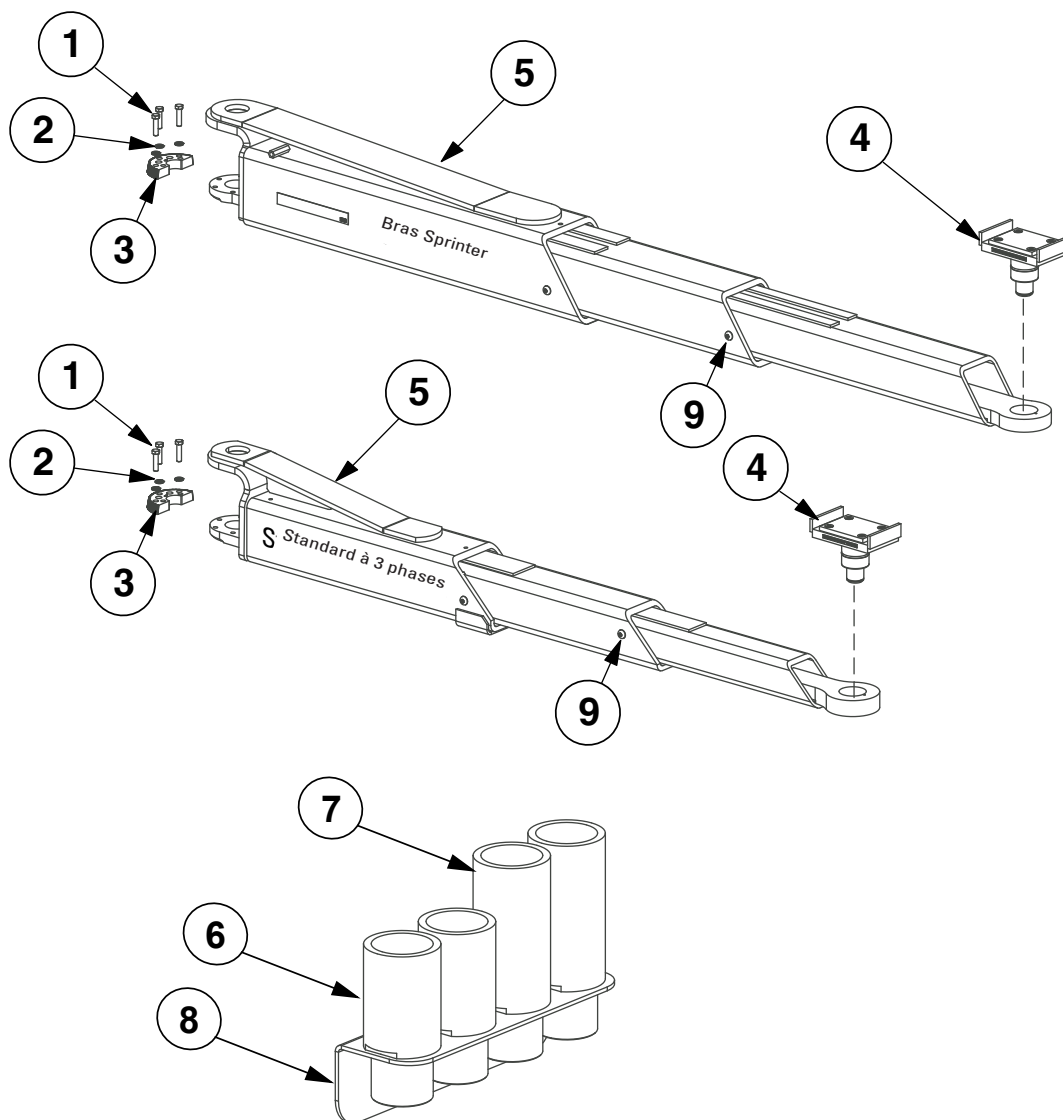
REMARQUE : Les composants matériels standard doivent être achetés auprès d'un fournisseur de matériaux local lorsque cela est possible.

ATTENTION Des précautions doivent être prises pour utiliser un matériel équivalent à celui spécifié dans cette liste. (Si la catégorie n'est pas spécifiée, utilisez la catégorie 2 minimum.)

UNITÉ D'ALIMENTATION 3Ø

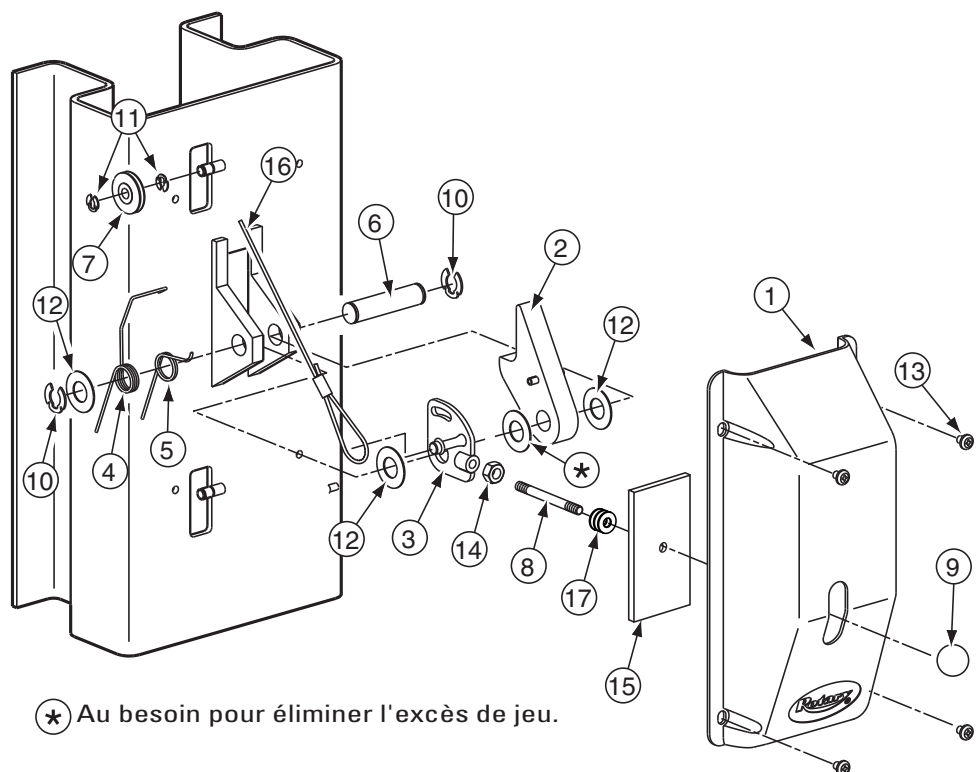


ARTICLE	DÉSCRIPTION	N° Pièce
1	Support de montage	FA9153-1
2	VIS À TÊTE FRAISÉ FH C'5/16"-18NC x 1/2" SOC	40375
3	Rondelle plate 1/4"	40780
4	Rondelle étoile 1/4"	40779
5	Boulons hexagonaux 1/4"-20NC x 1/2"	40062
6	Rondelle plate 5/16"	40217
7	Boulons hexagonaux 5/16-18NC x 1/2".	40401
8	Le boîtier de commande 3Ø comprend les articles :	FA9147
	FA9147-1 Logement du boîtier de commande 3Ø avec Joint	
	FA9147-2 Contacteur 25 AMP, 3 pôles avec bobine 480 Volt GE CR553AB-3CAA	
	FA9147-6 Bobine de contacteur DB1AB 208-240 Volt pour contacteur GE CR553A	
	FA9147-8 Interrupteur bouton poussoir momentané avec bloc de contact	
	FA9147-9 Cordon 600 Volt 4 fils de 42" de long avec bornes à anneaux	
	FA9147-12 Broche GE de bobine 550-600 Volts PB1AD pour ponts élévateurs de 575 Volts uniquement	



ARTICLE	DÉSCRIPTION	N° Pièce
1	Vis à tête hexagonale 3/8"-16NC x 1-1/2" Cat. 5	40200
2	Rondelles à ressort 3/8"	40818
3	Mécanisme de limitation	N2122
4	Adaptateur	FJ6214
5	Bras	
	Série 7A0 (bras de Sprinter)	N2272
	Série 7T0 (Bras Standard à 3 phases)	N2273
	Série 7W0 (Bras Standard à 3 phases)	N2273
6	3-1/2" (90 mm) Adaptateur d'extension	FJ6171-1
7	5-1/4" (130 mm) Adaptateur d'extension	FJ6171-2
8	Adaptateur de rack	FJ6127
9	Boulon d'arrêt	N2264-15

Détail du loquet de verrouillage (Colonne de droite)

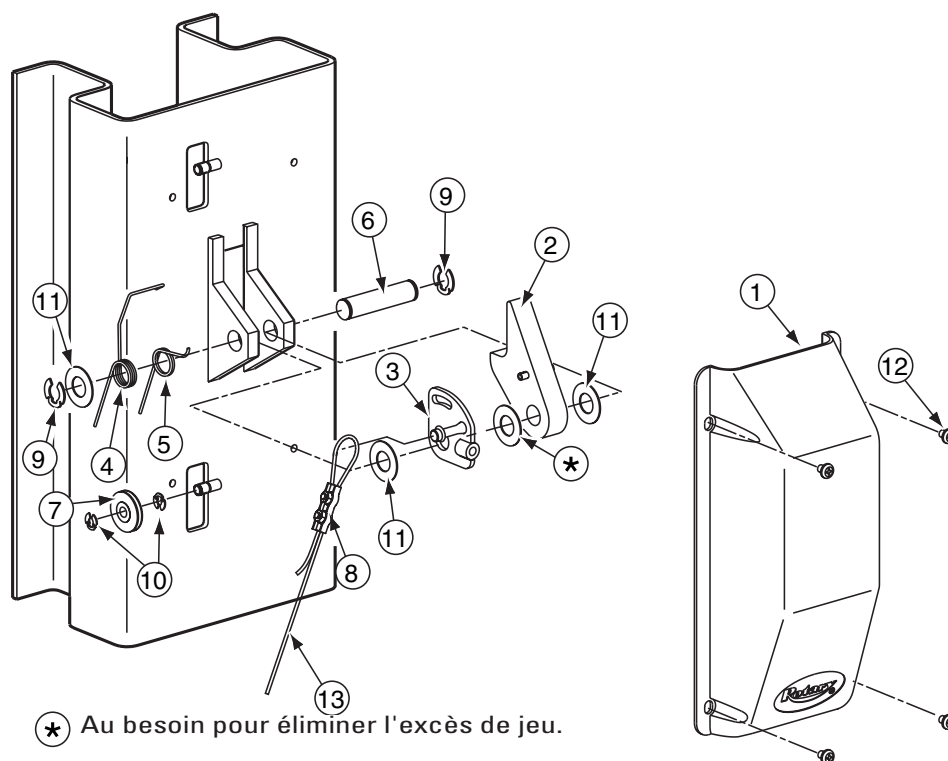


ARTICLE DESCRIPTION

N° PIÈCE

1.	Capot latéral de la commande	FJ7452
2.	Ergot du cliquet de verrouillage	N615
3.	Plaque de fixation	FJ7594-2
4.	Ressort	FJ7566-10
5.	Ressort	FJ7382-9
6.	Arbre du cliquet	FJ7382-34
7.	Poulie du cliquet de verrouillage	FJ7322
8.	Poignée	FJ7382-18
9.	Poignée à boule	FC134-91
10.	Circlip Truarc #5304-75 pour arbre de 3/4 po	41411
11.	Circlip Truarc #5304-37 pour arbre de 3/8 po	41410
12.	Douille 1-1/2 po O.D. x 3/4 po I.D. x .045 po mécaniques.	41388
13.	5/16 po-18NC x 3/8 po Lg. Vis à tête cylindrique	40227
14.	Écrou de blocage hexagonal 3/8" - 16NC	40658
15.	Plaque à orifice	N617
16.	Câble du cliquet de verrouillage	FJ7600
17.	Rondelle plate 3/8 po	40820

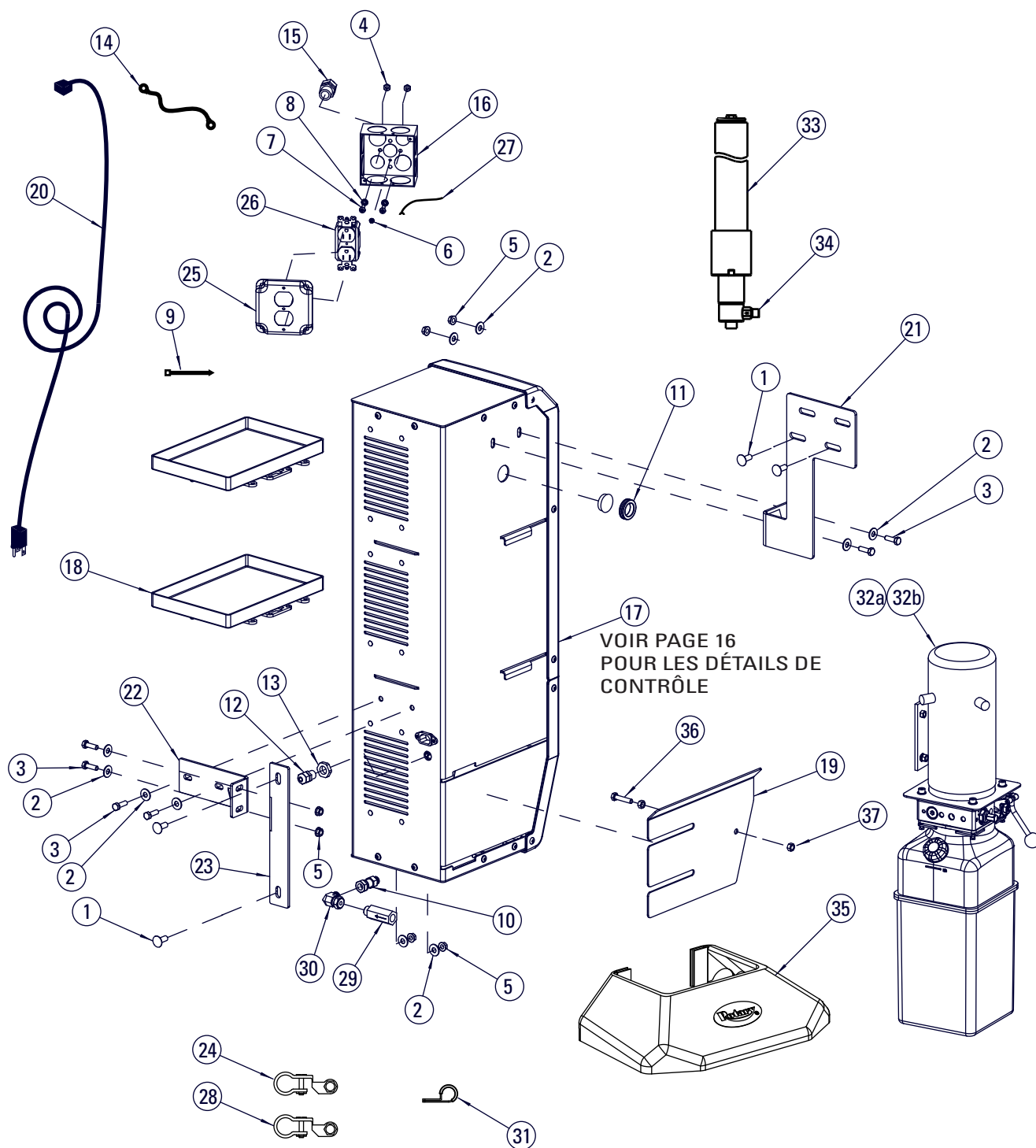
Détail du loquet de verrouillage (Colonne de gauche)



ARTICLE DESCRIPTION

N° PIÈCE

1.	Capot du système de verrouillage	FJ7451
2.	Ergot du cliquet de verrouillage	N615
3.	Plaque de fixation	FJ7594-2
4.	Ressort	FJ7566-10
5.	Ressort	FJ7382-9
6.	Arbre du cliquet	FJ7382-34
7.	Poulie du cliquet de verrouillage	FJ7322
8.	Serre-câble de cliquet	N63-1
9.	Circlip Truarc #5304-75 pour arbre de 3/4 po	41411
10.	Circlip Truarc #5304-37 pour arbre de 3/8 po	41410
11.	Douille 1-1/2 po O.D. x 3/4 po I.D. x .045 po mécaniques.	41388
12.	5/16 po-18NC x 3/8 polg. Vis à tête cylindrique	40227
13.	Câble du cliquet de verrouillage	FJ7600

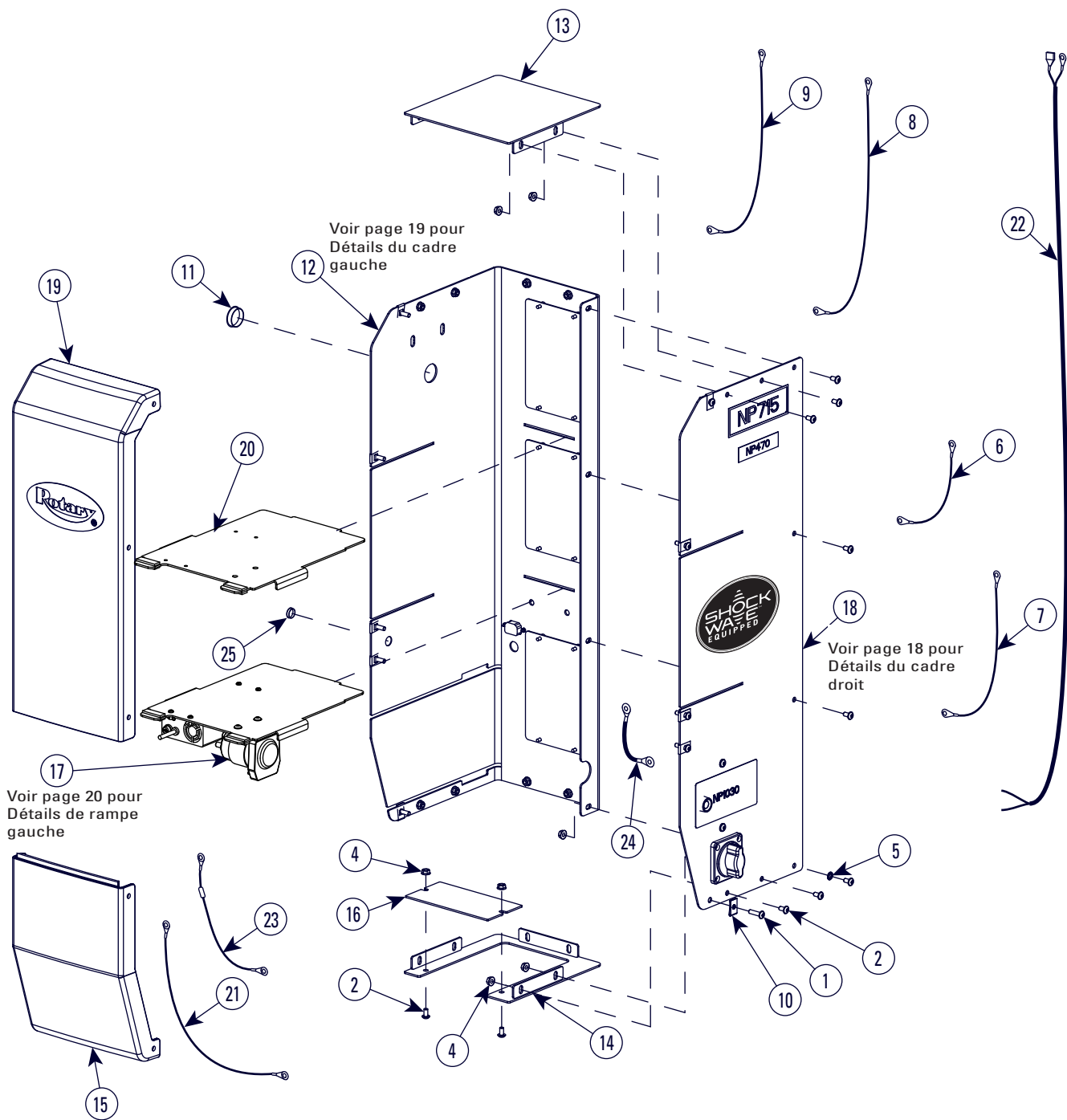


MONTAGE DE CONTRÔLE DC

Détail Shockwave

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1	40167	3/8"-16NC x 1 po lg. BOULON DE CAR. Cat. 5, plaqué
2	40217	RONDELLE PLATE USS, PLAQUÉE 5/16 po
3	40221	Vis à tête cylindrique 5/16 po - 18NC x 1 po lg, plaquée, cat. 5
4	40650	ÉCROU HEXAGONAL N° 12-24NC, PLAQUÉ
5	40678	ÉCROU HEXAGONAL A BRIDE WZLOCK, 5/16 po-18NC, plaqué
6	FA997-1	#10-32 x 1/4 po lg. Boulon HEX WHSFTS, PLAQUÉ, VERT
7	41526	#12-24NC x 3/4 po. lg. Vis à tête cylindrique PHIL, plaquée
8	41527	ÉCROU DE BLOCAGE DENTÉ EXTERNE PLAQUÉ No 12
9	629888	ATTACHES DE CÂBLE NYLON, NOIR, 111 TY-RAP
10	EFX60010319	ADAPTEUR, FILETAGE DROIT/PIVOTANT (ORB/ORFS 6X6)
11	FA7180-31	PASSE-CÂBLE EN MÉTAL
12	FA7189-14	REDUCTEUR DE TENSION 3/8 po NPT
13	FA7189-15	CONTRE-ÉCROU 3/8 po NPT
14	FA7616	BATTERIE-CÂBLE DE BATTERIE
15	FA7958-28	BRIDE DE CORDON
16	FA997	BOÎTE DE RACCORDEMENT
17	FA966	ASSEMBLAGE DE CONTRÔLE DC
18	FA966-16	RAYON DE BATTERIE
19	FA966-47	CABINET À BATTERIE ÉCRAN ANTI-ÉCLABOUSSURE À 2 POTEAUX
20	FA966-51	CORDON D'ALIMENTATION UNIVERSEL 10 PIEDS (NEMA 5-15P À IEC320C13)
21	FA966-55	CABINET DE BATTERIE SUPPORT DE MONTAGE SUPÉRIEUR SOUDÉ
22	FA966-56	CABINET DE BATTERIE SUPPORT DE MONTAGE SOUDÉ
23	FA966-57	CABINET DE BATTERIE SUPPORT DE MONTAGE POUR COLONE SOUDÉ
24	FA979	BORNE POSITIVE DE BATTERIE
25	FA980-1	COUVERCLE DE PRISE DUPLEX 4 po BOÎTE CARRÉE
26	FA980-2	RÉCIPIENT DUPLEX FEMELLE
27	FA980-3	FIL DE TERRE
28	FA981	BORNE NEGATIVE DE BATTERIE
29	FJ71003	RÉGULATEUR DE FLUX
29a	FJ71031	RÉGULATEUR DE DÉBIT (SÉRIE 1000)
30	FJ71007	ORFS MÂLE X ORFS FEMELLE COUDE PIVOTANT
31	FJ7669	COLLIER DE TUYAU DE COLONNE
32a	P3577	UNITÉ D'ALIMENTATION DC - ELEVATEUR À COUSSINET
32b	P3579	UNITÉ D'ALIMENTATION DC - ELEVATEUR À BRAS
32c	P3586	UNITÉ D'ALIMENTATION DC - SPO12
33	N3151Y	VÉRIN HYDRAULIQUE
34	FJ7352-3	ADAPTATEUR
35	N539	COUVERCLE DE PLAQUE DE BASE (POUR LES MODÈLES SPOA10 ET SPO10 UNIQUEMENT)
36	40271	VIS À TÊTE HEXAGONALE À FILETAGE COMPLÈT 5/16 po-18NC x 1-1/2 po
37	40670	ÉCROU HEXAGONALE DE 5/16 po - 18NC

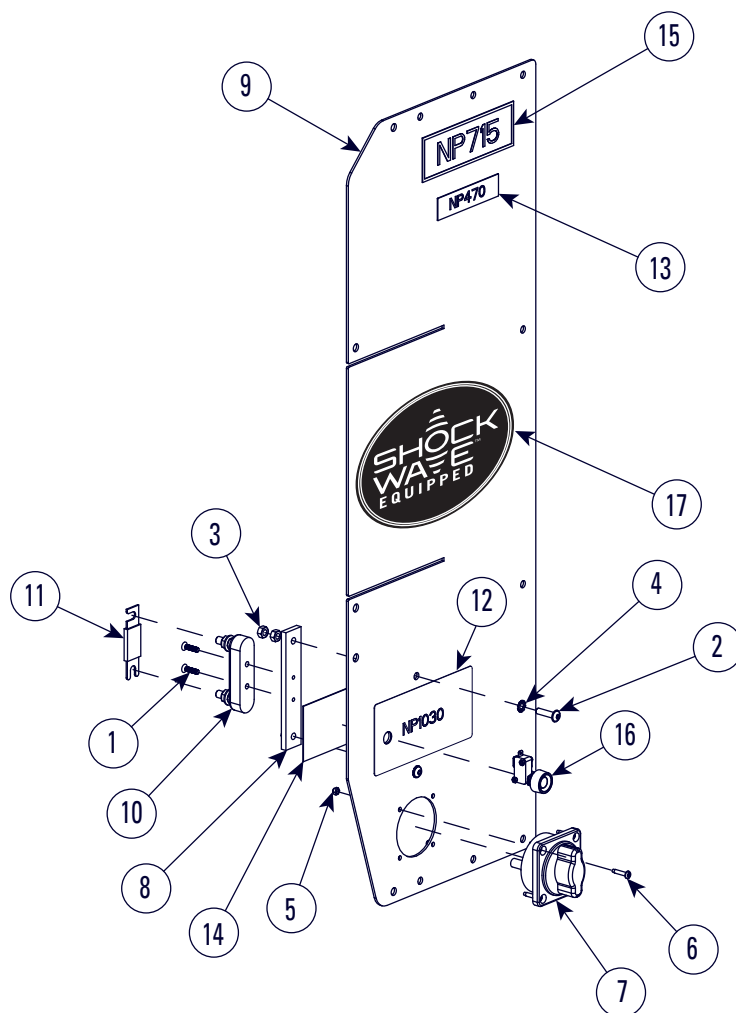
Détail Shockwave



Détail Shockwave

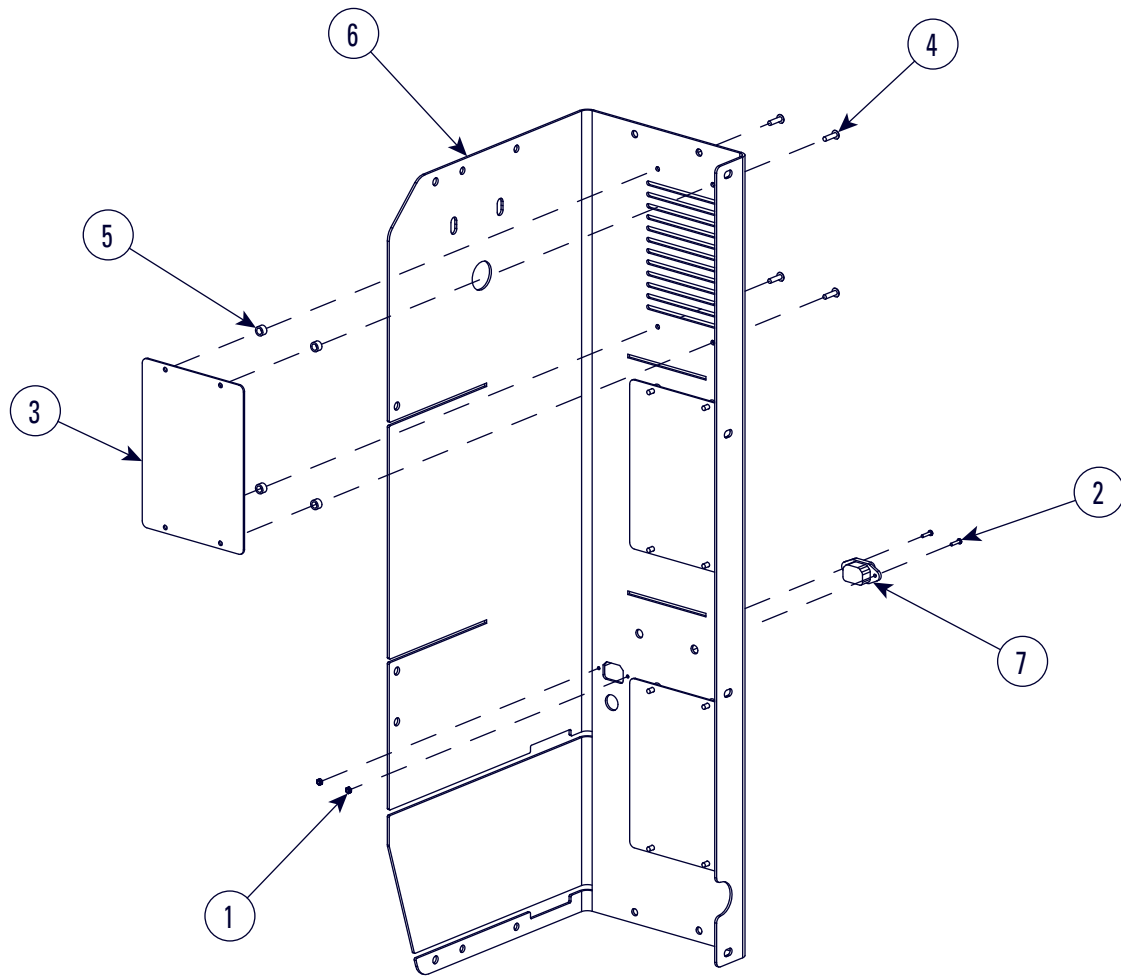
CONTRÔLE DC		
ARTICLE	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1.	40077	VIS À TÊTE DE BOUTON HEXAGONAL À BRIDE 1/4 po - 20NC X 1 po LG, Cat. 2
2.	40094	VIS À TÊTE DE BOUTON HEXAGONAL À BRIDE 1/4 po - 20NC X 1/2 po LG
3.	ND	ND
4.	40641	WZLOCK HEXAGONAL À BRIDE ET PLAQUÉ DE 1/4 po - 20NC
5.	40779	ÉCROU DE BLOCAGE DENTÉ EXTERNE 1/4 po
6.	FA7618	CÂBLE DE FUSIBLE- DÉCONNEXION
7.	FA7619	CÂBLE FUSIBLE-CONTACTEUR
8.	FA7667	CÂBLE DE DÉCONNEXION - BATTERIE
9.	FA7668	CÂBLE DE MOTEUR - BATTERIE
10.	FA966-22	ÉCROU À PINCE
11.	FA966-34	BOUCHON DE 1 - 1/4 po
12.	FA966-37	ARMOIRE BATTERIE UNITE CADRE GAUCHE
13.	FA966-39	BATTERIE À CABINET POUR COUVERCLE SUPÉRIEUR SOUDÉ
14.	FA966-42	BATTERIE À CABINET POUR COUVERCLE INFÉRIEUR SOUDÉ
15.	FA966-45	BATTERIE À CABINET POUR COUVERCLE AVANT INFÉRIEUR
16.	FA966-46	BATTERIE À CABINET POUR COUVERCLE INFÉRIEUR PETIT
17.	FA966-48	BATTERIE À CABINET POUR ASSEMBLAGE D'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE
18.	FA986-1	BATTERIE À CABINET POUR ASSEMBLAGE DE CADRE RH
19.	FA966-50	BATTERIE À CABINET POUR COUVERCLE AVANT SUPÉRIEUR
20.	FA966-58	BATTERIE À CABINET POUR ÉTAGÈRE SOUDÉE
21.	FA970	FAISCEAU DE CONTACTEUR
22.	FA971	FAISCEAU DE STRUCTURE SUPÉRIEURE
23.	FA978	FAISCEAU DE DECONNEXION
24.	FA982	FIL DE TERRE
25.	FA966-60	BOUCHON TRANSPARENT

Détail Shockwave



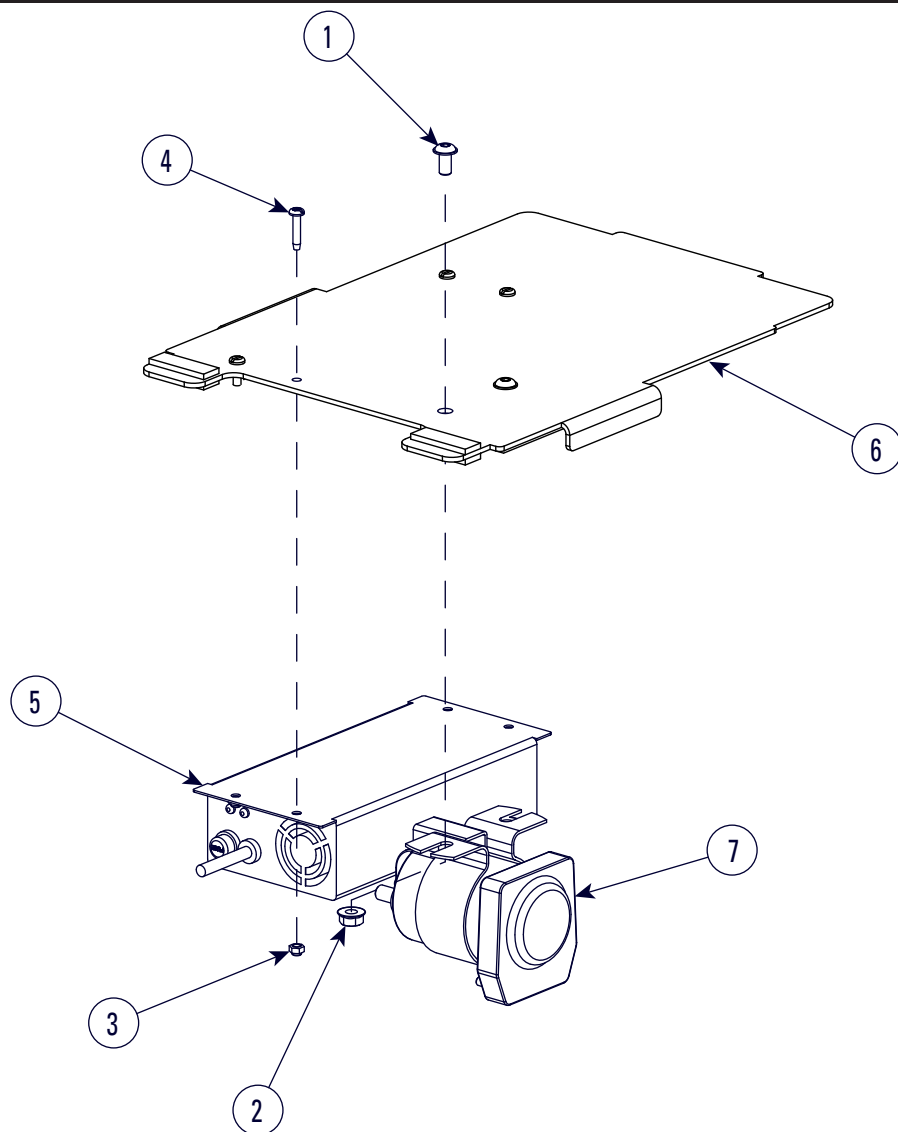
UNITÉ DE CADRE DROIT		
ARTICLE	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1.	40004	VIS PFHMS # 10-24 x 5/8, McMaster - CARR # 90471A315 ou ÉQUIVALENT
2.	40077	VIS À TÊTE DE BOUTON HEXAGONAL À BRIDE 1/4 po - 20NC X 1 po LG, Cat. 2
3.	40627	ÉCROU HEXAGONAL 1/4 po-20NC, plaqué
4.	40779	ÉCROU DE BLOCAGE DENTÉ EXTERNE 1/4 po
5.	450957	CONTRE-ÉCROUS NYLON #8-32NC
6.	40022	Vis à tête cylindrique #8-32NC X 1/2 po lg
7.	FA7958-4	INTERRUPTEUR DE DÉCONNEXION DC
8.	FA966-8	SUPPORT DE MONTAGE DU PORTE-FUSIBLE
9.	FA986-10	ARMOIRE DE BATTERIE CADRE DROIT
10.	FA975	PORTE-FUSIBLE
11.	FA975-1	FUSIBLE 350 AMP
12.	NP1030	PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU BOUTON-POUSSOIR
13.	NP470	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT D'EMPLACEMENT DU MOTEUR
14.	NP692	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
	NP1066	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
15.	NP715	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
16.	P1483	UNITÉ INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
17.	NP1067	ETIQUETTE SHOCKWAVE

Détail Shockwave



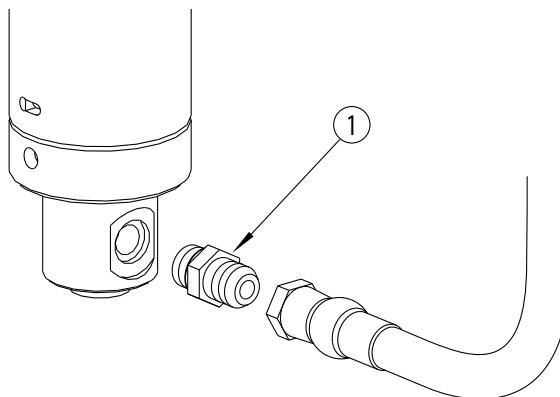
ASSEMBLAGE DE CADRE GAUCHIER		
ARTICLE	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1.	41628	N°4 40 ÉCROU DE BLOCAGE À INSÉRER MMC No 90633A005
2.	796443	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE POUR MACHINE DE 40 po x 1/2 po LG N° 4 PHIL, PLAQUÉE
3.	FA966-17	BOUCLIER ANTI-ÉCLABOUSSURES
4.	FA966-18	RIVET À TÊTE BOMBÉE
5.	FA966-21	ENTRETOISE
6.	FA966-52	BATTERIE À CABINET POUR FORMATION DE CADRE LH
7.	FA983	CÂBLE D'ALIMENTATION CHARGEUR INTERNE

Détail Shockwave



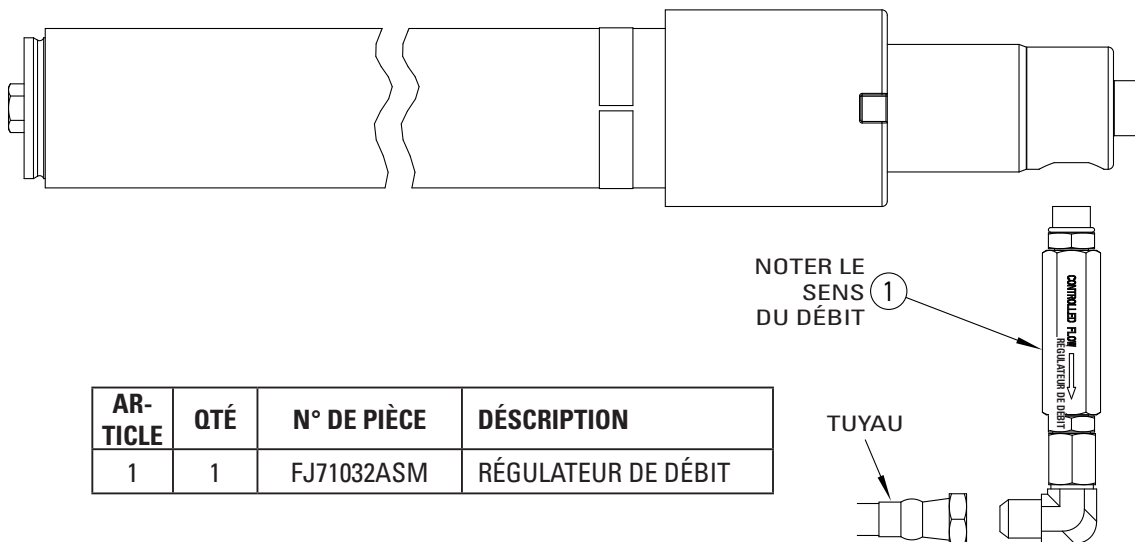
ASSEMBLAGE D'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE		
ARTICLE	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1.	40094	VIS À TÊTE DE BOUTON HEXAGONAL À BRIDE 1/4 po - 20NC X 1/2 po LG,
2.	40641	WZLOCK HEXAGONAL À BRIDE ET PLAQUÉ DE 1/4 po - 20NC
3.	450957	ÉCROU DE BLOCAGE DE NYLON No 8-32NC
4.	40022	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE #8-32NC x 1/2 po Vis à tête cylindrique
5.	FA7958-48	24V 5A CHARGEUR
6.	FA966-58	BATTERIE À CABINET POUR ÉTAGÈRE SOUDÉE
7.	FA976	CONTACTEUR DC

Détail de raccord du tuyau de vérin



ARTICLE	QTÉ	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1	1	FJ7352-3	ADAPTATEUR DROIT

DESCRIPTION POUR LES MODÈLES DE LA SÉRIE SPO12 1000



AR-TICLE	QTÉ	N° DE PIÈCE	DÉSCRIPTION
1	1	FJ71032ASM	RÉGULATEUR DE DÉBIT



Siège mondial de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200
Downers Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Coordonnées de contact pour les Amériques du Nord et du Sud

Ventes :

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soutien technique :

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventes pour le gouvernement :

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Plus d'informations sur rotarylif.com

Renseignements de contact Globaux

Australasie : +60.3.5192.5910

Brésil : +55.11.4534.1995

Canada : 1 905 812.9920

Sièges sociaux européens/Allemagne : +49.771.9233.0

Amérique Latine/Caraïbes : 1 812 273.1622

Moyen Orient / Afrique du Nord :
+49.771.9233.0

Afrique du Sud : 1 812 273.1622

Royaume-Uni : +44 178 747.7711





SP012

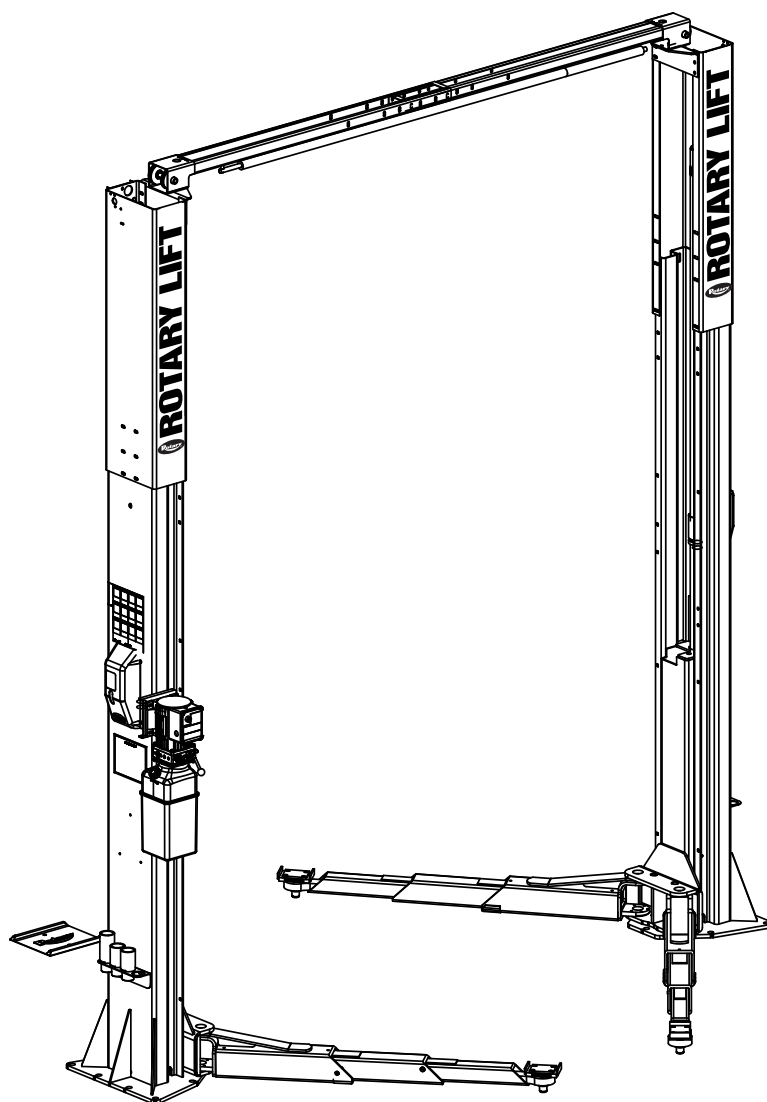
Standard / Wide / Sprinter

Pont élévateur à engagement dans le châssis et bras oscillant, monté en surface à deux colonnes

Capacité Standard (séries 500/700/1000) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Wide (série 5W0/7W0/10W0) : 5 443 kg (12 000 lb)

Capacité Sprinter (série 5A0/7A0/10A0) : 4 000 kg (9 000 lb)



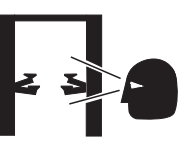
INSTALLATEUR : Veuillez retourner ce livre au paquet de littérature et donnez-le au propriétaire/opérateur de l'élévateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

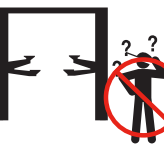
- Quotidien inspectez votre élévateur. N'opérez jamais s'il y a un dysfonctionnement ou que l'élévateur est brisé ou a des pièces endommagées. Utilisez seulement un personnel de service d'élévateur qualifié et des pièces Rotary réelles pour effectuer des réparations.
- Formez bien tous les employés pour l'utilisation et l'entretien de l'élévateur, en utilisant les instructions du fabricant et "Lifting It Right" et "Safety Tips" fournis avec l'élévateur.
- Ne laissez jamais des personnes non autorisées ou non formées positionner un véhicule ou manipuler le pont.
- Ne laissez pas des personnes non autorisées à rester dans l'espace de l'atelier lorsque le pont élévateur est en cours d'utilisation.
- Ne laissez personne monter sur le pont ou dans le véhicule lorsqu'il est élevé ou abaissé.
- Gardez toujours la zone autour de l'élévateur exempt d'outils, de débris, de graisse et d'huile.
- Ne jamais surcharger l'élévateur. La capacité de l'élévateur est indiquée sur la plaque signalétique fixée à l'élévateur.

- Ne placez-vous pas devant l'élévateur ou du véhicule alors qu'il est positionné dans la zone d'élévation.
- Ne frappez pas ou ne passez pas sur les leviers de l'élévateur ou des adaptateurs. Cela pourrait endommager l'élévateur ou le véhicule. Avant de conduire le véhicule dans la zone de l'élévateur, positionnez les leviers et les adaptateurs pour fournir une entrée dégagée à l'élévateur.
- Chargez le véhicule attentivement sur l'élévateur. Positionnez les adaptateurs de l'élévateur pour entrer en contact avec le véhicule aux points d'élévation recommandés par le fabricant. Soulevez l'élévateur jusqu'à ce que les adaptateurs entrent en contact avec le véhicule. Vérifiez que les adaptateurs sont en contact de façon sécuritaire avec le véhicule. Soulevez l'élévateur à la hauteur opérationnelle voulue.

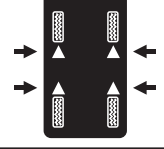
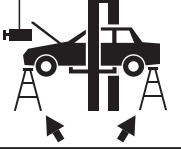
N'allez PAS sous le véhicule si les loquets de verrouillage ne sont pas engagés.

AVIS  Lisez les manuels d'opération et de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.	AVIS  Un bon entretien et des inspections régulières sont nécessaires pour assurer la sécurité de fonctionnement.	AVIS  Ne pas faire fonctionner le pont élévateur s'il est endommagé.	Les messages et les pictogrammes présentés sont de nature générale et sont censés représenter les dangers potentiels courants sur tous les ponts élévateurs automobiles sans égard à un modèle spécifique. Des kits d'étiquettes de remplacement peuvent être obtenus auprès du fabricant d'origine du pont élévateur et des entreprises membres d'ALI. Le financement pour le développement et la validation de ces étiquettes ont été fournis par l'Automobile Lift Institute, BP 85, Cortland, NY 13045. Ces étiquettes sont protégées par les droits d'auteur. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101
--	---	--	---

- Ne bloquez pas ouvert ou n'annulez pas les contrôles de fermeture automatique; ils sont conçus pour retourner à la position « OFF » ou neutre lorsqu'ils sont lâchés.
- N'enlevez pas ou ne désactivez pas les retenus à leviers.
- Eloignez-vous du pont élévateur lorsque vous soulevez ou baissez un véhicule.

ATTENTION  Le pont élévateur doit seulement être utilisé par des opérateurs formés.	ATTENTION  Seul le personnel autorisé peut accéder à la zone du pont élévateur.	AVERTISSEMENT  Dégagez la zone s'il y a un risque que le véhicule tombe.	AVERTISSEMENT  Positionnez le véhicule avec son centre de gravité entre les adaptateurs.
--	---	--	--

- Utilisez toujours les supports de sécurité lorsque vous retirez ou installez des composants lourds.
- Évitez de secouer excessivement le véhicule lorsqu'il est sur l'élévateur.
- Dégagez la zone s'il y a un risque que le véhicule tombe.

ATTENTION  Utilisez les points d'élévation du constructeur.	ATTENTION  Utilisez toujours les supports de sécurité lorsque vous retirez ou installez des composants lourds.	AVERTISSEMENT  Eloignez-vous du pont élévateur lorsque vous soulevez ou baissez un véhicule.	AVERTISSEMENT  Évitez de secouer excessivement le véhicule lorsqu'il est sur l'élévateur.
--	--	--	---

- Retirez les boîtes à outils, supports etc. avant d'abaisser le pont.
- Relâchez les loquets verrouillant avant d'essayer de baisser l'élévateur.
- Positionnez les leviers et adaptateurs de l'élévateur pour fournir une sortie dégagée avant d'enlever le véhicule de la zone de l'élévateur.

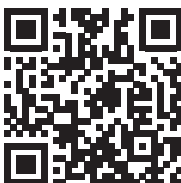
ATTENTION  Utilisez les rallonges de hauteur lorsque nécessaire pour assurer un bon contact.	ATTENTION  Les adaptateurs auxiliaires peuvent réduire la capacité de charge.	AVERTISSEMENT  N'annulez pas les contrôles de fermeture automatique de l'élévateur.	AVERTISSEMENT  Éloignez-vous du pont élévateur lorsque vous le baissez.
---	---	---	---

Le propriétaire/employeur :

- Doit assurer que les opérateurs d'élévateur sont qualifiés et qu'ils sont formés dans l'utilisation et opération sécuritaire du pont-élévateur en utilisant les instructions d'opération du fabricant; ALI/SM01-1, ALI Lifting it Right safety manual; ALI/ST ALI Safety Tips card; ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; ALI/WL Series, ALI Uniform Warning Label Decals/Placards; et dans le cas des ponts-élévateurs qui engagent les châssis, ALI/LP-GUIDE, Vehicle Lifting Points/Quick Reference Guide for Frame Engaging Lifts.
- Doit établir des procédures pour périodiquement inspecter le pont-élévateur conformément aux instructions du fabricant du pont-élévateur or ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; et l'employeur doit assurer que les inspecteurs de ponts-élévateurs sont qualifiés et qu'ils sont adéquatement formés pour l'inspection du pont-élévateur.
- Doit établir des procédures pour périodiquement entretenir le pont-élévateur conformément aux instructions du fabricant du pont-élévateur or ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; et l'employeur doit assurer que le personnel d'entretien du pont-élévateur sont qualifiés et qu'ils sont adéquatement formés pour l'entretien du pont-élévateur.
- Doit tenir les carnets d'inspection et d'entretien périodique recommandés par le fabricant ou ANSI/ALI ALOIM: 2020, Norme nationale Américaine pour ponts élévateurs - Exigences de sécurité concernant le fonctionnement, l'inspection et l'entretien.
- Doit afficher les instructions d'opération du fabricant du pont-élévateur; ALI/SM, manuel de sécurité ALI Lifting it Right; carte ALI/ST ALI Safety Tips; ANSI/ALI ALOIM: 2020, American National Standard for Automotive Lifts-Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance; et dans le cas de ponts-élévateurs qui engagent les châssis, ALI/LP-GUIDE, Vehicle Lifting Points/Quick Reference Guide for Frame Engaging Lifts; dans un endroit visible dans la zone du pont-élévateur qui est convenable pour l'opérateur.
- Doit fournir les moyens de verrouillage nécessaires pour les sources de courant selon ANSI Z244.1, Safety Requirements for the Lockout/Tagout of Energy Sources, avant de commencer toute réparation du pont-élévateur.
- Ne doit pas modifier le pont-élévateur d'aucune façon sans la permission écrite préalable du fabricant.



Pour obtenir les derniers manuels mentionnés, veuillez contacter Rotary ou Autolift.org.



Autolift.org

CONSIGNES D'OPÉRATION

Élévateurs montés sur surface qui engage les châssis

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le blessure et/ou le dommage matériel, permettez seulement au personnel formé d'opérer l'élévateur. Une fois avoir révisé ces directives, familiarisez-vous avec les contrôles du chariot-élévateur en faisant fonctionner celui-ci pour quelques cycles avant de charger un véhicule.

IMPORTANT

Soulevez toujours le véhicule en utilisant tous les quatre adaptateurs. **NE JAMAIS** soulever juste une extrémité, un coin ou un côté du véhicule.



Observez et respectez les étiquettes de SÉCURITÉ, ATTENTION et AVERTISSEMENT sur l'élévateur.



1 L'élévateur doit être complètement baissé et la zone de travail dégagée de tout personnel avant que le véhicule soit placé sur l'élévateur. Positionnez les leviers ouverts pour la position de conduite.
2 Placez le véhicule sur le pont élévateur en plaçant la roue avant gauche dans la bonne position sur la plaque de positionnement, Fig. 1.

3 Chargement : Positionnez les leviers sous le véhicule et positionnez les adaptateurs aux points de d'élévation recommandés par le fabricant, Fig. 2. Utilisez les extensions d'adaptateurs optionnels pour dégager sous le châssis lorsque nécessaire.



Remarque : Laissez 2 secondes entre les démarrages de moteur. Un manque d'adhérence pourrait causer un épuisement du moteur.

4 Pour lever l'élévateur :
A. Appuyez l'interrupteur Soulever sur l'unité d'alimentation, Fig. 3.
B. Arrêtez avant d'entrer en contact avec le véhicule. Vérifiez les axes de retenue des leviers pour engagement. Si nécessaire, déplacez les leviers un peu pour permettre au mécanisme de retenu et au cliquet de s'entrecroisés.



- F. N'ALLEZ PAS sous le véhicule si les quatre adaptateurs ne sont pas en contact sécuritaire avec les points d'élévations recommandés par le fabricant.
- G. Répétez les procédures d'alignement, de chargement et de soulèvement au complet, si nécessaire.
- H. Baissez l'élévateur sur les loquets de verrouillage.

⚠ ATTENTION

NE PASSEZ PAS sous le véhicule si les loquets de verrouillage ne sont pas enclenchés.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'essayer de soulever un camion ou d'autres véhicules à châssis de camion, assurez-vous que :

- A. Le châssis du véhicule est assez robuste pour soutenir son propre poids et n'a pas été affaibli par des modification ou la corrosion.
- B. Le poids de chaque essieu du véhicule ne dépasse pas la moitié de la capacité de levage.
- C. Les adaptateurs sont fermement en contact avec le châssis aux points de levage recommandés par les constructeurs des véhicules.
- D. Le véhicule est stable sur l'élévateur et ne porte pas plus de poids à l'avant ou à l'arrière.
- E. La barre de commutation de la structure supérieure entrera en contact avec le point le plus élevé du véhicule.

IMPORTANT

Pour les élévateurs de la série 500, les raccords d'extension sont fournis par incréments de 4" et 8". La hauteur une fois empilés ne devrait pas être plus de 12 po. Pour les élévateurs de la série 700, les raccords d'extension sont fournis par incréments de 3-1/2" et 5". La hauteur d'empilement ne doit pas dépasser 10-1/2". Utilisez une combinaison des extensions d'adaptateurs pour maintenir le véhicule à niveau pendant qu'il est soutenu par l'élévateur.

- N'utilisez PAS un marteau pour les axes puisque cela endommagera les dents du mécanisme de retenu.
- C. Soulevez le véhicule jusqu'à ce que les roues s'élèvent du plancher.
- D. Arrêtez et vérifiez que les adaptateurs sont en contact sécuritaire avec les points d'élévation recommandés par le fabricant.
- E. Continuez à monter à la hauteur souhaitée uniquement si le véhicule est sécurisé lors du levage.

- 5 Lorsque vous utilisez l'élévateur :
A. Évitez le basculement excessif du véhicule pendant le levage.
- B. Utilisez toujours les supports de sécurité au besoin lorsque vous retirez ou installez des composants lourds.

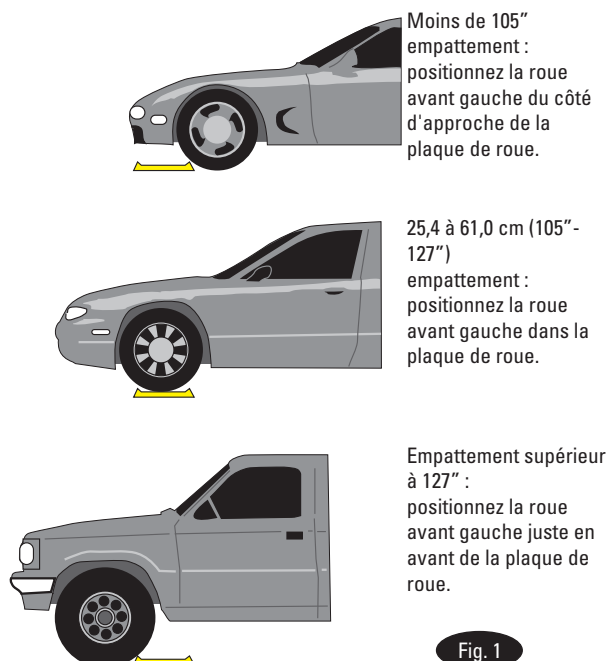


- 6 Pour abaisser le pont élévateur :
- Enlevez tous les outils ou autres objets de la zone de l'élévateur.
 - Soulevez l'élévateur des loquets de verrouillage.
 - Tirez la poignée de déverrouillage du LOQUET complètement et maintenez-la.
 - Tirez la poignée de la valve D'ABAISSMENT pour abaisser, Fig. 3.

Remarque : Les poignées de valve D'ABAISSMENT et de DÉVERROUILLAGE de loquet sont de type homme mort. Chacune doit être maintenue en bas pour abaisser l'élévateur. N'annulez pas les contrôles de fermeture automatique de l'élévateur.

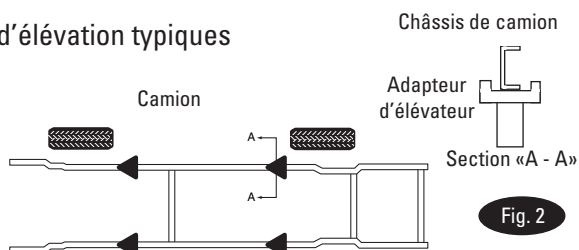
- Restez à l'écart de l'élévateur lorsque vous baissez un véhicule. Respectez les messages AVERTISSEMENT concernant les points de pincement.
- Retirez les adaptateurs du dessous du véhicule et les bras pivotants en position de conduite complète avant de déplacer le véhicule.
- Si l'élévateur ne fonctionne pas correctement, n'utilisez-le pas jusqu'à ce que l'ajustement ou les réparations ont été effectués pour le personnel de service de l'élévateur qualifié.

Positions typiques de positionnement des roues



* La pression de fonctionnement maximale est :
 3263 psi pour Standard
 3263 psi pour Wide
 3263 psi pour Sprinter

Points d'élévation typiques



TRIPHASÉ

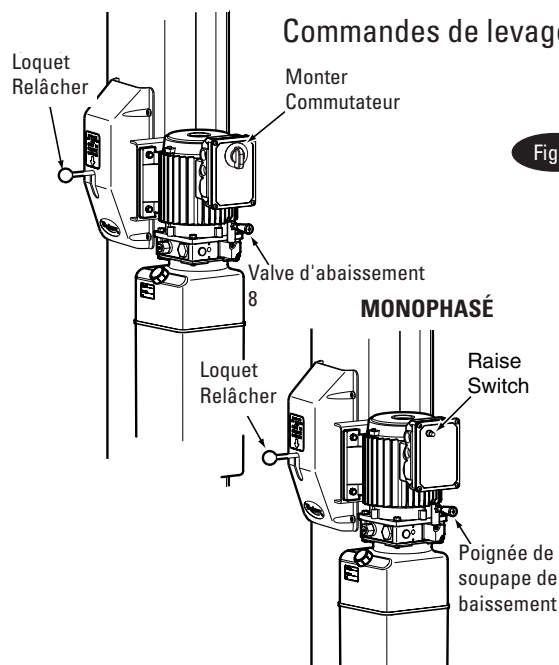


Fig. 3

AVERTISSEMENT

La plupart des véhicules spéciaux ou modifiés ne peuvent pas être levés sur un élévateur engageant le châssis. Contactez le fabricant du véhicule pour plus de détails sur le levage ou le cric.

Positionner le véhicule

En raison des centres de gravité variables dans les différentes classes de véhicules, utilisez la plaque comme guide uniquement et positionnez les bras entre les points de levage du véhicule. Positionnez toujours le véhicule avec son centre de gravité aligné avec les colonnes de levage. Soulevez légèrement le véhicule et vérifiez sa stabilité. Pour ce faire, poussez de haut en bas sur les pare-chocs avant et arrière. Le véhicule devrait reposer fermement sur tous les points de ramassage. Si nécessaire, repositionnez les leviers et/ou le véhicule pour atteindre une condition stable. Consultez aussi le ALI Safety Manual inclus avec l'élévateur.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Si vous n'êtes pas entièrement familiers avec les procédures d'entretien de l'élévateur automobile; **ARRÊTEZ** : Contactez l'usine pour les instructions. Pour éviter les blessures, permettez seulement au personnel qualifié d'effectuer l'entretien de cet équipement.

- Gardez toujours les boulons serrés. Vérifiez périodiquement.
- Gardez toujours les composants de l'élévateur propre.
- Appelez toujours un représentant de service local si vous observez une fuite d'huile.
- Appelez toujours un représentant de service local si un problème électrique se présente.
- Quotidiennement : Vérifiez les câbles et les poulies pour de l'usure. Remplacez au besoin les pièces usées avec de réelle pièce Rotary.
- Quotidiennement : Vérifiez les câbles et les poulies pour de l'usure. Observez pour des brins de câbles effilochés. Essayez les câbles avec un chiffon pour détecter les petits brins de câble brisés qui sont difficiles à voir. Remplacez les câbles présentant des brins brisés. Remplacez au besoin les pièces usées avec de réelle pièce Rotary.

- Mensuellement : Vérifiez la tension des câbles égalisateurs. Ajustez selon les instructions d'installation de l'élévateur. S'il n'y a plus de filetages disponibles pour l'ajustement, remplacez le câble. N'utilisez pas les rondelles pour monter les écrous pour utiliser des filetages déjà utilisés.
- Mensuellement : Lubrifiez les arbres de loquets pour verrouillage. Poussez la poignée du loquet plusieurs fois pour que l'huile pénètre dans les joints.
- Tous les 3 mois : Vérifiez que les boulons d'ancrage sont serrés. Les ancrages doivent être serrés à 65 ft/lb.
- Semestriellement : Vérifiez le niveau de fluide de l'unité d'alimentation de l'élévateur et remplissez si nécessaire selon les instructions d'installation.
- Si l'élévateur arrête avant un levage complet ou qu'il y a des claquements, vérifiez le niveau de fluide et purgez les deux vérins selon les instructions d'installation de l'élévateur.
- Remplacez tous les décalques d'avertissement ou de sécurité sur l'élévateur si vous ne pouvez pas les lire ou qu'ils manquent. Recommandez des étiquettes de Rotary Lift.

Graissage de colonnes :

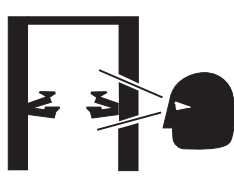
Les élévateurs à deux colonnes, enduits d'une couche de finition de poudre, nécessitent de graisser les colonnes. Les colonnes doivent être regraissées tous les 5 000 cycles ou tous les six mois, à la première des deux éventualités. Si votre pont élévateur a un numéro de modèle qui correspond à un pont élévateur de style « peinture en poudre » comme indiqué ci-dessous, graissez les colonnes avec de la graisse Lighting, de l'huile Tuf, du Sil Glide ou une graisse équivalente.

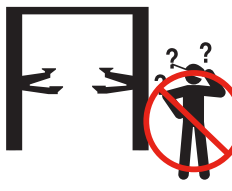
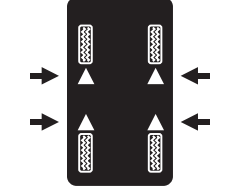
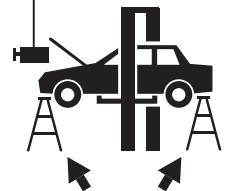
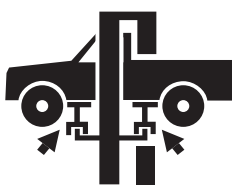
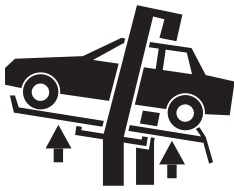
Élévateur	Série	Numéro de modèle	Style de peinture
SP012	1000	SP012x10xx	Peinture en poudre
SP012	700	SP012x7xx	Peinture humide

Appliquez une fine couche de graisse sur les colonnes et polissez avec un chiffon. N'appliquez de la graisse que sur les surfaces des colonnes là où les blocs coulissants sont en contact. Veillez à ne pas appliquer trop de graisse, seule une fine couche est nécessaire, essayez l'excédent.

INSPECTION et ENTRETIEN

Consultez le livret ANSI/ALI ALOIM pour la liste de vérification d'inspection périodique et la feuille de contrôle pour l'entretien.

AVIS  Lisez les manuels d'opération et de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.	AVIS  Un bon entretien et des inspections régulières sont nécessaires pour assurer la sécurité de fonctionnement.	AVIS  Ne pas faire fonctionner le pont élévateur s'il est endommagé.	Les messages et les pictogrammes présentés sont de nature générale et sont censés représenter les dangers potentiels courants sur tous les ponts élévateurs automobiles sans égard à un modèle spécifique. Des kits d'étiquettes de remplacement peuvent être obtenus auprès du fabricant d'origine du pont élévateur et des entreprises membres d'ALI. Le financement pour le développement et la validation de ces étiquettes ont été fournis par l'Automobile Lilt Institute, BP 85, Cortland, NY 13045. Ces étiquettes sont protégées par les droits d'auteur. www.autolift.org © 2006-2017 ALI/WL101
--	---	---	--

ATTENTION  Le pont élévateur doit seulement être utilisé par des opérateurs formés.	ATTENTION  Seul le personnel autorisé peut accéder à la zone du pont élévateur.	AVERTISSEMENT  Dégagez la zone s'il y a un risque que le véhicule tombe.	AVERTISSEMENT  Positionnez le véhicule avec son centre de gravité entre les adaptateurs.
ATTENTION  Utilisez les points d'élévation du constructeur.	ATTENTION  Utilisez toujours les supports de sécurité lorsque vous retirez ou installez des composants lourds.	AVERTISSEMENT  Eloignez-vous du pont élévateur lorsque vous soulevez ou baissez un véhicule.	AVERTISSEMENT  Évitez de secouer excessivement le véhicule lorsqu'il est sur l'élévateur.
ATTENTION  Utilisez les rallonges de hauteur lorsque nécessaire pour assurer un bon contact.	ATTENTION  Les adaptateurs auxiliaires peuvent réduire la capacité de charge.	AVERTISSEMENT  N'annulez pas les contrôles de fermeture automatique de l'élévateur.	AVERTISSEMENT  Éloignez-vous du pont élévateur lorsque vous le baissez.

Les messages et les pictogrammes présentés sont de nature générale et sont censés représenter les dangers potentiels courants sur tous les ponts élévateurs automobiles sans égard à un modèle spécifique.

Des kits d'étiquettes de remplacement peuvent être obtenus auprès du fabricant d'origine du pont élévateur et des entreprises membres d'ALI.

Le financement pour le développement et la validation de ces étiquettes ont été fournis par l'Automobile Lilt Institute, BP 85, Cortland, NY 13045. Ces étiquettes sont protégées par les droits d'auteur.

www.autolift.org

© 2006-2017

ALI/WL101

Les messages et les pictogrammes présentés sont de nature générale et sont censés représenter les dangers potentiels courants sur tous les ponts élévateurs automobiles sans égard à un modèle spécifique.

Des kits d'étiquettes de remplacement peuvent être obtenus auprès du fabricant d'origine du pont élévateur et des entreprises membres d'ALI.

Le financement pour le développement et la validation de ces étiquettes ont été fournis par l'Automobile Lilt Institute, BP 85, Cortland, NY 13045. Ces étiquettes sont protégées par les droits d'auteur.

www.autolift.org

© 2006-2017

ALI/WL101

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas.	1 Fusible ou coupe-circuit sauté. 2 Tension incorrecte au moteur. 3 Mauvaise connexion des câbles. 4 L'interrupteur d'élévation du moteur est épuisé. 5 L'interrupteur de limitation au plafond est épuisé. 6 Les enroulements du moteur est épuisé.	1 Remplacez le fusible ou coupe-circuit sauté. 2 Fournir la bonne tension au moteur. 3 Réparer et isoler toutes les connexions. 4 Remplacer l'interrupteur. 5 Remplacer l'interrupteur. 6 Remplacer le moteur.
Le moteur tourne, mais ne soulève pas l'élévateur.	1 Soupape de baissement ouverte. 2 Pompe aspire de l'air. 3 Talon d'aspiration n'est pas sur la pompe. 4 Niveau d'huile bas.	1 Réparez ou remplacez la soupape de baissement. 2 Serrer tous les raccords de ligne d'aspiration. 3 Remplacez le talon d'aspiration. 4 Remplissez le réservoir d'huile hydraulique Dexron III ATF ou ISOVG32.
Le moteur tourne, soulève l'élévateur pas chargé, mais ne soulève pas un véhicule.	1 Le moteur tourne sur une tension faible. 2 Débris dans la soupape de baissement. 3 Ajustement incorrect de la soupape de décharge. 4 Surcharge de l'élévateur.	1 Fournir la bonne tension au moteur. 2 Nettoyez la soupape de baissement. 3 Remplacez la cartouche de la soupape de sûreté. 4 Vérifiez le poids du véhicule et/ou l'équilibre du poids du véhicule sur l'élévateur.
L'élévateur s'installe lentement.	1 Débris dans le siège de la soupape de vérification. 2 Débris dans le siège de la soupape de baissement. 3 Fuites d'huile externes.	1 Nettoyez la soupape de vérification. 2 Nettoyez la soupape de baissement. 3 Réparez les fuites externes.
Vitesse d'élévation lente ou d'huile qui sort du bouchon de remplissage/d'aération.	1 Air mélangé avec l'huile. 2 Air mélangé avec l'aspiration de l'huile. 3 Tube de retour de l'huile mal fixé.	1 Changez l'huile au Dexron III ATF. 2 Serrer tous les raccords de ligne d'aspiration. 3 Réinstallez le tube de retour d'huile.
L'élévateur ne monte pas à niveau.	1 Câbles d'égaliseur déréglés 2 Élévateur installé sur un plancher pas à niveau.	1 Ajustez les câbles égalisateurs à la bonne tension. 2 Calez l'élévateur pour mettre les colonnes à niveau (Pas plus de 0,5 po). Si plus de 0,5 po éclatez le plancher et mettez à niveau selon les instructions d'installation de l'élévateur.
Les ancrages ne restent pas serrés.	1 Trous percez trop gros. 2 Épaisseur du plancher en béton ou force de charge insuffisant.	1 Repositionnez l'élévateur en utilisant une nouvelle mèche pour percer des trous. 2 Éclatez le vieux béton et reversez de nouveaux blocs pour l'élévateur selon les instructions d'installation de l'élévateur.
Les loquets de verrouillage ne s'engagent pas.	1 Arbres à loquets rouillés. (Se produit normalement sur les installations en extérieur ou dans des zones à haute humidité telles que les zones de lavage de véhicules.) 2 Ressort à loquet brisé. 3 Le câble du loquet doit être ajusté.	1 Enlevez les couvercles, mécanisme de verrouillage à huile. Enfoncez la poignée de relâche du loquet plusieurs fois pour permettre à l'huile de recouvrir l'arbre. 2 Remplacez le ressort brisé. 3 Ajustez les colliers à l'extrémité du câble selon les instructions d'installation du pont élévateur.
Les loquets de verrouillage ne se désengagent pas.	1 Le câble du loquet est cassé. 2 Le chemin de câble de verrouillage est hors des supports de guidage. 3 Le câble de verrouillage est cassé.	1 Remplacer le câble. 2 Remplacez le chemin dans le support ; ajustez la tension du câble. 3 Réglez la tension du câble.



Problème		Cause		Solution	
Le pont-élévateur ne se détache pas des verrous.		1	Panne du moteur, de la pompe ou d'un vérin.	1	Veuillez contacter le service à la clientèle du fabricant du pont élévateur.

PROCÉDURE DE VERROUILLAGE/ÉTIQUETAGE DE PONT-ÉLÉVATEUR

Objectif

Cette procédure établit les exigences de base pour le verrouillage du courant qui pourrait causer des blessures au personnel en opérant des élévateurs qui doivent être réparés ou qui passe un entretien. Tous les employés doivent respecter cette procédure.

Responsabilité

La responsabilité d'assurer que les employés adhèrent à cette procédure est obligatoire pour tous les employés et membres du personnel d'entretien d'une entreprise d'entretien externe (c.-à-d., les installateurs autorisés de Rotary, les entrepreneurs, etc.). Tous les employés doivent être informés de l'importance de la sécurité au niveau de la procédure de verrouillage par le propriétaire/gérant du garage. Chaque employé, nouveau ou transféré, ainsi que le personnel d'entretien extérieur en visite doit recevoir des instructions du propriétaire/gérant (ou représentant assigné) sur l'objectif et l'utilité de la procédure de verrouillage.

Préparation

Les employés autorisés à effectuer le verrouillage doivent s'assurer que l'appareil d'isolation de courant approprié (c.-à-d., coupe-circuit, fusible, déconnexion, etc.) est identifié pour le pont-élévateur qui doit être verrouillé. D'autres appareils similaires pour d'autre équipement pourraient être situés à proximité de l'appareil d'isolation de courant approprié. Si l'identification de l'appareil n'est pas certaine, consultez le superviseur de l'atelier pour résoudre ce problème. Assurez-vous de recevoir l'autorisation avant d'effectuer la procédure de verrouillage.

Séquence de la procédure de verrouillage.

- 1) Notifiez tous les employés concernés qu'un verrouillage va avoir lieu et expliquez la raison.
- 2) Déchargez le pont-élévateur en question. Éteignez-le et assurez-vous que l'interrupteur de déconnexion est « OFF » s'il y en a un sur le pont-élévateur.
- 3) La personne autorisée à effectuer le verrouillage actionne le principal appareil d'isolation de courant pour couper l'alimentation au pont-élévateur en question.
 - Si c'est un dispositif verrouillable, la personne autorisée pour le verrouillage place le cadenas désigné sur le dispositif afin d'empêcher sa réactivation involontaire. Une étiquette appropriée portant le nom de la personne est appliquée, au moins 7.5 x 15 cm (3 po x 6 po), d'une couleur très visible, et indique de ne pas opérer cet appareil ou enlever l'étiquette.
 - Si cet appareil est un coupe-circuit ou fusible non verrouillable, remplacez-le avec un appareil factice et placez l'étiquette appropriée tel que mentionné ci-dessus.
- 4) Essayez de faire fonctionner le pont-élévateur pour vous assurer que le verrouillage fonctionne. Assurez-vous de replacer tous les interrupteurs à la position « OFF ».
- 5) L'équipement est à présent verrouillé et prêt pour l'entretien ou les réparations requises.

Restaurer l'équipement à entretenir

- 1) Assurez-vous que le travail sur le pont-élévateur est terminé et que la zone est dégagée de tous les outils, véhicules et personnel.
- 2) À ce point, la personne autorisée peut enlever le cadenas (ou coupe-circuit ou fusible factice) et l'étiquette et activez l'appareil d'isolation de courant pour que le pont-élévateur puisse être remis en opération.

Règlements pour utiliser la procédure de verrouillage

Utilisez la procédure de verrouillage lorsque le pont-élévateur doit être réparé ou entretenu, en attente de réparation lorsque l'opération actuelle pourrait causer des blessures au personnel, ou pour toute autre situation où une opération involontaire pourrait blesser le personnel. Personne n'essayera d'actionner le pont-élévateur lorsque l'appareil d'isolation du courant est verrouillé.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Le pont élévateur est conçu pour une utilisation à l'extérieur et sa plage de température ambiante de fonctionnement est entre 41°-104°F (5°-40°C).

ACCESSOIRES APPROUVÉS		
Article	Capacité	N° de pièce
Case à air/électrique		FA5911
Case à air/électrique sans FRL		FA5910
Filtre/régulateur/lubrifiant (FRL)		FA5166



Siège mondial de Rotary
3005 Highland Parkway, Suite 200
Downers Grove, Illinois 60515, USA
www.vsgdover.com
800.640.5438

Coordonnées de contact pour les Amériques du Nord et du Sud

Ventes :

1.812.273.1622 / 800.445.5438
insidesales@vsgdover.com

Soutien technique :

800.445.5438
technicalsupport@rotarylif.com

Ventes pour le gouvernement :

800.445.5438 X5655
rotarylif.com/Government-Purchasing-Assistance/

Plus d'informations sur rotarylif.com

Renseignements de contact Globaux

Australasie : +60.3.5192.5910

Brésil : +55.11.4534.1995

Canada : 1 905 812.9920

Sièges sociaux européens/Allemagne : +49.771.9233.0

Amérique Latine/Caraïbes : 1 812 273.1622

Moyen Orient / Afrique du Nord :
+49.771.9233.0

Afrique du Sud : 1 812 273.1622

Royaume-Uni : +44 178 747.7711

